

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Серия F № 35



**СПРАВОЧНИК
ПО СИСТЕМАМ И МЕТОДИКЕ
СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА
ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ
НАСЕЛЕНИЯ**

Том I:

Правовые, организационные и технические аспекты

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДЕПАРТАМЕНТ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

СТАТИСТИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Серия F № 35

**СПРАВОЧНИК
ПО СИСТЕМАМ И МЕТОДИКЕ
СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА
ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ
НАСЕЛЕНИЯ**

Том I:

Правовые, организационные и технические аспекты



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1992**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого-либо мнения относительно правового статуса страны, территории, города или района или их властей, или относительно делимитации их границ.

Встречающееся в заголовках таблиц название "страна или район" включает в себя страны, территории, города или районы.

ST/ESA/STAT/SER.F/35

ИЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В продаже под № R.91.XVII.5

ПРЕДИСЛОВИЕ

Принципы и рекомендации Организации Объединенных Наций для системы статистического учета естественного движения населения были приняты Статистической комиссией на ее шестнадцатой сессии в 1970 году и затем изданы Организацией Объединенных Наций¹. Настоящий *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения* подготовлен в качестве руководства для государств-членов и других заинтересованных организаций и отдельных лиц при осуществлении этих принципов и рекомендаций.

Хотя комплексная национальная система статистического учета естественного движения населения может использовать данные из ряда источников, основное внимание в указанных *Принципах и рекомендациях* уделяется гражданской регистрации как методу сбора информации о событиях естественного движения населения. В этих целях настоящий *Справочник*, охватывая все аспекты комплексной системы сбора и накопления статистических данных о естественном движении населения, посвящен прежде всего вопросам гражданской регистрации биографических сведений, включая особые проблемы объединения регистрационного и статистического аспектов системы статистического учета естественного движения населения. Как таковой, *Справочник* призван оказывать помощь всем заинтересованным как в регистрационных, так и статистических аспектах учета естественного движения населения.

Справочник по системам статистического учета естественного движения населения выпускается в двух томах. В томе I настоящего издания рассматривается развитие систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения в историческом аспекте, использование данных регистрации и статистического учета естественного движения населения, правовые рамки и административные структуры для гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, процедуры регистрации и составления отчетов о событиях естественного движения населения, методика оценки охвата и качества гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, вопросы стратегии совершенствования охвата, своевременности и качества гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, связь с постоянно действующим реестром населения и с другими методами сбора данных и способами оценки демографических показателей.

Том II *Справочника*², опубликованный в 1984 году, представляет результаты исследования национальной практики в области систем гражданской регистрации и методики статистического учета естественного движения населения. На основе использования данных, собранных Организацией Объединенных Наций, в нем рассматривается опыт 105 стран и районов мира по регистрации и обработке событий естественного движения населения при помощи гражданской регистрации и других административных систем, таких как система здравоохранения,

судебная система и прочие связанные с ней системы.

Том I подготавливался в течение ряда лет. В его подготовке и пересмотре принимали участие многие лица. Первый его проект был рассмотрен на совещании группы экспертов в Нью-Йорке, проведенном с 5 по 9 декабря 1983 года, и замечания и рекомендации этой группы экспертов были внесены в пересмотренный проект. Работа над настоящим томом была завершена Секретариатом с учетом ценного вклада Энн Фридман (Соединенные Штаты Америки), Адольфо Гаеде-Дарбо (Чили), Джея Глассера (Соединенные Штаты Америки), Андраша Клингера (Венгрия), Ивао Морияма (Соединенные Штаты Америки) и Сэма Нотзона (Соединенные Штаты Америки), некоторые из которых принимали участие в работе группы экспертов.

Издание *Справочника* является частью постоянной работы Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций по выполнению Всемирной программы совершенствования статистики естественного движения населения Организации Объединенных Наций, принятой Экономическим и Социальным Советом в соответствии с его резолюцией 1307 (XLIV) от 31 мая 1968 года³. Настоящий *Справочник* является переизданием вышедшего в 1955 году *Справочника по методике сбора данных о естественном движении населения*⁴, в котором анализировались национальные системы статистического учета естественного движения населения по 66 странам и районам и который был подготовлен в связи с принятыми в 1953 году *Принципами для системы статистического учета естественного движения населения*⁵.

Лица, пользующиеся настоящим *Справочником*, могут обратиться к одному или нескольким из следующих изданий Организации Объединенных Наций, в которых рассматриваются соответствующие вопросы и темы: *Справочник по организации статистики*⁶, *Справочник по обследованиям домашних хозяйств*⁷ и *Принципы и рекомендации в отношении проведения переписей населения и жилого фонда*⁸.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *Официальные доклады Экономического и Социального Совета, пятнадцатая сессия, дополнение 2 (E/4938)*, пункты 100-106; и *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.XVII.9).

² *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том II, *Обзор национальной практики*, методологические исследования, серия F, № 35 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XVII.11).

³ *Официальные доклады Экономического и Социального Совета, сорок четвертая сессия, дополнение 10 (E/4471)*, пункты 134 и глава XV.

⁴ United Nations publication, Sales No. 1955.XVII.1.

⁵ United Nations publication, Sales No. 1953.XVII.8.

⁶ United Nations publication, Sales No. E.79.XV.17.

⁷ United Nations publication, Sales No. E.83.XVII.13.

⁸ United Nations publication, Sales No. E.80.XVII.8.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Предисловие		iii
Введение	1-10	1
<i>Глава</i>		
I. РАЗВИТИЕ СИСТЕМ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ В ИСТОРИЧЕСКОЙ ПЕРСПЕКТИВЕ ...	11-79	3
А. Введение	11-13	3
В. Развитие систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения	14-40	3
С. Действующие в настоящее время системы гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения в мире	41-42	7
D. Деятельность по развитию систем на международном и региональном уровнях	43-79	8
1. Международный статистический институт (МСИ)	44-47	8
2. Лига Наций	48-49	8
3. Организация Объединенных Наций	50-60	9
4. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	61-66	10
5. Особые виды деятельности на международном и региональном уровнях	67-72	10
6. Прочие виды деятельности национальных и неправительственных организаций	73-79	14
II. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГИСТРАЦИОННЫХ ЗАПИСЕЙ И СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ	80-112	16
А. Использование записей актов гражданского состояния	82-92	16
1. Использование отдельными лицами	85-86	17
2. Использование для общественных целей ...	87-92	17
a) Использование записей о регистрации рождения	92	18
b) Использование записей о регистрации внутриутробной смерти	92	19
c) Использование записей о регистрации смерти	92	19
d) Использование записей о регистрации брака и развода	92	19
В. Использование статистических данных о естественном движении населения	93-112	20
1. Использование при подготовке оценок и прогнозов в области народонаселения	95-96	20
2. Использование в исследованиях, касающихся когорт населения и периодов	97	20
3. Использование в построении таблиц смертности	98-100	20
4. Использование при подготовке показателей здравоохранения	101-103	21
5. Использование в эпидемиологических исследованиях	104	21
6. Использование в программах народного здравоохранения	105-106	21
7. Использование в обеспечении обслуживания по охране материнства и детства	107-108	21
8. Использование при оказании услуг в области планирования семьи	109	21

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
9. Прочие виды использования статистических данных о естественном движении населения	110-112	22
III. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕХАНИЗМЫ РЕГИСТРАЦИИ.....	113-253	23
A. Характеристики системы гражданской регистрации.....	116-121	23
B. Типы событий естественного движения населения, подлежащих регистрации	122-128	24
C. Определения событий естественного движения населения.....	129-145	24
1. Живорождение	131-134	24
2. Внутриутробная смерть	135-137	25
3. Смерть.....	138	25
4. Брак	139	25
5. Развод	140	25
6. Аннулирование	141	25
7. Судебное разлучение	142	25
8. Усыновление	143	25
9. Узаконение	144	25
10. Признание	145	25
D. Организационные механизмы гражданской регистрации на национальном и местном уровнях ..	146-160	25
1. Национальный уровень.....	147-154	26
a) Централизованное административное управление гражданской регистрацией	148-151	26
b) Децентрализованное административное управление гражданской регистрацией	152-154	26
2. Местный уровень	155-160	27
a) Первичный регистрационный участок	156-157	27
b) Вторичный регистрационный участок ..	158-160	27
E. Местный гражданский регистратор	161-168	27
1. Права и обязанности местного гражданского регистратора.....	162-164	27
2. Штрафы за нерегистрацию или за утрату или повреждение регистров.....	165	28
3. Повышение эффективности регистраторов	166-168	28
F. Заявитель	169-173	28
G. Процесс гражданской регистрации	174-238	29
1. Место регистрации.....	177-179	29
2. Установленный срок регистрации	180-184	30
3. Положение о поздней регистрации	185-188	30
4. Доказательства, требуемые для регистрации событий естественного движения населения	189-193	31
5. Регистрационная запись события естественного движения населения	194-222	31
a) Пути и средства составления и хранения записей событий естественного движения населения	199-216	32
1) Книга регистрации	200-201	32
2) Регистры со свободными листами или карточки	202-216	32
i) Пространство и хранение	209-212	33
ii) Сохранность	213-214	33
iii) Стоимость	215	33
iv) Гибкость обращения	216	34
b) Содержание регистрационной записи события естественного движения населения	217-218	34
c) Нумерация записей событий естественного движения населения	219-222	35

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
6. Статистический отчет	223-226	35
7. Дополнительные записи (добавления) в регистрационных записях событий естественного движения населения	227-231	36
8. Поправки (исправления) в регистрационных записях событий естественного движения населения	232-238	36
a) Административный механизм внесения исправлений	233	36
b) Методы внесения исправления	234-238	36
Н. Организация ведения записей гражданской регистрации	239-253	37
1. Необходимость в центральном архиве	239-242	37
2. Методы систематизации и обеспечение сохранности регистрационных записей	243-250	37
a) Методы систематизации	244-245	37
b) Обеспечение сохранности и хранение записей событий естественного движения населения	246-248	37
c) Систематизация и обеспечение сохранности других сопутствующих регистрационных документов	249-250	38
3. Свидетельства о зарегистрированных событиях естественного движения населения	251-253	38
IV. НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ	254-356	39
A. Организационные структуры национальной системы статистического учета естественного движения населения	257-258	39
1. Централизованная и децентрализованная системы	259-264	39
a) Централизованная система	259-261	39
b) Децентрализованная система	262-264	41
2. Тип учреждения, управляющего статистическим учетом естественного движения населения	265-269	41
a) Преимущества и недостатки каждого типа администрации	266-269	41
B. Координация системы статистического учета естественного движения населения	270-276	42
1. Межучрежденческий координационный комитет	271	42
2. Единообразное законодательство и регулирование	272	42
3. Практикум и конференции	273	42
4. Бюллетени	274	42
5. Консультанты на местах	275	42
6. Связь со смежными статистическими областями	276	43
C. Статистическая отчетность	277-294	43
1. Виды бланков статистической отчетности о естественном движении населения и содержание	278-282	43
2. Структура бланков статистической отчетности	283-287	43
3. Содержание статистического отчета	288-289	44
4. Процесс составления статистических отчетов	290-294	45
a) Принципы составления статистических отчетов	290-292	45
b) Пути и способы передачи статистических отчетов в центральное управление	293-294	58
D. Обработка статистических данных	295-333	58
1. Перспективное планирование	296-297	58

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
2. Контроль получения статистических отчетов	298-299	58
3. Редактирование	300-301	58
4. Уточнение	302-304	58
5. Кодирование	305-306	59
6. Условное определение пропущенных или противоречивых позиций информации	307	59
7. Ручные и автоматические системы составления таблиц	308-320	59
a) Перенесение	309-311	59
b) Сортировка	312-316	59
c) Перенос	317-320	60
8. Ввод данных и составление таблиц с помощью электронного оборудования	321-326	60
a) Ввод данных	322-323	60
b) Составление таблиц	324-326	60
9. Контроль качества	327-333	61
E. Принципы составления таблиц и рекомендуемые годовые таблицы	334-356	61
1. Принципы составления таблиц	335-348	61
a) Охват	336-337	62
b) Временной ориентир	338-344	62
c) Географические ориентиры	345-348	62
2. Рекомендуемые годовые таблицы	349-350	63
3. Представление результатов	351-356	63
V. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА И ПОЛНОТЫ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ	357-441	64
A. Полнота гражданской регистрации	359-394	64
1. Прямые методы оценки	361-393	64
a) Типы прямых методов	361-363	64
i) Записи гражданской регистрации	364-365	64
ii) Административные и социальные записи	366-368	65
iii) Списки, полученные путем переписей населения и обследований	369-373	65
iv) Система двойного учета	374-383	66
b) Преимущества прямых методов	384-385	67
c) Ограниченность возможностей прямых методов	386-393	67
2. Косвенные методы оценки	393	68
B. Полнота статистической отчетности и качество статистических данных о естественном движении населения	395-432	68
1. Оценка полноты статистической отчетности	395-396	68
2. Оценка качества статистических данных о естественном движении населения	397-433	68
a) Прямое определение	399-402	68
b) Косвенное определение	403	69
i) Сравнение тенденций	404	69
ii) Задержки в регистрации	405-408	69
iii) Схемы половой пропорции родившихся	409	69
iv) Сравнение с данными переписи	410-412	70
v) Сравнение коэффициентов, наблюдавшихся в сходных группах населения или в предыдущие периоды	413-414	70
vi) Методы неполных данных	415-427	70
c) Преимущества косвенных методов	428	72
d) Недостатки косвенных методов	429-432	73
C. Выбор соответствующего метода для оценки полноты и качества данных регистрации	433-441	73
1. Цели	435	73

	Пункты	Стр.
2. Степень точности	436	73
3. Своевременность	437	73
4. Вид исследуемого события	438	74
5. Определения охвата и/или качества системы	439	74
6. Средства	440-441	74
VI. СТРАТЕГИЯ УЛУЧШЕНИЯ СИСТЕМ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ	442-469	78
A. Подготовка и стратегия для совершенствования систем	444-452	78
1. Подготовка	444-447	78
2. Семинары и рабочие группы	448	80
3. Обратная связь с пользователями	449	80
4. Национальные и региональные комитеты гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения	450	80
5. Разработка и осуществление планов действий	451-452	80
B. Просвещение общественности и взаимодействия с ней	453-458	80
1. Широкая общественность	454	80
2. Сотрудники учреждений и ведомств или представители специальностей	455	81
3. Государственные служащие	456-458	81
C. Оценочные исследования	459-468	81
1. Метод внешней оценки: подход рыночного исследования	460-461	81
2. Внутренняя оценка: в рамках системы	462-465	81
a) Оценка меры осуществления	463-464	85
b) Оценка меры отношения	465	85
3. Экспериментальные исследования и показательные районные проекты	466-468	86
D. Применение новой технологии	469	86
VII. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РЕЕСТРОМ НАСЕЛЕНИЯ И СИСТЕМАМИ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ	470-516	87
A. Основные виды использования реестра населения	477-484	87
1. Административное использование	477	87
2. Статистическое использование	478-484	88
B. Административная структура реестра населения	485-499	88
1. Административный орган	485-487	88
2. Тип организации реестров населения	488-496	88
a) Централизованный реестр населения на национальном уровне	489-493	88
b) Местные реестры населения	494-496	89
3. Единица регистрации	497-499	89
C. Координация между реестром населения и системами гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения	500-507	89
1. Координация между независимым реестром населения и системой статистического учета естественного движения населения	500-503	89
2. Комплексная система реестра населения и статистического учета естественного движения населения	504-507	90
D. Объединение реестра населения с другими системами административных записей	508-516	90
1. Системы социального страхования и пенсионного обеспечения	510-511	90

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
2. Службы здравоохранения.....	512	91
3. Службы установления личности.....	513	91
4. Картотеки образования.....	514	91
5. Рабочая сила.....	515	91
6. Реестры жилья, недвижимости, зданий и места жительства.....	516	91
VIII. ДРУГИЕ МЕТОДЫ И СПОСОБЫ СБОРА ДАННЫХ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ СТАТИСТИКИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕ- НИЯ НАСЕЛЕНИЯ И ИСЧИСЛЕНИЯ КОЭФФИЦИЕНТОВ..	517-610	92
A. Использование переписей населения для сбора данных о фертильности, брачности и смерт- ности.....	520-555	92
1. Текущие данные о рождениях и смертях ...	523-527	93
2. Дети, когда-либо родившиеся живыми, и дети, еще находящиеся в живых.....	528-532	95
3. Дата последнего живорождения.....	533-537	95
4. Данные о сиротстве.....	538-541	97
5. Данные о вдовстве.....	542-544	97
6. Другие данные из переписей населения, необходимые для измерения фертильности, брачности и смертности.....	545-550	97
7. Преимущества и недостатки данных перепи- сей с точки зрения оценок фертильности и смертности.....	551-555	98
B. Выборочные обследования домашних хозяйств с целью сбора данных о фертильности, брачности и смертности.....	556-587	98
1. Методы проведения одноразовых ретро- спективных обследований.....	558-573	99
2. Методы последующих обследований.....	574-580	101
3. Метод системы двойного учета.....	581-587	102
C. Косвенные методы оценки коэффициентов естественного движения населения.....	588-604	103
1. Оценки фертильности.....	590-592	103
2. Оценки смертности.....	593-596	103
3. Преимущества и недостатки косвенных методов.....	597-604	104
a) Оценки фертильности.....	598-599	104
b) Оценки смертности.....	600-604	104
D. Заключение.....	605-610	105

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рекомендуемые годовые таблицы событий естественного движе- ния населения.....	107
Глоссарий терминов.....	113

ТАБЛИЦЫ

1.1 Региональные и международные семинары и конференции по вопросам гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения: 1950-1987 годы.....	11
2.1 Основные виды использования записей актов гражданского со- стояния отдельными лицами.....	16
5.1 Местные регистрационные учреждения Перу, ежемесячно пред- ставляющие информацию о регистрации рождений центральному учреждению по департаментам: 1974.....	71
5.2 Источники и возможные способы решения проблем полноты гражданской регистрации и качества и своевременности стати- стического учета естественного движения населения.....	74
6.1 Иллюстрация некоторых видов деятельности для осуществления по стадиям развития систем гражданской регистрации и статисти- ческого учета естественного движения населения.....	82

	<i>Стр.</i>
8.1 Виды данных о фертильности, собираемых в странах, в которых в 1965-1984 годах проведено две или несколько переписей населения	93
8.2 Виды данных о текущей смертности, собираемых в ходе переписей населений в 1965-1984 годах (подход, связанный с домашними хозяйствами)	94
8.3 Виды данных о косвенных методах оценок смертности, собираемых при проведении переписей населения в 1965-1984 годах	96

РИСУНКИ

I. Диаграмма национальной системы статистического учета естественного движения населения, основанной только на данных системы гражданской регистрации	40
II. Образец статистического отчета об одном событии — живорождении	46
III. Образец статистического отчета об одном событии — смерти	48
IV. Образец статистического отчета об одном событии — живорождении	50
V. Образец статистического отчета об одном событии — рождении	51
VI. Образец статистического отчета об одном событии — смерти	52
VII. Образец статистического отчета об одном событии — смерти	53
VIII. Образец комбинированного юридическо-статистического бланка для регистрации и представления отчета о живорождении	54
IX. Образец комбинированного юридическо-статистического бланка для регистрации и представления отчета о живорождении	55
X. Образец комбинированного юридическо-статистического бланка для регистрации и представления отчета о смерти	56
XI. Образец комбинированного юридическо-статистического бланка для регистрации и представления отчета о смерти	57
XII. Три общие области для применения системного анализа с целью укрепления системы регистрации	79

ВВЕДЕНИЕ

1. Гражданская регистрация может определяться как непрерывная, постоянная, обязательная запись наступления и характеристик событий естественно-го движения населения, а именно, живорождения, смерти, внутриутробной смерти, брака, развода, а также аннулирования брака, судебного разлучения супругов, усыновления детей, узаконения и признания. Она обеспечивается на основе закона или положения в соответствии с законодательными требованиями каждой страны. Гражданская регистрация проводится в основном для обеспечения значимости правовых документов, предусмотренной законом. Однако информация, собранная путем процесса регистрации событий естественного движения населения, содержит полезные и важные статистические данные. Сама по себе гражданская регистрация является индивидуализированным источником непрерывного статистического учета естественного движения населения.

2. Для оказания помощи странам в развитии и оценке их статистического учета естественного движения населения Организация Объединенных Наций опубликовала в 1955 году *Справочник по методике сбора данных о естественном движении населения*¹. Его цель заключалась в исследовании наиболее распространенных методов гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, в представлении рекомендуемых стандартов сбора статистических данных и в представлении единообразных концепций, определений и процедур для того, чтобы способствовать развитию национальных систем статистического учета естественного движения населения и совершенствовать международную сопоставимость. В 1973 году Организация Объединенных Наций опубликовала *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения*², которые последовали за более ранней публикацией на эту тему, изданной в 1953 году³. В издание 1973 года было включено многое из информации, содержащейся в *Справочнике по методике сбора данных о естественном движении населения*, касающейся принципов, определений и рекомендованной практики и процедур регистрации и статистического учета естественного движения населения, включая рекомендации по вопросам, подлежащим исследованию, и построению таблиц статистических данных по естественному движению населения.

3. В настоящем *Справочнике по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, который публикуется в двух томах, рассматриваются многие из вопросов, связанных с деятельностью комплексных систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. В *Справочнике* также подчеркивается необходимость координации различных программ сбора данных так, чтобы они дополняли друг друга, независимо от методов сбора

данных. В нем рекомендуется использование стандартных подходов, определений и классификаций во всех источниках статистических данных о естественном движении населения и подчеркивается важность тесной координации между переписями населения и системой гражданской регистрации. Точность данных переписи населения может оцениваться, если статистические данные о естественном движении населения, полученные на основе системы гражданской регистрации, носят надежный характер.

4. Том II *Справочника* был опубликован в 1985 году. В нем рассматривается национальная практика в области учета биографических сведений и сбора статистических данных о естественном движении населения с помощью системы гражданской регистрации. В нем также обсуждаются другие виды учета и обработки биографических сведений при помощи таких административных систем, как система здравоохранения, судебная система и прочие относящиеся к ним системы, если они тесно координируются с системой гражданской регистрации или в широком плане рассматриваются в качестве ее части.

5. Том I, настоящая публикация, содержит восемь глав. В главе I кратко рассматривается развитие систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения в исторической перспективе. Глава II иллюстрирует использование регистрационных записей событий естественного движения населения для различных целей с позиций как отдельных лиц, так и общества. Затем в ней рассматриваются вопросы использования статистических данных о естественном движении населения при оценке и прогнозах населения, в социальных, эпидемиологических исследованиях, в программах охраны здоровья матери и ребенка, при планировании семьи и в других исследованиях или программах.

6. В главе III рассматриваются основные направления для организации, управления и повседневной деятельности и правовые основы системы гражданской регистрации. Эта система задумана и как источник непрерывного получения статистических данных о естественном движении населения, и как общественный институт, который поставляет важные юридические сведения, подтверждающие наступление событий естественного движения населения и свидетельствующие об изменениях в гражданском статусе населения. В этой главе рассматриваются вопросы кадров; сеть регистрационных учреждений и управление ими; оборудование, снабжение и другие виды обеспечения служебных помещений; процедуры записи и отчетности о событиях естественного движения населения; обработка и хранение регистрационных сведений.

7. В главе IV характеризуется система статистического учета естественного движения населения

как система, которая осуществляет сбор, анализ, оценку, представление и распространение статистических данных о естественном движении населения, полученных как из системы гражданской регистрации, так и с помощью методов регистрации населения, таких как выборочные обследования, переписи населения и так далее. В главе раскрываются различные типы организационных структур, которые могут использоваться для обработки и оценки этих данных, и подчеркиваются усилия по координации, необходимой для статистических и регистрационных управлений. Поскольку большое значение придается взаимосвязи с системой гражданской регистрации, приводятся подробные и наглядные рекомендации по процессу составления статистической отчетности, потоку информации, форматам отчетов, определению содержания и вопросов, обработки данных ручным способом или при помощи компьютеров, программам составления ежегодных таблиц статистических данных о естественном движении населения, расчету демографических показателей и публикации статистических данных о естественном движении населения.

8. В главе V внимание концентрируется на прямых и косвенных методах определения как количественной, так и качественной точности данных гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, применяемых главным образом к фактам рождения и смерти. В главе VI обсуждается стратегия улучшения несовершенных систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. В качестве основных факторов, которые могут привести к эффективному укреплению этих систем, рассматривается их сотрудничество и координация действий с другими правительственными органами, наряду с подготовкой квалифицированных кадров гражданских регистраторов, медицинского персонала и статистиков. В главе VII характеризуются основные черты реестра населения и его организация и особенно подчеркивается его взаимосвязь с системами гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. Рассмотрение с практических позиций функционирования реестра населения и ступеней его развития иллюстрируется на примере ряда стран. В главе VIII рас-

сматриваются другие методы сбора данных, например переписи населения и выборочные обследования домашних хозяйств, для получения данных, требуемых для оценки демографических показателей. В этой главе также дается широкий обзор имеющихся косвенных методов оценки статистических данных о естественном движении населения и демографических показателей.

9. Между национальными законами и правилами проведения регистрации существует множество расхождений, касающихся организации и управления системами регистрации и статистического учета естественного движения населения и практики и порядка записи и отчетности о событиях естественного движения населения. Эти вопросы обсуждаются в томе II. Эти различия вытекают из исторического развития систем регистрации и статистики, а также из социально-экономических условий данной страны. Практически к факторам, оказывающим значительное влияние на организацию и поддержание всеобъемлющей системы гражданской регистрации, относятся культурные факторы, географическое распределение населения, физическая география постольку, поскольку она определяет доступность местных регистрационных учреждений, и наличие людских и финансовых ресурсов.

10. Из-за наличия широкого диапазона условий и ситуаций часто довольно трудно предлагать единственное и безоговорочное решение какой-либо проблемы данной страны. Однако в большинстве случаев существует возможность найти относительно удовлетворительные решения с помощью изучения практики группы стран, отвечающих определенным условиям.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *Справочник по методике сбора данных о естественном движении населения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1955.XVII.1).

² *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения*, серия М № 19, Rev. 1 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.XVII.9).

³ *Принципы для системы статистического учета естественного движения населения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1953.XVII.8).

І. РАЗВИТИЕ СИСТЕМ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА НАСЕЛЕНИЯ В ИСТОРИЧЕСКОЙ ПЕРСПЕКТИВЕ

А. ВВЕДЕНИЕ

11. Система гражданской регистрации фиксирует наступление событий рождения, смерти, брака, развода, аннулирования брака, судебного разлучения супругов, усыновления детей, узаконения и признания в соответствии с требованиями законодательства данной страны. Все эти события относятся к отдельным лицам, начиная от их рождения и до смерти, и ко всем изменениям в их гражданском статусе, которые могут произойти в течение жизни этих отдельных лиц. Зарегистрированная информация может собираться в качестве статистических данных о естественном движении населения, отражающих частоту и характеристики событий естественного движения населения. Чтобы верно оценить значения систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, полезно иметь понятие об истории этих систем, включая происхождение регистрационных записей и статистического учета естественного движения населения и усилия стран и международных организаций, направленные на совершенствование этих систем.

12. Регистрация событий естественного движения населения, очевидно, была известна еще в древнем Египте, где она проводилась для целей государственного управления, таких как сбор налогов, и воинская повинность. Имеются исторические сведения, указывающие на то, что регистрация проводилась гражданскими властями в аналогичных целях в древнем Китае (10 век до нашей эры), Греции (4-5 век до нашей эры) и Риме (2 век до нашей эры) и позднее в Японии (двенадцатый век), Корею (668-935 годы нашей эры) и Перу (инками в 1200-1531 годах нашей эры). Запись событий естественного движения населения стала заботой церковных властей, главным образом в Европе и на американском континенте, где они в то время, как и сейчас, несли ответственность за совершение религиозных обрядов и церемоний, связанных с крещением, свадьбами и похоронами.

13. В Европе в средние века крещение каждого ребенка было обязательным; таким же образом, свадьбы и похороны, чтобы быть освященными церковью, входили в сферу деятельности священнослужителей. Участие священника в церемониях, связанное с любым из этих трех событий, обычно сопровождалось определенной платой. Из записей о плате или ее отсутствии составлялся ограниченный реестр крещений, свадеб и похорон. Получаемые реестры были ограничены по качеству и охватывали незначительную часть населения. Эти недостатки вытекали из того, что церковные реестры учитывали

чаще плату за церемонию, нежели совершение самих событий. Кроме того, они сводились к религиозным обрядам среди приходов определенной конфессии и велись исключительно по усмотрению отвечающего за них священника. Рассмотрение развития систем гражданской регистрации в историческом аспекте в определенном ряде стран приводится ниже. Но не все исторические системы сохранились до нашего времени. Характеристика действующих национальных систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения в мире, включая время их возникновения, приводится в главе I тома II настоящего *Справочника*.

В. РАЗВИТИЕ СИСТЕМ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

14. Начало гражданской регистрации в Европе может быть прослежено до пятнадцатого столетия в Испании, когда кардинал Хименес, архиепископ Толедо, повелел вести реестры, что должны были регулярно делать приходские священники. Однако систематическая регистрация рождений и смертей гражданской администрацией была введена только в 1871 году, и она почти полностью копировала бельгийскую систему. В свою очередь, бельгийская система следовала общим рекомендациям Кодекса Наполеона во Франции¹.

15. В 1538 году по приказу Томаса Кромвеля, главного викария в царствование Генриха VIII², священникам Англии было предписано производить записи крещений, браков и похорон. После многих реформ в Британии современная система регистрации рождений и смертей и церемоний бракосочетания установилась после принятия двух законов: Закона о регистрации рождений и смертей от 1836 года и Закона о заключении браков от того же года, которые вошли в силу в 1837 году. В соответствии с этими законами была введена должность Главного регистратора для наблюдения за работой местных гражданских регистраторов в районах, основанных на союзах приходов. Но гражданская регистрация стала обязательной только с 1874 года. С течением времени были проведены различные реформы с целью улучшения этой системы. В настоящее время основными законодательными актами для проведения регистрации браков, рождений, смертей и внутриутробных смертей являются Закон о заключении браков от 1949 года, Закон о службе регистрации от 1953 года и Закон о регистрации рождений и смертей от 1953 года.

16. Важной вехой в истории статистического учета естественного движения населения является публикация в Лондоне старых биллей о смертности. Полагают, что первый известный Билль о смертности был опубликован в 1532 году. Еженедельные билли содержали сведения о количестве смертей от чумы и других болезней в различных районах Лондона. Билли, содержавшие перечень крещений, браков и похорон, собирались приходскими церковнослужителями в течение более чем 100 лет, пока кому-то не пришла в голову мысль о возможности проведения аналитического исследования этих наблюдений. В 1662 году Джон Граунт опубликовал серию вводных наблюдений под названием «Наблюдения природы и политики», основанных на Биллях о смертности³.

17. Во Франции гражданская регистрация была введена в шестнадцатом столетии. В 1539 году Франциск I издал Указ Виллер-Коттре. Этот Указ предписывал приходским священникам вести реестры крещений и похорон для лиц, проживающих в границах данного прихода. Римско-католический совет, собиравшийся в 1563 году в Тренте (Италия), приказал расширить регистрацию, включив в нее запись бракосочетаний. Позднее — в 1579 году в Англии Генрих VIII своим указом предписал священникам вести реестры рождений, бракосочетаний и смертей. Статистическое использование приходских реестров стало возможным после выхода декларации от 9 апреля 1736 года, в которой предписывалось помощникам приходских священников, vicaribus, приходским священникам и другим церковным служащим сдавать ежегодно в округ на хранение копию своих реестров крещений, бракосочетаний и похорон, и предусматривалось, чтобы все сведения о смерти лиц, похороненных не по церковному обряду, хранились у полицейских служащих⁴. В 1772 году в дополнение к этому аббат Терре направил управляющим циркуляр с просьбой подготавливать на основе реестров ежегодно, начиная с 1770 года, сводный перечень рождений, смертей и браков, имевших место в их округах. В соответствии с законом от 1792 года гражданская регистрация стала независимой от церкви. На мэров общин и муниципалитетов была возложена обязанность ведения и безопасного хранения гражданских регистрационных записей: «Мэр (или его заместитель) нес номинальную ответственность за все гражданские записи населения, и в таком качестве был единственным лицом в округе, наделенным полномочиями получать декларации и составлять необходимые документы о рождениях и смертях, как это предписано законом»⁵.

18. 1803 год во Франции стал важной вехой в развитии гражданской регистрации — она превратилась в обязательную процедуру в соответствии с французским гражданским законом⁶ (в 1807 году этот закон был переименован в Кодекс Наполеона). В соответствующем разделе этого Кодекса была повышена ответственность государства за регистрацию рождений, браков и смертей. Он содержал самые подробные установления для определения того, кто должен сообщать о событии, кто должен его регистрировать и что эта запись должна содержать. Все положения этого Гражданского кодекса касались юридических или гражданских прав человека, поскольку гражданские права могли предоставляться только государством и доказательство притяза-

ний на такие права зависело от наличия официальной регистрации. Поэтому юридическая цель, ради которой создавалась гражданская регистрация событий естественного движения населения, начала приобретать значимость, которой предстояло возрастать по мере развития французского общества. Можно отметить, что этот Кодекс твердо установил индивидуума в качестве единицы гражданской регистрации. Во Франции эта система, с последующим совершенствованием с течением времени, продолжает действовать до сего дня и является источником полных статистических данных о рождениях, смертях, поздних внутриутробных смертях, браках и разводах, зафиксированных в индивидуальных статистических отчетах во время регистрации.

19. Как явствует из истории развития регистрации событий естественного движения населения в вышеуказанных и других европейских странах, на раннем этапе это развитие в Европе происходило в рамках христианской церкви под руководством различных церковных орденов и касалось в основном церемоний крещения, бракосочетания и похорон, пока в 1792 году во Франции регистрация не стала независимой от церкви.

20. Влияние основных направлений наполеоновского Кодекса можно повсеместно обнаружить в организации гражданской регистрации в Западной Европе, некоторых частях североамериканских и латиноамериканских стран и районах Среднего Востока, находившихся под управлением Франции.

21. В Северной Европе к 1608 году первый систематический приходской реестр появился в Швеции, затем аналогичные реестры появились в Финляндии (1628 год) и Дании (1646 год). Фактически это были первые из известных реестров населения в Европе. Однако организация статистического учета событий естественного движения населения получила значительное развитие в течение девятнадцатого столетия. Учет был нацелен на охват населения, которое де юре принадлежало к приходу и которое должно было учитываться в приходских реестрах, даже если эти лица проживали в других частях страны или за рубежом. Священнослужители были ответственны за регистрацию рождений, браков, смертей и перемещений⁷. Учет связан с реестром населения в целях пересмотра и дополнения данных о динамике населения. Из современных сведений наиболее длительным непрерывным рядом статистических данных о естественном движении населения, начиная примерно с 1750 года, вероятно, обладает Швеция. К третьей четверти настоящего столетия все европейские страны добились полного и надежного статистического учета естественного движения населения.

22. Инки Перу (1200-1527 годы нашей эры) ввели своеобразную процедуру записи рождений, смертей и других событий в качестве обязанности правительственных органов. Этой культуре на американском континенте принадлежит честь первых записей событий естественного движения населения, хотя и основная цель, и использованные тогда методы имеют мало общего с современной концепцией гражданской регистрации. По свидетельству Гарсиласо де ла Вега⁸, родившегося в 1539 году в Куско от матери из рода инков и отца-испанца, инки, которые не знали письма, использовали для учета фактов переплетения цветных шнурков и узелков. За эти механизмы хранения записей, известные как *кипу*, отвечал

Куиникамайос, который «отмечал с помощью узелков все дани, которые поступали ежегодно инкам, определяя каждое хозяйство и его специфический вид услуг. Они также учитывали количество мужчин, уходивших на войну, число погибших там, число рождавшихся и умиравших каждый месяц». Действие этой системы было нарушено приходом испанцев в 1531 году. Во время трех столетий испанского правления *куину* были заменены приходскими реестрами. В 1852 году, спустя три десятилетия после получения Перу независимости от Испании, гражданская регистрация стала независимой от церкви. За учет событий естественного движения населения ответственность была возложена на муниципальные власти.

23. Систематическая организация гражданской регистрации в Северной Америке была введена письменными правилами в британских колониях Массачусетс-Бей и Нью-Плимут в начале семнадцатого столетия (1639 год)⁹. Правительственным служащим было поручено хранение записей и, что более важно, скорее регистрировались факты рождения, брака и смерти, нежели крещений, свадеб и похорон. В Массачусетсе впервые начали учитывать сами события и даты их наступления, а не даты последующих религиозных обрядов. Однако в Соединенных Штатах Америки гражданская регистрация не была введена. Лишь в 1909 году на Управление по переписи населения Соединенных Штатов Америки была возложена ответственность за сбор и составление национальных статистических данных о естественном движении населения, и оно приступило к образованию района регистрации смерти. Спустя примерно 15 лет был образован район регистрации рождений. Со временем каждый штат и территория страны начали образовывать автономные системы гражданской регистрации. Существует 55 различных систем, управляемых либо статистической службой штата, либо службой здравоохранения каждого штата и территории. Все они несут обязательный характер и охватывают все районы и все население страны¹⁰.

24. В Канаде наблюдалось непосредственное влияние первоначальной приходской организации регистрации во Франции в ведении реестров крещений, браков и похорон, введенной священнослужителями в период ранних французских поселений на канадской земле в начале семнадцатого столетия¹¹. Полагают, что такие реестры велись по схеме, которая была распространена во Франции примерно с середины шестнадцатого столетия. В различные периоды французского правления появилось множество правил, направленных на совершенствование составления таких записей, как ведение реестров рождений и смертей в двух экземплярах в соответствии с правилами 1736 года вместе с введением стандартных формуляров актов о рождении и смерти. Записи приходских священников велись с начала семнадцатого столетия до конца второй половины девятнадцатого столетия. Эти записи, тем не менее, отражали недостатки, свойственные записям, ведущимся церковной администрацией в других европейских странах. Отсутствовал эффективный официальный контроль. В 1847 году были приняты первые законодательные меры по упорядочению этих и других статистических данных страны путем создания Совета регистрации и статистики для провинции

Канады. Вплоть до 1867 года в Канаде не существовало национального правительства, и местные правительства (теперь провинции) обладали автономией в решении всех вопросов. Принятый в 1867 году Закон о конфедерации провинций — Закон о британской Северной Америке — в дополнение к образованию национального правительства также установил разделение законодательных функций национального, провинциальных и территориальных правительств. По условиям этого Закона вопросы, связанные с охраной здоровья, включая гражданскую регистрацию, были отнесены к юрисдикции провинций. С тех пор гражданская регистрация во всей стране непрерывно совершенствовалась и достигла полного охвата населения.

25. Хотя в Канаде почти с начала образования провинций предусматривалась регистрация событий естественного движения населения, национальной системы статистического учета естественного движения населения не существовало вплоть до 1918 года, когда начали действовать мероприятия сотрудничества между национальным правительством и провинциальными властями в соответствии с Законом о статистике от 1918 года, которым предусматривалось создание Управления доминиона по статистике (позже переименованного в Статистику Канады). С тех пор введены единые процедуры статистической отчетности о естественном движении населения, и копии регистрационных записей направляются в центральное статистическое ведомство. Национальная статистическая служба оказывает услуги по координации, консультативной помощи и обработке данных провинциальным управлениям регистрации, которые в свою очередь несут ответственность за все законодательные и административные аспекты этой системы.

26. В Египте регистрация рождений и смертей началась с 1839 года, но она не носила обязательного характера до конца столетия¹². В 1912 году вышел закон об обязательном извещении о рождении и смерти, имеющих место в Египте, и ответственность за регистрацию рождений и смертей была возложена на местные управления здравоохранения министерства здравоохранения. В 1960 году в министерстве внутренних дел был образован департамент гражданской регистрации, под опеку которого был передан весь учет событий естественного движения населения (рождений, смертей, браков и разводов).

27. Закон от 1965 года внес дальнейшие изменения в регистрационную систему. Ответственность за регистрацию рождений и смертей была вновь возложена на управления, центры или отделения здравоохранения, или на старост деревень в районах, где отсутствовало отделение здравоохранения. До 1962 года сведения о браках и разводах были в руках соответствующих религиозных и судебных властей. С образованием департамента гражданской регистрации в министерстве внутренних дел эти записи стали в 1963 году обязательными.

28. Считается, что в Китае система гражданской регистрации была внедрена в период правления западной династии Чжоу (1100-771 годы до нашей эры). Судя по старинной книге *Чжоули-Кьюгуан-Ксясику*, в городских центрах и сельских районах были образованы местные регистрационные отделения. Существовало национальное управление регистрации *Симин*. На субнациональном уровне *Чжоу*

ответственность за регистрацию нес *Чжоули*, или глава *Чжоу*. Под руководством *Чжоули* находились *Люиши* и *Цай*. В обязанность *Цая* входило направление *Люиши* сообщений об имени, дате рождения и поле новорожденных в течение трех месяцев после рождения. *Люиши* регистрировал эти факты рождений и подготавливал два отчета, один из которых хранился в его канцелярии, а другой направлялся главе *Чжоу*, который, в свою очередь, направлял статистические данные *Чжоубе*, более высокому должностному лицу, который затем сообщал о всех событиях национальному управлению *Симин*. *Симин* собирал сообщаемые данные о населении, которое имело «окрепшие зубы», и уничтожал все данные об умерших. Раз в три года *Симин* сообщал об общей численности населения страны *Сикю*, который на десятый месяц года представлял цифры императору. Этот год назывался годом *Даби*.

29. В четырнадцатом столетии была разработана более всеобъемлющая система регистрации. В период 1381-1391 годов на основе переписи всего населения был создан *Хаун-се*, Желтый реестр. Информация, содержащаяся в Желтом реестре, обычно включала сведения о возрасте, поле и занятии каждого члена каждого домашнего хозяйства, а также обобщенные сведения о земельных участках и других формах личной собственности и о сумме налогов и трудовом вкладе всего домашнего хозяйства¹³.

30. С 1741 до 1775 года регистрационная система была перестроена и вверена механизму *Баоджа*, который охватывал административные единицы, находившиеся ниже самого низкого уровня официального правительственного аппарата. Служащие *Баоджа* являлись неоплачиваемыми регистраторами населения и местной полиции. Они выполняли различные обязанности, которые в противном случае пришлось бы выполнять государственным служащим. Раз в три месяца служащие *Баоджа* после записи в своих книгах всех исправлений в соответствии с фактической динамикой населения единиц этой системы обменивали свои копии на неисправленные книги, ведущиеся местными органами управления. Служащие округа проводили проверку результатов записей и время от времени проверяли правильность книг. Записывалась такая информация, как число, возраст и пол обитателей домашнего хозяйства, их занятие, собственность и сумма уплаченных налогов. Регистрационная система *Баоджа* более или менее скрупулезно претворялась в жизнь в течение периода 1776-1885 годов, хотя в различных частях страны нельзя было избежать случаев неполной региональной регистрации¹⁴.

31. В 1958 году была образована Система национальной регистрации домашних хозяйств, и постепенно регистрация охватила все население. Также появились статистические данные о естественном движении населения, такие как размер населения, рождения и смерти, браки и разводы, хотя подробные характеристики событий естественного движения населения не регистрируются и не собираются.

32. Современная система гражданской регистрации в Японии возникла и развивалась как неотъемлемая часть системы семейной регистрации в соответствии с положениями закона о Семейной регистрации (*Косеки*). Первый закон *Косеки* от 1872 года был провозглашен с основной целью регистрации

адресов местных жителей на настоящий момент¹⁵. В 1898 году закон *Косеки* был изменен для определения родства между главой семьи и другими членами семьи. Дальнейшие изменения закона *Косеки*, произведенные в 1948 году, сделали единицей регистрации этой системы, вместо «семьи», в смысле крупной семьи, «семейную пару», состоящую из мужа, его жены и их не состоящих в браке детей. Со времени своего образования ответственность за функционирование системы *Косеки* лежала на правительственных органах. До 1898 года она подчинялась министерству внутренних дел, а позднее была переведена в ведение министерства юстиции. Руководители местных административных органов в городах, административных городских районах, городских поселках и в деревнях выполняли эти обязанности в соответствии с законом и установлениями, предусматривавшими обязательную регистрацию.

33. Что касается статистического учета естественного движения населения в Японии, то первый набор сведений о рождениях и смертях был опубликован в 1872 году. В 1873 году были пересмотрены формуляры отчетов с целью включения браков и разводов. В 1876 году Управление здравоохранения начало публиковать сведения о причинах смерти. Публикация серий статистических данных о естественном движении населения была прервана Второй мировой войной. Воздушные бомбардировки в период с 1944 до 1946 года уничтожили эти записи во многих районах страны. После войны, в 1946 году, ответственность за статистический учет естественного движения населения была возложена на Статистическое управление Имперского кабинета и затем, в 1947 году, была передана министерству здравоохранения и социального обеспечения. На это министерство была возложена ответственность за сбор и распространение статистических данных о естественном движении населения, основанных на информации, полученной из системы семейной регистрации¹⁶.

34. Регистрационная система Кореи может быть прослежена до эры Объединенного королевства Силла (668-935 годы нашей эры), когда сведения о домашних хозяйствах собирались с помощью некоторых видов гражданской регистрации. Считается, что эта система пересматривалась и дополнялась каждые три года и, по всей видимости, продолжала действовать при династии Корё (935-1362 годы нашей эры)¹⁷. Существуют доказательства того, что при династии Йи (1392-1910 годы) велась всеобъемлющая отчетность, в том числе событий естественного движения населения, служившая реестрами населения¹⁸. В 1910 году был принят закон о гражданской регистрации, но он прекратил свое действие после Второй мировой войны, когда произошли изменения в административно-территориальном делении.

35. В Индии регистрация смертей началась в середине девятнадцатого столетия для сбора информации, главным образом с целью сдерживания эпидемий и болезней¹⁹. Впоследствии в различных частях страны постепенно была введена регистрация рождений. В стране не было единообразия в проведении регистрации, и в отдельных районах регистрация осуществлялась на добровольной основе. Только в 1951 году было организовано Управление глав-

ного регистратора и комиссара по проведению переписи населения. В 1960 году статистический учет естественного движения населения, который до этого являлся обязанностью Генерального директора управления здравоохранения, был передан в ведение Главного регистратора. Принятие Закона о регистрации рождений и смертей в 1969 году унифицировало систему регистрации в Индии и превратило отчетность и регистрацию рождений и смертей в обязательную процедуру. Им также предусматривалось создание законных органов в центре и в каждом штате, и на Управление здравоохранения возлагалась ответственность за регистрацию рождений и смертей. Поскольку штаты являются автономными образованиями, деятельность центрального правительства проводится в сотрудничестве с должностными лицами регистрационных органов штатов с целью обеспечения применения единых норм в процедурах и практике регистрации.

36. Население Индонезии проходило регистрацию по деревням для целей налогообложения во время британского колониального правления между 1809 и 1816 годами²⁰. В обязанность деревенским старостам вменялось ведение реестра всех лиц, находящихся в их подчинении, с указанием фамилии, возраста, страны, занятий, описания размеров и внешнего вида каждого лица вместе с другими необходимыми сведениями. При помощи деревенских священников они также были должны составлять «реестр рождений, смертей и браков, состоящихся в рамках их юрисдикции». После ухода англичан процесс деревенской регистрации был продолжен голландцами с некоторыми изменениями. Первое колониальное положение о гражданской регистрации было введено в 1849 году и относилось к регистрации рождений, смертей и браков небольшой группы населения — европейцев. Ответственность за функционирование этой системы была возложена на Гражданскую службу здравоохранения. В 1919 году был значительно расширен охват регистрации за счет китайского населения. В 1924 году была вновь подтверждена роль органов здравоохранения в сборе статистических данных о естественном движении населения под управлением службы здравоохранения, чья основная задача заключалась в улучшении охраны здоровья и санитарных условий; поэтому были предприняты усилия для проведения лучшего учета рождений и смертей. В 1933 году в Закон была внесена поправка с целью охвата регистраций христианского населения Индонезии.

37. В показательной единице деления страны была введена новая система учета, сначала только рождений (1933 год), а затем смертей (1934 год) и поздних внутриутробных смертей (1938 год). Основная черта этой новой системы состояла во введении новых регистрационных формуляров, что значительно увеличило количество собираемых данных. В противовес более ранним кратким отчетам, эта система предусматривала индивидуальную запись каждого события естественного движения населения в трех экземплярах. Эта система быстро распространилась на другие районы страны, охватив практически всю центральную Яву и некоторые населенные пункты на Восточной и Западной Яве, пока она не прекратила функционировать в начале 40-х годов в связи со Второй мировой войной. В 1949 году министерство здравоохранения восстановило контроль

над ведением статистического учета естественного движения населения, и в то же время продолжала действовать старая колониальная система деревенской регистрации. Поэтому в стране действовали одновременно две системы: одна в форме еженедельных кратких отчетов об общей динамике деревенского населения, и другая в форме системы гражданской регистрации, которая опиралась на индивидуальные регистрационные записи. Ни одна из систем не охватывала полностью население страны, и эти системы не действовали в одних и тех же районах страны. Обе системы охватывали всю Яву и Мадейру, но за пределами этих районов охват регистрации был неравномерным.

38. Регистрация браков и разводов среди мусульманского населения в Индонезии с 1946 года являлась обязанностью министерства по религиозным делам и, благодаря причастности властей к духовным обрядам, считается, что охват такой регистрацией является довольно полным.

39. В соответствии с президентским декретом от 1977 года ответственность за управление системой гражданской регистрации была возложена на министерство внутренних дел, а министерство юстиции по-прежнему отвечает за подготовку правовых вопросов.

40. На Филиппинах гражданская регистрация была введена в 1889 году испанскими колонизаторами. Она основывалась на гражданском кодексе Испании²¹. Примерно в то же время была создана Центральная статистическая служба. В этих новых обстоятельствах приходские священники должны были направлять в Центральную статистическую службу в Маниле подробные отчеты о рождениях, браках и смертях, имевших место в их приходах в течение предыдущего года.

С. ДЕЙСТВУЮЩИЕ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ СИСТЕМЫ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ В МИРЕ

41. Примерно 150 стран или районов мира обладают системой гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения и регулярно отвечают на ежегодные запросы Организации Объединенных Наций относительно демографических статистических данных. Более половины этих стран или районов обладают «полной» регистрацией рождений, смертей и браков, то есть, по оценке каждого правительства, по крайней мере 90% событий, имеющих место каждый год, регистрируются, и о них сообщается в учреждение по сбору сведений. В остальных странах или районах эти системы были развиты в меньшей степени и требуют совершенствования.

42. По 40 странам или районам информации о полноте гражданской регистрации отсутствует, поскольку они не отвечают на ежегодные запросы Организации Объединенных Наций. Информация о полноте охвата гражданской регистрации по видам событий естественного движения населения и по странам содержится в томе II настоящего *Справочника*, пункты 194-198, в таблице 6.2 (полнота охвата по основным регионам мира) и в таблице А. 10 (по

каждой стране и по каждому событию естественного движения населения).

D. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО РАЗВИТИЮ СИСТЕМ НА МЕЖДУНАРОДНОМ И РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ

43. В прошлом множество международных организаций и учреждений внесли свой вклад в разработку стандартов, определений и классификаций для гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения с тем, чтобы обеспечить большее единообразие данных для содействия международному сравнению статистических данных о естественном движении населения. За последние годы международная деятельность также направлялась на совершенствование национальных систем статистического учета естественного движения населения посредством оказания технической помощи, осуществления проектов, подготовки кадров, проведения региональных совещаний и семинаров. Ниже приводится перечень этих международных организаций и краткая характеристика их деятельности.

1. *Международный статистический институт (МСИ)*

44. Раннее признание необходимости наличия сопоставимых на международном уровне статистических данных о естественном движении населения нашло свое выражение в стремлении к единообразной классификации причин смерти. Это признание, которое предвосхитило первое международное краткое руководство по статистическому учету естественного движения населения примерно на 60 лет, прозвучало на первом Международном статистическом конгрессе в Брюсселе в 1953 году, на котором к д-ру Уильяму Фарру, составителю сводных показателей в Управлении общего реестра Англии и Уэльса, была обращена просьба подготовить «унифицированный перечень причин смерти, применимой ко всем странам».

45. Пересмотр возникших впоследствии классификаций в 1864, 1874, 1880 и 1886 годах создал основу для «Международного перечня причин смерти», подготовка которого в 1891 году была поручена МСИ. Впоследствии, в 1928 году, ответственность за составление такого перечня перешла к «Смешанной комиссии», состоящей из представителей МСИ и Организации здравоохранения Лиги Наций, и в 1946 году разработка перечня стала функцией Всемирной организации здравоохранения.

46. В дополнение к своей работе над Международным перечнем причин смерти МСИ посвящал часть каждой своей сессии обсуждению демографии в целом. Постепенно принимались рекомендации по различным процедурам, касающимся статистики народонаселения и статистического учета естественного движения населения; рекомендации первых тридцати сессий были переизданы в качестве приложения к тому XIX *Бюллетеню Международного статистического института*²², а рекомендации остальных сессий — в томах XXI-XXIX. Эти рекомендации охватывают почти все аспекты сбора статистических данных о естественном движении насе-

ления, включая составление основных таблиц и стандартов для представления материалов в табличном виде.

47. В дополнение к своей работе по разработке стандартов и рекомендаций МСИ начал публикацию *Международного статистического ежегодника*, первый номер которого вышел в 1916 году²³. Полностью осознавая, что данные, представляемые в *Ежегоднике*, не являются строго сопоставимыми, МСИ пришел к заключению, что ценность этих данных могла бы быть повышена путем обзора организационных схем и процедур, в рамках которых происходит получение этих данных в различных странах. Соответственным образом, в качестве приложения к томам I-V *Ежегодника* 1921 года под названием *Информация о существующей организации статистического учета естественного движения населения в различных странах*²⁴ был выпущен табличный обзор процедур в 43 районах. Впоследствии МСИ опубликовал в 1929 году пересмотренный вариант обзора 1921 года под тем же названием. Оба комплекта таблиц имели целью обобщение основных элементов систем статистического учета естественного движения населения и их представление в виде простой справочной таблицы. Эта задача была успешно выполнена, и их полезность в настоящий момент ограничивается только изменениями в самих национальных системах.

2. *Лига Наций*

48. Организация здравоохранения Лиги Наций начала свою работу над сведением к минимуму проблемы расхождений в регистрации и сборе статистических данных о естественном движении населения путем подробного и непосредственного изучения отдельных систем и процедур в некоторых странах. В период между 1924 и 1930 годами был опубликован всеобъемлющий доклад по каждой стране, включающий раздел о статистических данных естественного движения населения и разделы о статистических данных переписи и заболеваемости населения²⁵. Эти обзоры до сих пор являются единственными легко доступными глубокими исследованиями такого рода, касающимися более раннего периода.

49. Другим важным вкладом Лиги Наций в совершенствование статистического учета естественного движения населения явилось сделанное в 1925 году предложение международных определений живорождения и мертворождения. Этот важный шаг на пути к стандартизации был дополнен проведенной совместно с МСИ работой над пересмотром «Международного перечня причин смерти» и разработкой единого медицинского свидетельства с правилами, регулирующими выбор причины смерти, которую необходимо указать в таблице, если приводится более одной причины. Кроме того, часть первая *Статистического ежегодника Лиги Наций*²⁷ была посвящена статистическим данным о народонаселении и данным о естественном движении населения, и в ней рассматривался несопоставимый характер данных с помощью обширных сносок. В общих пояснениях, предшествующих каждой таблице, приводилась основная причина несопоставимости, но не делалось попытки анализа расхождений с точки зрения процедур или рекомендаций стандартных методов.

3. Организация Объединенных Наций

50. С началом деятельности Организации Объединенных Наций в 1945 году разработка международной сопоставимости всех видов статистических данных стала обязанностью ее Экономического и Социального Совета и его двух технических комиссий — Статистической комиссии и Комиссии по народонаселению.

51. Что касается демографической статистики, то Совет принял две резолюции в 1946 и 1947 годах, которые были нацелены на улучшение сопоставимости основных статистических данных по народонаселению. В 1949 году предметом особого внимания Статистической комиссии были разработка и совершенствование национальных статистических данных о естественном движении населения и их сопоставимости. В качестве первого шага Организация Объединенных Наций провела исследование о наиболее распространенных системах гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, которое охватывало подходы, определения, классификацию данных и построение таблиц и развитие этих систем. В этот период Статистическая комиссия признала, что сопоставимость данных могла бы быть достигнута лишь с помощью принятия и претворения всеми странами одинаковых основных подходов, определений и классификаций.

52. Обследование, на которое откликнулись 58 стран, привело к подготовке международных рекомендаций по совершенствованию и стандартизации статистического учета естественного движения населения после просьбы Статистической комиссии в 1950 году. В 1953 году были опубликованы *Принципы для системы статистического учета естественного движения населения* при поддержке Комиссии по народонаселению, Статистической комиссии и Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций.

53. Однако *Принципы* не охватывали всех аспектов регистрации; в них шла речь только о тех аспектах, которые касались статистических отчетов с точки зрения их содержания или сбора, и, следовательно, о сопоставимости статистических данных о естественном движении населения, а не о правовых моментах, связанных с ними, которые считаются вопросами, находящимися, главным образом, в ведении отдельных стран.

54. *Принципы*, в которых входят рекомендации Всемирной организации здравоохранения, считаются первым рекомендованным с международных позиций всеобъемлющим руководством по подходам, определениям, классификациям и показателям, подлежащим сбору, и по минимальной программе составления таблиц. Позднее Экономический и Социальный Совет поощрял их принятие всеми странами. Результатом этих рекомендаций стало получение во всем мире более сопоставимых и полезных статистических данных о естественном движении населения.

55. Второе глубинное обследование было начато в начале 50-х годов по рекомендации Статистической комиссии. К странам была обращена просьба описать их процессы регистрации живорождений, смертей, мертворождений (поздней внутриутробной смерти), браков и разводов, а также процессов статистического сбора данных. Выводы этого исследо-

вания, основанные на ответах более 100 стран, были использованы для подготовки *Справочника по методике сбора данных о естественном движении населения*, опубликованного в 1955 году²⁸. *Справочник* содержит описание приемов, процедур и методов систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения во всем мире и оказывает существенную помощь странам или районам в разработке и внедрении их собственных систем. Особое внимание было уделено фиксации и сбору статистических данных о естественном движении населения, характеризующих живорождения, смерти, мертворождения, браки и разводы.

56. На своей пятнадцатой сессии в 1968 году Статистическая комиссия одобрила Всемирную программу совершенствования статистики естественного движения населения, которая затем получила поддержку Совета в его резолюции 1307 (XL IV). Основными компонентами этой Программы были рекомендации по текущей и будущей деятельности Организации Объединенных Наций в этой области.

57. С целью усилить деятельность в области подготовки стандартов и рекомендаций в 1973 году были опубликованы *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения*, являющиеся пересмотренным изданием выпущенных в 1953 году *Принципов для системы статистического учета естественного движения населения*. В *Принципах и рекомендациях* был использован широкий круг основополагающих материалов и мероприятий, проведенных на международном и региональном уровнях, включая обследование Организации Объединенных Наций, проведенное в 1964 году, которое содержало систематическую и современную информацию о практике статистического учета естественного движения населения в 51 стране. Эта публикация содержит подробную и всестороннюю информацию об организации систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, а также об альтернативных методах сбора статистических данных о естественном движении населения. При подготовке *Принципов и рекомендаций* были учтены рекомендации региональных семинаров по вопросам гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, а затем *Принципы и рекомендации* были широко распространены по всем странам и районам мира на четырех языках (английском, французском, русском и испанском).

58. Одним из последних мероприятий Организации Объединенных Наций в этой области является обновление вышеупомянутого *Справочника по методике сбора данных о естественном движении населения*, опубликованного в 1955 году. Результаты этого пересмотра содержатся в настоящем докладе.

59. Кроме того, важной и всеобъемлющей работой, регулярно выполняемой Статистическим отделом Секретариата ООН в области сбора и распространения в мире статистических данных о естественном движении населения, является публикация *Демографического ежегодника*, осуществляемая с 1948 года. Это издание создается в тесном сотрудничестве примерно со 190 национальными статистическими учреждениями, которые поставляют демографические данные посредством ежегодных вопросников *Демографического ежегодника*. Междуна-

родные статистические данные о естественном движении населения также распространяются через *Доклад о народонаселении и статистических данных о естественном движении населения*, публикуемый ежеквартально Статистическим отделом, и через его *Статистический ежегодник*.

60. Участие региональных комиссий Организации Объединенных Наций в содействии гражданской регистрации и статистическому учету естественного движения населения рассматривается ниже, в разделе, посвященном особым видам деятельности на международном и региональном уровнях (раздел D.5).

4. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

61. В соответствии со своим Уставом Всемирная организация здравоохранения, которая заменила Организацию здравоохранения Лиги Наций, должна разрабатывать и пересматривать по мере необходимости международную классификацию болезней и практику охраны здоровья. В 1948 году в соответствии с этой обязанностью Первая всемирная ассамблея здравоохранения приняла Шестой пересмотр Международной номенклатуры болезней и причин смерти, известной как «Международная статистическая классификация болезней, травм и причин смерти» (МКБ), которая была разработана и одобрена Конференцией по Шестому пересмотру Международной номенклатуры болезней и причин смерти, проведенной в том же году в Париже.

62. Ассамблея также приняла пакет правил, известных как Положение № 1 Всемирной организации здравоохранения, касающееся номенклатуры (включая сбор и опубликование статистических данных), для обеспечения, по возможности, единообразия и сопоставимости статистических данных о болезнях и причинах смерти. Это Положение, в частности, охватывает инструкции по сбору и опубликованию статистических данных о смертности по географическим районам, возрасту и причинам смерти; формат международного медицинского свидетельства о причине смерти; и инструкции по выбору основных причин смерти для составления таблиц. В соответствии со статьей 9 Положения страны обязаны ввести медицинское свидетельство о причине смерти, которое по возможности совпадает с Международным формуляром медицинского свидетельства о причине смерти. Страны также должны классифицировать причины смерти в соответствии с международными правилами выбора причин смерти для начального построения таблиц этих данных.

63. Со времени принятия Шестого пересмотра Международной классификации болезней и причин смерти в 1948 году (МКБ-6) эта классификация пересматривалась три раза. Последним изданием Международной классификации болезней является ее Девятый пересмотр (МКБ-9), принятый в 1975 году. В настоящее время проводится работа над завершением Десятого пересмотра (МКБ-10), который, как ожидается, будет принят ВОЗ в 1990 году.

64. Конференция по Шестому пересмотру Международной номенклатуры болезней и причин смерти (Париж, 1948 год) также рекомендовала образовывать национальные комитеты по статистике естественного движения населения и здравоохранения. Эта рекомендация была одобрена Первой всемирной

ассамблеей по здравоохранению. Основная задача национальных комитетов заключалась в оказании содействия обмену информацией и мнениями между различными национальными учреждениями, ответственными за сбор и анализ статистических данных о естественном движении населения и охране здоровья. Эти комитеты рассматривались как средство координации деятельности ответственных за эти вопросы учреждений и оказания помощи в достижении значительной степени единообразия в записях, методах и составлении таблиц для обеспечения минимального объема сопоставимых статистических данных о естественном движении населения и охране здоровья, необходимого для национальных или международных целей. ВОЗ продолжала оказывать содействие деятельности национальных комитетов и выпускала время от времени отчеты о деятельности национальных комитетов в различных странах. Международные конференции национальных комитетов по вопросам статистики естественного движения населения и здравоохранения были проведены в 1953 году в Лондоне²⁹ и в 1973 году в Копенгагене³⁰.

65. В области стандартных определений Комитет экспертов по статистике здравоохранения ВОЗ через свой Подкомитет по вопросам определения поздней внутриутробной смерти и абортос предложил стандартные определения живорождения и внутриутробной смерти и рекомендовал составление минимальных таблиц данных о живорождениях и внутриутробных смертях в разбивке по продолжительности внутриутробного существования. Рекомендованные определения приняты Третьей всемирной ассамблеей здравоохранения 20 мая 1950 года. На Международной конференции по Десятому пересмотру Международной классификации болезней в октябре 1989 года были приняты небольшие поправки к определениям живорождения и внутриутробной смерти.

66. В области распространения статистических данных о естественном движении населения ВОЗ ежегодно публикует данные о смертности со специальным указанием причины смерти. Кроме того, в *Ежеквартальном сборнике статистических данных по всемирному здравоохранению* публикуются статьи по специальным вопросам. Такие специальные вопросы касались международных направлений развития и тенденций смертности от раковых заболеваний и локализации раковых заболеваний; младенческой, материнской и детской смертности; и случаев низкого веса при рождении.

5. Особые виды деятельности на международном и региональном уровнях

67. Важным вкладом в создание и совершенствование систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения явилась серия региональных и международных семинаров, рабочих совещаний по обмену опытом и конференций, проводимых, начиная с 1950 года, Организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и другими международными и двусторонними организациями в сотрудничестве со странами, где проводились эти мероприятия. Семинары и рабочие группы по обмену опытом были нацелены на подготовку персонала по статистике естественного движения населения и

здравоохранения и внесли большой вклад в стимулирование заинтересованности специалистов различных регионов. На конференциях, проводимых Организацией Объединенных Наций и другими организациями, перечисляемыми в таблице 1.1 настоящей главы, основное внимание уделялось международным и региональным вопросам и проблемам гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, результатом чего явилось множество рекомендаций по совершенствованию этой деятельности в странах-членах из данного региона³³.

68. Следует отметить, что Всемирный план действий в области народонаселения, принятый Всемирной конференцией по народонаселению, проведенной в 1974 году в Будапеште, содержал призыв к странам создать или улучшить их системы гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения в качестве долгосрочных целей и принять законы, касающиеся совершенствования статистики естественного движения населения. Кроме того, Международная конференция по народонаселению, проведенная в 1984 году в городе Мехико, подтвердила, что правительствам следует укрепить свои системы гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения.

69. Со времени образования в 1902 году Панамериканского санитарного управления предметом его

заботы являлось обеспечение среди его государств-членов единообразия и полного охвата отчетностью не только заболеваемости, но и событий естественного движения населения. В первые рекомендации в этой области были включены положения Санитарного кодекса вместе с рекомендациями по вопросам статистического учета естественного движения населения. Эти рекомендации относились к принятию Международной номенклатуры причин смерти, засвидетельствованию причин смерти и к сообщениям о рождениях и смертях. Деятельность Панамериканского санитарного управления проводилась его правопреемником — Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ), региональным отделением Всемирной организации здравоохранения на американском континенте. ПАОЗ активно оказывала содействие разработке и совершенствованию статистики естественного движения населения и здравоохранения с помощью национальных и региональных консультантов и путем финансирования региональных семинаров по различным аспектам статистики естественного движения населения и здравоохранения.

70. Первый региональный центр по классификации болезней, а именно Латиноамериканский центр по классификации болезней, был образован ПАОЗ в Венесуэле для подготовки кадров по использованию Международной классификации болезней в латиноамериканских странах и для представления нужд

Таблица 1.1 РЕГИОНАЛЬНЫЕ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СЕМИНАРЫ И КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСАМ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ: 1950-1987 ГОДЫ

Совещания	Город и страна проведения	Дата	Спонсоры
Межамериканский семинар по биостатистике	Сантьяго, Чили	25 сент.-15 дек. 1950 года	Правительство Чили; Всемирная организация здравоохранения; Панамериканское санитарное управление; Межамериканский статистический институт; Национальное управление статистики естественного движения населения; Службы общественного здравоохранения США
Международный центр по подготовке кадров по статистике естественного движения населения для Юго-Восточной Азии	Нувара Элия, Цейлон	19 сент.-11 дек. 1951 года	Правительство Цейлона; Статистический отдел Организации Объединенных Наций; Администрация Организации Объединенных Наций по технической помощи; Региональное отделение ВОЗ по Юго-Восточной Азии
Международный центр по подготовке кадров по статистике естественного движения населения и здравоохранения для стран Восточного Средиземноморья	Каир, Египет	8 окт.-6 дек. 1951 года	Правительство Египта; Статистический отдел Организации Объединенных Наций; Администрация Организации Объединенных Наций по технической помощи; Региональное отделение ВОЗ по странам Восточного Средиземноморья
Региональный семинар для стран западной части Тихоокеанского региона по статистике естественного движения населения и здравоохранения	Токио, Япония	4 авг.-20 сент. 1952 года	Правительство Японии; Организация Объединенных Наций

ТАБЛИЦА 1.1 (продолжение)

Совещания	Город и страна проведения	Дата	Спонсоры
Центр по подготовке кадров по статистике естественного движения населения и здравоохранения	Кабул, Афганистан	13 сент.-24 окт. 1954 года	Правительство Афганистана; Всемирная организация здравоохранения
Первая межамериканская конференция по вопросам гражданской регистрации	Сантьяго, Чили	29 нояб.-11 дек. 1954 года	Правительство Чили; Статистический отдел Организации Объединенных Наций; Администрация Организации Объединенных Наций по технической помощи; Всемирная организация здравоохранения; Институт по межамериканским вопросам
Африканский семинар по вопросам статистического учета естественного движения населения	Аддис-Абеба, Эфиопия	14-18 дек. 1964 года	Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки; Управление по оказанию технической помощи; Статистический отдел Организации Объединенных Наций
Вторая межамериканская конференция по вопросам гражданской регистрации	Лима, Перу	30 нояб.-11 дек. 1964 года	Правительство Перу; Управление по оказанию технической помощи Организации Объединенных Наций; Статистический отдел Организации Объединенных Наций; Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки; Панамериканская организация здравоохранения; Межамериканский детский институт; Межамериканская ассоциация по гражданской регистрации
Семинар по вопросам гражданской регистрации и статистического учета населения для Азии и Дальнего Востока	Копенгаген, Дания	22 июля-10 авг. 1968 года	Правительство Дании; Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока; Статистический отдел Организации Объединенных Наций; Управление Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству
Совещание группы экспертов по вопросам совершенствования источников демографических данных	Буэнос-Айрес, Аргентина	25-29 марта 1974 года	Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки; Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения; Латиноамериканский демографический центр
Colloque sur l'observation permanente et l'état civil	Либревиль, Габон	12-18 дек. 1974 года	Union douanière et économique de l'Afrique centrale (UDEAC)
Рабочая группа Организации Объединенных Наций по текущим вопросам демографической статистики	Бангкок, Таиланд	9-14 июня 1975 года	Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана; Статистический отдел Организации Объединенных Наций
Семинар ОСАМ по вопросам гражданской регистрации	Ломе, Того	25 фев.-3 марта 1976 года	Organisation commune africaine et mauricienne (OCAM)
Шестая международная конференция РОВ-ЛАВ по вопросам гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения	Гаага, Нидерланды	21-24 июня 1976 года	Университет Северной Каролины

Таблица 1.1 (продолжение)

Совещания	Город и страна проведения	Дата	Спонсоры
Конференция по вопросам практики статистического учета естественного движения населения в Азии	Гонолулу, Гавайи	9-13 мая 1977 года	Институт по народонаселению Востока-Запада; Национальное управление по переписи населения и статистике, Филиппины; Национальный центр США по статистике здравоохранения
Совещание по вопросам стратегии совершенствования гражданской регистрации	Монтевидео, Уругвай	7-11 ноября 1977 года	Межамериканский детский институт; Панамериканская организация здравоохранения; Статистический отдел Организации Объединенных Наций; Национальный центр США по статистике здравоохранения; Управление США по международному развитию
Специальная комиссия UDEAC по гражданскому статусу	Либревиль, Габон	10-15 мая 1978 года	Региональный центр по изучению народонаселения; Union douanière et économique de l'Afrique centrale
Специальная комиссия UDEAC по гражданскому статусу	Яунде, Камерун	29 окт.-3 нояб. 1979 года	Региональный центр по изучению народонаселения и UDEAC
Семинар ОСАМ по вопросам совершенствования гражданской регистрации	Сан-Луис, Маврикий	21-28 мая 1979 года	Organisation commune africaine et mauricienne
Семинар ОСАМ по вопросам организации систем обеспечения кадров для гражданской регистрации	Котону, Бенин	26 мая-4 июня 1980 года	Organisation commune africaine et mauricienne
Совещание рабочей группы по вопросам систем гражданской регистрации и сбора статистических данных о естественном движении населения в Африке	Найроби, Кения	21-25 июля 1980 года	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения; Экономическая комиссия для Африки
Иberoамериканская конференция по вопросам стратегии совершенствования систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения	Лима, Перу	9-18 ноября 1980 года	Институт национальной статистики Перу; Национальный центр США по статистике здравоохранения
Семинар стран Тихоокеанского региона по вопросам гражданской регистрации и статистики	Апия, Самоа	30 апр.-6 мая 1985 года	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана; Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
Совещание рабочей группы по вопросам развития систем гражданской регистрации и сбора статистических данных о естественном движении населения в Африке	Аддис-Абеба, Эфиопия	21-26 октября 1985 года	Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки
Азиатский семинар по вопросам гражданской регистрации и статистики	Бангкок, Таиланд	16-26 декабря 1985 года	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана; Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

ТАБЛИЦА 1.1 (продолжение)

Совещания	Город и страна проведения	Дата	Спонсоры
Рабочая группа по регистрации рождений и смертей и статистическому учету естественного движения населения в англоязычных странах Карибского бассейна	Сент-Джорджес, Гренада	13-15 сентября 1987 года	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна; Панамериканская организация здравоохранения
Рабочая группа по системам регистрации и статистического учета естественного движения населения	Порт-оф-Спейн, Тринидад и Тобаго	6-9 июня 1989 года	Секретариат Сообщества Карибского бассейна; Панамериканская организация здравоохранения

региона при подготовке проводящихся каждые десять лет пересмотров Международной классификации болезней.

71. Среди других видов региональной деятельности в области статистического учета естественного движения населения — работа, выполняемая Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА) и Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). ЭСКАТО ежеквартально выпускает бюллетень «Журнал по проблемам народонаселения Азии и Тихоокеанского региона», который широко освещает деятельность по странам и на региональном уровне, относящуюся к проблемам народонаселения, в том числе статистического учета естественного движения населения. ЭСКАТО И ЭКА имеют регионального консультанта в области статистического учета естественного движения населения для оказания технической помощи странам региона. Обе региональные организации предпринимали активные шаги в организации семинаров по вопросам гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. В 1985 году ЭСКАТО организовала два субрегиональных семинара, один для Азии, а другой для стран Тихоокеанского региона. ЭКА провела в октябре 1985 года в Аддис-Абебе рабочую группу по вопросам развития гражданской регистрации и сбора статистических данных о естественном движении населения. В октябре 1987 года на Гренаде под эгидой ЭКЛАК и ПАОЗ было проведено рабочее совещание по регистрации рождений и смертей и статистического учета естественного движения населения в англоязычных странах Карибского бассейна.

72. Признавая наличие особых проблем развития статистического учета естественного движения населения во франкоязычных странах Африки, Organisation commune africaine et mauricienne (OCAM) и the Union douanière et économique de l'Afrique centrale (UDEAC) провели в 1979 и 1980 годах серию семинаров по вопросам гражданской регистрации. Первая организация объединяет девять стран, а именно Бенин, Буркина-Фасо, Центральноафриканскую Республику, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Нигер, Руанду, Сенегал и Того; во вторую организацию входит Камерун, Центральноафриканская Республика,

Конго и Габон. ОСАМ занималась подготовкой руководства для служащих гражданской регистрации во франкоязычных африканских странах.

6. Прочие виды деятельности национальных и неправительственных организаций

73. Межамериканский статистический институт (МАСИ), основанный в мае 1940 года на Восьмом англо-американском научном конгрессе в Вашингтоне, О.К., проявлял постоянный интерес к содействию развитию национального статистического учета естественного движения населения. На первом Межамериканском статистическом конгрессе в 1947 году этот Институт одобрил две резолюции своего комитета по переписи населения в 1950 году на американском континенте¹², речь в которых шла о гражданской регистрации и статистике. Это были резолюция 13 о реорганизации гражданских реестров и резолюция 14 — о проверке полноты охвата регистрацией рождений в ходе переписи населения 1950 года. С тех пор МАСИ, специализированное учреждение Организации американских государств, оказывал содействие стандартизации методики и определений, а также поддерживанию высоких стандартов в статистике народонаселения стран этого региона. Деятельность МАСИ направлялась Межамериканской статистической комиссией, позже переименованной в Межамериканскую статистическую конференцию, которая объединяет директоров национальных статистических учреждений региона и продолжает активную работу.

74. На Втором межамериканском статистическом конгрессе в 1950 году¹² был одобрен ряд резолюций по вопросам демографии. Среди них была резолюция 16 — о совершенствовании и развитии статистики естественного движения населения и здравоохранения. В эту резолюцию включены рекомендации Всемирной организации здравоохранения по образованию национальных комитетов по статистике здравоохранения и естественного движения населения, применению Международной статистической классификации болезней, травм и причин смерти и принятию международных стандартов и формуляров для регистрации рождений, смертей, мертворождений, браков и разводов.

75. Кроме того, на совершенствование статистики естественного движения населения и здравоохранения в различных странах и регионах направлен

проект Совершенствования статистики естественного движения населения (ВИСТИМ), поддерживаемый Национальным центром Соединенных Штатов Америки по статистике здравоохранения. Особый интерес представляют методологические исследования непрофессиональной отчетности о причинах смерти в Югославии, изучение результатов беременности в Индии, охватывающее контингент женщин в фертильном периоде жизни, исследование организации и процедур гражданской регистрации в Перу и Таиланде и организация процедур обработки данных на Ямайке для своевременного получения статистических данных о естественном движении населения. Программа ВИСТИМ финансировала исследования регистрационных систем в пяти развивающихся странах³⁴, семинар ОСАМ по вопросам совершенствования гражданской регистрации, проведенный в Сан-Луисе, Маврикий, Конференцию по практике статистического учета естественного движения населения в Азии, проведенную в Маниле, и Иберо-американскую конференцию по стратегиям совершенствования систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, проведенную в Лиме в 1980 году.

76. В 1974 году был учрежден Международный институт регистрации и статистики естественного движения населения (МИРСЕ) в качестве неправительственной организации для оказания содействия совершенствованию гражданской регистрации и сбору статистических данных о естественном движении населения. Задача МИРСЕ заключается в обеспечении международного форума специалистов для обмена административной и технической информацией, а также опытом, накопленным странами в области проведения гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. МИРСЕ публикует ежегодный указатель своих членов, основанный на полученной от стран и учреждений информации. Он также публикует *Технические доклады* для распространения технической информации по различным аспектам гражданской регистрации, статистического учета естественного движения населения и регистрации населения. *Хро-*

ника, издание МИРСЕ, предназначенное для связи с широкими массами членов этой организации, включает сообщения о национальных и региональных совещаниях должностных лиц в области гражданской регистрации, семинарах, курсах по подготовке кадров и сообщения о проведении международных совещаний по вопросам статистического учета естественного движения населения.

77. Важным событием в Латинской Америке явилось принятие в 1979 году регионального проекта в Межамериканском детском институте (МДИ) для совершенствования гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения в латиноамериканских странах. Цель этого проекта заключалась в налаживании связей с правительствами латиноамериканских государств и сотрудничестве с ними в деятельности по планированию и развитию, способствующей совершенствованию гражданской регистрации и статистики; в подготовке руководящих кадров для систем гражданской регистрации; в расширении применения международных принципов и рекомендаций в этой области и их включении в пересматриваемые законы о регистрации; и в содействии сотрудничеству различных организаций, заинтересованных в укреплении этих систем.

78. В рамках этого проекта было проведено два курса подготовки кадров: восьминедельные курсы в Сан-Хосе, Коста-Рика, в 1980 году, на которых обучались участники из Доминиканской Республики, Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса, Никарагуа и Панамы; и девятинедельные курсы в Монтевидео, Уругвай, в 1981 году, которые прослушали представители из Аргентины, Боливии, Бразилии, Чили, Парагвая и Уругвая.

79. В рамках проекта также было проведено специальное обследование для сбора информации об организации и деятельности служб гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения в 18 странах латиноамериканского региона. Результаты этого обследования были опубликованы в *Диагностике гражданской регистрации в Латинской Америке*³⁵.

II. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГИСТРАЦИОННЫХ ЗАПИСЕЙ И СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ

80. Использование записей гражданской регистрации имеет важное значение как для отдельных лиц, так и для общественных целей. Что касается отдельных лиц, то копии регистрационных записей могут использоваться в качестве юридических документов с целью доказательства биографических фактов. Регистрационные записи, накопленные для того, чтобы превратиться в статистические данные о естественном движении населения, необходимы не только для таких форм административного использования, как разработка и выполнение программ здравоохранения, но и для проведения социальных и демографических исследований.

81. В настоящей главе рассматриваются некоторые известные виды спроса на индивидуальные записи для использования как отдельными лицами, так и обществом для юридических и других целей. Изучаются также проблемы конфиденциальности при использовании индивидуальных записей биографических событий для исследований. В главе рассматривается использование непрерывных статистических данных о естественном движении населения для демографического анализа, медицинских исследований, программ здравоохранения и других целей. Цель такого рассмотрения — предложить перечень для руководителей, которые стараются в полной мере использовать записи и статистические данные о естественном движении населения. Оно также окажет помощь гражданским регистраторам, статистикам и специалистам по подготовке кадров, непосредственно связанным с такими видами деятельности в развивающихся странах.

A. Использование записей актов гражданского состояния

82. Регистрационные записи биографических фактов рассматриваются главным образом в качестве юридических документов, в которых прямо заинтересованы лица, к которым эти документы относятся. На основе этих официальных записей гражданский регистратор или другой уполномоченный орган может со всей очевидностью доказывать появление биографического факта и его характеристик. Каждое свидетельство является удостоверением содержащихся в нем сведений для всех судебных органов и государственных учреждений. Существует широкий круг разнообразных обстоятельств, юридических и административных, для которых обычно требуется удостоверенная копия законной записи живорождения, внутриутробной смерти, смерти, брака и развода. Внутриутробная смерть однако записывается чаще всего скорее для статистических целей, нежели юридических целей.

83. Индивидуальные записи служат также в качестве основы для ряда оперативных программ, особенно в области здравоохранения, планирования

Таблица 2.1 Основные виды использования записей актов гражданского состояния отдельными лицами

Запись актов гражданского состояния	Основные виды использования
A. Живорождение	<p>1. Является свидетельством о факте рождения лица и фактах, связанных с рождением:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) устанавливает: семейные отношения (линию родства), происхождение, родословную, зависимость, некоторые элементы установления личности b) регистрирует: браки, разводы, усыновления, узаконения, натурализацию, изменение фамилии, дополнения или изменения записей актов гражданского состояния c) устанавливает права на: наследование, собственность, пособие на рождение ребенка, пособие по беременности и родам, уход за ребенком, семейное пособие (на каждого ребенка до определенного возраста), послеродовой отпуск, защиту от увольнения с работы в период отпуска по беременности и родам, получение молочного и другого питания, пособие семьям, увеличивающееся в зависимости от числа детей, пособие на ребенка-инвалида. <p>2. Является доказательством возраста или даты рождения данного лица для установления права в зависимости от достижения определенного возраста в целях: поступления в школу, получения разрешения на работу в определенных отраслях, профессиях и на государственной гражданской службе, поступления в вооруженные силы или получения права на освобождение от воинской повинности, обращения с просьбой о выдаче удостоверения личности, владения собственностью, обращения с просьбой о выдаче водительских прав или права на ношение огнестрельного оружия, установление права наследования, права участия в голосовании и гражданства, обращения с просьбой о выдаче брачного свидетельства, пособия на образование, приобретения права на пенсию по социальному обеспечению или на досрочный выход на пенсию.</p> <p>3. Является доказательством места рождения и регистрации данного лица для: установления национальности, гражданства; обеспечения основы для заявлений об иммиграции и натурализации; обращения за разрешением на перемещение внутри страны и за ее пределами; обращения за</p>

ТАБЛИЦА 2.1 (Продолжение)

Запись актов гражданского состояния	Основные виды использования
А. Живорождение (продолжение)	заграничным паспортом; получения освобождения от ограничений для иностранцев или, если это иностранец, получения освобождения от налогов или воинской службы в стране пребывания; обращения с просьбой о репатриации.
В. Смерть	1. <i>В качестве свидетельства смерти используется для:</i> обращения для погребения и кремации; заявления об унаследовании прав со стороны бенефициариев; подачи заявлений о выплате страховых сумм; подачи заявлений о выплате семейных пособий; получения права оставшимся в живых супругом на второй или последующий брак; обращения к соответствующим органам в случае сомнительных или криминальных причин смерти.
С. Брак	1. <i>Является доказательством факта состоявшегося брака в целях:</i> установления нерушимости брака как общественного института; установления законности образования семьи; доказательства происхождения и родословной; обеспечения правовой ответственности за оказание поддержки семье; установления прав наследования; обращения за семейными пособиями; подачи заявлений о выплате страховых в случае смерти одного из супругов; обращения за пособием по случаю брака; оформления прав опекуна над его/ее детьми в случае расторжения брака; установления таких фактов для получения заграничных паспортов; регистрации усыновления детей, разводов, судебного разлучения, аннулирования брака; доказательства законности детей. 2. <i>В рамках программы поддержки образования семьи, где бы это ни применялось, в целях:</i> обращения с просьбой об обеспечении и размещении государственного жилищного строительства для супружеских пар; обращения с просьбой о предоставлении государственных субсидий для жилищного строительства; обращения с просьбой о предоставлении гарантированного минимума ежемесячных доходов семьи в зависимости от числа детей; обращения с просьбой о предоставлении низкопроцентных ссуд для покупки и мебелировки жилья; обращения с просьбой об уменьшении подоходного налога; обращения с просьбой о предоставлении беспроцентных ссуд; обращения с просьбой о предоставлении пособий для семьи. 3. <i>В качестве свидетельства даты и места регистрации брака для:</i> обращения за низкопроцентными ссудами для новых пар; обращения для беспроцентных ссуд для молодых пар ниже определенного возраста в рамках программы поддержки образования семьи; обращения за семейными пособиями для молодых пар; установления законного характе-

ТАБЛИЦА 2.1 (Продолжение)

Запись актов гражданского состояния	Основные виды использования
С. Брак (продолжение)	ра самого брака; установления законности их собственных детей и регистрации законности ребенка при последующем браке; обращения для изменения национальности.
D. Развод	1. <i>Является доказательством факта развода для:</i> установления прав на алименты или пенсий семье; установления законности повторный брак; освобождения от финансовых обязательств по отношению к другой стороне. 2. <i>Является свидетельством даты развода и места, где он зарегистрирован для:</i> установления отцовства; установления законности последующего вступления в брак; установления прав в зависимости от семейного состояния и доказательства отсутствия финансовых обязательств; установления законного характера развода в других юрисдикциях; поддержки просьбы об отсрочке регистрации рождения; обращения с просьбой о снижении подоходного налога; обращения с просьбой о гарантийном минимуме ежемесячного семейного дохода (в зависимости от числа детей) в рамках программы поддержки образования семьи.

семьи, медицинских исследований, программ охраны матери и ребенка, исторической демографии, генетических исследований и т.д.

84. Нижеследующее свидетельствует о степени полезности записей и статистических данных, касающихся живорождений, смертей, внутриутробных смертей, браков и разводов. Здесь не рассматривается вопрос об удостоверенных копиях записей других регистрируемых фактов, таких как усыновление, узаконение, признание и т.д., тем не менее они также являются весьма полезными.

1. Использование отдельными лицами

85. Записи о рождениях, смертях, браках и разводах в основном направлены на обеспечение защиты прав отдельных лиц как членов общества.

86. Наиболее распространенные виды использования отдельными лицами записей актов живорождения, смерти, брака и развода приводятся в таблице 2.1.

2. Использование для общественных целей

87. Регистрационные записи рождений и смерти оказывают пользу государственной политике и программам, которые требуют надежной информации. С помощью надежных записей актов гражданского состояния и статистических данных о естественном движении населения могут разрабатываться, контролироваться и оцениваться социальные программы. Важными видами использования этих данных являются определение подгрупп населения, которые нуждаются в осуществлении медицинских программ и программ здравоохранения, программ

питания, планирования семьи, программ ухода за матерью и ребенком и других социальных программ.

88. Записи актов гражданского состояния могут также широко использоваться в медицинских, эпидемиологических и генетических исследованиях. Например, запись смерти от определенных причин, таких как рак или СПИД, играет существенную роль для научных исследований. Существует также потенциальная возможность использования этих записей в исторической демографии и генетических исследованиях, в которых находит применение взаимосвязанных методик записей для воспроизведения модели семьи с целью получить информации о структурах смертности и рождаемости этих семейных групп.

89. Информация, содержащаяся в записях актов гражданского состояния, может быть расширена путем получения дополнительной информации из соответствующих статистических отчетов, а также с помощью последующих и ретроспективных обследований. Ретроспективные обследования проводятся на основе выборки лиц из записей актов гражданского состояния. Записи актов гражданского состояния могут увязываться с другими записями, собранными в ходе переписи населения, специальных обследований, оказания услуг органами здравоохранения или другими имеющимися записями, собранными обычным способом. Соответствующая информация может объединяться с другими подходящими записями для создания возможностей проведения более всесторонних исследований.

90. Раскрытие данных, содержащихся в записях актов гражданского состояния, является неизбежным при их использовании для научных целей. Таким образом, обычно защищаемый законами о гражданской регистрации и статистике конфиденциальный характер информации нарушается. В прошлом ряд стран оказались перед серьезными препятствиями в использовании информации, содержащейся в записях актов гражданского состояния, объединенных с данными, содержащимися в документах переписи населения и записях медицинских учреждений, поскольку последние носят строго конфиденциальный характер. Однако понятия конфиденциальности, которые не исключают передачу информации об отдельных лицах, берущим на себя ответственность исследователям, были приняты научным сообществом и широкой общественностью многих стран. В соответствующие законы могут быть внесены специальные положения, касающиеся разрешения использования записей актов гражданского состояния в научных исследованиях.

91. Некоторые страны разрешили эту проблему путем присвоения каждому лицу при рождении присущего только ему номера, который может повторяться во всех записях гражданского статуса и социального учета (то есть социального обеспечения, записях медицинских учреждений), относящихся к данному лицу. Таким образом может обеспечиваться анонимность и облегчаться связь этих записей. Возможность хранения подробных данных о каждом лице, а также данных о большом числе лиц, обеспечивается компьютерами. Они также способствуют восстановлению и взаимоувязанности различных источников информации.

92. Наиболее обычные виды использования конкретных записей актов гражданского состояния таковы:

а) *Использование записей о регистрации рождения*

i) *Использование в программах народного здравоохранения, касающихся послеродового ухода за матерью и ребенком.* Исходной точкой программы является регистрация рождения и список рождений у матерей, живущих в определенной общине. Эти списки, включая определенные характеристики, касающиеся рождения, служат основой для посещения медицинскими сестрами с целью консультирования матерей по уходу за новорожденными и послеродовому уходу за матерью и ребенком, в том числе по питанию как ребенка, так и матери. Особое значение это приобретает для первого ребенка, для новорожденных с низким весом и в тех случаях, когда роды протекают с осложнениями, или для детей с врожденными пороками.

ii) *Использование в других программах народного здравоохранения для определения населения, подверженного риску.* Например, детям делают прививку и иммунизацию от обычных детских болезней, определяются дети с врожденными дефектами (расщепленной губой или волчьей пастью, косопластью) с тем, чтобы обеспечить их медицинской помощью для облегчения их состояния или лечения этих пороков; новорожденным детям с физическими недостатками могут предоставляться медицинские услуги и программы образования; преждевременно родившиеся дети, не находящиеся под наблюдением врачей, могут получать специальный уход, если в записи о рождении зарегистрирован их вес. Многократно рожавшие женщины могут охватываться программами планирования семьи, а сведения о женщинах, рожавших первый раз, могут иметь значение для исследований, касающихся опасности высокой смертности.

iii) *Использование для целей социального обслуживания и программ социального обеспечения.* Государственные учреждения, занимающиеся вопросами охраны детства, могут использовать алфавитные списки записей рождений для выделения семейных пособий и осуществления других видов социального обслуживания и программ социального обеспечения контроля за ними.

iv) *Использование для целей научных исследований*

а. На основе использования записей о репродуктивных характеристиках семьи, которые могут быть получены из записей актов гражданского состояния, могут проводиться генетические исследования. Запись регистрации рождения содержит ряд подробных сведений об отце и матери ребенка, что дает возможность однозначно отождествить ее с записью о вступлении в брак его родителей при условии заключения законного брака. Равным образом запись о факте смерти может быть отождествлена соответствующей записью о рождении и браке родителей. Запись о вступлении в брак может быть, в свою очередь, отождествлена с записями рождения мужа и жены, а также с фактом вступления в брак обоих родителей. Исследование в этой области может также проводиться путем взаимоувязывания записей о рождении с регистрациями брака и записями органов здравоохранения для определения рождае-

мости (смертности), характерной для семей с наследственными пороками³⁶.

b. Всесторонние исследования младенческой и детской смертности и их социально-экономических и биологических соотношений могут проводиться путем взаимовязывания записей о рождении с соответствующими записями о смерти младенцев и детей. Эти процедуры позволяют составлять общие записи, в которых возможно сочетание с данными записей о рождениях, таких как здоровье ребенка при рождении, вес при рождении, врожденные пороки, осложнения при родах, возраст матери, порядковый номер родов и т.д. Существует также возможность проведения важных научных исследований путем сочетания записей актов гражданского состояния с другими самостоятельными источниками данных в качестве частичной проверки полноты регистрации рождений. Равным образом запись смертей новорожденных может сочетаться с соответствующими записями рождений в качестве частичной проверки полноты регистрации рождений.

c. Последующие исследования с использованием в качестве основы отобранных записей о рождении. Справочные регистрационные записи о рождениях могут дополняться данными специальных обследований, осуществляемых на базе выборки этих записей о рождениях.

b) *Использование записей о регистрации внутриутробной смерти*

В научных целях могут проводиться ретроспективные обследования для определения социальных и экономических условий жизни родителей утробного плода, физического и умственного состояния матерей, характеристик утробного плода, таких как вес и длина при родах³⁷, чтобы установить причины внутриутробных смертей, в том числе ранних и поздних внутриутробных смертей. Записи о внутриутробных смертях используются также в исследованиях регистрации результатов беременности, когда одновременно используются записи медицинских учреждений и записи рождений³⁸.

c) *Использование записей о регистрации смерти*

i) *Использование в программах здравоохранения для борьбы с инфекционными заболеваниями.* На основе регистрации случаев смерти члена семьи от туберкулеза, СПИДа и так далее можно принимать меры для определения причин этих заболеваний в семье. В районах, где основные виды эпидемиологических заболеваний, таких как оспа, желтая лихорадка, малярия или чума, искоренены, факт смерти от одной из этих болезней приведет в движение ряд мероприятий, направленных на подтверждение диагноза и выявление всех возможных контактов больных в целях иммунизации или лечения контактированных в течение периода болезни.

ii) *Использование в программах общественной безопасности, предотвращения несчастных случаев и искоренения преступности.* Регистрационные записи смерти используются также для рассмотрения дел по социальному обеспечению, регистрации процента смертности, составления списков избирателей, для целей, связанных с военной службой и для регистрации налогов.

iii) *Использование в медицинских исследованиях.* Записи о смертях использовались в некоторых

странах для предотвращения материнской смерти. После проведения специальных исследований записей о материнской смерти в избранных районах для определения причин смертей, могут осуществляться программы их предотвращения. Такой же подход был предпринят в отношении смертей новорожденных для определения факторов, предотвращающих смерть новорожденных.

iv) *Использование в эпидемиологических исследованиях.* Эпидемиологические подходы для изучения взаимосвязи между числом детей, родившихся с низким весом, и смертностью новорожденных могут осуществляться путем увязывания данных о всех живорожденных весом менее 1,5 кг (или другим меньшим пределом) с соответствующими записями о смерти новорожденных^{39, 40}. Подобные же подходы могут предприниматься для изучения смертности новорожденных (смерть младенцев в возрасте до четырех недель) или различий в детской смертности на первом году жизни (смерть младенцев в возрасте старше четырех недель до одного года). Другие виды эпидемиологических исследований охватывают использование записей двух контрольных групп для определения воздействия определенных причин смерти либо с ретроспективных позиций, либо с точки зрения перспектив.

v) *Использование при изучении различий в смертности.* Коэффициент смертности в разбивке по возрасту, полу, занятию, образованию, доходу, типу семьи и проживанию в городской или сельской местности могли бы быть изучены более глубоко путем приведения в соответствие записей о смерти лиц, которые скончались после даты переписи, с переписным листом. Информация об умерших, содержащаяся в записи о смерти, дополняется какой-либо демографической и социально-экономической информацией, необходимой в отношении умерших и других лиц, о которых сообщалось в переписном листе, касающемся данного домашнего хозяйства.

vi) *Использование в исторических демографических исследованиях.* Ученые предприняли усилия для оценки долгосрочных прошлых тенденций в коэффициентах младенческой смертности путем взаимовязки записей о смерти, рождении и браке на уровне микрообщины. Для этих целей может оказаться полезным восстановление прошлых рядов смертей на основе регистраций разрешений на захоронение, хранящихся в церковных приходах.

d) *Использование записей о регистрации брака и развода*

i) *Использование в социальных и демографических исследованиях.* Продольные исследования брачных пар и моделей семьи могут основываться на выборочных записях о браках для оценки динамики социально-демографического процесса на микроуровне⁴¹. Исследования истории семьи с уделением особого внимания местным демографическим структурам и вариациям размеров семей с течением времени могут также проводиться путем восстановления сведений о семьях, основанных на записях о браке и их сочетании с соответствующими записями о рождениях и смертях их детей и с записями о смертях родителей^{42, 49}.

Записи о разводах могут являться исходным моментом для исследований тенденций в области повторных браков или исследований по оценке различий в вероятности развода в зависимости от вида брака, заключенного по взаимному согласию, или других важных характеристик. Последнее представляется возможным, если будут дополнительные данные, полученные в результате выборочных обследований⁹⁶.

ii) *Использование в генеалогических исследованиях.* Записи о рождениях, усыновлении детей, узаконении, смертях, браках и разводах можно использовать для прослеживания родословной отдельных лиц, заинтересованных в построении родословного древа семьи.

iii) *Использование в административной работе.* Составление перечня браков может оказывать помощь в руководстве осуществлением программ семейных пособий или программ распределения продовольствия между семьями, где бы такие программы не существовали.

В. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ

93. Основной функцией системы гражданской регистрации становится теперь получение подробных статистических данных о естественном движении населения. Биографические факты и относящиеся к ним характеристики, фиксирующиеся во время регистрации, являются также готовыми источниками для накопления непрерывных рядов статистических данных о естественном движении населения. Кроме того, статистические данные о естественном движении населения, получаемые на основе данных системы гражданской регистрации (и системы регистрации населения), могут обеспечивать поток статистической информации из самых малых гражданских единиц, который не в состоянии давать никакая другая система сбора данных.

94. К другим видам использования статистических данных о естественном движении населения в демографических целях относятся подготовка оценок и прогнозов в области народонаселения, исследования смертности, фертильности и брачности и построение таблиц смертности. Статистические данные о естественном движении населения являются также неоценимыми для целей планирования, мониторинга и оценок различных программ, таких как программы, связанные с неотложной медицинской помощью, социальным обеспечением, планированием семьи, охраной материнства и детства, питанием, образованием, жилищным строительством и т.д.

1. *Использование при подготовке оценок и прогнозов в области народонаселения*

95. Данные о рождениях и смертях, получаемые через систему гражданской регистрации, могут использоваться вместе с данными переписей населения для подготовки оценок и прогнозов в области народонаселения для различных районов страны. В зависимости от степени детализации статистических данных о естественном движении населения могут также производиться оценки населения по различным подгруппам, таким как возраст, пол и другие характеристики.

96. Анализ тенденций в области фертильности, смертности, брачности и разводов, проводимый на основе статистических данных о естественном движении населения, способствует разработке прогнозов о движении населения. Порядок живорождений (то есть порядок живорождений на данный момент по отношению ко всем предыдущим живорождениям), показатель, который обычно рассчитывается на основе собранных записей актов гражданского состояния (или статистических отчетов) для каждого зарегистрированного факта живорождения, может сводиться в перекрестные таблицы вместе с показателем возраста матери для создания возможности проведения более тщательного анализа структур фертильности и изменений и для разработки специальных прогнозов фертильности.

2. *Использование в исследованиях, касающихся когорт населения и периодов*

97. Статистические данные о естественном движении населения формируют основу для анализа по когортам населения. Статистические данные, получаемые из системы гражданской регистрации, могут использоваться для изучения различных демографических показателей либо по периодам, либо по когортам населения. Расчеты на основе регистрационных данных являются прямыми оценками, которые не зависят или зависят в малой степени от предположений. В частности, расчеты коэффициента младенческой смертности могут производиться на основе прямого использования регистрационных данных.

3. *Использование в построении таблиц смертности*

98. Важным инструментом анализа смертности является таблица смертности, в которой обобщаются данные о смертности населения независимо от его возрастной структуры. Таблицы смертности, в свою очередь, широко используются в демографии, здравоохранении и в области страхования. Могут рассматриваться как стандартная таблица смертности, которая связана только с данными о смертности населения, так и составная таблица убыли населения, в которой показываются отдельные данные и общие данные о воздействии других факторов в дополнение к смертности. Первый вид расчетов смертей в разбивке по возрасту и полу на основе данных системы гражданской регистрации производится непосредственным образом. Второй вид расчетов требует статистических данных о смерти в разбивке по возрасту и полу и конкретных показателей в разбивке по другим социальным переменным, таким как показатель производственной активности. Например, порядок уменьшения населения, состоящего в браке, может изучаться при помощи показателей разводов и смертности.

99. Существует две разновидности таблиц смертности, таблица текущей смертности или таблица на определенный период и таблица смертности поколения или когорты населения. Таблица текущей смертности основывается на зарегистрированных данных о смертности на определенный период, обычно от одного до трех лет и о населении на середину данного периода. Таблица смертности поколения основывается на данных о смертности специ-

фической (по рождению) когорты лиц, то есть лиц, родившихся в один и тот же определенный период времени.

100. Построение таблиц смертности для более мелких географических районов должно зависеть от статистических данных о естественном движении населения, получаемых из системы гражданской регистрации, поскольку использовать выборочные данные для представления определенных небольших районов, как правило, затруднительно.

4. *Использование при подготовке показателей здравоохранения*

101. Статистические данные о естественном движении населения являются исходными данными для расчетов различных коэффициентов смертности. Их используют для содействия осуществлений программ здравоохранения и исследований в этой области. Для обеспечения международной сопоставимости Всемирная организация здравоохранения рекомендовала, чтобы для определения уровня здоровья⁵¹ использовались коэффициент смертности новорожденных, продолжительность предстоящей жизни при рождении, общий коэффициент смертности и пропорциональный коэффициент смертности в возрасте 50 лет и старше.

102. В дополнение к коэффициенту смертности новорожденных используется также коэффициент детской смертности на первом году жизни в возрасте старше одного месяца в качестве показателя народного здравоохранения для определения влияния окружающих условий на уровень здоровья. Данные о смертности новорожденных и детской смертности на первом году жизни в возрасте старше одного месяца могут быть получены только на основе данных регистрационных записей.

103. Для понимания специфических проблем здравоохранения необходимы статистические данные о смертности в разбивке по причине смерти. Эти данные могут быть получены главным образом из данных регистрационных записей.

5. *Использование в эпидемиологических исследованиях*

104. Записи о фактах смерти могут использоваться в качестве исходных данных для ретроспективных эпидемиологических исследований. Об их использовании в качестве конечных данных в перспективных эпидемиологических исследованиях уже упоминалось выше (см. раздел А.2 i). Эти исследования создают возможность для проверки гипотез, касающихся причин заболеваемости. Существует и другой вид эпидемиологических исследований, которые носят описательный характер и в которых различия, вытекающие из статистических данных о смертности, классифицированных по причинам смерти, приводят к гипотезам о причинных факторах. Эти исследования описательного характера выполняют полезную роль для демонстрации взаимосвязей между возможными этиологическими факторами и заболеваемостью⁵²⁻⁵⁶.

6. *Использование в программах народного здравоохранения*

105. При отсутствии данных о смертности программы народного здравоохранения опираются на

статистические данные о смертности для определения масштабов и распределения основных проблем, связанных с заболеваниями. Хотя могут представлять отчеты об определенных видах инфекционных и вызываемых паразитами заболеваний, отчеты о заболеваемости заразными болезнями, как правило, являются неполными и они не распространяются дальше указаний о сезонности заболеваний. Регулярно собираемые записи о смертности могут служить полезным источником данных в отношении проблем народного здравоохранения.

106. Статистические данные о смертях в результате применения наркотиков и яда послужили основой для того, чтобы добиваться введения законодательства для защиты отдельных лиц. В некоторых странах были учреждены центры контроля за ядовитыми веществами. В области народного здравоохранения были задействованы программы просветительского характера, в которых использовалась информация о различных ядовитых веществах, послуживших основной причиной смерти лиц различного возраста.

7. *Использование в обеспечении обслуживания по охране материнства и детства*

107. Программы охраны материнства и детства могут эффективно выполняться при использовании имеющихся в распоряжении статистических данных о рождениях, внутриутробных смертях, материнской смертности и смертности новорожденных. Эти данные, классифицированные по месту наступившего события (в больнице, дома и в городской/сельской местности), весу при родах, возрасту созревания, способности к деторождению, возрасту матери и другим подобным характеристикам, обеспечат полезную информацию для целей планирования, оперативной деятельности и оценок, направленных на предотвращение материнской смертности и смертности новорожденных.

108. Смертность в период беременности, охватывающая внутриутробную смерть и смерть новорожденных, превращается в важную проблему, особенно в обществах с низким коэффициентом рождаемости. Сочетание записей о рождениях с записями о смертях новорожденных обеспечивает дополнительные характеристики матери, такие как возраст, семейное состояние и социально-экономический статус, для углубленного изучения результатов беременности.

8. *Использование при оказании услуг в области планирования семьи*

109. Для осуществления услуг в области планирования семьи требуются данные о фертильности в разбивке по возрасту матери и способности к деторождению для планирования, выполнения, мониторинга и оценки программ по планированию семьи. Коэффициенты брачности и возраст при вступлении в первый брак также являются полезными показателями для понимания динамики фертильности. Например, известно, что возраст при вступлении в брак имеет непосредственное отношение к общему показателю фертильности и поэтому является потенциальным средством политики для ограничения размера семьи.

9. *Прочие виды использования статистических данных о естественном движении населения*

110. Коэффициенты рождаемости, смертности и брачности и показатели размеров и состава семьи являются важной информацией для планирования государственного жилищного строительства. Тенденции движения коэффициентов рождаемости и брачности являются показателями будущих жилищных потребностей, размеров населения школьного возраста и являются необходимыми при планировании строительных школ и обеспечении школами, а также при подготовке кадров преподавателей.

111. Статистические данные о естественном движении населения играют полезную роль в области планирования будущих рынков потребительских товаров, таких как лекарства, продовольствие, одежда и мебель. Если коэффициент рождаемости остается высоким, то можно ожидать, что спрос на

одежду для матерей также останется высоким, что будет продолжаться спрос на медицинские товары, продовольствие, одежду, оборудование и мебель, и что цена на жилье и оборудование для жилья будет выше номинальной. Статистические данные о рождаемости и прогнозы являются полезными и для коммерческих фирм и предприятий в том, что касается планирования запасов одежды, игрушек и игрового оборудования, а также подобных товаров для подрастающих детей.

112. Данные о количестве браков имеют важное значение для строительной индустрии и тенденция коэффициентов брачности будет оказывать влияние на перспективы предпринимательской деятельности, в частности на производителей одежды и мебели. Таковы примеры некоторых видов коммерческого использования статистических данных о естественном движении населения, имеющих в наличии на местном уровне.

III. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕХАНИЗМЫ СИСТЕМЫ РЕГИСТРАЦИИ

113. Система гражданской регистрации рассматривается здесь как источник сбора данных в целях статистического учета естественного движения населения. С помощью гражданской регистрации устанавливается и изменяется определенный юридический статус населения, создаются учетные документы и статистические данные о случаях рождения, смерти, внутриутробной смерти, браках и разводах. Эти статистические данные служат основой для планирования, осуществления и контроля за многими политическими решениями и программами, оказывающими значительное влияние на различные аспекты жизни населения и на его права и обязанности в качестве членов общества. Несмотря на важное значение такой системы как на уровне государства, так и на уровне общества, многие страны еще не взяли на себя необходимое обязательство по созданию полномасштабной системы. Во многих странах все еще недооценивается потребность в такой системе и в обеспечиваемых ею статистических данных.

114. Даже в тех странах, в которых введена обязательная гражданская регистрация, часто наблюдается нехватка обученного персонала и отсутствие адекватной собственной административной структуры. На регистрации событий естественного движения населения сказываются также апатия широкой общественности и ее нежелание обращаться в местные бюро гражданской регистрации, которые могут быть далеко расположены, плохо оснащены и недостаточно укомплектованы персоналом.

115. Признается, что при рассмотрении новых, улучшенных структур и форм организации гражданской регистрации и систем статистического учета естественного движения населения нельзя априори отказываться от существующих механизмов. Тем не менее, имели место случаи, когда их использование приводило к принятию неадекватных структур и сложных организационных форм, производивших дестимулирующий эффект. Поэтому содержащиеся в настоящем «Справочнике» предложения следует рассматривать как возможные цели, к достижению которых нужно стремиться.

А. ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ

116. Система гражданской регистрации является по существу государственным институтом, целью которого является регистрация и хранение информации о наступлении событий естественного движения населения и их характеристиках и поиск информации, необходимой для юридических, административных, статистических и других целей. Эта работа выполняется с помощью регистрационного метода, который определяется как «непрерывная, постоян-

ная и обязательная запись событий естественного движения населения и их характеристик . . . согласно требованиям закона в каждом государстве»⁵⁷. Хотя гражданская регистрация ведется, в основном, ради самих юридических документов, предусмотренных законом, повсеместно признается ценность этих записей в качестве источника статистических данных.

117. К другим методам, с помощью которых может собираться статистика естественного движения населения, относятся перепись методом обхода населения, который предполагает сбор данных посредством переписей населения и обследований домашних хозяйств, и административный метод, который предполагает получение статистических данных в качестве побочного продукта системы административного управления. Настоящий «Справочник» посвящен в основном регистрационному методу. В нем рассматриваются также некоторые из других методов, которые обеспечивают статистические данные естественного движения населения (см. главу VIII).

118. Метод гражданской регистрации характеризуется непрерывностью, постоянством и обязательностью. В плане непрерывности, гражданская регистрация как государственный институт должна быть доступна общественности и должна регистрировать все события естественного движения населения по мере их наступления. Кроме того, записи должны вестись таким образом, чтобы при необходимости в любой момент можно было найти каждую из них. Таким образом, статистика естественного движения населения, полученная на основе записей гражданской регистрации, характеризует картину наступления событий естественного движения населения в рамках определенного периода времени и на текущей основе.

119. Постоянство регистрационного метода предполагает существование учреждения, обладающего достаточной административной стабильностью, деятельность которого не должна ограничиваться во времени. Эта характеристика связана с полномочиями, представленными администрации гражданской регистрации посредством принятия закона. Постоянство лишь укрепляется в том случае, если должностные лица, занимающиеся регистрацией, являются профессиональными сотрудниками, получившими специальную подготовку для этой работы.

120. Обязательность необходима для бесперебойного функционирования и эффективности гражданской регистрации в той или иной стране. Эта характеристика предполагает существование положений закона, устанавливающих процедуры представления сведений о событиях естественного движения населения и штрафа за несоблюдение закона. Без конкретных штрафов обязательный характер гражданской регистрации утрачивает смысл. Таким

образом, правовая основа гражданской регистрации приобретает основополагающее значение для ее успешного функционирования как согласованной, координированной и технически обоснованной системы.

121. При наличии значительных различий в уровне социального и экономического развития различных частей страны может возникнуть необходимость в создании простых процедур для регистрации событий естественного движения населения. Однако непрерывность, постоянство и обязательность гражданской регистрации должны поддерживаться независимо от географического местонахождения или социально-экономических условий групп населения.

В. ТИПЫ СОБЫТИЙ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ, ПОДЛЕЖАЩИХ РЕГИСТРАЦИИ

122. Юридической функцией гражданской регистрации является регистрация совершения актов и наступления событий, образующих источник гражданского состояния. Эти события получили название событий естественного движения населения. К событиям естественного движения населения, которые интересуют большинство стран, относятся случаи живорождения, смерти, брака, судебного разлучения, развода, аннулирования, усыновления, узаконения и признания. В разделе С, ниже, содержится определение каждого из этих событий согласно определению для статистических целей в документе «Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения»⁵⁰.

123. Помимо вышеперечисленных событий, для включения в регистрацию может быть рассмотрено еще одно — внутриутробная смерть. В этом случае регистрация производится только для медицинских статистических целей.

124. Необходимо, чтобы события естественного движения населения регистрировались в подлинных документах, которые могут использоваться как доказательство наступления события и его законной регистрации. Этими документами являются записи гражданской регистрации (записи событий естественного движения населения).

125. Хотя это остается конечной целью, не все страны регистрируют все события естественного движения населения или публикуют статистические данные о зарегистрированных событиях. В других странах возможности публикации в рамках существующих систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения весьма ограничены.

126. В целях содействия созданию и улучшению системы гражданской регистрации необходимо установить порядок первоочередности регистрации этих событий естественного движения населения. Общий приоритет следует установить в отношении живорождений, смертей, браков и разводов. Высший приоритет следует установить в отношении живорождений и смертей, поскольку они имеют основополагающее значение для оценки прироста населения. В отношении регистрации информации о частоте и характеристиках внутриутробной смерти следует установить более низкий приоритет, чем в отношении живорождений, смертей, браков и разводов,

хотя она является желательной целью регистрации⁵¹.

127. Меры по регистрации случаев аннулирования, судебного разлучения, усыновления, узаконения и признания должны пользоваться более низким приоритетом, чем внутриутробная смерть, хотя и они являются одной из конечных целей регистрации⁵².

128. В настоящем «Справочнике» речь идет только о регистрации живорождений, смертей, внутриутробных смертей, браков и разводов. Однако высказанные соображения в целом применимы ко всем другим вышеупомянутым событиям естественного движения населения, поскольку основные принципы регистрации, обработки и распространения данных аналогичны для всех событий.

С. ОПРЕДЕЛЕНИЯ СОБЫТИЙ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

129. В документе «Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения» для целей международной сопоставимости рекомендуются статистические определения каждого события естественного движения населения. Многие страны приняли рекомендуемые определения для национального использования. Однако значительное число стран все еще использует свои собственные национальные определения, которые могут несколько отличаться от рекомендуемых. Используемые странами определения воспроизведены в таблице А.9 тома II настоящего «Справочника».

130. В последующих разделах приводятся рекомендуемые определения живорождения, внутриутробной смерти, смерти, брака, развода, аннулирования брака, судебного разлучения супругов, усыновления, узаконения и признания. В целях достижения международной сопоставимости статистики естественного движения населения предлагается, чтобы страны и территории учитывали эти определения при пересмотре своих собственных определений.

1. Живорождение

131. Живорождение есть полное изгнание или извлечение продукта зачатия, независимо от продолжительности беременности, который после такого выделения дышит или проявляет другие признаки жизни, например, такие как сердцебиение, пульсация пуповины или отчетливые движения произвольных мышц, независимо от того, была ли перерезана пуповина или соединена плацента; любой продукт такого рождения рассматривается как живорожденный. Все живорожденные дети должны регистрироваться и включаться в счет как таковые, независимо от продолжительности беременности или от того, были ли они живыми или мертвыми в момент регистрации. Если они умирают через какое-то время сразу же после родов, они также должны регистрироваться и включаться в счет как факты смерти.

132. В этом рекомендуемом определении предполагается использование концепции наличия признаков жизни. Для рассмотрения продукта родов в

качестве живорождения существует две предпосылки:

а) Продукт зачатия полностью изгоняется или извлекается из утробы матери, включая как естественное, так и искусственное отделение продукта зачатия. Отделение продукта зачатия может происходить в любой момент после зачатия, независимо от продолжительности беременности. Однако для того, чтобы тело ребенка считалось полностью отделенным от матери, необходимо, чтобы ребенок (голова, туловище, конечности) находился вне утробы. Перерезана ли пуповина или нет, а также соединена ли все еще плацента или нет, не имеет значения;

б) После такого отделения продукт зачатия дышит или проявляет любые другие признаки жизни, пусть даже в течение короткого времени. Признается любое рациональное доказательство жизни. Это определение включает четыре примера признаков жизни: дыхание, биение сердца, пульсация пуповины и отчетливые движения произвольных мышц. Эта концепция присутствует в законодательстве большинства стран всего мира.

133. Однако в значительном числе стран для гражданской регистрации используется концепция жизнеспособности. Согласно этой концепции, для регистрации живорождения должны быть установлены, помимо признаков жизни, другие критерии, включая минимальный рост и вес, способность выжить по меньшей мере в течение короткого времени после родов, определенная продолжительность беременности, человекоподобие или то или иное сочетание вышеперечисленных критериев.

134. В некоторых странах младенцы, умершие ранее истечения по меньшей мере 24 часов после родов, регистрируются как случаи «внутриутробной смерти», а не как живорождения.

2. Внутриутробная смерть

135. Внутриутробная смерть — это смерть, происшедшая до полного изгнания или извлечения из утробы матери продукта зачатия, независимо от продолжительности беременности. О смерти свидетельствует тот факт, что после такого отделения внутриутробный плод не дышит и не проявляет никаких других признаков жизни, таких, например, как сердцебиение, пульсация пуповины или же отчетливые движения произвольных мышц.

136. Тремя основными категориями внутриутробной смерти являются:

Ранняя внутриутробная смерть: смерть при продолжительности внутриутробного существования менее 20 полных недель;

Промежуточная внутриутробная смерть: смерть в период от 20 до 28 недель внутриутробного существования;

Поздняя внутриутробная смерть: смерть после 28 полных недель беременности или позже.

137. Термин «мертворождение» следует применять лишь тогда, когда это необходимо для национальных целей, и в этом случае его следует рассматривать как синоним поздней внутриутробной смерти.

3. Смерть

138. Смерть является окончательным прекращением всех признаков жизни по прошествии любого времени после того, как имело место живорождение (последородовое прекращение жизненных функций без какой-либо возможности их восстановления). Поэтому из этого определения исключается внутриутробная смерть.

4. Брак

139. Браком является акт, церемония или процесс установления юридических взаимоотношений между мужем и женой. Законность союза может быть установлена с помощью гражданских, религиозных или других средств, признаваемых законами той или иной страны.

5. Развод

140. Развод есть окончательное прекращение брака, то есть разлучение мужа и жены, которое дает сторонам право вновь заключать брак в соответствии с гражданскими, религиозными и/или другими нормами, согласно законам каждой страны.

6. Аннулирование

141. Аннулирование есть прекращение или лишение юридической силы брака решением компетентных властей в соответствии с законами каждой страны, которое дает сторонам статус лиц, никогда не заключавших брачного союза.

7. Судебное разлучение

142. Судебное разлучение является расторжением брачного союза супружеской четы в соответствии с законодательством каждой страны, которое не дает сторонам права на вступление в новый брак.

8. Усыновление

143. Усыновление является законным и добровольным принятием ребенка от других родителей и его воспитание как своего собственного в соответствии с законодательством каждой страны.

9. Узаконение

144. Узаконение является официальным наделением лица статусом и правами законности в соответствии с законодательством каждой страны.

10. Признание

145. Признание является юридическим признанием, будь то добровольным способом или в принудительном порядке, родительских прав по отношению к незаконнорожденному ребенку.

V. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕХАНИЗМЫ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ НА НАЦИОНАЛЬНОМ И МЕСТНОМ УРОВНЯХ

146. Непрерывная, постоянная регистрация событий естественного движения населения может быть лучше всего обеспечена с помощью надлежа-

щего законодательства и создания механизмов для его применения в рамках всей страны. Закон о гражданской регистрации должен способствовать тесной интеграции населения в рамках общества и обеспечивать его четкими руководящими положениями о типе организации системы гражданской регистрации в стране или территории. В нем должны также указываться виды событий естественного движения населения, подлежащих регистрации, их определения, назначение заявителей по каждому виду событий, установленные сроки для регистрации каждого вида событий естественного движения населения, процедуры поздней регистрации, обязанности регистратора, права и обязанности в связи с регистрацией, штрафы за неисполнение и так далее.

1. Национальный уровень

147. В законодательстве о гражданской регистрации должен быть четко и подробно определен административный механизм работы по гражданской регистрации. В зависимости от судебных, политических и административных структур той или иной страны, а также от ее традиций, этот механизм может быть либо централизованным, либо децентрализованным.

а) *Централизованное административное управление гражданской регистрацией*

148. При централизованном административном управлении обычно имеется центральное учреждение с общенациональными полномочиями для руководства, координации и контроля за общенациональной работой по гражданской регистрации. Управление, на которое возложены такие обязанности, может содействовать применению национальных стандартов и единообразной регистрации всех событий естественного движения населения, наступающих в пределах страны и среди различных групп населения. Страны и территории с этим типом административного механизма приведены в главе I тома II настоящего «Справочника» (Законодательные положения и организационные структуры системы гражданской регистрации).

149. В рамках этого типа центрального механизма национальное учреждение регистрации исполняет не только административные, но и технические функции в отношении сети субнациональных и местных бюро гражданской регистрации. Оно создает все местные бюро регистрации, обеспечивает местных регистраторов письменными материалами для руководства в повседневной работе, координирует процедуры регистрации в рамках всей системы, а также курирует и оценивает регистрационную работу местных бюро.

150. Центральное управление несет ответственность за координацию деятельности других правительственных учреждений, поддерживающих систему гражданской регистрации, включая службы здравоохранения, выдающие свидетельства о наступлении событий естественного движения населения; суды, ведущие дела о браках и разводах; и статистическую службу, собирающую данные регистрации и публикующую статистику естественного движения населения.

151. Можно привести следующие преимущества наличия центрального регистрационного управления для управления системой:

1) оно создает возможность для подготовки и апробации стандартной правовой основы системы гражданской регистрации, что будет способствовать единообразию процедур по всей стране и, в свою очередь, при необходимости будет способствовать внесению в законодательство дальнейших изменений;

2) оно способствует толкованию и применению норм и правил;

3) оно позволяет принять единообразные процедуры для регистрации и представления сведений о событиях естественного движения населения на национальном уровне, включая пути и средства выдачи свидетельств о зарегистрированных событиях естественного движения населения и публикации записей событий естественного движения населения для ознакомления общественности;

4) оно содействует поддержанию прямого и эффективного контроля над всей системой, что в конечном итоге приводит к улучшению обслуживания общества;

5) оно способствует проведению исследований на основе записей естественного движения населения, содержащихся с применением единообразных архивных методов;

6) оно способствует развитию и направлению консультативных услуг и других форм технического содействия местным гражданским регистраторам, таких как периодические учебные курсы для ознакомления их с любыми изменениями в системе и предоставления централизованных технических консультаций по решению той или иной конкретной проблемы;

7) оно создает возможность функционирования и поддержания центрального архива гражданской регистрации, с тем чтобы имелись дубликаты записей вне местных бюро регистрации. Поэтому доступ к записям событий естественного движения населения возможен по меньшей мере в двух местах: местных бюро регистрации и центрального архиве.

б) *Децентрализованное административное управление гражданской регистрацией*

152. При децентрализованной системе административное управление гражданской регистрацией может осуществляться на уровне основных административных единиц; например, штата, провинции или департамента. В столице каждой основной административной единицы создается центральное бюро гражданской регистрации для руководства и контроля за работой по гражданской регистрации в ее пределах. Принять децентрализованное административное управление гражданской регистрацией могут многие страны с федеративной политической системой, большой территорией и многочисленным населением.

153. Не все страны с децентрализованным административным управлением гражданской регистрацией приняли единообразные законодательные положения и процедуры гражданской регистрации. Многие такие страны приняли положения, в основном определяющие типовой закон и соответствующие правила, с тем чтобы каждая основная административная единица могла на их основе принять свои собственные законы и правила. На национальном уровне может быть или может не быть учреждения для ведения или стандартизации работы в области

гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения.

154. Примеры административных структур этого типа приведены в главе I тома II настоящего «Справочника» (Законодательные положения и организационные структуры системы гражданской регистрации).

2. Местный уровень

155. Независимо от типа национальной административной системы, созданной на национальном уровне, работа по гражданской регистрации проводится местными бюро гражданской регистрации. Для целей контроля и административного управления на уровне между национальным управлением и местными бюро могут быть созданы субнациональные бюро гражданской регистрации. С местным бюро регистрации тесно связаны первичные и вторичные регистрационные районы/участки. Концепция этих регистрационных районов/участков рассматривается ниже.

а) Первичный регистрационный участок

156. Первичный регистрационный участок является частью территории той или иной страны, на которой местному гражданскому регистратору вверена регистрация наступивших в ней событий естественного движения населения. Можно также сказать, что это территория юрисдикции каждого местного гражданского регистратора. Размеры первичного регистрационного района или участка, с точки зрения как географической территории, так и численности населения, должны быть такими, чтобы соответствующий регистратор мог уделять этому району необходимое внимание для обеспечения полноты регистрации. Поэтому он должен управляться одним местным регистратором и быть легко доступным для обслуживаемой им общественности.

157. Надлежащее определение числа местных бюро гражданской регистрации и выбор их местонахождения являются важными факторами эффективного функционирования всей системы гражданской регистрации. Границы первичного регистрационного района должны совпадать, по мере возможности, с границами частей административных округов страны. Однако, поскольку потребности гражданской регистрации не всегда совпадают с потребностями общего управления, корректировку границ регистрационных районов необходимо рассматривать как важный шаг по обеспечению доступности местных бюро и содействию полноте регистрации. В этом отношении администрация гражданской регистрации должна предпринять необходимые корректировки первичных регистрационных участков посредством изменения их границ или формирования новых участков по мере необходимости.

б) Вторичный регистрационный участок

158. В целях улучшения регистрации случаев рождения, смерти и внутриутробной смерти некоторые страны могут создавать дополнительные бюро гражданской регистрации в больницах и других учреждениях здравоохранения в пределах первичного регистрационного участка. Этот регистрационный район называется вторичным регистрационным участком. При создании такого регистрационного

бюро должен быть назначен ответственный регистратор и должны быть четко определены границы регистрационного района, который иногда может включать местности за пределами больницы.

159. Вопросы о том, сколько первичных регистрационных участков должно быть в той или иной стране и каковы их оптимальные размеры, тесно взаимосвязаны. При недостаточном числе регистрационных бюро географическая территория, которую должен охватывать каждый участок, будет больше желательной. Помимо неудобств, связанных с поездками, затрудняется доступ к бюро и будет нанесен ущерб полноте регистрации. С другой стороны, слишком большое число местных бюро затрудняло бы контроль за регистрационной работой. Кроме того, наличие местных гражданских регистраторов достаточной квалификации всегда ограничено.

160. При определении числа местных бюро, как первичных, так и вторичных, которые могут потребоваться в той или иной стране, следует учитывать следующие факторы: 1) численность населения в районе; 2) кадровые ресурсы, имеющиеся для регистрационной работы, включая подготовку кадров; 3) материальные ресурсы, имеющиеся в каждом бюро; 4) доступность, включая такие факторы, как расстояние и топография, транспортные средства и климат; 5) грамотность населения; 6) степень простоты процедур; и 7) качество и адекватность основных документов. Примеры числа, среднего размера района и средней численности населения участков гражданской регистрации в некоторых странах или территориях приведены в таблице А.3 тома II настоящего «Справочника».

Е. МЕСТНЫЙ ГРАЖДАНСКИЙ РЕГИСТРАТОР

161. Местный гражданский регистратор является должностным лицом, уполномоченным законом регистрировать наступление событий естественного движения населения и представлять правовые полномочия государственного управления в области гражданской регистрации. Поскольку в регистрационную работу на повседневной основе вовлекается широкая общественность, на местном гражданском регистраторе лежит ответственность за поддержание хороших отношений с населением. Эффективность и полнота регистрации зависят от возможностей, отношения и специальных знаний регистратора в выполнении им/ею своих обязанностей. Вследствие той важной роли, которую он/она играет в системе гражданской регистрации, органам гражданской регистрации необходимо весьма тщательно относиться к выбору и назначению наиболее подходящего регистратора и его/ее заместителей в каждом местном регистрационном бюро, будь то первичном или вторичном.

1. Права и обязанности местного гражданского регистратора

162. Права и обязанности регистратора должны быть четко указаны в законе о гражданской регистрации. В зависимости от обстоятельств к ним относятся следующие:

а) регистрация конкретной информации, относящейся к событиям естественного движения

населения, в соответствии с установленными методами и процедурами;

b) обеспечение соблюдения закона о регистрации;

c) обеспечение точности и полноты каждой записи;

d) принятие таких мер, которые требуются для информирования общественности о необходимости, процедурах и требованиях регистрации и о ценности статистики естественного движения населения;

e) обеспечение хранения записей;

f) составление статистического отчета о каждом зарегистрированном событии естественного движения населения и направление этих сообщений на регулярной основе в соответствии с графиком учреждению, ведающему сбором данных, для их обработки и распространения;

g) выдача свидетельств или копий записей событий естественного движения населения по запросам.

163. Для выполнения этих обязанностей местный гражданский регистратор должен либо проживать, либо иметь местное бюро в районе регистрации, который закреплен за ним/ней. Регистратор должен присутствовать в бюро в дни и часы, утвержденные законами или правилами о гражданской регистрации. Помимо знания этих законов и правил, от регистратора требуется информировать общественность об ее обязанностях в целях обеспечения полной и незамедлительной регистрации. Настоятельно рекомендуется, чтобы в целях улучшения охвата регистрации событий естественного движения населения местный регистратор играл активную, а не пассивную роль.

164. Во многих странах, где система гражданской регистрации не в полной мере используется или даже признается широкий общественностью, местные гражданские регистраторы обычно не имеют достаточного объема регистрационной деятельности, который полностью занимал бы их время. Поэтому им поручаются дополнительные административные обязанности, а их регистрационная работа выполняется наряду с другими обязанностями, которые могут быть возложены на них как на мэров (глав городов, обладающих муниципальным статусом), муниципальных секретарей, сборщиков налогов, служащих служб здравоохранения, полицейских или мировых судей. Однако для обеспечения успешного функционирования системы гражданской регистрации и удовлетворения потребностей широкой общественности местные гражданские регистраторы должны быть заняты на основе полного рабочего времени, пользоваться статусом и льготами гражданской службы и хорошо оплачиваться. Национальная практика по вопросам персонала рассматривается в томе II настоящего «Справочника» (глава III).

2. Штрафы за нерегистрацию или за утрату или повреждение регистров

165. Гражданский регистратор должен подležать штрафу, предписанному в законе о гражданской регистрации, если он/она:

a) признан виновным в нарушении закона о гражданской регистрации;

b) отказывается зарегистрировать событие е-

стественного движения населения или его характеристики, сообщенные заявителем;

c) утрачивает, повреждает или изменяет любые зарегистрированные записи или допускает такие утраты, повреждения или изменения.

3. Повышение эффективности регистраторов

166. Само собой разумеется, что гражданский регистратор, местный или национальный, должен быть знаком с законами и правилами, относящимися к гражданской регистрации, а также с методами и процедурами сбора, представления и сведения статистических данных о событиях естественного движения населения. Гражданские регистраторы должны получить исходную подготовку в области регистрации и статистической отчетности, прежде чем за ними будет закреплено их место службы. Время от времени они должны также проходить подготовку без отрыва от работы для обновления знаний в своей области.

167. Для содействия местным регистраторам в эффективном выполнении своей работы необходимы письменные инструкции. Должен быть подготовлен и предоставлен каждому регистратору комплект руководств по регистрации, содержащий подробные инструкции. Должны быть подготовлены отдельные инструкции для руководства в их работе по вопросам законов о гражданской регистрации и сопутствующим вопросам и по решению статистических вопросов. В целях отражения текущих изменений в руководствах, содержащих инструкции, может быть принята публикация в виде свободных листов, в которую по мере необходимости могут добавляться листы или изыматься из нее. Это метод представляет собой эффективный механизм координации, поскольку он создает постоянную необходимость в контактах центрального управления регистрацией с местным участком. Следует также обеспечить инспектирование местной регистрационной практики и руководство регистраторами посредством регулярных посещений местных бюро экспертами из штаб-квартиры.

168. Еще одним методом, с помощью которого можно улучшить работу регистратора, является создание общенациональной профессиональной ассоциации гражданских регистраторов для обмена мнениями по вопросам применения законов о регистрации, определения стратегий улучшения регистрации и аналогичных целей. Предлагаемый подход особенно полезен при децентрализованном административном управлении гражданской регистрацией в той или иной стране. В таких случаях необходимо найти средства для объединения регистраторов страны в рамках единой профессиональной ассоциации.

Е. ЗАЯВИТЕЛЬ

169. Заявителем является лицо, которое в соответствии с требованием закона сообщает местному регистратору о наступлении события естественного движения населения, его характеристиках, лицах, непосредственно затрагиваемых этим событием, и их характеристиках. При отсутствии документальных свидетельств заявитель может выступать свидетелем наступления события.

170. Значение заявителя связано с тем фактом, что регистратор может в законном порядке зарегистрировать то или иное событие естественного движения населения лишь на основании его устного или письменного заявления. Заявитель должен быть в состоянии предоставить не только точную информацию, необходимую для регистрации, например, для юридических целей, но и подробные сведения, необходимые для статистических целей. В этой связи ниже указаны заявитель и рекомендуемые заменяющие его лица, в порядке предпочтительности, для каждого типа событий естественного движения населения.

Живорождение:

1. Мать
2. Отец
3. Ближайший родственник матери

Внутриутробная смерть:

1. Мать
2. Отец
3. Ближайший родственник матери

Смерть в раннем детском возрасте

1. Мать
2. Отец
3. Ближайший родственник матери

Смерть взрослого человека:

1. Ближайший родственник (например, переживший супруг/партнер; брат, сестра, отец/мать умершего)

Брак:

1. Невеста и жених

Развод:

1. Любая из сторон
2. Истец при разводе

171. Установление заявителя для каждого вида событий естественного движения населения должно быть четко и недвусмысленно оговорено в законе о гражданской регистрации, с тем чтобы первичная ответственность за предоставление информации, необходимой для регистрации, возлагалась лишь на одно лицо. Независимо от вышесказанного, законом могут быть установлены заменяющие заявителя лица и определен порядок, в котором каждый из них должен брать на себя свои обязанности в качестве такового. Если заявителю неизвестно, что в соответствии с требованием закона он/она должен сообщить о событии естественного движения населения местному регистратору, и никто больше не разделяет его/ее обязанность, нельзя ожидать, что он/она будет исполнять закон. Органы регистрации должны предусмотреть постоянное ознакомление общественности с вопросами, связанными с тем, где, как и когда должна производиться регистрация.

172. В связи с регистрацией рождения, смерти или внутриутробной смерти важно отметить, что функция заявителя заключается в подаче заявления. Это не следует спутывать с дополнительной функцией медицинского свидетельства живорождения или причины смерти или внутриутробной смерти. Заявление о факте рождения или смерти должно быть обязательным или принудительным для установленного заявителя; однако засвидетельствованная причина смерти или внутриутробной смерти не

всегда является необходимым элементом регистрационной информации, хотя почти в каждой стране она является одним из важных статистических признаков. Обычно ответственность за сообщение о наступлении смерти возлагается на одного из ближайших родственников умершего, который является неспециалистом, а ответственность за освидетельствование причины смерти обязательно возлагается на лечащего врача или, в его/ее отсутствие, на coronera, производившего осмотр тела.

173. Национальная практика установления основного заявителя для каждого типа событий естественного движения населения приведена в томе II настоящего «Справочника» (глава IV и таблица A.5).

G. ПРОЦЕСС ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ

174. При сообщении о наступлении того или иного события естественного движения населения заявитель в установленные законом сроки обращается в бюро местного гражданского регистратора, в большинстве случаев лично, с требованием зарегистрировать событие естественного движения населения. Соответствующее регистрационное бюро, в которое следует обращаться, определяется тем, регистрируется ли это событие в той или иной стране по месту наступления события или по месту жительства.

175. Гражданский регистратор запрашивает у заявителя документ, удостоверяющий его/ее личность. После этого, регистратором может быть запрошен ряд документов или свидетель/свидетели для удостоверения того, что упоминаемое в сообщении событие естественного движения населения действительно имело место. Затем составляется регистрационная запись. Странам следует тщательно подходить к решению вопроса о том, будет она производиться в одном или двух оригиналах с использованием книги регистрации, на бланках в нескольких экземплярах или на карточках. Регистрационная запись проверяется на предмет полноты и точности сведений, а затем подписывается как регистратором, так и заявителем. Вскоре после этого составляется статистический отчет и также проверяется на предмет согласованности и полноты сведений. Последняя процедура является обычной в тех случаях, когда статистический отчет представляет собой отдельный документ, не связанный с регистрационной записью или медицинским свидетельством (в случае рождений, внутриутробных смертей и смертей). Наконец, заявитель может затребовать свидетельство о регистрации, которое регистратор может выдать после уплаты установленного сбора, если таковой предусмотрен. Некоторые страны могут предпочесть принять комбинированный бланк для юридических и статистических целей; такая процедура экономит время как регистратора, так и заявителя.

176. В последующих разделах подробно рассматривается каждый из этапов процесса регистрации.

1. Место регистрации

177. Существуют два критерия для определения того, где должна производиться регистрация события естественного движения населения: место на-

ступления события или место жительства. Третьим критерием могло бы быть принятие обоих критериев или любого из них. Какой бы критерий ни был принят, важно, чтобы в законе о гражданской регистрации четко указывалось место регистрации для каждого вида событий. Местом жительства является географическое местонахождение (или адрес), где обычно проживает соответствующее лицо. Хотя при определении места наступления события не возникает проблем, возможны трудности при определении места обычного проживания. Например, некоторые лица имеют несколько мест обычного проживания (бизнесмены, студенты, живущие отдельно от родителей, или лица в составе вооруженных сил), у некоторых нет места обычного проживания (бродяг, постоянно кочующих с места на место), а некоторые лица стремятся обрести место жительства (беженцы). В законе о регистрации должен четко указываться порядок рассмотрения всех таких случаев. В большинстве стран в качестве нормы для регистрации рождений, смертей и внутриутробных смертей принято место наступления события. Подробная информация о национальной практике в отношении места регистрации приведена в томе II настоящего «Справочника» (пункты 169-182 главы V и таблица А.8).

178. С точки зрения регистрации, регистрация по месту наступления события упрощает и ускоряет процесс. Однако регистрация по месту жительства дает лучшую картину, чем регистрация по месту наступления события, в частности, демографических изменений в постоянном населении. К счастью, эти два критерия не являются взаимоисключающими, поскольку большинство событий обычно происходит в самом месте жительства. Когда в качестве места регистрации используется место наступления события, необходимо включать также сбор информации о месте жительства, и в результате могут быть составлены таблицы по обоим местам.

179. Для статистических целей рекомендуется, при регистрации места жительства для каждого конкретного события естественного движения населения, устанавливать место жительства следующих лиц:

<i>Событие естественного движения населения</i>	<i>Место жительства</i>
Живорождение	матери
Внутриутробная смерть	матери
Смерть в раннем детском возрасте	матери или ребенка
Смерть	умершего
Брак	жениха
Развод	мужа

2. Установленный срок регистрации

180. Установленный срок регистрации представляет период, в течение которого заявитель должен сообщить регистратору о наступлении события естественного движения населения и его характеристиках. Такой период должен оговариваться в законе о гражданской регистрации для каждого вида событий естественного движения населения. Бесспорно, что чем короче установленный период времени между наступлением события и его регистрацией, тем точнее будет полученная информация.

181. Установленный срок регистрации связан с обязательностью регистрационного метода. Если в течение определенного периода времени не будет сделано сообщение о событии естественного движения населения, заявитель признается нарушившим закон и должен быть подвергнут штрафу.

182. Поскольку характер каждого из событий естественного движения населения неодинаков, установленный срок регистрации неодинаково должен быть одинаковым для каждого из них. Большинство стран допускают регистрацию живорождений в течение месяца после рождения ребенка, смертей и внутриутробных смертей в течение трех дней после наступления смерти, браков в тот же день и разводов в течение семи дней после вынесения решения о разводе. Различия между странами в продолжительности этих периодов связаны также с такими факторами, как климат, связь, транспорт, географические особенности, традиции и привычки и так далее, каждый из которых влияет на доступность местных бюро регистрации.

183. Как указывалось выше, краткий период времени, установленный для регистрации, предпочтительнее продолжительного. Одна из основных причин этого предпочтения заключается в том, что заявитель, как правило, пренебрегает или забывает сообщать о событии в тех случаях, когда установленный период слишком продолжителен; это ведет к неполному охвату. Еще одной причиной является забывчивость, которая в случае продолжительного периода приводит к неправильным сообщениям о том или ином аспекте события. При некоторых событиях, таких как смерть и внутриутробная смерть, регистрация должна производиться как можно скорее по санитарным причинам; странам следует выдавать разрешение на захоронение или кремирование лишь после регистрации смерти.

184. В целях содействия регистрации некоторые страны могут применять различные процедуры и устанавливать различные сроки для регистрации в городах и сельской местности. Однако этот порядок может на практике приводить к трудностям, поскольку не всегда ясно, какой критерий должен использоваться, в каких районах и для каких событий. Поэтому максимальный установленный период между наступлением события естественного движения населения и его обязательной регистрацией должен определяться с учетом всех соответствующих факторов, действующих в стране, и должен быть как можно более кратким в целях содействия текущей и точной регистрации всех необходимых фактов.

3. Положение о поздней регистрации

185. Даже при самой совершенной системе гражданской регистрации существует вероятность поздней или просроченной регистрации. Речь идет о регистрации, которая производится после истечения установленного законом срока. В зависимости от степени задержки поздняя регистрация может также считаться пропуском, когда речь идет о статистике естественного движения населения; например, в тех случаях, когда поздняя регистрация производится через два года или несколько лет после даты наступления события.

186. Законы о гражданской регистрации должны содержать положения о порядке рассмотрения

случаев поздней регистрации в зависимости от вида событий естественного движения населения и продолжительности задержки. Может быть также установлена шкала сборов в зависимости от продолжительности задержки: чем больше задержка, тем больше сумма сбора.

187. Существует несколько одновременно действующих причин поздней регистрации; некоторые из них связаны с бюро гражданской регистрации, а другие с самим обществом. Со стороны бюро регистрации, надлежашая и своевременная регистрация, как правило, затягивается в том случае, если порядок регистрации слишком сложен и/или ее стоимость слишком высока. Со стороны общества, поздняя регистрация вероятна в тех случаях, когда широкая общественность не знает о требовании регистрации или просто не проявляет к ней интереса. Последнее связано с культурными факторами, которые играют важную роль в обоснованности всей системы. Опыт показывает, что в большом числе развивающихся стран регистрация затягивается в силу простой апатии, безразличия или неосведомленности о выгодах гражданской регистрации как для индивидуума, так и для общества.

188. Усилия по уменьшению числа случаев поздней регистрации необходимы со стороны как организации гражданской регистрации, так и общества в целом. В этом отношении первоочередное значение имеет повышение эффективности системы гражданской регистрации. Прямое ужесточение санкций, в частности уголовной ответственности, нежелательно. Вопреки возможным ожиданиям, санкции дестимулируют регистрацию и создают риск исключения значительных секторов населения из гражданской регистрации или по меньшей мере ведут к ложным заявлениям о важных данных, а именно, о дате наступления события. Более эффективные результаты могут быть получены с помощью образовательных программ, а также посредством внедрения поощрительных мер, направленных на повышение заинтересованности общества в своевременной регистрации событий естественного движения населения. В этой связи в программы начального и среднего образования могут быть включены конкретные ссылки на важное значение гражданской регистрации. Это полезный и практичный метод ознакомления общества с необходимостью выполнения законов о регистрации событий естественного движения населения и тем самым сведения к минимуму риска поздней регистрации или отказа от регистрации.

4. Доказательства, требуемые для регистрации событий естественного движения населения

189. Процесс регистрации начинается при получении гражданским регистратором доказательства наступления события естественного движения населения от заявителя, требующего его регистрации. В зависимости от вида события и обстоятельств его наступления доказательства могут служить либо юридические документы, медицинские свидетельства, свидетели, либо все они вместе взятые.

190. Документальное свидетельство является в целом более надежным, чем свидетель. Поэтому свидетеля всегда следует признавать в качестве дополнительного доказательства события. Однако в

некоторых ситуациях документальное свидетельство не всегда имеется. Например, медицинское свидетельство может не быть в некоторых сельских районах, где роды происходили без медицинской помощи и поэтому свидетельство не было выдано. При отсутствии документальных свидетельств и в тех случаях, когда местным регистратором является подготовленное должностное лицо, ему могут быть предоставлены полномочия определять, когда приемлемо доказательство в лице свидетеля или когда регистрация признается исключительно на основании информации, предоставленной заявителем.

191. При регистрации развода, аннулирования брака и судебного разлучения в качестве доказательства до регистрации события необходима копия судебного постановления или решения об этом событии. Аналогичные юридические документы необходимы также для регистрации признания, узаконения и усыновления. Следует учитывать, что этот вид доказательства не может быть заменен свидетелем (свидетелями) или исключительным заявлением заявителя. В случае регистрации брака обычно требуется разрешение на вступление в брак. Разрешение выдается после публикации оглашения (извещения о предполагаемом браке) в течение установленного периода времени и при отсутствии возражений.

192. Предъявляемые гражданскому регистратору документальные свидетельства обычно составляются разными учреждениями для различных целей. Поэтому в процессе регистрации местный гражданский регистратор, во избежание обмана, должен быть знаком со всеми типами документов и их структурой и понимать цель каждого документа. Возможны исключения в небольшом числе стран, в которых для определенных видов событий естественного движения населения в едином бланке объединены юридический документ, медицинское свидетельство и статистическое сообщение. Таким образом, один и тот же бланк может использоваться как доказательство наступления события естественного движения населения, как регистрационная запись и как бланк статистического отчета. В других случаях юридический документ и медицинское свидетельство могут содержать полезную информацию, но могут не соответствовать потребностям регистрации и статистики естественного движения населения. Поэтому желательно, чтобы администрация гражданской регистрации обратилась к соответствующим учреждениям, выдавшим медицинские свидетельства или юридические документы, с целью улучшения структуры бланков, учитывая, что улучшенные бланки должны подходить для различных целей. В то же время необходимо предостеречь от превращения регистрации и статистической информации в бремя для тех, кто отвечает за составление документа.

193. Требования в отношении регистрации событий естественного движения населения, широко используемые странами, приведены в томе II настоящего «Справочника» (пункты 138-151 главы IV).

5. Регистрационная запись события естественного движения населения

194. В процессе регистрации местный регистратор, по получении от заявителя доказательства наступления события естественного движения населения, должен, в порядке общего правила, составить

два документа — регистрационную запись события естественного движения населения и соответствующий статистический отчет. Регистрационная запись становится частью регистрационных досье и, с учетом ее многоцелевого характера, должна надлежащим образом и постоянно храниться. Заполненный и проверенный на предмет точности и полноты статистический отчет направляется в учреждение, отвечающее за обработку статистических данных о событиях естественного движения населения. Это два самых важных документа в гражданской регистрации. Регистрационная запись события естественного движения населения рассматривается ниже. Статистический отчет рассматривается в одном из последующих разделов.

195. Однако некоторые страны могут предпочесть использовать комбинированный бланк как для юридических, так и для статистических целей, и в этом случае статистический отчет является дубликатом записи события естественного движения населения.

196. Регистрационная запись события естественного движения населения фиксирует информацию о наступлении события естественного движения населения. Она содержит информацию об определенных характеристиках события и информацию, касающуюся лиц, связанных с событием.

197. Регистрационная запись может быть полезной для различных целей, как отмечалось выше в главе II, если она удовлетворяет следующим критериям:

- a) каждое событие естественного движения населения регистрируется на отдельном бланке;
- b) бланки являются стандартными по всей стране или по меньшей мере в основных административных единицах той или иной страны;
- c) содержание документа широко по охвату и может использоваться для различных целей. В этом случае желательно разбить документ на три основных раздела: для юридического содержания, для дополнительных записей, для замечаний;
- d) местным гражданским регистраторам представляются четкие определения по каждой позиции записей;
- e) обеспечена простота размножения.

198. В странах, предпочитающих объединить на одном листе регистрационный документ и данные статистического отчета, необходимо четкое разграничение между юридической и статистической частями.

- a) *Пути и средства составления и хранения записей событий естественного движения населения*

199. Страны или территории, возможно, сочтут целесообразным принять один из трех следующих способов составления регистрационных записей событий естественного движения населения: книга регистрации, или регистр в виде свободных листов (одного листа), или регистр в виде картотеки. Регистрация и хранение записей событий естественного движения населения на магнитном носителе в настоящее время рассматривается как удобный и эффективный метод гражданской регистрации в будущем. Поэтому представленные ниже соображения ограничиваются тремя типами, получившими

широкое распространение.

- 1) *Книга регистрации*

200. В книге регистрации печатные регистрационные бланки соединены вместе, обычно склеены или сшиты втачку и заключены в переплет, с тем чтобы записи событий естественного движения населения заносились последовательно в порядке поступления сообщений о них. Записи событий естественного движения населения располагаются в порядке их регистрации, а не в порядке наступления событий. Несмотря на обычно большой размер книг регистрации и сложности обращения с ними, все записи в них хранятся вместе, и исключается возможность утраты отдельных записей или их неправильного размещения. Дубликат записи события естественного движения населения должен незамедлительно заноситься в дубликат книги регистрации при производстве оригинальной записи. Обе записи события естественного движения населения должны быть подписаны заявителем и гражданским регистратором в удостоверение аутентичности содержащейся в них информации. Поскольку книга регистрации заключена в переплет, она может заполняться только от руки, и в этом случае необходимо предусмотреть использование несмываемых чернил. При внесении записей событий естественного движения населения в книгу регистрации статистический отчет неизбежно составляется в виде отдельного документа. Последний заполняется вскоре после завершения записи самого события.

201. Книги регистрации используются в большинстве стран, по-видимому в силу традиционного порядка регистрации в церковных приходах этих стран, где для записи всегда пользовались книгами.

- 2) *Регистры со свободными листами или карточки*

202. При регистрации в регистре со свободными листами или на карточках используется одинаковая процедура. Они различаются лишь способом хранения записей. Каждое событие естественного движения населения регистрируется на отдельном бланке. Гражданский регистратор может пользоваться пишущей машинкой или другими механическими или электронными средствами для занесения записей, в результате чего повышается их удобочитаемость. Дубликаты записей на свободных листах могут изготавливаться либо с помощью копировальной бумаги, либо на фотокопировальном оборудовании, в зависимости от наличия ресурсов в бюро местного гражданского регистратора. Дубликаты карточек могут изготавливаться с помощью пишущих машинок, фотокопировальных машин или другого механического или электронного копировального оборудования.

203. При выборе правильной структуры документа регистры со свободными листами могут удовлетворять потребностям в информации как гражданской регистрации, так и статистики естественного движения населения, то есть регистрационная запись может использоваться и как статистический отчет. В таком случае значительно снижается рабочая нагрузка на местного гражданского регистратора.

204. Записи на свободных листах и записи на карточках могут храниться с использованием различных методов систематизации: цифрового индек-

са, алфавитного индекса, хронологического индекса и так далее. Они намного облегчают поиск по сравнению с регистрами в переплете. Органам гражданской регистрации необходимо предусмотреть во всей стране меры для предотвращения изъятия, утери или неправильного размещения записей событий естественного движения населения на отдельных листах. Например, записи на свободных листах лучше содержать в папках-регистраторах с двумя или тремя кольцами крепления; для хранения записей на карточках предпочтительнее закрытые металлические шкафы.

205. В правилах о гражданской регистрации необходимы конкретные положения о том, что дубликат регистрационной записи имеет такое же юридическое значение, как и оригинал.

206. Признается, что решение о принятии того или иного конкретного вида регистрационного документа является критически важным, поскольку у каждого вида документа есть как преимущества, так и недостатки. Одновременно должны учитываться дизайн и структура мебели, в которой будут храниться документы.

207. Некоторые страны могут использовать бумагу разных цветов для различения регистрационных бланков для каждого вида событий естественного движения населения. При использовании цветной бумаги выбранный цвет должен быть достаточно светлым, чтобы на бумаге была ясно видна записанная информация, и не должен затруднять фотокопирование документа. Поскольку записи событий естественного движения населения являются постоянными документами, должна использоваться высококачественная бумага, подходящая для постоянного хранения в архиве.

208. Характеристики различных видов регистрационных документов с точки зрения четырех факторов — пространства, сохранности, стоимости и гибкости обращения — приводятся ниже:

i) *Пространство и хранение*

209. Документ в виде свободного листа содержит запись одного события естественного движения населения. На оборотной стороне записи либо отпечатаны инструкции по ее заполнению, определения событий естественного движения населения, законодательные положения, относящиеся к регистрации, и аналогичные сведения, либо ее просто оставляют чистой. Размеры документа в виде свободного листа обычно составляют около $8\frac{1}{2} \times 11$ дюймов (215×300 мм). Размеры карточек обычно вдвое меньше, а оборот оставляется свободным для занесения дополнительных записей. Размеры страницы книги регистрации либо равны размерам свободного листа, либо превышают их. Как правило, на каждом листе регистрируются два события естественного движения населения: одно на лицевой стороне, а другое на оборотной. Некоторые страны даже регистрируют ряд событий естественного движения населения на обеих сторонах листа; этот метод использовать не рекомендуется.

210. При занесении записей естественного движения населения в книги обычно следует оставлять более широкие поля, чем на карточках. Несколько страниц может быть выделено для начала и окончания книги (например, в конце каждого календарного года). Кроме того, в конце каждой книги могут быть

оставлены чистые листы для составления, при желании, алфавитного и хронологического индексов. Однако алфавитные индексы могут быть также вынесены в отдельную книгу.

211. С другой стороны, для систематизации и хранения бланков в виде свободных листов необходимо использовать папки-регистраторы с двумя или тремя кольцами крепления. Этот метод предпочтительнее скрепления или склейки индивидуальных записей вместе, поскольку их легко можно извлекать по мере необходимости для фотокопирования или для целей удостоверения.

212. Для хранения книг регистрации или записей на свободных листах (помещенных в папки-регистраторы) обязательно нужны книжные полки. Для хранения записей событий естественного движения населения на карточках необходимы специальные шкафы для хранения с выдвигаемыми ящиками, желательно оснащенных замками. При отсутствии специально сконструированной для этого мебели для карточек, вероятно, потребуется больше пространства, чем занимают открытые полки для хранения книг или папок-регистраторов.

ii) *Сохранность*

213. С точки зрения сохранности записей между тремя видами регистрационных документов имеется мало различий. Все они могут быть утеряны или со временем прийти в плохое состояние. Хранить карточки в металлических шкафах, обычно запираемых, несомненно безопаснее, чем хранить книги или папки-регистраторы на открытых полках. Сохранности угрожают не только кражи или неправильное размещение, но и пожары. Кроме того, в документы всех видов могут быть внесены изменения. Возможность изменения записей, внесенных в книгу, на местном уровне выше, чем на более высоком административном уровне системы, поскольку в местном регистрационном бюро книга хранится до заполнения.

214. Неправильное размещение записей событий естественного движения в книге регистрации невозможно, а при использовании отдельных свободных листов или карточек такая возможность всегда существует. Кроме того, всегда существует риск, что в отсутствие надлежащих мер записи на свободных листах или карточки могут быть подменены.

iii) *Стоимость*

215. В принципе, регистр на карточках более дорогостоящ, чем книга регистрации или бланки в виде свободного листа, поскольку для него требуется бумага специального сорта. Кроме того, для обеспечения сохранности карточек требуется дорогостоящая мебель. С другой стороны, книги регистрации могут требовать периодического переплетения вследствие ухудшения состояния при повседневном использовании. Для книг также требуется дополнительная бумага для начала и окончания книг и для составления индексов. Кроме того, поскольку книга обычно оканчивается в конце каждого календарного года, может оставаться много неиспользованных страниц. Карточки легко располагать согласно тому или иному методу систематизации с помощью периодической классификации. Книги регистрации и записи на свободных листах, хранимые в папках-регистраторах, требуют составления дополнительных

индексов, для чего необходимы значительные затраты дополнительного труда и средств. В долгосрочном плане стоимость карточек может оказаться ниже стоимости книг или папок-регистраторов со свободными листами. Однако вероятность неправильного размещения карточек часто создает сложные проблемы, не свойственные книгам или папкам-регистраторам со свободными листами.

iv) *Гибкость обращения*

216. Карточки и записи на свободных листах могут храниться и извлекаться индивидуально и, таким образом, допускают более гибкое обращение, чем книги. Эта гибкость проявляется следующим образом: а) отсутствуют такие процедуры, как начало и окончание книг и составление индексов для каждой книги; б) карточка и бланк в виде свободного листа могут заполняться с помощью пишущих машинок или других механических средств. Этот метод ускоряет процесс регистрации и ослабляет или устраняет серьезную проблему неудобочитаемости, всегда возникающую в связи с заполнением книги регистрации от руки; в) карточки и бланки в виде свободных листов можно легко фотокопировать для ускорения процесса выдачи свидетельств; однако книги не допускают фотокопирования отдельных записей; и д) в зависимости от вида используемой бумаги, копии регистрационных записей на карточках и на бланках в виде отдельных листов могут изготавливаться одновременно (комплекты бланков), в то время как книга регистрации не обеспечивает такой возможности.

б) *Содержание регистрационной записи события естественного движения населения*

217. Содержание регистрационного документа события естественного движения населения может определяться в соответствии с требованиями законов о регистрации. Общий принцип заключается в сборе минимальной, но достаточной информации для юридических целей, с указанием даты и места наступления события естественного движения населения, которая будет приемлема в качестве доказательства такого события. Однако страны, возможно, сочтут целесообразным, чтобы содержание записи события естественного движения населения использовалось не только для юридических, но и для статистических целей. В этом случае как статистические, так и юридические данные должны быть включены в структуру записи. В последующем разделе настоящего доклада приведен подробный перечень рекомендуемых позиций для целей статистической отчетности.

218. Ниже приводятся три примера с указанием тем, которые могут быть включены в записи живорождений, смертей и браков. Читатель может определить темы записи внутриутробной смерти на основании записей живорождения и смерти, а темы записи развода на основании брака.

А. ЖИВОРОЖДЕНИЕ

Первый Раздел: *Характеристики регистрационной записи*
Название местного бюро гражданской регистрации и географический код
Номер записи
Дата регистрации

Второй Раздел: *Характеристики ребенка*

Имя
Пол
Статус законности
Вес
Длина тела
Внутриутробный возраст
Присвоенный личный идентификационный номер

Третий Раздел: *Характеристики события*

Дата наступления
Место наступления
Тип рождения (одноплодное или многоплодное)
Акушер (лицо, оказавшее матери помощь при живорождении)
Госпитализация

Четвертый Раздел: *Характеристики матери ребенка*

Имя
Личный идентификационный номер
Возраст или дата рождения
Место обычного проживания
Национальность/этническая группа (или гражданство)
Место рождения
Уровень грамотности
Образовательный уровень
Род деятельности
Занятие
Дети, рожденные живыми на протяжении всей жизни, включая данного ребенка
Дети, рожденные на протяжении всей жизни и еще находящиеся в живых
Количество внутриутробных смертей на протяжении всей жизни
Интервал после последнего предшествующего живорождения
Брачное состояние
Дата заключения брака

Пятый Раздел: *Характеристики отца ребенка*

Имя
Личный идентификационный номер
Возраст или дата рождения
Место обычного проживания
Национальность/этническая группа (или гражданство)
Место рождения
Уровень грамотности
Образовательный уровень
Род деятельности
Занятие
Брачное состояние

Шестой Раздел: *Характеристики заявителя*

Имя
Личный идентификационный номер (факультативно)
Отношение к ребенку
Место жительства

Седьмой Раздел: *Документы, предъявляемые заявителем*

Медицинское свидетельство, выданное врачом или акушеркой
Вместо вышеуказанного, свидетели (факультативно, в зависимости от местных условий: имя и индивидуальный идентификационный код свидетелей)

Восьмой Раздел: *Замечания и подписи*

Следует выделить место для дополнительных записей и других замечаний
Следует выделить место для подписей заявителя и местного регистратора и для печатей

В. СМЕРТЬ

Первый Раздел: *Характеристики регистрационной записи*

Название местного бюро гражданской регистрации и географический код
Номер записи
Дата регистрации

Второй Раздел: *Характеристики умершего*

Имя
Личный идентификационный номер
Пол
Дата смерти
Уровень грамотности
Образовательный уровень
Национальность/этническая группа (гражданство)

- Брачное состояние
Род деятельности
Занятие
Место обычного проживания
- Третий Раздел: *Характеристики события*
Дата наступления
Место наступления
Причина смерти
Госпитализация
- Четвертый Раздел: *Характеристики заявителя*
Имя
Личный идентификационный номер
Отношение к умершему
- Пятый Раздел: *Документы, предъявляемые заявителем*
Вид свидетельства и лицо, выдавшее свидетельство (лицо, свидетельствующее причину смерти)
Свидетели
- Шестой Раздел: *Замечания и подписи*
Следует выделить место для дополнительных записей и других замечаний
Следует выделить место для подписей заявителя и местного регистратора и для печатей
- С. БРАК
- Первый Раздел: *Характеристики регистрационной записи*
Название местного бюро гражданской регистрации и географический код
Дата регистрации
Номер записи

- Второй Раздел: *Характеристики невесты и жениха*
Имя невесты и жениха
Личные идентификационные номера
Брачное состояние (предыдущее)
Количество предыдущих браков
Национальность/этническая группа (гражданство)
Место обычного проживания
Продолжительность проживания
Место рождения (административный округ)
Уровень грамотности
Образовательный уровень
Род деятельности
Занятие
- Третий Раздел: *Характеристики события*
Дата наступления
Место наступления
Вид брака (например, гражданский, религиозный, гражданский/религиозный, традиционный)
- Четвертый Раздел: *Свидетели*
Имена
Место обычного проживания
- Пятый Раздел: *Замечания и подписи*
Следует выделить место для дополнительных записей, других замечаний и подписей невесты, жениха, свидетеля (свидетелей) и местного регистратора

с) *Нумерация записей событий естественного движения населения*

219. Регистрационные записи каждого типа могут нумероваться последовательно по годам в каждом местном бюро регистрации.

220. В странах, использующих систему личных идентификационных номеров или планирующих разработать такую систему, каждому индивидууму может быть присвоен собственный личный идентификационный номер, предпочтительно в момент регистрации живорождения. Этот номер впоследствии используется во всех документах, приобретаемых индивидуумом на протяжении всей своей жизни. Номер может состоять из ряда кодов, полученных на основе различных характеристик, свойственных только данному индивидууму, включая, например, географическое место наступления события, дату

его наступления и порядковый номер записи в регистре.

Ниже приводится пример разработки личного идентификационного номера. Этот номер состоит из 12-18 цифр в зависимости от потребностей страны, в частности от численности ее населения. Однако страны могут счесть целесообразным ввести и другие характеристики, в результате чего потребуется больше цифр:

СТРУКТУРА ЛИЧНОГО ИДЕНТИФИКАЦИОННОГО НОМЕРА	
Характеристики	Число цифр
1) <i>Место регистрации</i> Номер основного административного округа Номер местного регистрационного района	0, 1 или 2 2 или 3
2) <i>Дата наступления</i> Год Месяц День	2 2 2
3) <i>Порядковый номер регистрации в досье</i>	3 или 4 (в зависимости от численности населения, обслуживаемого бюро)
4) <i>Пол</i>	1
5) <i>Контрольная цифра</i>	1 или 2

222. Странам с меньшим числом основных административных округов или регистрационных районов и меньшим числом ежегодных рождений для такой схемы нумерации записей потребовалось бы меньше цифр, чем странам с большим числом географических районов и большим числом рождений. Перед принятием схемы нумерации рекомендуется провести тесты для определения приемлемости и осуществимости схемы в данном обществе.

6. Статистический отчет

223. В момент регистрации местный регистратор должен составить статистический отчет о каждом зарегистрированном событии естественного движения населения. Информация для этого отчета представляется заявителем или берется из медицинского свидетельства и других документов, предъявленных регистратору.

224. В некоторых странах бланк статистического отчета является также регистрационным бланком, то есть бланком, предназначенным для обеих целей. Этот метод по существу позволяет экономить время, поскольку местному регистратору в процессе регистрации приходится иметь дело лишь с одним видом регистрационного бланка.

225. В других странах регистрационный бланк и статистический отчет представляют собой два отдельных документа. В этих странах законодательные положения могут запрещать сбор определенной индивидуальной информации, например, расы и законности, для целей гражданской регистрации. Кроме того, в большинстве стран в настоящее время действуют законы о статистическом учете, гарантирующие конфиденциальность статистической информации. В тех случаях, когда регистрационные и статистические бланки являются разными документами, сбор статистической информации и осуществление положения о конфиденциальности облегчаются.

226. Подробное содержание и структура статистического отчета о каждом виде событий естественного движения населения рассматриваются в гла-

ве IV, ниже (Национальная система статистического учета естественного движения населения). Рекомендуются статистические темы, приведенные в главе IV, шире рекомендуемых регистрационных тем. Читатель может счесть целесообразным сопоставить оба набора тем, чтобы выявить различия между ними с точки зрения охвата.

*7. Дополнительные записи (добавления)
в регистрационных записях событий
естественного движения населения*

227. Запись гражданской регистрации должна отражать гражданский статус регистрируемого лица. При изменении этого статуса соответственно должна изменяться запись.

228. Как правило, разводы, аннулирование брака и судебное разлучение супругов требуют внесения дополнительных записей в запись о регистрации брака по предъявлению заявителем судебного решения о таком событии. Поэтому в зависимости от страны в результате таких событий может быть создана или не создана отдельная регистрационная запись. В тех случаях, когда вышеупомянутые события наступают в ином месте, кроме места регистрации брака, а регистрация событий производится по месту наступления, необходимо предусмотреть направление уведомления по месту первоначальной регистрации брака об этих изменениях с целью внесения дополнительных записей в запись о браке.

229. Аналогичным образом, регистрация случаев признания, узаконения, усыновления, изменения фамилии (фамилий) и имени (имен) требует внесения дополнительных записей в соответствующую запись регистрации рождения. Поэтому некоторые страны могут предпочесть не составлять индивидуальные записи этих событий.

230. Любые дополнительные записи в записях гражданской регистрации должны быть санкционированы судом. Это означает, что регистрационные записи об изменениях в гражданском статусе соответствующих лиц возможны лишь после принятия судебного решения.

231. Следует особо отметить, что любые добавления или изменения в регистрационных записях должны вноситься таким образом, чтобы они не изменяли любую из первоначальных записей. Поэтому крайне важно, чтобы в структуре регистрационной записи отводилось достаточно места для внесения этих добавлений. Кроме того, важно, чтобы изменения вносились в дубликаты, с тем чтобы копии могли быть направлены в центральный и другие архивы.

*8. Поправки (исправления) в регистрационных
записях событий естественного движения
населения*

232. Может возникнуть необходимость внесения поправок в записи гражданской регистрации, если в них будут обнаружены ошибки, такие как опечатки или описки, произвольные ошибки, допущенные в момент регистрации, и тому подобное. В соответствующих законах и правилах о регистрации должно быть предусмотрено, как исправляются эти ошибки и кто вносит исправления. Аналогичным образом, в законах должна предусматриваться защита юриди-

ческой ценности первоначальной регистрационной записи.

*а) Административный механизм внесения
исправлений*

233. Существуют три вида административных механизмов для внесения исправлений:

Во-первых, полномочия по внесению поправок в записи принадлежат суду, особенно в тех случаях, когда некоторые из исправлений связаны с юридическими аспектами регистрации, а именно, датой наступления события и аналогичными сведениями. В этом случае исправления должны вноситься только после принятия судебного решения. Однако обычно для большинства населения судебная процедура медлительна, сложна и дорогостояща. При использовании этого механизма исправления ошибок в регистрационных записях является трудным процессом.

Во-вторых, полномочия по внесению поправок принадлежат самой администрации гражданской регистрации. Этот механизм упрощает и ускоряет процесс исправления ошибок и делает его менее дорогостоящим. Учреждение гражданской регистрации конкретно заинтересовано в точности и аутентичности регистрации. Этот механизм предоставляет центральному учреждению дополнительную возможность контролировать работу местных регистраторов.

В-третьих, сочетание двух вышеупомянутых подходов, то есть административная процедура применяется для исправления очевидных ошибок, а судебная процедура применяется в тех случаях, когда речь идет о юридических аспектах регистрации.

б) Методы внесения исправления

234. Исправления в записи гражданской регистрации обычно могут вноситься тремя различными способами.

235. Первый способ заключается во внесении в запись события естественного движения населения правильной информации вскоре после обнаружения ошибок без сохранения каких-либо указаний на то, что было исправлено.

236. Второй способ заключается в записи новой информации над неправильными данными. Исправление может вноситься посредством вычеркивания первоначально зарегистрированной информации тонкой линией, с тем чтобы оставалась возможность прочтения первоначальной информации. При записи дополнительной информации необходимо проявлять особое внимание, с тем чтобы запись не стала неудобочитаемой.

237. Третий способ заключается в составлении новой записи события естественного движения населения с исправленными или дополнительными данными. В этом случае первоначальная запись вычеркивается как утратившая силу, однако сохраняется в регистрационном досье, поскольку записи событий естественного движения населения получают порядковые номера, и ни одна запись не должна отсутствовать. Преимущество третьего метода состоит в том, что запись события естественного движения населения имеет аккуратный вид, без каких-либо признаков поправок или добавлений. Недостатком является увеличение рабочей нагрузки гражданского регистратора.

238. Любое исправление, вносимое в запись события естественного движения населения, должно вноситься в дубликат, с тем чтобы копии изменений могли быть направлены в центральный и другие архивы.

Н. ОРГАНИЗАЦИЯ ВЕДЕНИЯ ЗАПИСЕЙ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ

1. *Необходимость в центральном архиве*

239. Наличие центрального архива системы гражданской регистрации имеет первостепенное значение для безопасного и адекватного содержания регистрационных записей. Центральный архив позволяет центральному гражданскому регистру получать записи и выдавать свидетельства о гражданской регистрации как на местном, так и на более высоких административных уровнях. Он способствует обеспечению сохранности записей и повышает безопасность хранения документов. Кроме того, он способствует контролю за работой местных регистраторов, поскольку обеспечивает постоянное рассмотрение записей с точки зрения точности.

240. Однако содержание центрального архива дорогостояще и требует значительного пространства. В правилах гражданской регистрации должно четко указываться, какое учреждение несет ответственность за организацию и содержание архива и как должны систематизироваться, извлекаться и сохраняться документы. В законе также должно быть указано, что регистрационные записи должны составляться в местных регистрационных бюро в двух экземплярах, с тем чтобы центральный регистрационный архив регулярно получал один из экземпляров и обеспечивались его обновление и полнота.

241. В странах с централизованной политической системой при создании национального архива возникает меньше административных или юридических проблем. Национальное управление, ответственное за управление или координацию системы гражданской регистрации, должно также нести ответственность за организацию центрального архива. При таком механизме один экземпляр каждой регистрационной записи должен храниться в местном бюро гражданской регистрации, а второй — направляться в центральный регистрационный архив.

242. В странах с децентрализованной политической системой центральный архив может создаваться в столице каждого основного административного округа. Однако в странах с обширной территорией и большой численностью населения создание центрального национального архива было бы на практике затруднительным вследствие материально-технических, включая транспортные, трудностей, необходимости в большем пространстве и так далее; вместо этого, могут быть созданы субнациональные центральные архивы.

2. *Методы систематизации и обеспечение сохранности регистрационных записей*

243. Организация записей гражданской регистрации предполагает несколько различных, но взаимосвязанных операций, включая систематизацию,

извлечение и обеспечение сохранности и хранение регистрационных записей. Эти операции рассматриваются ниже.

а) *Методы систематизации*

244. В любой хорошо организованной системе хранения документы должны располагаться таким образом, чтобы их можно было легко найти. Эффективность системы хранения может оцениваться тем, насколько быстро может быть найден тот или иной документ. Метод систематизации, который должен быть принят для той или иной системы гражданской регистрации, определяется видом используемого регистрационного документа. Если регистрация производится в книге регистрации, то есть записи скреплены вместе (обычно печатные бланки сшиты или склеены втачку и заключены в переплет), то записи обычно производятся в порядке поступления сообщений о событиях естественного движения населения. Это хронологический метод систематизации. Ведутся одна книга-оригинал и одна книга-дубликат. По заполнении книги оригинал помещается в местный архив. Для облегчения идентификации книги должны маркироваться. Книга-дубликат направляется в центральный архив, где она размещается надлежащим образом на открытых книжных полках по географическим признакам регистрации, видам событий естественного движения населения и хронологическому порядку регистрации.

245. Если регистрационные документы представляют собой бланки на свободных листах или карточки, то регистрационные записи каждого календарного года могут располагаться по географическому району, в хронологическом порядке записи событий естественного движения населения, в хронологическом порядке их наступления, в алфавитном порядке или другим методом. Бланки на свободных листах могут храниться отдельно в папках-регистраторах с двумя или тремя кольцами крепления или могут переплетаться в конце каждого квартала, полугодия или каждого календарного года. Однако карточки должны храниться в выдвижных ящиках или на полках специальной конструкции. Местные бюро регистрации должны составлять записи событий естественного движения населения в двух экземплярах; один хранится в местном бюро регистрации, а второй направляется в центральный архив.

б) *Обеспечение сохранности и хранение записей событий естественного движения населения*

246. Регистрационные досье приходят в негодность или уничтожаются в силу ряда причин, из которых наиболее важной является старение самого досье, то есть ухудшение состояния бумаги, чернил и переплета. Не каждый сорт бумаги обладает качеством, необходимым для постоянного досье. К другим причинам относятся небрежное обращение с досье, пожары, влага, кражи и т.д.

247. В тех случаях, когда регистрация производится в книге или на бланке в виде свободного листа, необходимо уделять внимание также качеству переплета. Несмотря на всю возможную тщательность ухода за записями, ежедневное обращение и плохие методы хранения могут ускорить ухудшение состояния записей в такой степени, что возникнет необходимость в их ремонте и замене. Поскольку вероятно замена и даже утеря записей, в правилах гражданской регистрации должно быть указано, кто выпол-

няет этот ремонт и восстановление и как они производятся.

248. Условия хранения записей в долгосрочном плане важнее качества бумаги, чернил и переплета. Хранение этих постоянных документов должно включать такие меры, как регулирование естественного и искусственного освещения и температуры и влажности во избежание изменений цвета и раннего старения материала. Следует периодически производить фумигацию для нейтрализации воздействия плесени и других грибков, а также насекомых и грызунов. Кроме того, в неразрывной связи с работой по организации досье должны приниматься меры, которые снизили бы риск пожара, затопления и кражи: рекомендуется использовать шкафы и закрытые полки для предотвращения утраты в результате пожара, воздействия влаги и кражи.

с) *Систематизация и обеспечение сохранности других сопутствующих регистрационных документов*

249. Документы, требуемые в подтверждение заявления, основанного на наступлении того или иного события естественного движения населения, также следует хранить и обеспечивать их сохранность по меньшей мере в течение определенного времени. К ним относятся, например, судебные постановления о расторжении брака, решение о судебном разлучении супружеских пар, судебные определения об аннулировании брака, узаконении детей, признаниях и т.д., медицинские свидетельства о причинах смерти и тому подобное.

250. В бюро местного регистратора необходима специальная мебель для систематизации и хранения таких документов. Копии документов должны направляться в субнациональные и центральный архивы страны.

3. *Свидетельства о зарегистрированных событиях естественного движения населения*

251. Значительная часть работы местных гражданских регистраторов состоит в выдаче регистра-

ционных свидетельств для различных юридических, административных и других целей. Вследствие удостоверительного характера свидетельств о зарегистрированных событиях законодательство о гражданской регистрации должно содержать положения, указывающие на метод их выдачи. Например, возможно требование, чтобы свидетельства выдавались с использованием фотокопировального оборудования или чтобы из записи события естественного движения населения делалось извлечение. В других положениях во избежание подделок может содержаться требование копирования полного текста записи события естественного движения населения от руки или на пишущей машинке на специальной гербовой бумаге.

252. Как правило, свидетельство может быть: а) дубликатом информации, содержащейся в записи события естественного движения населения, которая скопирована на специальном бланке либо от руки, либо на пишущей машинке; б) точным воспроизведением оригинала или его отдельных частей с помощью фотокопировального оборудования; или с) распечаткой на механическом или компьютерном оборудовании. Когда делаются копии с оригинальных записей, необходимо избегать ошибок. Этот метод медленнее, чем изготовление фотокопий, но может оказаться единственным приемлемым методом в отсутствие необходимого оборудования. Кроме того, копирование позволяет повысить удобочитаемость оригинальной информации в тех случаях, когда записи находятся в таком плохом состоянии, что исключают возможность фотокопирования. С другой стороны, при этом процессе существует возможность личного истолкования неудобочитаемых данных.

253. Важно, чтобы во всех случаях свидетельство заверялось подписью гражданского регистратора или других назначенных лиц системы гражданской регистрации.

IV. НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

254. С помощью системы статистического учета естественного движения населения посредством регистрации или переписи методом обхода населения собирается информация о частоте наступления определенных событий естественного движения населения, а также о соответствующих характеристиках самих событий и лица (лиц), к которым они относятся. Затем с ее помощью осуществляются сведение, анализ, оценка, представление и распространение этих данных. Информация, зафиксированная системой гражданской регистрации, служит основой для системы статистического учета естественного движения населения. В настоящей главе рассматривается, каким образом данные о событиях естественного движения населения, собранные с помощью регистрации, становятся статистикой естественного движения населения. В начале главы рассматриваются различные виды организационных структур, которые могут использоваться для разработки и оценки данных, и необходимые меры по координации деятельности статистических и регистрационных учреждений. Далее следует описание процесса статистической отчетности, включая поток данных, форматы отчетов и определения признаков. Разработка данных в учреждении статистического учета естественного движения населения рассматривается с точки зрения как ручных систем, так и использования оборудования электронной обработки данных. Наконец, в главе освещаются рекомендуемая программа составления таблиц и публикация данных статистического учета естественного движения населения.

255. Системы статистической отчетности и разработки в разных странах различаются; однако некоторые элементы являются общими для всех. На рисунке I представлена диаграмма национальной системы статистического учета естественного движения населения, основанной только на гражданской регистрации. Периодически в учреждение или учреждения, ведающие статистической разработкой, направляются статистические отчеты о зарегистрированных событиях естественного движения населения. Эти отчеты должны охватывать все события естественного движения населения, которые наступили в районе регистрации за отчетный период; в них содержатся данные, необходимые для разработки национальной статистики. Статистическое учреждение обрабатывает и оценивает данные отчетов.

256. В настоящей главе термин «составление» статистики естественного движения населения используется для обозначения всех необходимых этапов, начиная от сбора исходных данных и кончая их распространением. В этом смысле термин включает сбор, обработку, оценку и анализ.

А. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СТРУКТУРЫ НАЦИОНАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

257. Статистика естественного движения населения может составляться либо с помощью переписи методом обхода населения, либо с помощью регистрационного метода. При использовании метода обхода населения (переписи и обследования) статистика естественного движения населения собирается и сводится национальным статистическим учреждением, учреждением гражданской регистрации или любым другим правительственным учреждением, ответственным за сбор и сведение данных о населении. При использовании регистрационного метода сбор данных осуществляется местным регистратором, и собранные данные направляются в бюро гражданской регистрации или в статистические бюро более высокого уровня для разработки статистики естественного движения населения.

258. Как указывалось выше, система может быть централизованной или децентрализованной. При централизованной системе гражданской регистрации возможна либо централизованная, либо децентрализованная система статистического учета естественного движения населения. В следующем разделе рассматриваются преимущества и недостатки каждой из них.

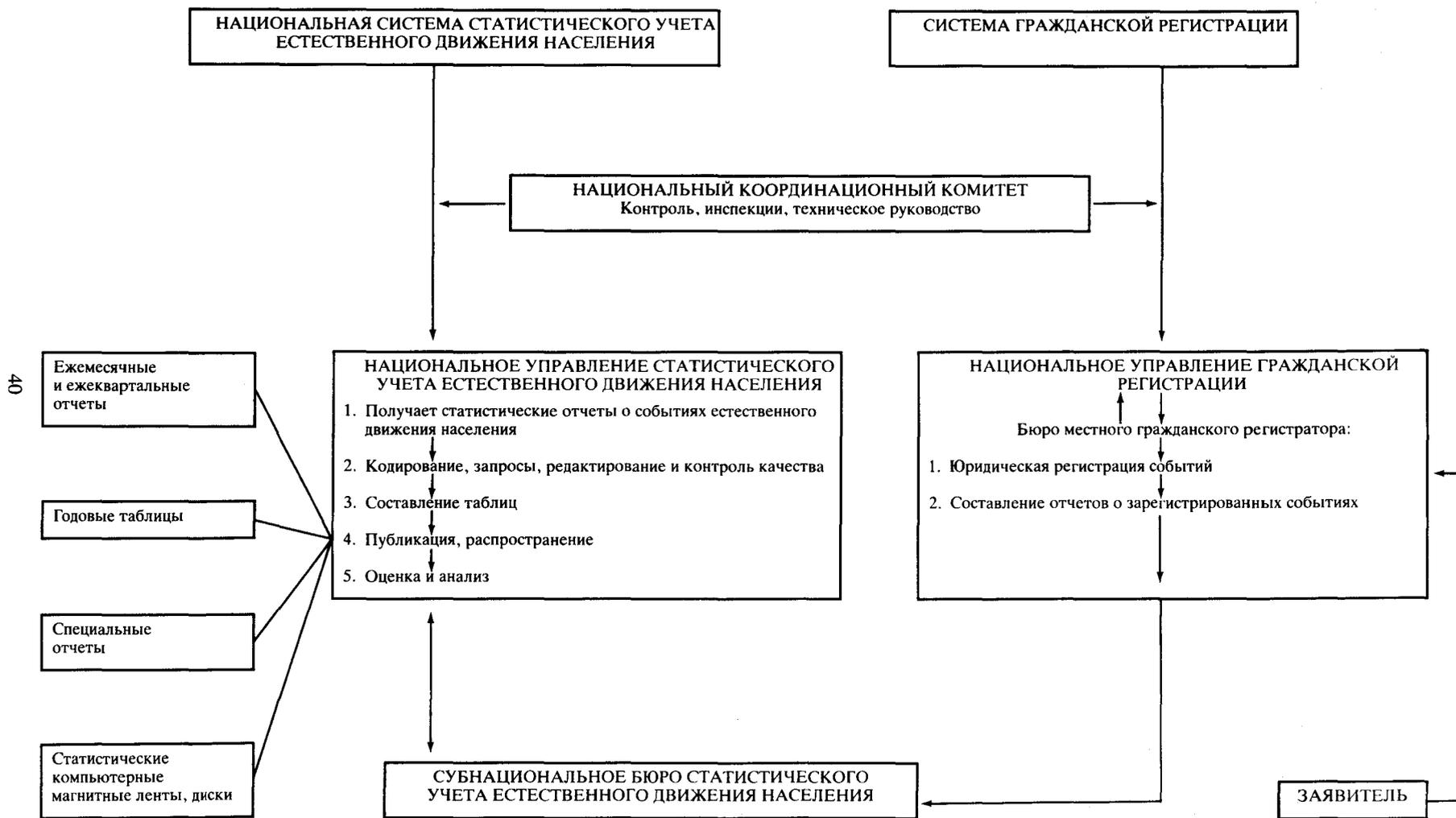
1. Централизованная и децентрализованная системы

а) Централизованная система

259. При централизованной системе статистического учета естественного движения населения местные бюро гражданской регистрации по установленным административным каналам направляют, на регулярной основе, в национальное управление статистического учета естественного движения населения статистические отчеты о всех зарегистрированных событиях естественного движения населения. Затем национальное управление статистического учета естественного движения населения разрабатывает и публикует статистику естественного движения населения по всей стране в целом.

260. Централизованная система статистического учета естественного движения населения способствует развитию различных видов деятельности, необходимых для общенациональной стандартизации работы в области гражданской регистрации. К ним относятся подготовка национального закона о статистическом учете, принятие единообразных определений событий естественного движения населения, разработка стандартных руководств по сбору, классификации и компиляции данных и использова-

Рисунок 1. Диаграмма национальной системы статистического учета естественного движения населения, основанной только на данных системы гражданской регистрации



40

ние стандартных форматов статистической отчетности, обращения с данными и их обработки и т.д. Кроме того, при необходимости изменения структуры бланка статистического отчета или внесения в него изменений для отражения новых явлений в обществе, централизованная система может обеспечить эффективное внедрение этих изменений. Помимо этого, центральное учреждение статистического учета естественного движения населения несет ответственность за координирование работы субнациональных бюро статистического учета естественного движения населения и обеспечение руководства обращением с данными и их обработкой.

261. При относительно небольшой территории страны и малой численности населения в рамках системы статистического учета естественного движения населения может быть принята централизованная система обработки статистики естественного движения населения.

б) *Децентрализованная система*

262. При децентрализованной системе статистического учета естественного движения населения или регистрационные бюро на субнациональном уровне собирают статистические отчеты о событиях естественного движения населения из местных бюро гражданской регистрации и сводят, а часто и публикуют статистику естественного движения населения на этом субнациональном уровне. После этого национальное управление статистического учета естественного движения населения компилирует данные, полученные из субнациональных бюро и публикует национальные и, в случае необходимости, субнациональные статистические данные о естественном движении населения.

263. При использовании децентрализованной системы важно, чтобы национальное управление статистического учета естественного движения населения установило процедуры для тщательного контроля качества, такие как перекодировка образца записей событий естественного движения населения (или, по обстоятельствам, статистических отчетов) из каждого субнационального бюро; разработало и обеспечило применение единообразных стандартов сбора данных; и обеспечило подготовку персонала и технических руководств для субнациональных бюро в целях обеспечения единообразия сбора и компиляции данных во всей стране.

264. Когда та или иная страна выбирает децентрализованную администрацию гражданской регистрации, ее система статистического учета естественного движения населения может быть либо децентрализованной, либо централизованной в зависимости от национальных правил о регистрации и статистической отчетности. В целом, страны с федеративным политическим устройством, как правило, принимают децентрализованную систему статистического учета движения населения. Аналогичные положения могут быть приняты в странах с большой численностью населения независимо от их политического устройства. Однако в том случае, когда та или иная страна принимает централизованную администрацию гражданской регистрации, ее система статистического учета естественного движения населения с большей вероятностью будет также централизованной.

2. *Тип учреждения, управляющего статистическим учетом естественного движения населения*

265. Можно рассмотреть три альтернативных варианта административного управления программами статистического учета естественного движения населения. Первый вариант заключается в управлении статистическим учетом естественного движения населения в рамках национальной статистической службы. В этом случае программа статистического учета естественного движения населения является частью общей статистической программы. Второй вариант предполагает управление статистическим учетом естественного движения населения в рамках администрации гражданской регистрации. Третий вариант предусматривает назначение одного или нескольких правительственных учреждений для выполнения различных функций статистического учета естественного движения населения, связанных с работой этих учреждений. Например, учреждение службы здравоохранения может собирать и обрабатывать данные о рождениях, смертях и внутриутробных смертях, а общее статистическое управление или судебная система могут собирать статистику браков и разводов.

а) *Преимущества и недостатки каждого типа администрации*

266. Подчинение программы статистического учета естественного движения населения национальному статистическому учреждению обеспечивает то преимущество, что внимание концентрируется на статистических аспектах системы статистического учета естественного движения населения. Сбор статистических данных о естественном движении населения при таком механизме может быть более широким и исчерпывающим, чем в рамках службы гражданской регистрации или министерства здравоохранения. Кроме того, в программах составления таблиц и распространения каждый вид событий естественного движения населения (то есть живорождение, смерть, внутриутробная смерть, брак и развод) будет обрабатываться одинаковым образом. Помимо этого, в некоторых странах только в национальном статистическом учреждении могут иметься ресурсы, необходимые для долгосрочного планирования и разработки программ статистического учета естественного движения населения.

267. Включение администрации статистического учета естественного движения населения в национальное статистическое учреждение имеет ряд недостатков. Во-первых, статистическое учреждение может не иметь возможности контролировать исходный процесс сбора данных, которой осуществляется местными гражданскими регистраторами. Поэтому возможно игнорирование инструкций о сборе данных, направляемых статистическими органами местным регистратором, небрежное отношение к запросам в связи с пропущенными или неполными данными и несвоевременное направление отчетов в статистическое учреждение. Во-вторых, статистическое учреждение может не знать о значительных юридических проблемах и/или ограничениях, влияющих на интерпретацию статистических данных о естественном движении населения. В-третьих, программе статистического учета естественного движения населения может не уделяться то перво-

очередное внимание, которого она заслуживает, в частности при проведении переписи населения, если национальное статистическое управление несет ответственность и за проведение переписей и обследований, а его ресурсы ограничены. Соответственно, составленные им статистические ряды естественного движения населения могут иметь недостатки с точки зрения своевременности и качества.

268. Подчинение конкретных программ статистического учета естественного движения населения соответствующим правительственным учреждениям обеспечить уделение им необходимого внимания и тем самым получение качественных данных. Например, при составлении статистики здравоохранения органами здравоохранения могут весьма хорошо учитываться меняющиеся потребности в общественном здравоохранении. Однако и учреждению здравоохранения могут быть присущи те же недостатки, вытекающие из отсутствия контроля за сбором данных, которые отмечались в случае национального статистического управления.

269. Подчинение администрации статистического учета естественного движения населения администрации гражданской регистрации обеспечивает преимущество в виде непосредственного контроля за сбором исходных данных, а также полного и облегченного доступа к ним. Однако в тех случаях, когда система рассчитана в первую очередь на выполнение функции гражданской регистрации, возможно пренебрежение статистическим компонентом программы.

В. КООРДИНАЦИЯ СИСТЕМЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

270. Существует четко выраженная необходимость координации деятельности правительственных учреждений, ответственных за составление статистики естественного движения населения, функциональных подразделений одного и того же учреждения, а также учреждения статистического учета естественного движения населения и пользователей статистическими данными о естественном движении населения. Координация необходима для поддержания единообразия методов и процедур в рамках всей системы, предотвращения возможного дублирования при составлении, оценке и распространении статистики естественного движения населения и обеспечения удовлетворения потребностей пользователей. Необходим постоянный обмен мнениями и опытом, в частности по вопросам, которые могут влиять на качество данных и результатов. Особенно важны консультации в тех случаях, когда вносятся изменения в правила регистрации и в бланки статистической отчетности о естественном движении населения. Координация может осуществляться с помощью нижеперечисленных средств.

1. Межучрежденческий координационный комитет

271. Создание национального межучрежденческого координационного комитета в составе департаментов, ведающих вопросами демографии, здра-

воохранения, гражданской регистрации, статистики, правосудия и т.д., является полезным средством решения вопросов, связанных с улучшением и составлением статистики естественного движения населения и здравоохранения. Для обеспечения эффективности этого комитета его следует создать на постоянной основе. Он должен обладать юридическим статусом, закрепленным законом. Как отмечалось в главе I, идея создания национальных комитетов по демографической и санитарной статистике была впервые предложена в 1948 году Международной конференцией по Шестому пересмотру Международных номенклатур болезней и причин смерти и была одобрена Всемирной организацией здравоохранения на ее первой сессии¹⁴.

2. Единообразное законодательство и регулирование

272. В странах с централизованной системой гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения существуют гарантии единообразия законов и правил. В федеративных государствах с децентрализованной системой единообразия законодательства должно обеспечиваться на основе введения типовых законов и правил.

3. Практикумы и конференции

273. Практикумы и конференции по статистике естественного движения населения позволяют встречаться специалистам, работающим в различных секторах и географических подразделениях системы статистического учета естественного движения населения, и обсуждать вопросы, связанные с их работой. Эти мероприятия позволяют участникам обмениваться опытом в связи с процедурами регистрации и отчетности, определениями, методами регистрации данных и другими вопросами сбора и распространения данных, а также в связи с проблемами систем статистического учета естественного движения населения.

4. Бюллетени

274. Эффективными средствами информационного обмена являются периодические бюллетени, предназначенные для распространения информации о новых методах, кодах, процедурах и других событиях.

5. Консультанты на местах

275. Назначение мобильных консультантов для обеспечения связи между центральным управлением статистического учета естественного движения населения и местными отделениями является эффективным методом координации как централизованной, так и децентрализованной системы статистического учета естественного движения населения. Консультанты могут также обеспечивать связь между центральным статистическим учреждением и местными бюро гражданской регистрации, которые могут административно не подчиняться центральному учреждению статистического учета естественного движения населения.

6. Связь со смежными статистическими областями

276. Важное значение имеют тесная координация по вопросам методов и процедур сбора статистических данных и консультации с соответствующими организациями, ответственными за работу по вопросам народонаселения, общественного здравоохранения и социального обеспечения. Для этой цели полезен технический консультативный комитет для координации процедур, определений, концепций, классификаций и таблиц.

С. СТАТИСТИЧЕСКАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

277. Как отмечается в главе III, местный гражданский регистратор, помимо регистрации информации о событиях естественного движения населения для юридических целей, несет ответственность за подготовку индивидуальных статистических отчетов о каждом зарегистрированном событии естественного движения населения. Регистратор направляет также статистический отчет учреждению, ответственному за составление данных на регулярной основе. Статистический отчет, помимо того, что он составляется по каждому событию естественного движения населения, должен быть удобочитаемым, полным и не содержать ошибок. Используемый регистратором метод составления статистических отчетов оказывает значительное влияние на точность и полноту получаемых данных. По этой причине, в следующем разделе рассматриваются виды бланков статистических отчетов, их преимущества и недостатки, а также структура, содержание и процесс отчетности.

1. Виды бланков статистической отчетности о естественном движении населения и содержание

278. Существует три основных вида бланков статистических отчетов:

Бланк для одного события: индивидуальные отчеты, содержащие информацию об одном событии

Бланки для нескольких событий: перечни, содержащие всю соответствующую информацию о ряде событий одного типа (например, рождениях, смертях и т.д.)

Свободный бланк: сводные отчеты, объединяющие данные о каждом виде событий.

279. В бланке для одного события или бланке индивидуального отчета отводится больше места для регистрации подробной информации о событии естественного движения населения. Наличие места имеет особо важное значение для некоторых событий, например, смерти, поскольку как при регистрации, так и в статистическом отчете должна быть зафиксирована подробная медицинская информация. Кроме того, необходимо также место для четкого описания некоторых характеристик лица, события и других вопросов, относящихся к лицу и событию. В бланке индивидуального отчета имеется также место на оборотной стороне, где помещены печатные инструкции по заполнению бланка и определения позиций.

280. Индивидуальный статистический отчет может быть либо отдельным документом, либо совпа-

дать с бланком регистрации события естественного движения населения. В первом случае информация, заносимая в бланк регистрации и в статистический бланк, включает только позиции, необходимые для соответствующих целей. Эта процедура, как правило, увеличивает рабочую нагрузку местного гражданского регистратора. Во втором случае для юридических и статистических целей заполняется один и тот же бланк, но в двух экземплярах, что снижает рабочую нагрузку местного гражданского регистратора.

281. Несмотря на тенденцию к увеличению рабочей нагрузки местного гражданского регистратора, предпочтительнее иметь различные бланки для регистрации и статистического учета, поскольку к данным для юридических и статистических целей предъявляются различные требования. Статистическая информация по своей природе конфиденциальна; юридическая информация в записи события естественного движения населения является, в целом, публичной информацией. Например, в некоторых странах в записи события естественного движения населения запрещены ссылки, касающиеся информации о расе и законности, но они допускаются в бланке статистического отчета. В таких случаях бланк статистического отчета, отличающийся от регистрационного бланка, облегчает сбор статистики естественного движения населения.

282. Рисунки II-XI представляют бланки статистических отчетов группы стран, отобранных для иллюстрации бланков различной структуры. На рисунках II и III представлены отчеты о нескольких событиях — рождении/смерти. Очевидно, что в документе этого вида может быть собран минимальный объем информации о каждом случае рождения/смерти. На рисунках IV-VII представлены примеры бланков индивидуальных статистических отчетов о рождении/смерти, содержание которых отличается от содержания регистрационной записи. В статистический отчет переносятся отдельные данные из регистрационной записи о смерти и/или из медицинского свидетельства. Бланки, представленные на рисунках VIII-XI, являются комбинированными регистрационными бланками и статистическими отчетами. Информация, зарегистрированная на этих бланках, используется как для статистических, так и для юридических целей.

2. Структура бланков статистической отчетности

283. Для сбора и передачи данных необходим хорошо разработанный статистический бланк. Поэтому при разработке следует тщательно учитывать размер, форму и общую структуру бланка. Использование бумаги разного цвета для различения одного вида события естественного движения населения от другого может облегчить работу по регистрации и компиляции данных. Кроме того, бланки должны печататься таким образом, чтобы они производили хорошее эстетическое впечатление, а также были четкими и обеспечивали простоту чтения и заполнения.

284. Как для простоты заполнения, так и для интерпретации, кодирования и занесения данных важное значение имеет порядок расположения позиций на бланках. Лучше располагать бланк на одной

стороне листа в целях облегчения внесения информации и последующего кодирования. При этом следует группировать смежные позиции. Логический порядок расположения позиций должен определяться по их источнику.

285. Следует предусмотреть достаточное место для записи ответа по каждой позиции. В странах с горизонтальным письмом позиции следует располагать не вертикально, а горизонтально, поскольку это обеспечит больше места для внесения данных. Место каждой позиции должно быть четко отделено линиями. Желательно также идентифицировать каждую позицию порядковым номером в горизонтальной плоскости, строка за строкой, для облегчения кодирования (см. рисунки VIII-XI).

286. Самоочевидна необходимость использовать в бланке простые формулировки, с четкими инструкциями по его заполнению. В некоторых случаях может оказаться желательным включить в бланк статистического отчета определение некоторых из позиций. В любом случае регистратор должен быть обеспечен полными инструкциями о порядке заполнения бланков.

287. Перед внедрением в практику бланки должны пройти предварительную проверку. Особое внимание следует уделять формулировке позиций для обеспечения их конкретности и недвусмысленности.

3. Содержание статистического отчета

288. Позиции, которые включаются в статистические отчеты, зависят в основном от национальных требований статистического учета естественного движения населения. Еще одним важным фактором отбора является желательность достижения сопоставимости на региональном и глобальном уровне. Кроме того, тематика собираемых данных должна быть такой, чтобы опрашиваемые лица имели желание и возможность представлять соответствующую информацию. Сложных и трудных вопросов следует избегать. Ниже приводятся позиции, рекомендуемые Организацией Объединенных Наций для формуляров статистических отчетов о живорождениях, смертях, внутриутробных смертях, браках и разводах и приведенные в «Принципах и рекомендациях» (пункт 71). Звездочкой (*) обозначены первоочередные позиции, получение ответов на которые должно являться непосредственной задачей при сборе статистических данных о естественном движении населения.

a) Позиции формуляра статистического отчета о живорождении

- i) Характеристики события
 - * Уход при рождении
 - * Дата наступления события
 - * Дата регистрации
 - Госпитализация
 - * Место наступления события
 - * Тип рождения (то есть одноплодное или многоплодное)
- ii) Характеристики ребенка
 - Внутриутробный возраст
 - * Статус законности
 - * Пол
 - * Вес при рождении
- iii) Характеристики родителей
 - Возраст (или дата рождения) отца
 - * Возраст (или дата рождения) матери

- Гражданство (или национальность) матери, отца
- * Дата заключения (или продолжительность) брака (в случае законных рождений)
- Продолжительность проживания в обычном (нынешнем) месте жительства матери, отца
- Образовательный уровень матери, отца
- Этническая (или национальная) группа матери, отца
- Время, прошедшее с последнего предыдущего живорождения у этой матери
- Уровень грамотности матери, отца
- * Количество детей, рожденных живыми этой матерью
- Количество детей этой матери, еще находящихся в живых
- Количество внутриутробных смертей у этой матери
- Занятие матери, отца
- Место рождения матери, отца
- Место жительства в определенное время в прошлом: мать, отец
- * Обычное место жительства матери
- Обычное место жительства отца
- Род деятельности матери, отца

b) Позиции формуляра статистического отчета о смерти

- i) Характеристики события
 - Уход при рождении (для смертей в возрасте до одного года)
 - * Причина смерти
 - * Лицо, выдавшее свидетельство
 - * Дата наступления события
 - * Дата регистрации
 - Госпитализация
 - * Место наступления события
- ii) Характеристики умершего
 - * Возраст (или дата рождения)
 - Возраст пережившего супруга (для состоящих в браке)
 - Гражданство (или национальность)
 - Продолжительность (или дата заключения брака)
 - Образовательный уровень
 - Этническая (или национальная) группа
 - Статус законности (для умерших в возрасте до одного года)
 - Уровень грамотности
 - * Брачное состояние
 - Количество детей, рожденных живыми (для лиц женского пола фертильного возраста или старше)
 - Количество детей, еще находящихся в живых (для лиц женского пола фертильного возраста или старше)
 - Занятие
 - Место рождения
 - Место жительства в определенное время в прошлом
 - * Обычное место жительства
 - * Пол
 - Род деятельности
 - Было ли зарегистрировано рождение? (для умерших в возрасте до одного года)

c) Позиции формуляра статистического отчета о внутриутробной смерти

- i) Характеристики события
 - Уход при рождении
 - Причина внутриутробной смерти
 - Лицо, выдавшее свидетельство
 - * Дата наступления события (родов плода)
 - * Дата регистрации
 - Госпитализация
 - * Место наступления события
 - * Тип рождения (одноплодное или многоплодное)
- ii) Характеристики плода
 - * Внутриутробный возраст
 - * Статус законности
 - * Пол
 - Вес при родах
- iii) Характеристики родителей
 - Возраст (или дата рождения) отца
 - * Возраст (или дата рождения) матери

- Гражданство (или национальность) матери, отца
 - * Продолжительность (или дата заключения) брака (для законных беременностей)
 - Образовательный уровень матери, отца
 - Этническая (или национальная) группа матери, отца
 - Уровень грамотности матери, отца
 - Занятие матери, отца
 - * Количество детей, рожденных живыми этой матерью
 - Количество детей этой матери, еще находящихся в живых
 - Количество предыдущих внутриутробных смертей у этой матери
 - Место рождения матери, отца
 - Обычное место жительства матери, отца
 - Род деятельности матери, отца
- d) Позиции формуляра статистического отчета о браке
- i) Характеристики события
 - * Дата наступления события
 - * Дата регистрации
 - * Место наступления события
 - * Вид брака (гражданский, религиозный и т.п.)
 - ii) Характеристики невесты и жениха
 - * Возраст (или дата рождения)
 - Гражданство (или национальность)
 - Срок проживания в обычном (нынешнем) месте жительства
 - Образовательный уровень
 - Этническая (и/или национальная) группа
 - Уровень грамотности
 - * Брачное состояние
 - Количество предыдущих браков
 - Занятие
 - Место рождения
 - Место жительства в определенное время в прошлом
 - * Обычное место жительства
 - Род деятельности
 - Прежнее место жительства
- e) Позиции формуляра статистического отчета о разводе
- i) Характеристики события
 - * Дата наступления события
 - * Дата регистрации
 - * Место наступления события
 - ii) Характеристики разводящихся
 - * Возраст (или дата рождения)
 - Гражданство (или национальность)
 - * Дата заключения (или продолжительность) брака
 - Образовательный уровень
 - Этническая (или национальная) группа
 - Уровень грамотности
 - Способ расторжения предыдущего брака
 - Количество детей, рожденных живыми в расторгнутом браке
 - * Количество детей-иждивенцев разводящегося супруга
 - Количество предыдущих браков
 - Занятие
 - Место рождения
 - Прежнее место жительства
 - Место жительства в определенное время в прошлом
 - * Обычное место жительства
 - Род деятельности
 - Вид расторгаемого брака
 - Срок проживания в обычном (нынешнем) месте жительства
 - Место заключения расторгаемого брака

289. Имеется 12 первоочередных позиций по живорождениям, 9 по смертям, 11 по внутриутробным смертям и 7 по бракам и разводам. После сбора этих данных можно подготовить минимальный набор таблиц, который будет полезен как для демографических исследований, так и для целей государственного здравоохранения. Прочие позиции предоставляют материал для углубленного понимания на-

ступления события естественного движения населения. Составленные на их основе комбинационные таблицы содержат большой объем информации для изучения различных социальных и экономических определяющих факторов по различным аспектам динамики населения. Опыт отдельных стран в отношении характеристик событий естественного движения населения, изученных методом гражданской регистрации, подробно излагается в томе II «Справочника» (пункты 209-236 и в таблицах А.12-А.16). В «Принципах и рекомендациях» (стр. 84-205 англ. текста) приводятся определения позиций, которые рекомендуются включать в формуляры статистических отчетов, и схемы составления таблиц на их основе.

4. Процесс составления статистических отчетов

a) Принципы составления статистических отчетов

290. Статистические отчеты должны быть полными и своевременными, чтобы отвечать требованиям, предъявляемым к адекватному статистическому учету естественного движения населения. Полнота охвата может рассматриваться как в количественном, так и в качественном аспекте².

291. В количественном аспекте полнота охвата означает необходимость в получении сообщения о каждом зарегистрированном событии, по каждому географическому району и по каждой группе населения. Это не зависит от того, происходит ли регистрация в период, предписанный правилами регистрации, или задерживается, и не зависит от уровня охвата регистрацией в каждом географическом районе и по каждой группе населения. Это нужно для удовлетворения потребностей в статистических данных о естественном движении населения, сведенных в таблицы по каждому географическому району, для применения в связи с планами и программами социального и экономического развития и улучшения статистического учета естественного движения населения. Желательно, если это возможно, чтобы каждый географический район, по которому собираются сведения, предоставлял учреждению, занимающемуся сбором данных, качественные и количественные показатели степени полноты охвата регистрацией. Наличие этих показателей стимулировало бы те местные бюро, где не достигнута полнота охвата регистрацией, к совершенствованию охвата.

292. В качественном аспекте полнота охвата связана с наличием подлежащей сбору информации, ее надежностью и достоверностью и своевременностью составления отчета. Местный гражданский регистратор отвечает за возможно более точное и полное представление информации по всем позициям формуляра статистического отчета. Своевременность составления статистических отчетов тесно связана с динамикой статистического учета естественного движения населения, поскольку предполагается, что эти данные должны иметься в наличии вскоре после регистрации событий естественного движения населения. В плане удовлетворения этого требования одним из чрезвычайно важных аспектов системы статистического учета естественного движения населения является календарное планирова-

Рисунок II. Образец статистического отчета об одном событии — живорождении

SECRETARIA DE PLANEJAMENTO E COORDENAÇÃO DA PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA
FUNDAÇÃO INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA — IBGE
 DIRETORIA DE PESQUISA
 Departamento de População
REGISTRO CIVIL

NASCIDOS VIVOS — RC. 1

6) trimestre de 196.....

7) Livro n.º

8) N.º do quest. por livro

PARA USO DO IBGE						
MOD.	TRIM.	UF	MUNICÍPIO — DV	DISTR.	CART.	SEQUENCIAL
1						

1) Unidade da Federação

2) Município

3) Distrito (vila, sede)

4) Povoado, localidade, bairro, etc.

5) Endereço (logradouro — rua, avenida, etc e n.º)

INSTRUÇÕES. Preencher o questionário de forma legível, de acordo com as instruções, com estereográfica azul ou preta. Destina-se este questionário aos arrolamentos dos Nascidos Vivos registrados no Cartório durante o trimestre considerado. Os arrolamentos deverão ser feitos em questionários distintos para cada livro. Não arrolar registro que pertença a mês não abrangido pelo trimestre considerado. Não há necessidade de mudar de questionário para separar cada mês do trimestre. Quando houver registro anulado, o N.º DO REGISTRO NO LIVRO (coluna 2) deverá ser anotado, e a seguir, na mesma linha, escrever: Anulado pelo Cartório. Não usar aspas para qualquer tipo de registro. Qualquer observação ou informação complementar deverá ser feita no verso deste modelo.

PREENCHIMENTO: Colunas 3 e 5: Registrar com 2 algarismos o dia: 01; 02; 03; ...; 31. Colunas 4 e 6: Registrar com 2 algarismos o mês: jan. = 01; fev. = 02; ...; dez. = 12. Coluna 7: Registrar com 2 algarismos o ano: 1979 = 79; 1975 = 75; ...; 1919 = 19. Coluna 8: Registrar com 1 algarismo: Domicílio = 1; Hosp. = 2; Cas. = 3; Saúde, Maternidade, etc. = 2; Outro (veículo, via pública, a bordo, etc.) = 3. Colunas 9 e 21: Registrar a sigla da Unidade da Federação. Coluna 11: Registrar o nome do Município, não o abreviando de tal forma que torne impossível a sua identificação. Quando for necessário registrar com 1 algarismo: Não = 1; Sim (gêmeo) = 2; (trigêmeo) = 3, etc. Colunas 14, 19 e 20: Registrar com 1 algarismo, conforme discriminado em cada coluna. Colunas 15 e 17: Registrar a sigla da Unidade da Federação de nascimento dos genitores quando registrar de brasileiros natos, ou o País de nascimento se forem estrangeiros ou naturalizados. Coluna 23: Registrar o nome do Município ou País, não o abreviando de tal forma que torne impossível a sua identificação. Coluna 25: Registrar a idade da genitora com 2 algarismos. Quando for ignorada registrar (99). Colunas 10, 12, 16, 18, 22 e 24: Para uso do IBGE.

2		3										3														
CARACTERÍSTICAS DO REGISTRO		CARACTERÍSTICAS INDIVIDUAIS DOS GENITORES										CARACTERÍSTICAS INDIVIDUAIS DOS GENITORES														
N.º DE ORDEM DO ARROLAMENTO	N.º DO REGISTRO NO LIVRO	DATA DO REGISTRO		DATA DO NASCIMENTO			LOCAL DO NASCIMENTO	LUGAR DO NASCIMENTO			É GÊMEO?	SEXO	PAÍS DO NASCIMENTO DOS GENITORES		ESTADO CIVIL DOS GENITORES		NA OCASIÃO DO PARTO				N.º DE ORDEM DO ARROLAMENTO					
		Dia	Mês	Dia	Mês	Ano	Domicílio = 1 Hospital = 2 Outro = 3	Município	Código	Mãe	Pai	Solteiro = 1 Casado = 2 Vivo = 3 Sep. Jud. = 4 Divorciado = 5 Ignorado = 6	Solteiro = 1 Casado = 2 Vivo = 3 Sep. Jud. = 4 Divorciado = 5 Ignorado = 6	Município ou País	Código	Idade da Genitora em Anos Completos										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
01																									01	
02																										02
03																										03
04																										04
05																										05
06																										06
07																										07
08																										08
09																										09
10																										10
11																										11
12																										12
13																										13
14																										14
15																										15
2	2	2	2	2	2	2	1		2		5	1	1	2	2	1	1		2		5	2	2		2	

46

2		CARACTERÍSTICAS DO REGISTRO										3											CARACTERÍSTICAS INDIVIDUAIS DOS GENITORES				
N.º DE ORDEM DO ARROLAMENTO	N.º DO REGISTRO NO LIVRO	DATA DO REGISTRO		LOCAL DO NASCIMENTO			LUGAR DO NASCIMENTO			E. GÊ. MEO?		SEXO		NATURALIDADE DOS GENITORES				ESTADO CIVIL DOS GENITORES		NA OCASIÃO DO PARTO					DURAÇÃO DA GESTAÇÃO EM SEMANAS		N.º DE ORDEM DO ARROLAMENTO
		Dia	Mês	Domicílio 1 Hospital 2 Outro 3	Sigla da UF	Código	Município	Código	Não Sim 1 2 3 etc.	Masc 1 Fem 2	Pai		Mãe		Solteiro 1 Casado 2 Viuvo 3 Sep. Jud. 4 Desquitado 5 Divorciado 6 Ignorado 9	Sigla da UF	Código	Lugar de Domicílio ou Residência da Genitora			Idade da Genitora em Anos Completos	Menos de 20 1 De 20 a 27 2 Mais de 27 3 Ignorada 9					
											Sigla da UF ou País	Código	Sigla da UF ou País	Código				Município ou País	Código	Pai			Mãe				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24				
16																							16				
17																							17				
18																							18				
19																							19				
20																							20				
21																							21				
22																							22				
23																							23				
24																							24				
25																							25				
26																							26				
27																							27				
28																							28				
29																							29				
30																							30				
31																							31				
32																							32				
33																							33				
34																							34				
35																							35				
2		2	2	1		2		5	1	1		2		2	1	1		2		5	2	1	2				

OBSERVAÇÕES

.....

.....

.....

Declaro que o questionário foi preenchido de acordo com as Instruções :

Data/...../198..

Assinatura do Oficial do Registro Civil

Рисунок III. Образец статистического отчета об одном событии — смерти

SECRETARIA DE PLANEJAMENTO E COORDENAÇÃO DA PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA
 FUNDAÇÃO INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA — IBGE
 DIRETORIA DE PESQUISAS E INQUÉRITOS
 Departamento de População

ÓBITOS — RC. 3

REGISTRO CIVIL

1 IDENTIFICAÇÃO

1) Unidade da Federação

6) trimestre de 198

2) Município 3) Distrito (vila, sede)

7) Livro n.º

4) Povoador, localidade, bairro, etc.

5) Endereço (logradouro — rua, avenida, etc. e n.º)

8) N.º do quest. por livro

PARA USO DO IBGE						
MOD.	TRIM.	UF	MUNICÍPIO — DV	DISTR.	CART.	SECUENCIAL
3						

INSTRUÇÕES: Preencher o questionário de forma legível, de acordo com as instruções, com estereográfica azul ou preta. Destinar este questionário aos arrolamentos dos Óbitos registrados no Cartório durante o trimestre considerado. Os arrolamentos deverão ser feitos em questionários distintos para cada livro. Não arrolar registro que pertença a mês não abrangido pelo trimestre considerado. Não há necessidade de mudar de questionário para separar cada mês do trimestre. Quando houver registro anulado, o N.º DO REGISTRO NO LIVRO (coluna 2) deverá ser anotado, e a seguir, na mesma linha, escrever: Anulado pelo Cartório. Não usar aspas para qualquer tipo de registro. Qualquer observação ou informação complementar deverá ser feita no verso deste modelo.

PREENCHIMENTO: Colunas 3 e 5: Registrar com 2 algarismos o dia: 01; 02; ...; 31. Colunas 4 e 6: Registrar com 2 algarismos o mês: jan. = 01; fev. = 02; ...; dez. = 12. Coluna 7: Registrar com 2 algarismos o ano: 1979 = 79; 1978 = 78, etc. Colunas 8, 14 e 17: Registrar com 1 algarismo, conforme o discriminado no quadro a seguir. Coluna 9: Registrar com 1 algarismo: Domicílio = 1; Hospital, Casa de Saúde, Maternidade, etc. = 2; Outro Registro = 3. Coluna 10: Registrar a sigla da Unidade da Federação. Coluna 12: Registrar o nome do Município ou País, observando de tal forma que torne impossível a sua identificação. Colunas 15 e 16: Registrar com 2 algarismos a idade do falecido em meses inteiros (coluna 15). Para as pessoas falecidas com 100 anos ou mais, registre 00. Registrar com 1 algarismo conforme o indicado na Coluna 16, observando o relacionamento existente com a Coluna 15. Coluna 18: Registrar o nome da Unidade da Federação, quando se tratar de brasileiro nato, ou do País de nascimento, se forem estrangeiros ou naturalizados. Colunas 11, 13 e 19: Para uso do IBGE.

2 CARACTERÍSTICAS DO REGISTRO										3 CARACTERÍSTICAS INDIVIDUAIS DO FALECIDO											
N.º DE ORDEM DO ARROLAMENTO	N.º DO REGISTRO NO LIVRO	DATA DO REGISTRO		DATA DO ÓBITO			NATURALIDADE DO ÓBITO		LOCAL DO ÓBITO		LUGAR DE DOMICÍLIO OU RESIDÊNCIA			IDADE DO FALECIDO			ESTADO CIVIL		NATURALIDADE		N.º DE ORDEM DO ARROLAMENTO
		Dia	Mês	Dia	Mês	Ano	Natural = 1 Violenta = 2	Domicílio = 1 Hospital = 2 Outro = 3	Sigla da UF	Código	Município ou País	Código	Idade em Anos = 1 Meses = 2 Dias = 3 Horas = 4	Min. = 0 Horas = 1 Dias = 2 Meses = 3 Anos = 4	Solteiro = 1 Casado = 2 Viúvo = 3 Sep. Jud. = 4 Desquitado = 5 Divorciado = 6 Ignorado = 9	Unidade da Federação ou País	Código				
																		5	6	7	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
01																			01		
02																			02		
03																			03		
04																			04		
05																			05		
06																			06		
07																			07		
08																			08		
09																			09		
10																			10		
11																			11		
12																			12		
13																			13		
14																			14		
15																			15		
2	2	2	2	2	2	2	1	1	2		5	1	2	1	1			2	2		

KACUBEN

Nº DE ORDEM DO ARROLAMENTO	2 CARACTERÍSTICAS DO REGISTRO										3 CARACTERÍSTICAS INDIVIDUAIS DO FALECIDO									
	Nº DO REGISTRO NO LIVRO	DATA DO REGISTRO		DATA DO ÓBITO			NATU-REZA DO ÓBITO	LOCAL DO ÓBITO	LUGAR DE DOMICÍLIO OU RESIDÊNCIA			SEXO	TEMPO DE VIDA		ESTADO CIVIL	NATURALIDADE		Nº DE ORDEM DO ARROLAMENTO		
		Dia	Mês	Dia	Mês	Ano	Natural = 1 Violenta = 2	Domicílio = 1 Hospital = 2 Outro = 3	Sigla da UF	Código	Município ou País	Código	Masc. = 1 Fem. = 2	Idade em Anos = 1 Meses = 2 Dias = 3	Min. = 0 Horas = 1 Dias = 2 Meses = 3 Anos = 4	Solteiro = 1 Casado = 2 Viúvo = 3 Sep. Jud. = 4 Divorciado = 5 Ignorado = 6 9	Unidade da Federação ou País		Código	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
16																			16	
17																			17	
18																			18	
19																			19	
20																			20	
21																			21	
22																			22	
23																			23	
24																			24	
25																			25	
26																			26	
27																			27	
28																			28	
29																			29	
30																			30	
31																			31	
32																			32	
33																			33	
34																			34	
35																			35	
2		2	2	2	2	2	1	1		2		5	1	2	1	1		2	2	

OBSERVAÇÕES

.....

.....

Declaro que o questionário foi preenchido de acordo com as "Instruções".

Data/...../198...

Assinatura do Oficial do Registro Civil

Рисунок IV. Образец статистического отчета об одном событии — живорождении

VENEZUELA

MINISTERIO DE FOMENTO
 DIRECCIÓN GENERAL DE ESTADÍSTICA Y CENSOS NACIONALES

NOMBRES Y APELLIDOS DEL NIÑO: _____ Lugar de ocurrencia ENTIDAD FEDERAL: _____ DISTRITO O DPTO.: _____ MUNICIPIO O PARROQUIA: _____ CENTRO POBLADO: _____ CIUDAD, PUEBLO, CASERIO, ETC.						1ER. APELLIDO 20. APELLIDO 1ER. NOMBRE 20. NOMBRE	1 2 3 4	NACIMIENTO OCURRIDO EN: HOSPITAL <input type="checkbox"/> 1 CLINICA PARTICULAR <input type="checkbox"/> 2 CASA PARTICULAR <input type="checkbox"/> 3 OTROS <input type="checkbox"/> 4		
S E X O VARON <input type="checkbox"/> 1 HEMBRA <input type="checkbox"/> 2	FILIACION LEGITIMO <input type="checkbox"/> 1 RECONOCIDO <input type="checkbox"/> 2 ILEGITIMO <input type="checkbox"/> 3	PARTO SENCILLO <input type="checkbox"/> 1 DOBLE <input type="checkbox"/> 2 TRIPLE <input type="checkbox"/> 3 DE MAS DE TRES <input type="checkbox"/> 4	FECHA DE NACIMIENTO DIA MES AÑO [] [] []	FECHA DE REGISTRO DIA MES AÑO [] [] []	NUMERO DE LA PARTIDA []					
DATOS RELATIVOS A LA MADRE AL NACER EL NIÑO										
EDAD EN AÑOS CUMPLIDOS: _____			DURACION DEL EMBARAZO: _____ MESES CUMPLIDOS							
NACIONALIDAD: { ORIGINARIA _____ ADQUIRIDA _____			ASISTENTE DEL PARTO: MEDICO <input type="checkbox"/> 1 COMADRONA <input type="checkbox"/> 2 OTROS <input type="checkbox"/> 3							
PROFESION U OCUPACION HABITUAL: _____			INSTRUCCION: ALFABETA <input type="checkbox"/> 1 ANALFABETA <input type="checkbox"/> 2							
AÑOS DE MATRIMONIO _____ O DE UNION _____			RESIDENCIA HABITUAL ENTIDAD FEDERAL: _____ DISTRITO O DPTO.: _____ MUNICIPIO O PARROQUIA: _____ CENTRO POBLADO: _____ CIUDAD, PUEBLO, CASERIO, ETC.							
NUMERO DE HIJOS QUE HA TENIDO { QUE HAN NACIDO VIVOS INCLUIDO EL PRESENTE _____ QUE ESTAN VIVOS ACTUALMENTE _____ QUE HAN NACIDO VIVOS PERO HAN MUERTO _____ NUMERO DE MUERTES FETALES _____										
DATOS RELATIVOS AL PADRE AL NACER EL NIÑO										
EDAD EN AÑOS CUMPLIDOS: _____			RESIDENCIA HABITUAL: ENTIDAD FEDERAL: _____ DISTRITO O DPTO.: _____ MUNICIPIO O PARROQUIA: _____ CENTRO POBLADO: _____ CIUDAD, PUEBLO, CASERIO, ETC.							
NACIONALIDAD: { ORIGINARIA _____ ADQUIRIDA _____										
PROFESION U OCUPACION HABITUAL: _____										
INSTRUCCION: ALFABETO <input type="checkbox"/> 1 ANALFABETO <input type="checkbox"/> 2										
OBSERVACIONES										

BOLETA DE NACIMIENTO VIVO

BIRTHS

CONFIDENTIAL.—This form is required for statistical purposes only and will be treated as strictly confidential. It should be filled in by the person requiring the birth to be registered and handed to the Registrar in accordance with the Vital Statistics Regulations, 1954 and the Vital Statistics (Amendment) Regulations, 1957.

Registrar's Stamp <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; margin: 5px auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin-left: auto; margin-right: auto;">1—4</div>	(To be filled in by Registrar) Entry No. or Nos. in Register <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-top: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin-left: auto; margin-right: auto;">5—7</div>
Date of birth.....day of..... 19.....	For Office use only. <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">8—12</div>
Place of birth (i.e. full address)	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">13</div>
Name or names (if any)	
Sex	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">14</div>
Name, surname and dwelling place of father	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">15—18</div>
Name, surname and maiden surname of mother	
Occupation of father (in full detail)*	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">19</div>
Date of birth of mother.....day of....., 19.....	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">20—24</div>
Dwelling place of mother before the birth (normal residence)	
Year of present marriage of mother 19.....	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">25—26</div>
Number of previous children of mother by her present husband or any previous husband, excluding birth(s) now registered	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">27—28</div>
(a) still living..... (b) born alive, but now dead.....	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">29—30</div>
Signature of informant.....	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">31</div>
Qualification of informant..... (i.e., whether mother, father, midwife, etc.).	
Address of informant.....	
Date of registration	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 15px; text-align: center; margin: 0 auto;">32—34</div>
Signature of Registrar.....	

*For example:—Farmer; farm labourer; farmer's relative assisting on farm; foreman in hosiery factory; textile machinist; bricklayer; road worker; garage mechanic; radio mechanic; civil engineer; bank clerk; insurance clerk; solicitor's clerk; clerical officer—Civil Service.
 If retired, state "Retired" and give previous occupation.

Рисунок VI. Образец статистического отчета об одном событии — смерти



**CERTIFICADO MEDICO
 DE DEFUNCION**

Form. EV3

a) Provincia: Cantón b) Oficina de Registro Civil de:	c) Acta de Inscripción No. d) Fecha: de 19...		
DATOS DEL FALLECIDO	e) Apellido Paterno Materno Nombres		
	f) FECHA DE NACIMIENTO Día Mes Año	g) EDAD AL FALLECER Horas <input type="checkbox"/> Días <input type="checkbox"/> Meses <input type="checkbox"/> Años <input type="checkbox"/> Edad en	h) SEXO Masculino <input type="checkbox"/> 1 Femenino <input type="checkbox"/> 2
	i) FECHA DE LA MUERTE Día Mes Año		
	j) ESTADO CIVIL Menores de 12 años <input type="checkbox"/> 1 Soltero <input type="checkbox"/> 2 Casado <input type="checkbox"/> 3 Viudo <input type="checkbox"/> 4 Divorciado <input type="checkbox"/> 5 Otros <input type="checkbox"/> 6		
k) LUGAR DEL FALLECIMIENTO Y UBICACION Fallecido en: Establecimiento de Salud <input type="checkbox"/> 1 Domicilio <input type="checkbox"/> 2 Otros <input type="checkbox"/> 3 Parroquia Cantón Provincia			
l) RESIDENCIA HABITUAL DEL FALLECIDO Localidad o Ciudad Parroquia Cantón Provincia			
ZONA: Urbana <input type="checkbox"/> 1 Rural <input type="checkbox"/> 2 Periférica <input type="checkbox"/> 3			
PARA USO EXCLUSIVO DE LA OFICINA DEL I.N.E.C. Residente <input type="checkbox"/> 1 No Residente <input type="checkbox"/> 2			
m) CAUSAS DE DEFUNCION	I Enfermedad o estado patológico que produjo la muerte directamente * CAUSAS ANTECEDENTES Causas antecedentes o estados morbosos, si existiera alguna, que produjeron la causa directa consignada, mencionándose en último lugar la causa básica o fundamental. a) b) c)		
	II OTROS ESTADOS PATOLOGICOS SIGNIFICATIVOS Que contribuyeron a la muerte pero no relacionados con la enfermedad o estado morbo que la produjo * No quiere decirse con esto, la manera o modo de morir. E): debilidad cardíaca, asfexia, etc.; significa propiamente la enfermedad, lesión o complicación que causó el fallecimiento.		
n) EN CASO DE MUERTE VIOLENTA O ACCIDENTE	TIPO Accidente <input type="checkbox"/> 1 Suicidio <input type="checkbox"/> 2 Homicidio <input type="checkbox"/> 3 Indeterminado <input type="checkbox"/> 4	Indique el lugar exacto donde ocurrió el accidente: Ej.: casa, calle, lugar de trabajo, oficina, etc.	
	En caso de accidente de tránsito especifique el tipo: Ej.: Choque, volcamiento, arrollamiento, etc.		
p) DATOS DEL MEDICO	Firma del médico certificador Registro médico Dirección		
	q) Permiso de información Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2		

Form 102.

Central Statistics Office.

DEATHS

CONFIDENTIAL.—This form is required for statistical purposes only and will be treated as strictly confidential. It should be filled in by the person requiring the death to be registered and handed to the Registrar in accordance with the Vital Statistics Regulations, 1954.

Registrar's Stamp <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-left: auto; margin-right: auto; text-align: center;">1-4</div>	(To be filled in by Registrar) Entry No. in Register <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-left: auto; margin-right: auto; text-align: center;">5-7</div>												
8-12													
Date on which death occurred.....day of..... 19.....	For Office use only.												
Place at which death occurred (full address)	13												
Name, surname and home address of deceased	14-17												
Sex of deceased	18												
Marital condition of deceased (i.e., whether married, widowed or single)	19												
Age of deceased (in hours, if under one day; in completed days, if under one month; in completed months, if under one year; otherwise in completed years last birthday).	20 21-22												
	23-24 25												
Occupation of deceased (in full detail). If deceased was a child under 14 years give occupation of parent or guardian. If deceased was retired, state "Retired" and give previous occupation.	26-27												
If deceased was a married or widowed woman, give occupation of her husband (in full detail)*													
THIS PORTION TO BE FILLED IN BY REGISTRAR													
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;">Cause of death</th> <th style="width: 50%; text-align: center;">Duration of illness</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 2px;">1. (a)</td> <td style="padding: 2px;">.....</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"> (b)</td> <td style="padding: 2px;">.....</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"> (c)</td> <td style="padding: 2px;">.....</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">2.</td> <td style="padding: 2px;">.....</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;"> </td> <td style="padding: 2px;">.....</td> </tr> </tbody> </table>	Cause of death	Duration of illness	1. (a)	(b)	(c)	2.	28-35
Cause of death	Duration of illness												
1. (a)												
(b)												
(c)												
2.												
.....												
State whether certified or uncertified, inquest or post-mortem													
Complete in accordance with Article 8 in instructions													
36													

Signature of informant.....

Qualification of informant.....
(i.e., whether widower, widow, son, daughter, etc.).

Address of informant.....

Date of registration 37-39 Signature of Registrar.....

*For example:—Farmer; farm labourer; farmer's relative assisting on farm; foreman in hosiery factory; textile machinist; bricklayer; road worker; garage mechanic; radio mechanic; civil engineer; bank clerk; insurance clerk; solicitor's clerk; clerical officer—Civil Service.

Рисунок VIII. Образец комбинированного юридическо-статистического бланка для регистрации и представления отчета о живорождении

Form 4.

PROVINCE OF
BRITISH COLUMBIA (Canada)
DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES
AND HOSPITAL INSURANCE
Division of Vital Statistics

REGISTRATION OF
LIVE BIRTH

Registration No.
(Department use only)

THIS IS A PERMANENT LEGAL RECORD
TYPE OR WRITE PLAINLY AND COMPLETE ALL ITEMS
(See reverse for instructions and legal requirements under the Vital Statistics Act)

NAME OF CHILD	1. Surname of child (print or type)			2. SEX OF CHILD	
	All given names in full (print or type)				
DATE OF BIRTH	3. Month (by name), day, year of birth		4. KIND OF BIRTH - State whether single, twin, triplet	5. If twin, triplet, state whether this child was born 1st, 2nd, 3rd	
	6. Name of hospital (If not in hospital give exact location where birth occurred)				
PLACE OF BIRTH	City, town or other place (by name)			Inside municipal limits? (State Yes or No)	
	7. Complete street address. If rural give exact location, not Post Office or Rural Route address				
USUAL RESIDENCE OF MOTHER	City, town or other place (by name)			Province (or country)	
	Inside municipal limits? (State Yes or No)				
OTHER BIRTH PARTICULARS	8. Duration of pregnancy (in completed weeks)		9. Children ever born to this mother (including this birth)	Number Liveborn : Number Stillborn (after 20 weeks pregnancy)	
	10. Weight of child at birth		11. Are the parents married to each other? (State Yes or No)		
	12. If the parents are not married to each other state whether mother is single, married, widowed, or divorced				
		lb. oz. (OR) grams			
PARENTS	FATHER			MOTHER	
	NAME			NAME	
13. Surname of child's father (print or type)			17. Maiden surname of child's mother (print or type)		
All given names in full			All given names in full		
BIRTHPLACE			BIRTHPLACE		
14. City, town or other place of birth (by name)			18. City, town or other place of birth (by name)		
Province (or country if outside Canada)			Province (or country if outside Canada)		
BIRTHDATE		15. Month (by name), day, year of birth	16. AGE (at time of this birth)	19. Month (by name), day, year of birth	20. AGE (at time of this birth)
ATTENDANT					
21. Name and address of attending physician (or other attendant)					
MAILING ADDRESS OF MOTHER					
22. Complete mailing address (if different from item 7) If rural give Post Office or Rural Route address					
CERTIFICATION OF PARENT			Signature of parent		24. Date signed - Month (by name), day, year
23. I certify the foregoing to be true and correct to the best of my knowledge and belief: <input checked="" type="checkbox"/>					

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE - OFFICE USE ONLY

Notations:

CERTIFICATION OF DISTRICT REGISTRAR	I certify this return was accepted by me on this date at -		
	District Registration No.	Date: Month (by name), day, year	Signature of District Registrar

Рисунок IX. Образец комбинированного юридическо-статистического бланка для регистрации и представления отчета о живорождении

FORM APPROVED
BUDGET BUREAU NO. 48-81900

U.S. STANDARD

CERTIFICATE OF LIVE BIRTH

TYPE, OR PRINT IN
PERMANENT INK
SEE HANDBOOK FOR
INSTRUCTIONS

LOCAL FILE NUMBER

BIRTH NUMBER

NATIONAL CENTER FOR HEALTH STATISTICS

DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION, AND WELFARE—PUBLIC HEALTH SERVICE
1968 REVISION

DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION, AND WELFARE—PUBLIC HEALTH SERVICE
1968 REVISION

DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION, AND WELFARE—PUBLIC HEALTH SERVICE
1968 REVISION

MULTIPLE BIRTHS
ENTER STATE FILE
NUMBER FOR
MATRIX
LIVE BIRTH(S)
TOTAL DEATH(S)

CHILD—NAME		FIRST	MIDDLE	LAST	DATE OF BIRTH (MONTH, DAY, YEAR)		HOUR			
1.		2.			2b.		2c. M.			
CHILD	SEX	3. THIS BIRTH SINGLE, TWIN, TRIPLET, ETC.			4. IF NOT SINGLE BIRTH—BORN FIRST, SECOND, THIRD, ETC. (SPECIFY)		5. COUNTY OF BIRTH			
6. CITY, TOWN, OR LOCATION OF BIRTH		7. INSIDE CITY LIMITS (SPECIFY YES OR NO)		8. HOSPITAL—NAME		9. (IF NOT IN HOSPITAL, GIVE STREET AND NUMBER)				
MOTHER—MAIDEN NAME		FIRST	MIDDLE	LAST	10. AGE (AT TIME OF THIS BIRTH)		11. STATE OF BIRTH (IF NOT IN U.S.A., NAME COUNTRY)			
12.		13.		14.		15.				
MOTHER	16. RESIDENCE—STATE		17. COUNTY		18. CITY, TOWN, OR LOCATION		19. INSIDE CITY LIMITS (SPECIFY YES OR NO)			
20.		21.		22.		23.				
FATHER	24. FATHER—NAME		FIRST	MIDDLE	LAST	25. AGE (AT TIME OF THIS BIRTH)		26. STATE OF BIRTH (IF NOT IN U.S.A., NAME COUNTRY)		
27.		28.		29.		30.				
31. INFORMANT		32. RELATION TO CHILD					33.			
34.		35.					36.			
37. I CERTIFY THAT THE ABOVE NAMED CHILD WAS BORN ALIVE AT THE PLACE AND TIME AND ON THE DATE STATED ABOVE.		38. DATE SIGNED (MONTH, DAY, YEAR)			39. ATTENDANT—M.D., D.O., MIDWIFE, OTHER (SPECIFY)			40.		
CERTIFIER		41. SIGNATURE			42. MAILING ADDRESS (STREET OR R.F.D. NO., CITY OR TOWN, STATE, ZIP)			43.		
44. CERTIFIER—NAME (TYPE OR PRINT)		45.			46.			47.		
48. REGISTRAR—SIGNATURE		49. DATE RECEIVED BY LOCAL REGISTRAR					50.			
51.		52.					53.			
CONFIDENTIAL INFORMATION FOR MEDICAL AND HEALTH USE ONLY										
FATHER		54. RACE—FATHER		55. EDUCATION—SPECIFY HIGHEST GRADE COMPLETED			56. PREVIOUS DELIVERIES—HOW MANY OTHER CHILDREN			
57.		58. WHITE, NEGRO, AMERICAN INDIAN, ETC. (SPECIFY)		59. ELEMENTARY (0,1,2,3,4, . . . OR 0)		60. HIGH SCHOOL (1,2,3, OR 4)	61. COLLEGE (1,2,3,4, OR 5+)	62. ARE NOW LIVING	63. WERE BORN ALIVE—NOW DEAD	64. WERE BORN DEAD (FETAL DEATH AT ANY TIME AFTER CONCEPTION)
65.		66.		67.		68.	69.	70.	71.	
MOTHER		72. RACE—MOTHER		73. EDUCATION—SPECIFY HIGHEST GRADE COMPLETED			74. DATE OF LAST LIVE BIRTH		75. DATE OF LAST FETAL DEATH	
76.		77. WHITE, NEGRO, AMERICAN INDIAN, ETC. (SPECIFY)		78. ELEMENTARY (0,1,2,3,4, . . . OR 0)		79. HIGH SCHOOL (1,2,3, OR 4)	80. COLLEGE (1,2,3,4, OR 5+)	81. MONTH DAY YEAR	82. MONTH DAY YEAR	
83.		84.		85.		86.	87.	88.	89.	
90. DEATH UNDER ONE YEAR OF AGE		91. MONTH OF PREGNANCY PRENATAL CARE BEGAN		92. PRENATAL VISITS TOTAL NUMBER (IF NONE, SO STATE)		93. LEGITIMATE (SPECIFY YES OR NO)		94. BIRTH WEIGHT		
95. ENTER STATE FILE NUMBER OF DEATH CERTIFICATE FOR THIS CHILD.		96. FIRST, SECOND, THIRD, ETC. (SPECIFY)		97.		98.		99.		
100. COMPLICATIONS RELATED TO PREGNANCY (DESCRIBE OR WRITE "NONE")		101. BIRTH INJURIES TO CHILD (DESCRIBE OR WRITE "NONE")			102.					
103.		104.			105.					
106. COMPLICATIONS NOT RELATED TO PREGNANCY (DESCRIBE OR WRITE "NONE")		107. CONGENITAL MALFORMATIONS OR ANOMALIES OF CHILD (DESCRIBE OR WRITE "NONE")			108.					
109.		110.			111.					
112. COMPLICATIONS OF LABOR (DESCRIBE OR WRITE "NONE")		113.								
114.		115.								

55

Рисунок X. Образец комбинированного юридическо-статистического бланка для регистрации и представления отчета о смерти

FORM APPROVED
BUDGET BUREAU NO. 48-11901

(MEDICAL EXAMINER OR CORONER)
U.S. STANDARD

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1967 OF-241-660

TYPE, OR PRINT IN
PERMANENT INK
SEE HANDBOOK FOR
INSTRUCTIONS

LOCAL FILE NUMBER

CERTIFICATE OF DEATH

STATE FILE NUMBER

PHS-797-2 REV. 1-68 DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION, AND WELFARE—PUBLIC HEALTH SERVICE—NATIONAL CENTER FOR HEALTH STATISTICS 1968 REVISION

DECEASED

USUAL RESIDENCE WHERE DECEASED LIVED. IF DEATH OCCURRED IN INSTITUTION, GIVE RESIDENCE BEFORE ADMISSION.

PARENTS

CAUSE

CERTIFIER

BURIAL

1. DECEASED—NAME		FIRST	MIDDLE	LAST	2. SEX	3. DATE OF DEATH (MONTH, DAY, YEAR)	
4. RACE WHITE, NEGRO, AMERICAN INDIAN, ETC. (SPECIFY)		5. AGE—LAST BIRTHDAY (YEARS)		6. UNDER 1 YEAR	7. UNDER 1 DAY	8. DATE OF BIRTH (MONTH, DAY, YEAR)	
9. CITY, TOWN, OR LOCATION OF DEATH		10. INSIDE CITY LIMITS (SPECIFY YES OR NO)		11. HOSPITAL OR OTHER INSTITUTION—NAME (IF NOT IN EITHER, GIVE STREET AND NUMBER)		12. COUNTY OF DEATH	
13. STATE OF BIRTH (IF NOT IN U.S.A., NAME COUNTRY)		14. CITIZEN OF WHAT COUNTRY		15. MARRIED, NEVER MARRIED, WIDOWED, DIVORCED (SPECIFY)		16. SURVIVING SPOUSE (IF WIFE, GIVE MAIDEN NAME)	
17. SOCIAL SECURITY NUMBER		18. USUAL OCCUPATION (GIVE KIND OF WORK DONE DURING MOST OF WORKING LIFE, EVEN IF RETIRED)		19. KIND OF BUSINESS OR INDUSTRY			
20. RESIDENCE—STATE		21. COUNTY		22. CITY, TOWN, OR LOCATION		23. STREET AND NUMBER	
24. FATHER—NAME		FIRST	MIDDLE	LAST	25. MOTHER—MAIDEN NAME		
26. INFORMANT—NAME				27. MAILING ADDRESS (STREET OR R.F.D. NO., CITY OR TOWN, STATE, ZIP)			
PART I. DEATH WAS CAUSED BY: [ENTER ONLY ONE CAUSE PER LINE FOR (a), (b), AND (c)]							
18. IMMEDIATE CAUSE							
(a) DUE TO, OR AS A CONSEQUENCE OF:							
CONDITIONS, IF ANY, WHICH GAVE RISE TO IMMEDIATE CAUSE (a), STATING THE UNDERLYING CAUSE LAST							
(b) DUE TO, OR AS A CONSEQUENCE OF:							
(c)							
PART II. OTHER SIGNIFICANT CONDITIONS: CONDITIONS CONTRIBUTING TO DEATH BUT NOT RELATED TO CAUSE GIVEN IN PART I (a)						19. AUTOPSY (YES OR NO)	20. IF YES WERE FINDINGS CONSIDERED IN DETERMINING CAUSE OF DEATH
21. ACCIDENT, SUICIDE, HOMICIDE, OR UNDETERMINED (SPECIFY)		22. DATE OF INJURY (MONTH, DAY, YEAR)		23. HOUR		24. HOW INJURY OCCURRED (ENTER NATURE OF INJURY IN PART I OR PART II, ITEM 18)	
25. INJURY AT WORK (SPECIFY YES OR NO)		26. PLACE OF INJURY AT HOME, FARM, STREET, FACTORY, OFFICE BLDG., ETC. (SPECIFY)		27. LOCATION (STREET OR R.F.D. NO., CITY OR TOWN, STATE)			
CERTIFICATION—MEDICAL EXAMINER OR CORONER—ON THE BASIS OF THE EXAMINATION OF THE BODY AND/OR THE INVESTIGATION, IN MY OPINION, DEATH OCCURRED ON THE DATE AND DUE TO THE CAUSE(S) STATED.							
28. DEATH OCCURRED (HOUR)		29. THE DECEDENT WAS PRONOUNCED DEAD		30. YEAR		31. DATE SIGNED (MONTH, DAY, YEAR)	
32. CERTIFIER—NAME (TYPE OR PRINT)		33. SIGNATURE		34. DEGREE OR TITLE			
35. MAILING ADDRESS—CERTIFIER				36. STREET OR R.F.D. NO.		37. CITY OR TOWN	
38. STATE		39. ZIP					
40. BURIAL, CREMATION, REMOVAL (SPECIFY)		41. CEMETERY OR CREMATORY—NAME		42. LOCATION		43. CITY OR TOWN	
44. DATE (MONTH, DAY, YEAR)		45. FUNERAL HOME—NAME AND ADDRESS		46. STREET OR R.F.D. NO., CITY OR TOWN, STATE, ZIP			
47. FUNERAL DIRECTOR—SIGNATURE				48. REGISTRAR—SIGNATURE		49. DATE RECEIVED BY LOCAL REGISTRAR	
50.				51.		52.	

Рисунок XI. Образец комбинированного юридическо-статистического бланка для регистрации и представления отчета о смерти

ORM 6

PROVINCE OF
BRITISH COLUMBIA (Canada)
DEPARTMENT OF HEALTH
Division of Vital Statistics

REGISTRATION OF
DEATH

Registration No.
(Department use only)

NAME OF DECEASED	1. Surname of deceased (print or type)	
	All given names in full (print or type)	
PLACE OF DEATH	3. Name of hospital or institution (otherwise give exact location where death occurred)	
	City, town or other place (by name)	Inside municipal limits? (State Yes or No)
USUAL RESIDENCE	4. Complete street address: If rural give exact location (not Post Office or Rural Route address)	
	City, town or other place (by name)	Province (or country)
MARRITAL STATUS	5. Single, married, widowed, or divorced (Specify)	6. If married, widowed, or divorced, give full name of husband or full maiden name of wife
	7. Kind of work done during most of working life	
OCCUPATION	8. Kind of business or industry in which worked	
	9. Month (by name), day, year of birth	10. AGE (years) (Months) (Days) (Hours) (Minutes)
BIRTHDATE	11. City or place Province (or country) of birth	
	12. Native Indian? Yes No	If "yes" state name of band
FATHER	13. Surname and given names of father (print or type)	
	14. BIRTHPLACE - City or place, Province (or country)	
MOTHER	15. Maiden surname and given names of mother (print or type)	
	16. BIRTHPLACE - City or place, Province (or country)	
INFORMANT	17. Signature of informant	18. Relationship to deceased
	19. Address of informant	20. Date signed - Month, day, year
DISPOSITION	21. Burial, cremation or other disposition (specify)	
	22. Date of burial or disposition (month, day, year)	
FUNERAL DIRECTOR	23. Name and address of cemetery, crematorium or place of disposition	
	24. Name and address of funeral director (or person in charge of remains) (print or type)	

MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

DATE OF DEATH	25. Month (by name), day, year of death		Approx. interval between onset & death
CAUSE OF DEATH	26. Part I Immediate cause of death (a)..... due to, or as a consequence of		
	Antecedent causes, if any, giving rise to the immediate cause (a) above, stating the underlying cause last (b)..... due to, or as a consequence of		
	Part II Other significant conditions contributing to the death but not causally related to the immediate cause (a) above (c).....		
AUTOPSY PARTICULARS	27. Autopsy held? Yes No	28. Does the cause of death stated above take account of autopsy findings? Yes No	29. May further information relating to the cause of death be available later? Yes No
	30. If accident, suicide, homicide or undetermined (specify)		31. Place of injury (e.g. home, farm, highway, etc.)
ACCIDENT OR VIOLENCE (If applicable)	32. Date of injury (Month (by name), day, year)		33. How did injury occur? (describe circumstances)
	34. If there was a recent surgical operation give date of operation		35. State operative findings
SURGICAL OPERATION	36. I certify that to the best of my knowledge and belief the above-named person died on the date and from the causes stated herein: X		Attending physician <input type="checkbox"/> Physician examining body after death <input type="checkbox"/> Coroner <input type="checkbox"/>
	37. Name of physician or coroner (print or type)		Address Date: Month, day, year

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE - OFFICE USE ONLY

Notations:

CERTIFICATION OF DISTRICT REGISTRAR	I certify this return was accepted by me on this date at -	B.C.
	District Registration No.	Signature of District Registrar
Date: Month (by name), day, year		

4-2302-3.14: 26-9-73

See Reverse for Instructions
IMPORTANT: Any change or correction made in the completion of this form must be initialled by the person certifying the original information.

ние составления статистических отчетов.

б) *Пути и способы передачи статистических отчетов в центральное управление*

293. Статистические отчеты о естественном движении населения могут передаваться на обработку в центральное управление несколькими способами, в том числе в виде:

Первичных статистических отчетов о естественном движении населения копий на бумаге (фотокопий, рукописных и изготовленных под копирку копий)

Микрофильмов/микрофишей

Магнитных носителей (магнитной ленты, дискет и т.д.) или перфокарт электронной передачи

294. В настоящее время некоторые страны могут передавать индивидуальные статистические данные из местных или субнациональных регистрационных бюро в национальный центр сбора статистических данных посредством интерактивной компьютерной системы. Этот метод составления статистических отчетов обеспечивает быстроту и эффективность. Однако такая компьютерная сеть должна входить в общую сеть обработки статистических данных, а большинство стран в ближайшем будущем, возможно, не будут в состоянии ввести такую систему. Информация о национальной практике и методы составления статистических отчетов приводятся в томе II настоящего «Справочника» (таблица 2.3 и пункты 79-81).

Д. ОБРАБОТКА СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ

295. В этом разделе дается описание процедур, применяемых в центральном статистическом управлении для обработки статистических отчетов о естественном движении населения, полученных от местных бюро гражданской регистрации. Высказанные соображения применимы также к странам с децентрализованной системой статистического учета естественного движения населения.

1. *Перспективное планирование*

296. Перспективное планирование играет решающую роль в любой статистической программе. Данные о естественном движении населения и формуляр для записи этих данных определяют вид обрабатываемых статистических данных. Независимо от метода обработки собранные и распределенные по таблицам статистические данные не могут быть точнее и полнее тех сведений, из которых они получены.

297. В плане обработки статистической информации должны решаться несколько вопросов. Первый — обеспечение сбора информации, необходимой основным пользователям информации. Вторым — выяснение того, какие таблицы необходимы пользователям. Поскольку невозможно удовлетворить все потребности пользователей, необходимо установить очередность пользователей и стремиться удовлетворить те их потребности, которые сочтены наиболее важными. В-третьих, необходимо долгосрочное планирование, поскольку статистическая программа на данный год обычно составляется несколькими годами ранее. Поэтому для обеспечения успешного выполнения этих программ критически

важное значение имеет трех- или четырехлетний план сбора, редактирования, уточнения, кодирования, сортировки и составления таблиц данных, а также анализа, оценки, интерпретации и распространения результатов.

2. *Контроль получения статистических отчетов*

298. Первым шагом в установлении контроля является составление жесткого графика подачи отчетов. После его составления принимающее учреждение должно строго контролировать получение отчетов, обращая внимание как на своевременность подачи, так и на полноту охвата. Применяемый метод контроля должен дать национальному управлению возможность проверять своевременность поступления отчетов, а также поступление сведений из всех географических отчетных районов. Кроме того, метод контроля должен показывать, соответствует ли указываемая в отчетах частота событий сведениям, представленным за эквивалентные предыдущие отчетные периоды.

299. Одним из способов контроля за получением статистических формуляров является использование контрольных графиков. На графике указываются следующие данные по каждому району, о котором собираются сведения: порядковый номер предыдущего отчета, ожидаемая и фактическая дата получения и количество полученных отчетов. Этот метод позволяет без затруднений определять статус отчетности каждого района, по которому собираются сведения, и выявлять те из них, которые не представили отчеты после предельного срока их представления. Следующий шаг — связаться с районами, не представившими данных, с целью получения этих данных. Гораздо легче получить необходимые сведения сразу после истечения предельного срока их сдачи, чем через большой промежуток времени.

3. *Редактирование*

300. Редактирование проводится с целью обеспечения полноты охвата и точности статистических отчетов, получаемых центральным управлением, и сведения ошибок к минимуму. После поступления отчетов в центральное управление и сравнения их общего количества с прошлыми поступлениями в целях контроля, проводится критический анализ каждого отчета с тем, чтобы выявить пропущенные, противоречивые, несоответствующие общей картине и неясные позиции. Вносятся исправления, и при необходимости можно связаться с местным бюро гражданской регистрации, ответственным за эти ошибки.

301. Возможно также применение компьютеров для редактирования отчетов и определения спорных позиций. В этом случае при ручном редактировании следует лишь рассматривать готовность каждого отчета к обработке. Эта процедура будет рассмотрена ниже.

4. *Уточнение*

302. Позиции отчета, в которых данные пропущены, противоречивы или не соответствуют общей картине, следует изучить или «уточнить». Процесс уточнения должен являться неотъемлемой частью

системы статистического учета естественного движения населения и служить улучшению итоговых статистических данных.

303. Важно уточнить спорные позиции с соответствующим учреждением, собиравшим данные, или с лицом, ответственным за заполнение данной позиции. Если невозможно послать прямой запрос этому лицу (например, врачу, акушерке и т.д.) из национального управления, может быть необходимым связаться с местными регистраторами и просить их связаться с соответствующим источником.

304. После уточнения данных исправленные данные должны быть переданы в центральное управление (или субнациональное бюро, если таковое имеется). Способы осуществления этого различны в разных странах. В некоторых районах страны местный регистратор может прислать исправленный отчет. В других случаях исправленная информация может быть получена по телефону или другим способом. В любом случае, если соответствующая позиция имеет юридическое значение наряду со статистическим (например, место наступления или дата смерти), важно внести исправление в юридический документ, помимо статистического отчета. В местных бюро гражданской регистрации должен быть создан обеспечивающий это механизм.

5. Кодирование

305. Кодирование — это представление позиции информации в цифровом виде для обработки данных. Некоторые позиции информации, такие как возраст, вес при рождении, дата наступления события, сообщаются в цифровом виде и поэтому уже «закодированы». По некоторым другим позициям, например, полу, брачному состоянию, уровню грамотности и типу рождения, число возможных вариантов ответа ограничено, и предпочтительно отпечатать в формуляре заранее закодированные ответы. Кодирование этих позиций не представляет сложности и не требует толкования.

306. Однако многие позиции, например, причина смерти, место наступления события, место регистрации, место жительства и занятие, требуют кодирования в соответствии с инструкциями. Поэтому следует разработать четкие письменные инструкции, включающие применяемые классификационные позиции и соответствующие определения. В целях надлежащего анализа и толкования данных важно сохранять письменные инструкции и принимаемые из года в год решения по их применению.

6. Условное определение пропущенных или противоречивых позиций информации

307. В некоторых случаях процесс уточнения не приводит к исправлению позиции информации. В этих случаях можно «условно определять» необходимые данные. Условное определение — это процесс присваивания наиболее вероятного значения позиции, точное значение которой неизвестно. Например, можно условно определить статус законности ребенка по фамилиям и гражданскому состоянию его/ее родителей. Другим примером может быть отнесение закодированной позиции «раса» к наиболее распространенной расовой группе географического района места жительства респондента.

Этот метод условного определения в обиходе известен как метод «холодной колоды» условного определения. Когда для условного определения применяется то же значение, что и у предыдущего лица со сходными личными характеристиками, такой метод называется методом «горячей колоды» условного определения. В любом случае к условному определению следует прибегать только, если *a)* все попытки уточнения не дали результата и *b)* высока вероятность того, что условно определенное значение представит истинное значение соответствующей позиции.

7. Ручные и автоматические системы составления таблиц

308. После кодирования данных можно приступить к процессу составления таблиц. Составлять таблицы можно вручную, механическим способом или с применением электронных вычислительных машин. В этом разделе описываются методики обработки данных с применением ручной или механической системы. Составление таблиц с применением компьютеров будет рассмотрено в следующем разделе.

а) Перенесение

309. Если формуляр статистического отчета нельзя непосредственно использовать для составления таблиц, например, если данные приводятся в виде перечня, а не отдельных отчетов, то необходимо перенести данные на табуляционный формуляр или на сортировочную карточку. На эти формуляры или карточки закодированные данные заносятся в заранее установленном порядке и затем могут быть вручную разнесены по различным классам или категориям.

310. Если используется механическая система сортировки и составления таблиц (например, перфокарты и счетно-сортировальные машины), то процесс перенесения данных может состоять в применении машины для перфорации карточки путем пробирования отверстия, заранее определенное положение которого на карточке определяет данную характеристику. Этот процесс называется «перфорацией».

311. Независимо от того, применяется ли ручной или механический способ перенесения данных, данные на сортировочном формуляре или перфокарте должны располагаться в том же порядке, что и соответствующие данные в формуляре статистического ответа, из которого они взяты. Соответствие порядка позиций облегчит правильное и быстрое перенесение данных или перфорацию.

б) Сортировка

312. Сортировка — это систематическое распределение единиц по установленным взаимоисключающим категориям или классам. Это первый этап систематизации массива данных наблюдений, облегчающей работу с ними.

313. Структура схемы сортировки по любой из характеристик должна быть определена в процессе планирования. Следует упомянуть некоторые основные правила сортировки:

a) все сортируемые категории должны быть взаимоисключающими;

b) схема сортировки должна включать все воз-

возможные варианты ответов. Это означает, что важно предусмотреть категорию ответа типа «не знаю» или «нет ответа»;

с) если это возможно, следует применять стандартные категории. Например, возраст подразделяется на группы по 5 или 10 лет (например, 5-9, 5-14 и т.д.). Аналогичным образом, причины смерти следует кодировать в соответствии с установленными правилами и классифицировать в соответствии со стандартными схемами международной классификации. Если это возможно, необходимо следовать рекомендуемым кодам и классификациям.

314. Лучший способ распределения данных по таблицам вручную — заносить информацию о каждом событии на сортировочную карточку, как описано выше, а затем сортировать эти карточки в соответствии с той или иной схемой сортировки. После сортировки можно сосчитать число карточек в каждой группе и занести итог в табуляционную ведомость. У этой системы есть несколько преимуществ. Во-первых, классификацию легко рассмотреть, чтобы убедиться, что каждая группа состоит только из позиций, относящихся к определенной категории. Во-вторых, можно получить неограниченное количество перекрестных классификаций посредством простой сортировки карточек на подклассы. Наконец, эту процедуру легко повторить для проверки правильности.

315. Правильность информации в табуляционной ведомости необходимо проверить, прежде чем переходить к следующему этапу. Проверка правильности и согласование данных могут быть достигнуты путем повторения процесса распределения по таблицам или путем проверки того, получается ли ожидаемый итог в каждой категории табуляционных ведомостей. Независимо от того, каким путем это осуществляется, это важный этап обеспечения точных статистических данных.

316. Если имеется механическое сортировочное оборудование, то перфокарты вводятся в счетно-сортировальную машину, которая сортирует и подсчитывает карточки в соответствии с заданными характеристиками. И в этом случае важно проверить правильность результатов посредством независимого повторения процесса.

с) Перенос

317. После завершения сортировки следующий этап процесса — перенос данных из табуляционных ведомостей на табличные формуляры. Этот этап необходим по нескольким причинам. Во-первых, самые эффективные программы составления таблиц часто приводят к сложным перекрестным классификациям, не подходящим для опубликования в табличной форме. Во-вторых, пределы объема и содержания публикаций часто не позволяют использовать все подготовленные таблицы.

318. Для обеспечения эффективного и точного переноса распределение данных в окончательном табличном формуляре должно, насколько это возможно, соответствовать расположению в табуляционных ведомостях, из которых копируются данные. Очевидно, что если служащий должен сперва найти каждую отдельную цифру, чтобы перенести ее, вероятность ошибки при перенесении больше, чем если бы он или она просто копировали колонку цифр, уже расположенных по порядку. Поэтому

формат окончательных таблиц должен быть отражен в табуляционных ведомостях.

319. Важно обязать каждое лицо, переносящее данные, записывать характер проделанной по каждой таблице работы, а также дату ее завершения и свое имя. Эта информация позволяет контролировать как ход составления, так и соблюдение графика. Это также предоставляет источник дополнительной информации о переносе, если в ней возникает необходимость.

320. Некоторые механические счетно-сортировальные машины могут также распечатывать результаты сортировки. В таких случаях ручного переноса не требуется. Однако существуют сортировальные механизмы, требующие перенесения результатов сортировки. В таких случаях используется процедура, аналогичная той, которая описана для ручной системы.

8. Ввод данных и составление таблиц с помощью электронного оборудования

321. Статистические данные о естественном движении населения могут обрабатываться и разноситься по таблицам с помощью компьютера. В нижеследующем разделе описываются этапы ввода данных и составления таблиц.

а) Ввод данных

322. При использовании компьютера процесс обработки данных состоит из двух этапов: сначала данные заносятся или «вводятся» на носитель данных (например, карточки, дискеты, кассеты, ленту и т.д.), затем они обрабатываются, то есть редактируются, условно определяются и разносятся по таблицам, а результаты распечатываются.

323. Ввод данных может осуществляться либо в национальных центрах обработки данных, либо в местных или субнациональных центрах обработки. Централизованная схема ввода данных позволяет тщательнее контролировать процесс обработки с тем, чтобы он протекал единообразно. Ввод данных осуществляется централизованно. При децентрализации уменьшаются нагрузки по транспортировке формуляров статистических отчетов из местных бюро в центральное управление, и обработка данных ускоряется. Однако в странах, где электронное оборудование и мощности обработки ограничены, следует применять только централизованную систему. В странах с обширной территорией и значительной численностью населения следует ввести децентрализованную систему. В будущем, когда сеть обработки данных достигнет высокой степени развития, обработку можно будет осуществлять путем ввода данных на местах и направления их в центральное обрабатывающее учреждение по сети передачи данных.

б) Составление таблиц

324. В автоматизированной системе процессы разносения по таблицам и переноса данных объединены компьютером в один этап, поскольку он запрограммирован на составление нужных таблиц. Благодаря высокой скорости обработки и большой емкости памяти, компьютер может обрабатывать многие таблицы с перекрестной классификацией, которые невозможно составить вручную или механическим путем. Однако эффективность компьютерной обра-

ботки данных зависит от наличия соответствующих компьютерных программ (программного обеспечения) для ввода данных, редактирования, проверки правильности и составления таблиц.

325. Для составления таблиц разработано немного пакетов программ обработки статистических данных о естественном движении населения. Странам, возможно, придется разработать собственные программы для удовлетворения конкретных запросов в области составления таблиц. Однако некоторые готовые виды программного обеспечения, предназначенные для разнесения по таблицам данных, полученных в результате переписей населения и демографических обследований, можно легко приспособить для обработки статистических данных о естественном движении населения. К таким пакетам программного обеспечения относятся, например, CENTS-IV и V⁶³, COXTALLY и PC-COXTALLY⁶⁴ и Table Producing Language (TPL)⁶⁵.

326. У вышеупомянутых пакетов программ есть то дополнительное преимущество, что при их применении получают таблицы, готовые к распечатке, и тем самым экономится время и затраты на набор, необходимый при обычных процедурах. Устраняется также риск внесения ошибок при печати на пишущей машинке и в типографии.

9. Контроль качества

327. В дополнение к ошибкам, имевшимся в первичных статистических отчетах, ошибки привносятся при кодировании, перфорации, сортировке, переносе и разнесении по таблицам. Их следует обнаружить и исправить до публикации статистических данных.

328. Ошибки кодирования можно проверить посредством повторной независимой выборки данных, приведенных в формулярах статистических отчетов. Эта работа должна проводиться не тем лицом, которое первоначально осуществляло кодирование. Будет ли достаточно проверить правильность кодирования данных в выборке или во всех формулярах отчетов, зависит от уровня обнаруженной ошибки. Следует установить пределы допустимого отклонения и при их превышении произвести перекодировку.

329. Следующий этап — контроль перенесения данных. Если перенесение производилось механическим и ручным способом, то необходима стопроцентная проверка правильности независимой группой проверяющих.

330. Если выбран компьютерный способ обработки данных, то контроль качества может проводиться одним из следующих трех способов. Первый и предпочтительный способ — проверка правильности всего процесса. Второй по предпочтительности способ — выборочный контроль, если нет возможности провести полную проверку правильности. Третий способ — проверка качества с помощью компьютера. В этом случае более сложную и обширную проверку можно провести, если применить компьютерную программу редактирования для составления перечня всех записей, выходящих за рамки допустимого диапазона или противоречащих относящимся к той же области данным. Такой перечень полезен для проверки ошибок, допущенных как при кодировании, так и при вводе данных. Для редактирования и

условного определения данных переписей населения и демографических обследований разработано несколько пакетов компьютерных программ, которые можно также применять для проверки статистических данных о естественном движении населения. К ним относятся, например, программы CONCOR⁶³, UNEDIT 2, PC-EDIT⁶⁴.

331. Несмотря на наличие этих пакетов программ, следует тщательно разработать меры исправления ошибок. Во многих случаях необходимо сверяться с первичными статистическими отчетами.

332. При применении ручной или механической системы правильность данных в перенесенных таблицах можно проверить путем чтения корректуры таблиц. При этом один человек читает первичные таблицы, а второй сверяет перенесенные данные. Второй метод обнаружения ошибок в перенесенных данных — «внутренние проверки». Сюда относится сверка суммы промежуточных итогов с общим итогом таблицы и проверка соответствия нескольких таблиц. Конечным этапом исправления ошибок в таблицах, составленных ручным или механическим способом, является технический обзор таблиц с точки зрения достоверности, непротиворечивости и правдоподобия.

333. Если применяется автоматическая система, то важно критически проверять получаемые таблицы на предмет их достоверности и непротиворечивости. Возможно возникновение ошибок из-за ошибок при программировании. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы все таблицы проверялись как статистиками, так и сотрудниками, производящими обработку данных, чтобы обнаружить и исправить как можно больше из допущенных ошибок.

Е. ПРИНЦИПЫ СОСТАВЛЕНИЯ ТАБЛИЦ И РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ГОДИЧНЫЕ ТАБЛИЦЫ

334. Целью программы составления таблиц статистического учета естественного движения населения является регулярная публикация, например, на ежемесячной или ежеквартальной основе, сводок событий естественного движения населения по видам событий для использования в административных и других целях и на ежегодной основе подробных таблиц, необходимых для планирования, реализации и оценки программ в области здравоохранения и в других областях, а также для научных исследований. Таблицы должны охватывать все основные единицы административного деления страны и их составные части.

1. Принципы составления таблиц

335. Эффективность национальной программы статистического учета естественного движения населения измеряется по следующим четырем критериям: во-первых, охват составленных с ее помощью статистических данных; во-вторых, качество этих статистических данных с точки зрения точности и полноты; в-третьих, достаточно ли подробны таблицы для того, чтобы показать важные взаимосвязи; и, в-четвертых, своевременность наличия программы, в том числе и публикаций. Чтобы программа составления таблиц отвечала всем критериям, ее следует строить в соответствии с основными принципами, рассматриваемыми ниже.

а) *Охват*

336. Одним из основных положений системы статистического учета естественного движения населения является то, что каждое событие естественного движения населения, наступающее среди населения данного географического района, должно регистрироваться в юридических целях и что каждое зарегистрированное событие должно включаться в отчет в целях статистики. Поэтому таблицы должны охватывать 100% как географических районов, так и групп населения. Даже в наиболее передовых обществах незначительный процент рождений, смертей и других событий может не быть вовремя зарегистрированным. Таким образом, полнота охвата таблиц может не достигать 100%.

337. Ограничение данных подробных таблиц районами, полнота охвата которых известна, может способствовать установлению и поддержанию стандартов качества, при условии, что оно носит временный характер. В конечном счете все население должно быть полностью охвачено в географическом аспекте. Статистические данные о естественном движении населения, полученные по отдельным районам или группам населения, не представляют все население. Поэтому странам, где охват с географической точки зрения не полон, следует рассмотреть методы сокращения искажений, вызванных процессом отбора. К таким методам относятся статистическая корректировка данных для компенсации пропусков, сбор дополнительных данных из районов выборки или обследования на местах.

б) *Временной ориентир*

338. При отнесении статистических данных о естественном движении населения к тому или иному периоду применяются два возможных временных ориентира: а) дата наступления события; и б) дата его регистрации. Обе эти даты имеют значение, но ориентироваться следует на дату наступления события, поскольку на нее не влияют внешние факторы, такие как климат, время года и наличие транспортных средств.

339. Хотя составлять таблицы по дате регистрации легче, окончательные таблицы на любой календарный период должны основываться на действительно наступивших событиях, а не только зарегистрированных в течение этого периода. Если по соображениям административного характера окажется необходимым включить в таблицы окончательные цифровые данные не на дату наступления события, а на дату регистрации события, то следует провести исследования для оценки степени взаимного соответствия этих двух типов данных. Конечно, желательно опубликовать результаты такого анализа.

340. В целях получения ежемесячных или ежеквартальных сводок, требующих оперативной разработки данных, можно прибегать к подсчетам, исходя из даты регистрации; но в этом случае следует указывать, в какой мере результаты анализов, основанных на событиях, зарегистрированных в течение определенного периода, можно соотносить с событиями, фактически наступившими за этот период⁶⁶.

341. Таким образом, окончательные годовые таблицы, составленные на основании даты регистрации, можно использовать только в тех странах, где

очевидно, что эти статистические данные однозначно соответствуют данным таблиц, составленных на основании даты наступления события. Если регистрация не была полной и своевременной, то замена данных, основанных на дате наступления события, данными, основанными на дате его регистрации, внесет искажения в статистические данные.

342. Выбор даты наступления события в качестве основы составления таблиц требует определения конечной даты, после которой можно составлять окончательные таблицы. Поскольку для регистрации событий установлены различные сроки и поскольку ведется подсчет событий, наступивших в определенный календарный период, то ясно, что нельзя осуществить полную регистрацию и статистический учет событий, наступивших ближе к концу календарного периода, ранее некоторой даты в следующем году. Поэтому окончательные годовые таблицы должны составляться на основе статистических отчетов, полученных до определенной даты, называемой «датой окончания».

343. К факторам, которые следует учитывать при установлении национальной даты окончания, относится установленный законом срок регистрации в зависимости от вида события естественного движения населения. При определении этой даты следует также учитывать количество учреждений, через которые должен пройти отчет до поступления в статистические инстанции, эффективность системы связи и любые другие соответствующие факторы⁶⁷.

344. Отчеты, полученные после даты окончания, должны вноситься в таблицы отдельно по дате наступления события, чтобы дать возможность проведения анализа проблем задержки регистрации и задержки подачи отчетов. Как правило, развернутые подробные национальные таблицы на основе этих отчетов не составляются, если только их объем не очень велик.

с) *Географические ориентиры*

345. Соотнесение статистических данных с географическим районом играет чрезвычайно важную роль в составлении таблиц. Это означает отнесение каждого отдельного наблюдения к конкретному географическому району и соотнесение этого события с группой населения, в которой оно произошло.

346. Для статистического учета естественного движения населения важны два географических ориентира: место наступления события и место жительства лица, которого касается событие.

347. Окончательные таблицы по любым субнациональным географическим районам следует составлять на основе обычного места жительства. По конкретным соображениям административного или иного характера следует составлять по субнациональным районам таблицы по месту наступления события⁶⁸.

348. В большинстве стран разница между общей численностью населения, присутствующего в стране на данный момент (численность де-факто), и численностью населения, обычно проживающего в том же районе (численность де-юре), сравнительно невелика. Поэтому обычно считается, что события естественного движения населения, происходящие в границах страны, близко соответствуют событиям, относящимся к жителям этой страны.

2. Рекомендуемые годовые таблицы

349. Программа составления таблиц национальной системы статистического учета естественного движения населения должна обеспечивать годовые данные по классификационным позициям, необходимым для изучения частотного распределения событий естественного движения населения, временных тенденций и географических различий по наиболее важным характеристикам событий естественного движения населения. Программу следует разработать так, чтобы максимально использовать данные, уделяя наибольшее внимание тем таблицам, в которых содержится самая нужная информация. Следует также учитывать известное или предполагаемое качество данных. Обширную программу составления таблиц следует осуществлять только в том случае, когда полнота регистрации превышает 90%. Если это требование не выполнено, следует ограничиться составлением простых таблиц до тех пор, пока не будет осуществлена более полная регистрация.

350. Рекомендуемые Организацией Объединенных Наций для основной программы составления таблиц событий естественного движения населения годовые таблицы приведены в приложении I. Определения позиций, обычно включаемых в формуляры статистических отчетов о естественном движении населения, спецификации позиций, включаемых в рекомендуемые таблицы, и структура таблиц приводятся в «Принципах и рекомендациях» (стр. 84-205).

3. Представление результатов

351. «Представление» означает обеспечение доступности статистических данных и/или показателей посредством их публикации или другого способа распространения. Это завершение длинного ряда действий, описанных в этой главе. При подготовке данных к представлению может выявиться низкое качество редактирования, кодирования, перенесения, сортировки, составления таблиц и т.д. Представление не может преодолеть изначальных недостатков самих данных или их обработки. Плохое представление же, наоборот, может свести на нет всю добросовестную работу, проделанную ранее.

352. С учетом основополагающего значения хорошего представления следует тщательно рассмотреть программу публикации статистических данных о естественном движении населения. Следует стремиться к выпуску четко напечатанных отчетов удобного формата. Важно и содержание публикаций. Недостаточно представить только статистические таблицы. Каждый набор таблиц должен сопровождаться четким пояснительным текстом и, при возможности, анализом. Отсутствие аннотаций, поясняющих ограничения и оговорки, во многом лишает данные ценности как источника сведений. Очень желателен также анализ смысла данных и использование рисунков или графиков для выделения важных мест.

353. Должен существовать план публикаций статистических данных о естественном движении насе-

ления, то есть публикации должны образовывать серию, предназначенную для удовлетворения конкретных нужд пользователей. Каждая серия должна иметь отличительные признаки, облегчающие ее включение в фонды и справочные указатели в библиотеках. Издавать публикации следует также своевременно и регулярно, в соответствии с графиком. Это необходимо для того, чтобы учреждение статистического учета естественного движения населения осуществляло те функции, ради выполнения которых оно создано.

354. После публикации надежных статистических данных о естественном движении населения в привлекательном и удобном для пользования виде, на следующем этапе необходимо обеспечить их доступность для пользователей. Учреждение статистического учета естественного движения населения должно стремиться выявить своих пользователей и вести соответствующие списки рассылки для своевременного направления им своих публикаций и изданий. Опубликованные статистические данные о естественном движении населения составляют основной продукт системы статистического учета естественного движения населения, и если этот продукт недоступен общественности, то нельзя ожидать, что она будет с готовностью поддерживать эту систему. Поэтому обеспечение средств распространения статистических данных должно быть в числе основных задач системы статистического учета естественного движения населения.

355. Следует информировать общественность о наличии дополнительных данных в форме таблиц или на компьютерных носителях (лентах, дискетах, дисках), помимо вошедших в публикации. Во многих учреждениях статистического учета естественного движения населения имеются неопубликованные таблицы, а также накопленные данные, которые доступны для всеобщего пользования. В некоторых странах пользователи могут приобретать экземпляры «лент или дисков с данными для публичного пользования». Это компьютерные магнитные ленты/диски с записью статистических данных из формуляров статистических отчетов о естественном движении населения, откуда изъята информация, устанавливающая личность. Важно, чтобы управление статистического учета естественного движения населения рекламировало наличие таких видов информации в целях наилучшего обслуживания пользователей этой информации.

356. Еще одной услугой, которую может оказывать управление статистического учета естественного движения населения, является составление специальных таблиц по запросам пользователей. Эта услуга приобретает особую ценность, если она сочетается с аналитическими консультациями, с целью вынесения рекомендаций относительно того, как лучше использовать и интерпретировать данные о естественном движении населения. Предоставляя подобные услуги своим пользователям, программа статистического учета естественного движения населения способствует осуществлению того, чтобы ее данные надлежащим образом использовались теми, кто нуждается в статистической информации о естественном движении населения.

V. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА И ПОЛНОТЫ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

357. В этой главе внимание сосредоточивается на методах оценки надежности систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. Рассматриваются два аспекта этих систем: а) количественная точность регистрационного охвата системы, то есть степень полноты гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения; и б) качественная точность системы, то есть точность характеристик событий, о которых сообщил заявитель и которые записаны регистратором. Ошибки в содержании регистрации и статистического учета являются вопросами качества систем.

358. В этой главе обсуждается ряд методов и приемов, применяемых для оценки как количественной, так и качественной точности. Поскольку различные приемы оценки наиболее наглядно проявляются, когда речь идет о живорождениях и смертях, то методы, рассматриваемые ниже, будут в основном относиться к этим двум событиям. Эти методы могут применяться также для оценки качества записей о внутриутробной смерти. Однако сюда не входит оценка регистрации браков и разводов, поскольку в гражданские регистры вносятся только законные браки и расторжения таковых, а фактические браки и их последующие расторжения могут составлять значительную часть всех браков и разводов в ряде стран.

A. ПОЛНОТА ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ

359. Охват регистрацией должны регулярно рассматривать центральные и субнациональные учреждения регистрации с тем, чтобы отмечать, все ли местные регистрационные районы выполнили работу по регистрации и направили свои отчеты, в соответствии с установленными правилами, в вышестоящее учреждение. Если местные бюро не представляют отчеты о своей работе по регистрации, то могут возникнуть серьезные проблемы. Центральное управление регистрации должно иметь четкое представление о деятельности каждого местного бюро, чтобы составить общую картину охвата регистрации. Следует отметить, что даже если все учреждения регистрации провели работу в соответствии с установленными правилами, то есть если географический охват полон, существуют другие количественные и качественные вопросы, относящиеся к регистрации и требующие оценки.

360. Приемы оценки, используемые для определения как количественной, так и качественной точности гражданской регистрации, можно подразделить на две общие категории, а именно: прямые методы и косвенные методы.

1. Прямые методы оценки

а) Типы прямых методов

361. Прямой метод оценки полноты гражданской регистрации предполагает изучение регистрационных записей, а также непосредственное сопоставление этих записей с записями, полученными из независимого источника. Самое важное преимущество этого метода заключается в том, что с его помощью можно получить полезные сведения об источниках пропусков при регистрации, особенно в том случае, когда схема проверки тщательно разработана. С помощью этого метода можно усовершенствовать регистрацию путем выявления незарегистрированных событий естественного движения населения.

362. Для проведения прямой оценки можно использовать ряд независимых источников данных. Очевидно, что из некоторых источников можно получить более полную информацию о событиях естественного движения населения, чем из других. На практике можно использовать любой сравнительно беспристрастный перечень событий естественного движения населения, с учетом возможности отбора при составлении перечня и поправок на эти возможные искажения при оценке полноты путем сопоставления и сравнения. Например, сопоставление записей зарегистрированных смертей с перечнем захоронений на кладбищах может не дать ясного представления о незарегистрированных смертях, поскольку маловероятно, что умершие, вероятность регистрации которых мала, будут похоронены на кладбищах, причем сюда входят и случаи смерти, наступившие в удаленных районах страны.

363. Обсуждаемые ниже источники включают записи учета населения, записи гражданской регистрации, записи служб здравоохранения, просвещения и других административных подразделений, материалы переписей населения и демографических обследований, системы двойного учета и т.д.

и) Записи гражданской регистрации

364. Легко доступным источником записей для оценки регистрации рождений является регистр смертей. Этот источник, как правило, используется лишь для проверки правильности регистрации рождений всех умерших во младенчестве. Хотя в принципе можно проверить правильность регистрации рождений всех умерших, независимо от возраста на момент смерти, мобильность населения чрезвычайно затрудняет сопоставление записей о рождении с записями о смерти взрослых, особенно пожилых людей. Хотя этот способ проверки охватывает лишь часть всех рождений, он весьма полезен, поскольку обеспечивает сведения о событиях, которые с большой степенью вероятности могут остаться незаре-

гистрированными из-за очень малой продолжительности жизни умерших младенцев. Следует помнить, что перечень младенческих смертей сам по себе носит избирательный характер, и что у умерших вероятность регистрации которых мала (младенцы, умирающие вскоре после рождения, младенцы, умирающие в удаленных районах), мало шансов быть зарегистрированными в качестве живорождений.

365. Сопоставление с записями о младенческих смертях можно проводить на регулярной основе в местных бюро регистрации. В некоторых системах гражданской регистрации оба перечня могут сопоставляться на регулярной основе, и при обнаружении совпадения в записи о рождении делается пометка «скончался», чтобы по свидетельству о рождении умершего нельзя было получить обманным путем документы, удостоверяющие личность.

ii) *Административные и социальные записи*

366. Записи о рождении и смерти можно сопоставить с рядом других списков, например, списками поступивших в учебные заведения, больничной документацией, записями о крещении и похоронах. Ни один из этих источников нельзя считать полным списком всех рождений или смертей, но каждый ряд записей можно использовать для обнаружения пропусков при регистрации некоторых видов событий естественного движения населения. Однако из-за выборочного характера не следует использовать сопоставление, основанное на каком-либо из этих списков, для оценки общего уровня полноты регистрации.

367. Такого рода сопоставление следует проводить в учреждениях гражданской регистрации более высоких уровней, претворяющих в жизнь эту систему в сотрудничестве с местными бюро и смежными учреждениями. Поскольку в этой деятельности участвует ряд других организаций, в том числе система статистического учета естественного движения населения, было бы трудно заниматься ею на регулярной основе.

368. Например, на Кубе для составления наиболее полного списка записей о смерти использовалась информация из ряда административных списков. В число этих источников входили досье свидетельств о смерти Министерства здравоохранения, гражданские регистры Министерства юстиции, списки захоронений, ведущиеся администрацией кладбищ, списки, ведущиеся национальными управлениями карточного распределения продуктов, Управлением обороны и Национальной ассоциацией мелких ферм. Затем составленный список сопоставлялся с записями о смерти в гражданском регистре смертей с целью определения полноты регистрации смертей. Проверка показала, что в 1974 году в стране в целом было зарегистрировано 96% всех смертей и 93% младенческих смертей. Полнота регистрации была весьма различной в разных провинциях, особенно в том, что касается младенческих смертей⁶⁹.

iii) *Списки, полученные путем переписей населения и обследований*

369. Для составления списков живорождений или смертей с целью оценки полноты регистрации можно использовать данные как переписей населения, так и обследований. Независимо составленные списки при сопоставлении с регистрами естественного движения населения могут показать ошибки,

допущенные при регистрации, и привести к оценке пропусков при ее проведении. Сопоставление материалов переписей и обследований с записями гражданской регистрации может проводиться на выборочной основе на национальном или на местном уровне. Ниже приводятся некоторые примеры.

КАНАДА

370. Одним из первых исследований, основанных на этом способе, было общенациональное исследование полноты регистрации рождений, проведенное в Канаде в 1931 году с применением, из-за чрезмерной трудоемкости процесса сопоставления данных регистрации рождений и индивидуальных данных переписного листа, представительной выборки исключительно младенческого населения по данным переписи. Из-за ошибок и искажений, неизбежных при проведении выборочных обследований и при сопоставлениях, было решено «принять недостаточную полноту регистрации рождений равной не более чем половине той доли, которой не было найдено параллельных записей», или примерно 6%⁷⁰. Аналогичное исследование в 1941 году проводилось в тех округах, где уровни полноты были в 1931 году ниже всего. По установленному порядку переписные листы младенческого населения сравнивались по выбранным округам с национальными, провинциальными и местными регистрами рождаемости. Если при переписи выявились родители зарегистрированного родившегося ребенка, но не сам ребенок, проверялись также регистры смертей. Проводились множественные проверки для обеспечения точности оценок, в том числе отдельная проверка материалов переписи независимым специалистом. В исследовании также сравнивалась точность отдельных статистических признаков, занесенных как в регистры рождений, так и в другие списки. Всего было исследовано 8000 записей. Конечные результаты показали, что в исследовавшихся округах по оценкам не было охвачено регистрацией около 2%.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

371. Проверки национальной регистрации рождений, аналогичные канадским исследованиям, проводились в Соединенных Штатах в 1940 и 1950 годах⁷¹. Исследование 1950 года охватывало младенцев, рожденных с января по март 1950 года, при этом сравнивались наличные записи о рождениях с карточками младенцев переписи 1950 года. Счетчики переписи заполняли карточки младенцев на всех детей, учтенных в переписи и рожденных в первые три месяца 1950 года. Сначала два комплекта записей сопоставлялись механически по предварительно избранному критерию сопоставления. Для проверки сомнительных совпадений использовались копии свидетельств о рождении. С помощью этой процедуры было сопоставлено примерно 94% из 780 000 карточек младенцев. Дополнительные сопоставления были получены путем обследования родителей по почте и, в некоторых случаях, с помощью благотворительных организаций и больниц, а также с помощью регистров штатов и территорий. По конечным результатам оценки, полнота регистрации рождений составила 98%.

ШРИ-ЛАНКА

372. В июне 1967 года в Шри-Ланке было проведено выборочное обследование с целью опреде-

лить степень пропусков при регистрации рождений и смертей. Опрашивающие интересовались, рожала ли какая-либо женщина в данном домашнем хозяйстве с января по март 1967 года, и умер ли какой-либо член этого домашнего хозяйства за тот же период. Если такие события имели место, то выяснялись подробности рождений и смертей и записывались на специальные формуляры. По окончании учета домашних хозяйств эти события сопоставлялись с официальными записями о рождениях и смертях. Результаты дали 98,7% полноты регистрации рождений и около 94,5% полноты регистрации смертей.

ГОНДУРАС

373. В 1970-1973 годах в рамках проекта совершенствования статистического учета естественного движения населения производилась оценка пропусков при регистрации рождения и смертей. Она заключалась в сопоставлении официальных регистров с информацией, полученной в ходе национально-демографического обследования⁷². В ходе сопоставительного исследования полнота регистрации рождений была оценена в 89%, полнота регистрации смертей — в 56% и полнота регистрации младенческих смертей — в 31%. Полнота регистрации случаев смерти младенцев, наступившей в течение одного дня после рождения, была меньше 3%.

iv) Система двойного учета

374. Система двойного учета является разновидностью метода прямого сопоставления, при которой используются две независимые процедуры сбора информации о событиях естественного движения населения: первой процедурой является система гражданской регистрации, а второй — обследования. Информация, полученная из этих двух источников, сопоставляется, результатом чего являются три класса событий; отмеченные в обеих системах (параллельные события); отмеченные в источнике 1, но не в источнике 2; и отмеченные в источнике 2, но не в источнике 1. Если считать оба источника данных действительно независимыми друг от друга и применить формулу Чандрасекарана-Деминга⁷³, то можно оценить и четвертый класс событий — не отмеченных ни одной из этих процедур. Сумма этих четырех типов событий составляет оценку общего числа событий.

375. Применение этого способа для оценки охвата регистрацией очевидно. Используя систему гражданской регистрации в качестве одного из источников данных и применяя многоэтапное ретроспективное обследование на местах в качестве второго источника, эта методика позволяет получить более точную оценку степени полноты регистрации, чем другие методы. При обследовании движения населения в Таиланде использовались имеющиеся в наличии регистры наряду с обследованием населения для сбора информации по событиям естественного движения населения в отдельных районах⁷⁴. Однако низкий уровень полноты регистрации во многих развивающихся странах затрудняет применение этой методики.

376. В некоторых странах процедурные вопросы были главной причиной неудачи при применении этой методики. Значительным источником задержки при применении этой методики в некоторых исследованиях была неспособность местных регистраторов регулярно подавать регистрационные записи в

окружное бюро. Более того, достоверность исследования вызывает сомнения, если нельзя установить, действительно ли оба источника данных не зависят друг от друга, и если нельзя обеспечить высокое качество. С методикой системы двойного учета связан ряд значительных трудностей и недостатков. Некоторые из этих проблем свойственны всем прямым методам, а другие связаны с применением формулы Чандрасекарана-Деминга.

Индия

377. В Индии система двойного учета применяется не только для оценки национальной системы гражданской регистрации, но и для сбора статистических данных о естественном движении населения на уровне штатов и на национальном уровне на постоянной основе. В качестве эксперимента в 1964-1965 годах была внедрена схема выборочной регистрации. С 1970 года она действует на общенациональном уровне и является одним из крупнейших постоянных обследований в мире. Это наглядно показывает выгоду применения двойного подхода. Первым источником информации о событиях естественного движения населения является не сама система гражданской регистрации, а непрерывная регистрация рождений, смертей и поздних внутриутробных смертей, имеющих место в отдельных районах, которая проводится в сельских районах по совместительству счетчиками, использующими для получения сведений об этих событиях сеть местных осведомителей, и счетчиками в городских районах, занятыми полный рабочий день, которым вменяется в обязанность регулярное посещение домашнего хозяйства каждого члена выборки. Второй источник — независимое обследование, проводимое инспекторами два раза в год для выявления рождений, смертей и внутриутробных смертей, имевших место за предыдущие полгода в тех же районах выборки.

378. Данные, полученные из этих двух источников, подвергаются перекрестной проверке и подразделяются на совпадающие, несовпадающие и частично совпадающие события. Несовпадающие и частично совпадающие события подвергаются проверке на местах. После этого производится подсчет рождений, смертей и внутриутробных смертей, на основе которого получают статистические данные и показатели естественного движения населения⁷⁵. Внесения поправки Чандрасекарана-Деминга на количество событий, пропущенных в обеих системах, не производится в основном потому, что нет полной независимости двух систем друг от друга и что такая поправка оказала бы лишь незначительное влияние на демографический параметр, полученный на основе этих данных.

ИНДОНЕЗИЯ

379. В отдельных районах Индонезии в 1974-1977 годах была введена система двойного учета для оценки качества и полноты гражданской регистрации⁷⁶. Среди целей исследования было выяснение причин несообщения о событиях естественного движения населения и рассмотрение вопросов разработки усовершенствованных методов регистрации и оценки фертильности, смертности и показателей роста населения.

380. Данные о регистрации рождений и смертей получались из существующей национальной системы гражданской регистрации, или из эксперимен-

тальной системы регистрации. Вторым источником информации были проводившиеся два раза в год ретроспективные обследования, в ходе которых учитывалось количество рождений и смертей, наступивших в предыдущие полгода.

381. По завершении каждого этапа обследований вручную проводилось сопоставление живорождений и смертей путем сравнения имени, пола, даты и места наступления каждого события. Сомнительные или спорные соответствия проверялись на местах. Опыт Индонезии показывает, что жесткие правила сопоставления порождают собственные проблемы, и было сочтено правильным установить для критериев сопоставления пределы допуска. Например, было обнаружено, что в некоторых частях страны действительная дата рождения по западному календарю не имеет существенного значения и что существует тенденция давать новорожденным короткие, часто меняющиеся прозвища; соответственно, использование этих критериев для сопоставления было надлежащим образом изменено.

382. В ходе оценки был обнаружен следующий интересный факт: полнота регистрации составляла 80% по рождениям и 82% по смертям в сельской местности, и только 42% по рождениям и 58% по смертям в городских районах. Кроме того, регистрация смертей в целом была полнее регистрации рождений, при соответствующих показателях 64% против 55%.

383. Этот подход к оценке полноты системы регистрации был также принят рядом других стран, а именно Ираком (1973-1975 годы), Корейской Республикой (1971-1973 годы), Пакистаном (1962-1963 годы), Ганой (1977-1978 годы) и Филиппинами (1971-1974 годы).

б) Преимущества прямых методов

384. Обычно считается, что прямые методы оценки позволяют точно оценивать полноту регистрации, если гарантируется и независимость, и качество обоих источников. С их помощью измеряется полнота регистрации путем прямого сравнения регистрационных записей с материалами иного источника и могут быть обнаружены источники пропусков или повторного счета при регистрации.

385. Прямой метод может применяться как на национальном уровне, так и на самом низком уровне местной единицы регистрации. Местные бюро регистрации по собственной инициативе или в сотрудничестве с учреждениями регистрации или статистического учета естественного движения населения более высокого уровня могут проводить оценки различного вида для совершенствования качества регистрации и статистического учета.

с) Ограниченность возможностей прямых методов

386. Несмотря на более высокую точность прямых методов при оценке полноты регистрации, у них есть ряд ограничений. На точность оценки может повлиять выбор независимого источника данных. В случае применения системы двойного учета требование полной независимости двух источников данных друг от друга, необходимой для успешного применения формулы, может быть неосуществимым на практике. Если используются административные списки, то они, скорее всего, неполны. По-

этому сравнение этих данных с данными гражданской регистрации может привести к завышенной оценке полноты регистрации, поскольку вероятно, что пропущенные события естественного движения населения пропущены в обоих источниках. Известно также, что в списках, составленных на основе данных переписи или обследования и считающихся более полными, чем административные списки, встречаются пропуски событий, вызванные забывчивостью. Это особенно важно при исследовании смертей, когда исчезновение или распад семьи в результате смерти или эмиграции уничтожает источник информации о событии.

387. При прямом сравнении процедура сопоставления данных из двух источников часто представляет особенно серьезные затруднения. Процесс сопоставления требует много времени и усилий, и всегда нелегко выбирать критерии сопоставления. Чрезмерная жесткость правил сопоставления снижает число совпадений, а вместе с ним и оценку полноты; слишком либеральные правила сопоставления ведут к завышению числа совпадений и оценки полноты.

388. В тех странах, где дети не получают имени сразу после рождения или где распространены перемены имени или множественные имена, проблемы сопоставления могут быть почти неразрешимыми. Например, при сравнении данных переписи и записей событий естественного движения населения по нескольким группам населения Вест-Индии полнота регистрации рождений определялась сравнением общего числа рождений, отмеченных каждой системой, а не прямым сопоставлением двух комплектов данных именно из-за традиции присвоения имени и трудностей их сопоставления. Высокий уровень внутренней миграции тоже крайне затрудняет сопоставление.

389. Хотя введение сопоставления с помощью ЭВМ и сократило значительно работу, которая ранее проделывалась вручную, выбор правил сопоставления потребовал длительных разработок, основанных на раннем периоде сбора данных. При исследованиях, использующих несколько этапов сбора данных, происходящие со временем изменения в качестве собираемой информации потребуют ручной проверки ее правильности, а может быть, и уточнения правил сопоставления для последующих этапов сбора информации.

390. Еще одна проблема, связанная с прямыми методами, заключается в их стоимости. Значительная часть общих затрат при любом прямом методе приходится на сопоставление данных из двух источников. Ручное сопоставление данных занимает значительное время служащих; автоматическое сопоставление требует дорогостоящих приготовлений и проверки правильности путем ручного сопоставления выборки данных.

391. Если независимый список записей составляется с помощью переписи или обследования, то к общей стоимости сопоставительного исследования следует добавить значительные издержки по сбору данных на местах. С учетом вышеописанных проблем сопоставления, на местах обычно предусматриваются дополнительные расходы, включая проверку на местах правильности всех несоответствующих событий и сомнительных пар, а также стоимость разработки высокоточных карт и систем опознава-

ния на местах, с тем чтобы обе системы охватывали одну и ту же группу населения.

392. К этим ограничениям можно добавить проблему своевременности. Продолжительность исследования бывает различной и обычно зависит от источника независимого списка данных. Если применяется административный или иной уже существующий список, то задержка будет не более времени, необходимого для сопоставления. Если необходим сбор данных, ко времени, отводимому для сопоставления, следует добавить обычный срок действий на местах. Наконец, оценочные исследования с применением результатов переписи можно проводить во время национальной переписи, то есть в большинстве случаев раз в 10 лет.

393. Недавнее исследование, оценивавшее различные методы сбора данных, показало, что ошибкой, особенно присущей системам двойного учета, является тенденция завышать оценку количества событий, что может происходить из-за ошибок при сопоставлении или ошибок охвата по территории или во времени⁷⁷.

2. Косвенные методы оценки

394. Косвенные методы, рассматриваемые в этой главе, позволяют оценивать качество статистических данных естественного движения населения, полученных с помощью гражданской регистрации, что в свою очередь представляет различные показатели достоверности и обоснованности системы регистрации. Поэтому ниже рассматривается применение этих методов для определения полноты статистической отчетности и качества статистических данных о естественном движении населения.

В. ПОЛНОТА СТАТИСТИЧЕСКОЙ ОТЧЕТНОСТИ И КАЧЕСТВО СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ

1. Оценка полноты статистической отчетности

395. Этап между регистрацией события естественного движения населения и составлением статистики естественного движения населения известен как *статистическая отчетность*. Этот этап связан с передачей информации от гражданского регистратора статистической службе посредством микрофильма, фотокопии, передачи копии записи события естественного движения населения или части, подготовки статистического отчета или другими средствами. Поэтому неполнота статистики естественного движения населения может объясняться неполной статистической отчетностью, а также недостаточной полнотой охвата регистрации. Возможны даже случаи двойного учета событий, поскольку непреднамеренно может произойти дублирование статистических отчетов и передача их статистической службе.

396. Тщательное наблюдение за периодически статистическими поступлениями от местных регистраторов является одним из средств определения источника проблемы. Полное отсутствие отчетов за определенный период времени (неделя, месяц и т. п.) свидетельствует о нарушении системы отчетности.

Сложная система проверок для обеспечения полноты подготовки статистических отчетов и их передачи по административным каналам должна быть внедрена в систему статистического учета естественного движения населения. С помощью этого процесса в различных странах предотвращались потери статистических отчетов или их ошибочное дублирование по мере прохождения через систему.

2. Оценка качества статистических данных о естественном движении населения

397. Несколько потенциальных источников ошибок могут повлиять на точность статистических данных о естественном движении населения. Ошибочные ответы, причиной которых являются ошибки памяти, отказ отвечать, неверное понимание вопроса или то, что регистратор точно не записал ответ, могут оказать значительное влияние на качество данных. На точность о естественном движении населения могут также повлиять ошибки при редактировании и шифровке ответов, а также ошибки на различных стадиях обработки данных.

398. Для оценки качества статистических данных о естественном движении населения могут использоваться как прямые, так и косвенные методы. В целом прямые методы могут использоваться для определения уровня качества данных и источников проблемы, в то время как косвенные методы более полезны как показатель того, что проблемы качества данных существуют.

а) Прямое определение

399. Прямая оценка ошибок при ответах в статистических данных о естественном движении населения может быть произведена путем сопоставления выборки статистических отчетов о естественном движении населения с независимым рядом записей. Например, возраст смерти в отношении примерно 10 тыс. смертей, зарегистрированных в 1951 году в Соединенном Королевстве, был сопоставлен с данными о возрасте, представленными теми же лицами в ходе переписи населения в 1951 году. Результаты показали, что данные регистрации смерти по возрасту были в большой степени достоверными⁷⁸.

400. Данные о причинах смерти могут непосредственно оцениваться путем сопоставления выборки статистических отчетов о смерти с результатами вскрытия. Для уточнения данных о смерти в результате несчастных случаев, самоубийств и убийств в качестве независимого источника информации могут использоваться официальные записи. Оба эти метода использовались для оценки данных о причинах смерти в ходе исследования, проведенного Пан-американской организацией здравоохранения в 10 городах американского континента⁷⁹.

401. Неправильное редактирование, шифровка или обработка статистических данных о естественном движении населения может быть другим важным источником ошибки. Выявление ошибок шифровки может проводиться следующим образом: две группы шифровальщиков шифруют один и тот же ряд статистических отчетов. На международном уровне исследование такого рода было проведено Всемирной организацией здравоохранения в 1961 году⁸⁰. В ходе исследования нозологи из Статистического бюро Канадского доминиона (теперь Управление статистики Канады), Генерального управления

регистрации Соединенного Королевства и Национального управления статистического учета естественного движения населения Соединенных Штатов шифровали причины смерти по трем произвольным выборкам, каждая из которых состояла из 2000 статистических отчетов о смерти. Из 6000 отчетов шифровка не совпала в 390 случаях. Примерно в половине случаев различия объяснялись расхождениями во мнениях относительно того, какое состояние должно рассматриваться как основная причина смерти.

402. Управление статистики Канады оценило качество обработки статистических данных о естественном движении населения, используя выборку статистических отчетов о рождении и смерти 1976 года⁸¹. Выборочные отчеты были в независимом порядке обработаны и сопоставлены с результатами обычных мер обработки данных для определения размеров погрешности, образовавшейся в результате шифровки, ввода данных и компьютерного редактирования этих отчетов.

б) *Косвенное определение*

403. Существуют разнообразные методы оценки статистических данных естественного движения населения, которые связаны с анализом внутреннего соответствия данных. Например, сравнивая число случаев ранних детских смертей с числом поздних внутриутробных смертей, можно установить неверное понимание определения живорождения, как говорилось ранее в настоящей главе. Сообщаемые данные о возрасте могут быть проанализированы с точки зрения возрастной аккумуляции (предпочтение возрастам, оканчивающимся на 0 или 5 или целым единицам), используя такие способы, как комплексный метод Майерса⁸². Временные модели рождения и смерти могут быть сопоставлены с данными за предыдущие годы для выявления расхождений. Аналогичным образом уровень любого измерения статистических данных естественного движения населения может сравниваться с историческими тенденциями этого измерения; широкое расхождение со сложившейся тенденцией может свидетельствовать об ухудшении качества данных. Большая доля вопросов, оставленных без ответа, в любом ряду распределения свидетельствует о том, что ряд не должен считаться достоверным.

и) *Сравнение тенденций*

404. Общее число рождений и смертей, зарегистрированных в любой данный период (месяц, квартал или год), может быть сопоставлено с числом, зарегистрированным в предыдущий временной период аналогичной продолжительности. В большинстве случаев общее число рождений и смертей среди населения в один временной период не будет во многом отличаться от другого. Этот метод легко применим и может использоваться местными регистраторами для оценки собственной работы, либо на национальном уровне для оценки национальных/субнациональных итогов, либо для запроса местных регистраторов относительно любых расхождений, которые представляются значимыми. Могут возникнуть проблемы применения этого метода, если население подвергается быстрым изменениям с точки зрения численности или характеристик в результате массовой миграции, войн или эпидемий. Временные колебания данных о рождении и смерти могут ограничить сопоставимость итоговых цифр за периоды

менее одного года. В общем этот метод определяет правильность совокупности событий, зарегистрированных лишь в широких пределах. Следовательно, число незарегистрированных событий останется неизвестным.

ii) *Задержки в регистрации*

405. Регулярное наблюдение за интервалами между датой наступления событий и датой их регистрации может дать полезную информацию для оценки полноты статистической отчетности. Доля общего числа регистраций, которые не производятся вовремя, обеспечивает приблизительную, но легко получаемую оценку недоучета в предыдущие временные периоды. В зависимости от продолжительности задержки и конечной даты включения статистических отчетов о естественном движении населения в статистические таблицы, задержки в регистрации могут оказать существенное влияние на полноту статистического учета естественного движения населения. Постоянное измерение задержек между наступлением событий и их регистрацией позволяет сделать вывод в отношении того, улучшается ли или ухудшается система.

406. Аналогичным образом задержки в передаче статистических отчетов о естественном движении населения в центральное управление могут повлиять на полноту годовой статистики. В крупных странах, сталкивающихся со значительными проблемами связи, этот фактор может существенно повлиять на полноту отчетности. Информация об этом аспекте системы получается путем регулярного наблюдения за прохождением информации от местного регистратора до центрального управления (см. главу VI).

407. В таблице 5.1 приводится число местных регистраторов в каждом департаменте Перу, которые представляли статистические отчеты о естественном движении населения центральному статистическому управлению в 1974 году в соответствии с числом месяцев, охваченных отчетностью⁸³. Информация о местонахождении местных регистраторов наилучшим образом указывает на географические районы страны, нуждающиеся в помощи в отношении этого аспекта системы статистического учета естественного движения населения.

408. Информация о задержках в регистрации или в передаче информации может также пролить свет на другие аспекты системы статистического учета естественного движения населения. Например, для тех систем, которые полагаются на персонал учреждений здравоохранения в отношении уведомления о событиях или фактической регистрации событий, таблица, отражающая задержки в регистрации или передаче информации по типу места рождения или смерти (вид учреждения здравоохранения/вне учреждения здравоохранения), может представить некоторую информацию о степени сотрудничества персонала системы здравоохранения в процессах регистрации и представления отчетности.

iii) *Схемы половой пропорции родившихся*

409. Тщательное изучение половой пропорции родившихся по году рождения и по более крупным географическим подразделениям может быть использовано для оценки полноты регистрации рождений. Половая пропорция, составляющая 105-106 мальчиков на 100 девочек, свидетельствует о разумной степени полноты регистрации, или, иначе го-

вора, в широком смысле, об ошибках, в равной степени относящихся к лицам мужского и женского пола. В известной степени, половая пропорция родившихся ниже ожидаемого уровня может объясняться недорегистрацией лиц мужского пола, которые умерли вскоре после рождения. Напротив, половая пропорция родившихся выше ожидаемого уровня может свидетельствовать об относительной недорегистрации девочек. Необходимо иметь в виду, что в местных районах регистрации, где ежегодное число рождений невелико, норма 105-106 может быть неприменимой. Кроме того, существуют общества, в которых половая пропорция родившихся составляет менее 105.

iv) *Сравнение с данными переписи*

410. Для сравнения прироста населения в периоды между переписями (разница между результатами двух последовательных переписей) с данными о рождениях, смертях и чистой миграции в периоды между переписями может использоваться «уравновешивающее уравнение». Если данные переписей, как и данные о естественном движении населения и о миграции считаются надежными, прирост в период между переписями должен равняться сумме рождений и числа иммигрантов минус число смертей и эмигрантов в период между переписями. Если предположить, что данные переписи и миграции являются точными, разница между этой суммой и приростом в период между переписями будет объясняться недорегистрацией событий естественного движения населения⁶⁴.

411. В развивающихся странах эти предположения зачастую не оправдываются из-за недостатков в статистике миграции. С другой стороны, в тех странах, где миграция незначительна, этот метод может дать надежные результаты. Этот метод позволяет получить лишь приблизительную величину погрешности, при которой будет невозможно разделить степень недорегистрации рождений и смертей. Тот факт, что этот метод легко усваивается, может оказаться полезным в содействии усилиям по усовершенствованию полноты регистрации.

412. Сравнение результатов единичной переписи с данными о зарегистрированных рождениях является еще одним способом оценки полноты регистрации рождений. При этом подходе число детей до одного года, охваченных переписью, сравнивается с числом живорождений, зарегистрированных в течение 12 месяцев, предшествующих переписи, за вычетом числа смертей таких детей в течение этих месяцев. Метод позволяет получить лишь примерную величину недорегистрации, поскольку разница между двумя источниками данных может объясняться неполнотой регистрации рождений и смертей или ошибками в оценке возраста или в охвате младенцев переписью. Проблемы неполного охвата младенцев переписью или неправильного сообщения данных о возрасте имеют особое значение в развивающихся странах и в большой степени сужают пределы применимости этого метода.

v) *Сравнение коэффициентов, наблюдавшихся в сходных группах населения или в предыдущие периоды*

413. Общие коэффициенты рождаемости и смертности можно сравнивать с коэффициентами в аналогичных группах населения, удовлетворитель-

ный охват которых регистрацией известен. Значительные различия коэффициентов могут свидетельствовать о том, что один или оба набора данных, возможно, являются ненадежными. Использование данных только по одной стране и резкие колебания коэффициентов по годам могут также свидетельствовать о проблемах со степенью полноты. Обе эти проверки дают лишь общую величину недоучета.

414. Аналогичным образом повозрастные коэффициенты фертильности или смертности могут сравниваться с аналогичными коэффициентами, наблюдающимися в сходных группах населения, или в предыдущий период. Однако в этом случае различия могут объясняться проблемами как числителя (зарегистрированные рождения или смерти с разбивкой по возрасту), так и знаменателя (повозрастные подсчеты входа переписи или приблизительные оценки численности населения).

vi) *Методы неполных данных*

415. Возрастающая потребность в основных демографических измерениях, наряду с плохим качеством систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения в развивающихся странах, привели за истекшие три десятилетия к разработке косвенных методов оценки этих измерений на основе неполных или недостаточных данных. Результаты этих методов могут также использоваться для оценки охвата регистрацией различными способами: а) коэффициенты рождаемости или смертности, оцениваемые с помощью методов неполных данных, могут сравниваться с коэффициентами естественного движения населения, получаемыми на основе данных гражданской регистрации; б) демографические взаимосвязи, используемые в неполных методах, могут применяться для определения качества данных гражданской регистрации статистического учета естественного движения населения; и с) методы неполных данных могут применяться для прямой оценки уровня недорегистрации событий естественного движения населения. Подробное описание этих методов можно найти в двух публикациях Организации Объединенных Наций⁶⁵. Ряд способов применения косвенных методов рассматривается ниже.

416. Определение показателей фертильности на Кубе является хорошим примером первого способа использования неполных методов для оценки охвата регистрацией⁶⁶. При оценке качества кубинских данных естественного движения населения коэффициенты младенческой смертности, основанные на регистрации смертей младенцев, сравнивались с коэффициентами, рассчитанными на основе методов неполных данных. Этот подход подтвердил официальные оценки младенческой смертности с конца 50-х до середины 70-х годов, но не подтвердил резкого сокращения смертности с середины до конца 70-х годов. Автор пришел к выводу, что официальные оценки за последние годы требуют подтверждения на основе результатов обследований, проведенных в начале 80-х годов.

417. Кубинское исследование также является примером того, каким образом демографические взаимосвязи, использованные в методах неполных данных, могут применяться к исследованию полноты регистрации. Взаимосвязь имеется между отмеченной текущей фертильностью (кумулятивной)

Таблица 5.1 Местные регистрационные учреждения Перу. Ежемесячно представляющие информацию о регистрации рождений центральному учреждению по департаментам: 1974^a

Департамент	Всего	Число месяцев, в которые представлялась информация в 1974 году			
		12	6-11	1-5	Не представлялась
Перу.....	1 676 (100,0%)	664 (39,6%)	453 (27,0%)	150 (0,0%)	409 (24,4%)
Амазоонас.....	77	20	35	7	15
Анкаш.....	154	69	39	14	32
Апуримак.....	69	28	16	8	17
Арекипа.....	105	35	33	7	30
Аякучо.....	102	44	31	6	21
Кахамарка.....	110	83	7	4	16
Кальяо.....	6	2	2	2	0
Куско.....	101	21	17	14	49
Уанкавелика.....	90	36	28	12	14
Уануко.....	68	21	22	5	20
Ика.....	39	24	11	2	2
Хунино.....	120	47	20	7	46
Ла Либертад.....	72	33	22	5	12
Ламбаеке.....	32	14	9	2	7
Лима.....	165	78	42	7	38
Лорето.....	52	14	11	6	21
Мадре де Диос.....	9	0	4	3	2
Мокегуа.....	19	5	9	3	2
Паско.....	27	11	6	2	8
Пьюра.....	61	47	10	2	2
Пуно.....	95	0	32	26	37
Сан Мартин.....	69	14	34	6	15
Такна.....	23	11	10	0	2
Тумбес.....	11	7	3	0	1

Источник: Peru, Instituto Nacional de Estadística, "Mejoramiento de estadísticas vitales" Plan, final del proyecto (Lima, 1978).

^a Эти данные включают все переданные статистические отчеты о естественном движении населения, включая задержанные до 1977 года.

по последовательным возрастным группам) и отмеченной исчерпанной фертильностью (или числом детей) женщин; оба показателя получаются на основе переписи или обследования. Однако данные о текущей фертильности, как правило, недооценивают уровни фертильности из-за ошибок, связанных с контрольным периодом, а данные о числе детей, как правило, недооцениваются в связи с недоучетом в отношении более старших возрастов в результате ошибок памяти.

418. Еще один пример применения этого подхода — оценка качества обследования фертильности, проведенного в Тринидаде и Тобаго⁸⁷. Оценки младенческой смертности, полученные в результате обследования, сравнивались с коэффициентами младенческой смертности, основанными на статистическом учете естественного движения населения за период 1951-1975 годов. Результаты показывают большое сходство этих двух показателей до 1964 года. После этого периода коэффициент, основанный на статистике естественного движения населения, уменьшается более быстрыми темпами, и к 1975 году он значительно ниже коэффициента, основанного на данных обследования.

419. Метод, который использует сильные стороны текущей фертильности и исчерпанной фертильности для расчета более точных оценок уровня

повозрастных коэффициентов текущей фертильности⁸⁸, основан на соотношениях ЧД/Ф (число детей/фертильность). Этот метод предполагает, что фертильность в последнее время была постоянной, возрастная структура текущих коэффициентов является правильной и среднее число детей более молодых женщин верно отражает уровень фертильности. На основе упомянутых выше предпосылок те же соотношения могут использоваться для оценки качества данных регистрации рождений. Поскольку полные данные регистрации рождений дадут точную меру текущей фертильности, соотношение данных о повозрастном числе детей с коэффициентами повозрастной текущей фертильности на основе данных регистрации естественного движения населения должно приближаться к единице в более молодых возрастах, если считать фертильность неизменной. Отклонения этого соотношения от единицы будут объясняться неполной регистрацией рождений.

420. В связи с тем, что фертильность на Кубе сокращается, можно расширить применение этого метода, для условий изменяющейся фертильности⁸⁹. Метод оценивает уровни числа детей, основанные на информации об изменениях числа детей контингента в период между обследованиями. Сравнение этих величин числа детей с данными регистрации рождений дает соотношения ЧД/Ф, весьма близкие к еди-

нице, варьирующие от 1,01 до 1,05 для пятилетних возрастных групп от 20 до 49 лет. Уровень и соответствие этих соотношений подтверждают точность коэффициентов по возрастной фертильности, основанных на данных регистрации. Эта и другие проверки данных кубинской регистрации показывают, что регистрация рождений была полной или почти полной, начиная с 50-х годов.

421. Два более простых способа применения демографических взаимосвязей могут использоваться для оценки полноты регистрации младенческой смертности. Хорошо известно, что большая доля младенческих смертей имеет место в первые дни жизни. Исследование тенденций младенческой смертности в развитых странах показало, что смертность новорожденных (смерть младенцев в первые 28 дней жизни) составляет значительную долю общего количества младенческих смертей в широком диапазоне коэффициентов младенческой смертности⁹¹. Доля смертности новорожденных весьма различна в разных странах, а также зависит от уровня младенческой смертности. Тем не менее, на долю смертности новорожденных должно приходиться от 50 до 75% всех смертей младенцев в пределах коэффициентов младенческой смертности от 20 до 100, причем эта доля увеличивается по мере уменьшения коэффициента младенческой смертности.

422. В связи с трудностью определения доли смертности новорожденных этот метод не дает точной величины недоучета младенческой смертности. И все же простая классификация младенческой смертности по возрасту смерти может быть использована как свидетельство того, что недорегистрация существует. Проще говоря, когда доля смертности новорожденных намного ниже приведенного выше уровня, это свидетельствует о том, что наличествует недоучет ранней младенческой смертности.

423. Ранняя младенческая смертность, особенно имеющая место в учреждениях системы здравоохранения, часто может регистрироваться как поздняя внутриутробная смерть. Это может объясняться неправильным толкованием международного определения живорождения или желанием родителей избавиться от бремени регистрации сначала живорождения, а затем смерти ребенка, или просто принятием национального определения, отличающегося от международного и требующего, чтобы ребенок прожил по меньшей мере 12 часов, 24 часа и т.д. для того, чтобы этот факт регистрировался как живорождение; в противном случае это регистрируется лишь как поздняя внутриутробная смерть (например, в Польше, Заире и т.п.). Статистика, показывающая небольшое количество ранних детских смертей наряду с большим числом случаев поздней внутриутробной смерти, обычно свидетельствует о наличии такой проблемы.

424. Был также разработан ряд методов неполных данных для прямой оценки охвата регистрацией. Например, метод обратного коэффициента дожития оценивает рождения в период между переписями, перенося во времени население в возрасте 0-4 года назад с даты последней переписи, при внесении поправок на детскую смертность, чистую миграцию и темпы увеличения числа рождений за этот период. Уровень недорегистрации определяется путем сравнения оценки числа рождений с числом зарегистрированных рождений. Этот метод был ис-

пользован для оценки недорегистрации рождений в Англии и Уэльсе в период с 1841 до 1910 года⁹¹. Этот метод в большой степени зависит от точности сообщений о возрасте и различий в недостаточной полноте охвата имеющихся данных переписи, а также от достоверности использованных оценок детской смертности. Этот метод непригоден для многих развивающихся стран именно из-за того, что предположения о качестве данных неверны. В общем этот метод дает лишь приблизительную величину уровня охвата регистрацией.

425. Тот же метод был использован для оценки полноты регистрации рождений в Таиланде⁹². В этом случае метод обратного коэффициента дожития применялся к различным переписям в Таиланде для оценки числа рождений за период с 1920 по 1969 год. Оценка числа рождений в каждый пятилетний период времени сравнивалась затем с числом зарегистрированных рождений за этот же период для определения полноты регистрации рождений. В том же исследовании смертность затем оценивалась с использованием уравновешивающего уравнения и после этого сопоставлялась с количеством зарегистрированных смертей для расчета уровня недорегистрации смертей. Кроме ограниченности применения метода обратного дожития, рассмотренной выше, использование уравновешивающего уравнения требует точных данных переписи и данных о миграции, то есть информации, которая отсутствует в большинстве развивающихся стран. В связи с этими ограничениями этот метод может дать лишь приблизительную оценку полноты регистрации.

426. Более сложные методы оценки полноты регистрации были разработаны в последние годы^{89, 93, 99}. Первый из этих методов оценивает уровень недорегистрации на основе того предположения, что обследуемая группа населения стабильна (то есть это группа населения, которая характеризуется постоянными коэффициентами фертильности и смертности в течение длительного периода времени), посредством сравнения возрастного распределения населения с возрастным распределением смертности⁹³. Еще один метод, также исходящий из стабильности населения, оценивает возрастное распределение населения на основе возрастного распределения смертности и коэффициента прироста населения⁹⁷. Соотношение ожидаемой к существующей численности населения дает оценку полноты регистрации смертности. Эти методы, которые основаны на допущении стабильности населения, в последнее время были модифицированы и в них включены по возрастные темпы прироста с тем, чтобы устранить допущение стабильности^{98, 99}.

427. Остальные методы не требуют допущения стабильности населения. Был разработан метод, основанный на перенесении вперед во времени между переписями⁹⁶. Этот метод оценивает как относительную недостаточную полноту охвата между двумя переписями, так и полноту регистрации смертей.

с) *Преимущества косвенных методов*

428. Одним из преимуществ косвенных методов является то, что уровень полноты регистрации может быть определен, как только поступают данные. Некоторые из методов могут применяться на местном или региональном уровне, а также на национальном уровне, что дает способ выявления геогра-

фического расположения проблемы. Простота применения делает эти методы пригодными для нескольких целей, таких как регулярное наблюдение за уровнями полноты и обеспечение оценок полноты для кампаний, направленных на усовершенствование регистраций.

d) Недостатки косвенных методов

429. Возможность применения косвенных методов ограничивается рядом допущений и другими требованиями. Например, первые методы требуют стабильности населения, то есть постоянных величин фертильности и смертности^{93, 97}. В связи с сокращением как фертильности, так и смертности растущее число представляющих отчетность развивающихся стран делает эти методы пригодными лишь в небольшом числе стран. Методы, не требующие допущения стабильности, требуют большего объема информации^{94, 96, 98}. В целом эти методы требуют данных двух переписей, что делает косвенные методы непригодными для стран, которые не имеют надежных данных двух переписей.

430. Другие недостатки этих методов включают допущение населения, не подверженного влиянию миграции (или точной миграционной статистики), отсутствия отклонений в возрасте в полноте регистрации смертей и точной отчетности о возрасте смертей и о возрасте населения. Во многих странах эти условия не могут быть выполнены. Кроме того, оценки полноты регистрации смертей, обеспечиваемые этими методами, всегда относительно к степени полноты охвата переписи. Это во многих случаях делает проблематичным определение абсолютного уровня недорегистрации.

431. Однако некоторые из этих недостатков можно преодолеть. Например известно, что во многих развивающихся странах существует гораздо более высокая степень недорегистрации смертей младенцев и детей, чем взрослых. Для того, чтобы избежать нарушения допущения отсутствия колебаний в полноте регистрации по возрасту, любые из этих методов могут ограничиваться оценкой полноты регистрации смертей в возрасте 10 лет и старше. Аналогичным образом вероятность того, что возраст на момент смерти и сообщения о возрасте населения преувеличиваются в более пожилых возрастах, может быть устранена путем снижения минимального возраста последней возрастной группы до того предела, который включал бы те возрасты, в которых, как предполагается, имеют место почти все неправильные сообщения о возрасте⁹⁹. Эти модификации снижают чувствительность методов к нарушениям некоторых допущений. Но не было разработано модификаций для снижения воздействия нарушений других основных допущений.

432. Для оценки качества данных могут также применяться специальные таблицы. Например, перекрестная классификация даты наступления событий и даты их регистрации будет выявлять долю событий, учитываемых спустя длительное время после того, как они имели место, и, таким образом, могущих содержать ошибки памяти. Классификация смертей в зависимости от того, выдано ли заключение о причинах смерти медицинским работником, дает ясное представление о потенциальной точности данных о причинах смерти.

C. ВЫБОР СООТВЕТСТВУЮЩЕГО МЕТОДА ДЛЯ ОЦЕНКИ ПОЛНОТЫ И КАЧЕСТВА ДАННЫХ РЕГИСТРАЦИИ

433. Выше был описан ряд прямых и косвенных методов оценки охвата регистрацией и качества статистических данных естественного движения населения. Выбор наиболее подходящего метода, прямого или косвенного, будет зависеть от различных факторов, включая потребности проводящего анализ лица и имеющиеся для исследования средства.

434. При разработке оценочного исследования должны быть оговорены, как минимум, следующие требования.

1. Цели

435. Должны быть точно определены конечные цели исследования, например, будут ли результаты использованы для совершенствования регистрации, для выявления конкретных проблем или для других целей. Цели, в которых будут применяться результаты исследований, могут в большой степени диктовать выбор метода. Если цель заключается в содействии общему улучшению регистрации, может оказаться достаточным обрисовать проблемы охвата в общих чертах и затем использовать эту информацию для стимулирования взаимодействия общественности, местных регистраторов и сотрудничающих с ними учреждений. В этом случае будет достаточно косвенных методов оценки. Аналогичным образом косвенные методы могут использоваться для повседневного наблюдения за уровнями полноты регистрации. Если цель заключается в выявлении и устранении конкретных проблем охвата, более подходящими могут оказаться прямые методы.

2. Степень точности

436. Другим соображением является требуемый уровень точности оценки полноты или качества. В некоторых случаях будет достаточно приблизительной оценки. Требуемый уровень точности отчасти будет функцией уровня полноты или качества системы регистрации. Если система учета страдает крупными недостатками, уместной будет соответствующая оценка, полученная в результате применения косвенного метода. Если основные проблемы решены, но все еще остаются значительные мелкие проблемы, наилучшим способом их выявления могут быть прямые методы. Когда система регистрации достигает высокого уровня полноты и качества, обычно косвенные методы применяются на регулярной основе для обеспечения того, чтобы не ухудшились охват и точность данных.

3. Своевременность

437. Важным критерием выбора наиболее подходящего метода является время, в течение которого необходимы результаты. Если исследование проводится для того, чтобы удостовериться, что проблема усугубляется, результаты должны быть представлены как можно скорее. В общем, это требует использования какого-либо косвенного метода, хотя прямая оценка возможна, если имеется в наличии достаточно полный перечень событий, та-

кой как административный перечень. С другой стороны, если исследование является частью долгосрочного плана разработки системы регистрации, могут быть рассмотрены требующие больших затрат времени методы, такие как прямые методы.

4. Вид исследуемого события

438. Исследование может оценивать рождения или смерти, или конкретный подвид этих событий, такой как младенческая смерть, или более чем один вид событий естественного движения населения. Многие из описанных выше методов наиболее уместны для конкретного вида событий. Следует тщательно выбирать соответствующие методы для предполагаемого исследования. Если исследованием должны охватываться несколько видов событий, может потребоваться ряд методов оценки.

5. Определения охвата и/или качества системы

439. Исследование может ограничиваться оценкой охвата (качества) и/или также оценкой качества статистического учета естественного движения населения. Для оценки полноты (охвата) регистрации, а также качества данных могут использоваться как косвенные, так и прямые методы. Прямые методы обеспечат более точную оценку качества статистического учета естественного движения населения, особенно в том, что касается причин смерти. Кроме того, прямые методы необходимы, если требуется выявить источник проблемы.

6. Средства

440. Другими решающими факторами являются средства, выделенные на оценочное исследование, наличие квалифицированных аналитиков, вид других источников данных, которые могут использоваться для исследования, и степень их точности. В конечном счете выбор метода оценки может определяться наличием средств для исследований. Учитывая существующие бюджетные ограничения, затраты на прямую оценку могут оказаться непомерными, особенно если необходим сбор данных на месте для составления отдельного перечня событий. Если, с другой стороны, необходимые вопросы могут быть добавлены к вопроснику предстоящей переписи или обследования, расходы, связанные со сбором данных, могут быть сведены к минимуму. Важным фактором также будет качество имеющихся данных. Если имеющиеся административные перечни или данные переписи, или обследования в большой степени неполны, предпочтительными могут оказаться косвенные методы. Наконец, для проведения исследования необходим квалифицированный персонал. Степень опытности имеющегося персонала может определять выбор применяемого метода, особенно если должен использоваться косвенный метод.

441. Возможные способы решения проблем полноты и качества, выявленных в системах гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, приведены в таблице 5.2.

Таблица 5.2 Источники и возможные способы решения проблем полноты гражданской регистрации и качества и своевременности статистического учета естественного движения населения

Характер проблемы	Источник проблемы: общественность	Возможное решение	Источник проблемы: Учреждение регистрации	Возможное решение
<i>Проблемы охвата</i>				
Не регистрируются события естественного движения населения	Население не осознает своей ответственности за представление информации о событиях естественного движения населения	Пропагандистская кампания	Регистратор имеет много других обязанностей	Определение лица, в обязанности которого полностью или в основном сводятся к регистрации
	Отсутствие интереса	Пропагандистская кампания	Нехватка регистраторов в некоторых общинах	Перевод регистрационных учреждений в другое место, создание передвижных регистрационных пунктов
	Невозможность оплатить регистрационные сборы	Бесплатная регистрация живорождений и смертей	Несоответствующее определение живорождения	Принятие рекомендованного международного определения живорождения
	Родственники умерших заняты другими проблемами	Пропагандистская кампания; система здравоохранения уведомляет систему регистрации о событиях	Неправильное понимание определения живорождения или других событий или процедур регистрации	Программа подготовки гражданских регистраторов
	О событиях естественного движения населения преднамеренно не сообщается регистратору	Все вышеизложенные меры		

Таблица 5.2 (продолжение)

<i>Характер проблемы</i>	<i>Источник проблемы: общественность</i>	<i>Возможное решение</i>	<i>Источник проблемы: Учреждение регистрации</i>	<i>Возможное решение</i>
Дублирование регистрации	Потеря единственного экземпляра	Ведение двух экземпляров реестров	Легче провести новую регистрацию, чем получить копию первоначальной записи	Совершенствование хранения и проверки процедур хранения; введение систем сотрудничества с другими регистрационными учреждениями
	Ошибки в первоначальной записи	Установление административных процедур для облегчения исправления записей		
	Лицо переехало с обычного местожительства и нуждается в юридически заверенной копии записи	Создание архивов на региональном уровне и установление каналов сотрудничества для облегчения получения копий документов	Отсутствие карточек или реестров в общине; уничтожение архивов	Дублирование реестров, создание архивов на региональном уровне
Незаконная регистрация	Родившийся в другой стране желает зарегистрироваться в стране нового местожительства	Подготовка персонала и связь между регистрационными учреждениями	Незаконные изменения	Проверка гражданских реестров и контроль за регистраторами; подготовка персонала
	Незнание сроков, установленных для регистрации	Пропагандистская кампания	Нехватка учреждений гражданской регистрации в некоторых общинах	Перевод учреждений гражданской регистрации в другое место; передвижные регистрационные пункты
Поздняя регистрация	Отсутствие интереса	Пропагандистская кампания	Проблемы доступа	Создание регистрационных пунктов в медицинских учреждениях и других местах
	Неспособность заплатить сбор за позднюю регистрацию	Бесплатная поздняя регистрация живорождений и смертей	Отсутствие знаний о важности проблемы	Программы подготовки гражданских регистраторов; обсуждение проблемы в ведомостях регистрационных бюро
Статистические отчеты задерживаются или не обрабатываются			Отчеты задерживаются или никогда не отсылаются в центральные учреждения	Разработка и внедрение процедуры контроля за документацией
			Центральное учреждение не запрашивает статистических отчетов	То же, что и выше
			Отчеты теряются при пересылке	То же, что и выше
			Поступление отчетов не контролируется; поступает только часть отчетов	То же, что и выше
			Отчеты поступают, но не обрабатываются	То же, что и выше
			Обработка включает документы за другие годы	То же, что и выше
Обработка неверно составленных статистических отчетов ...			Ряд статистических отчетов дублируется при обработке	То же, что и выше
<i>Проблемы качества</i>				
Пропуск данных	Отказ отвечать	Пропагандистская кампания; программа подготовки гражданских регистраторов	В содержании формуляров имеются расхождения по стране	Стандартизация формуляров

ТАБЛИЦА 5.2 (продолжение)

<i>Характер проблемы</i>	<i>Источник проблемы: общественность</i>	<i>Возможное решение</i>	<i>Источник проблемы: Учреждение регистрации</i>	<i>Возможное решение</i>
Значимое частичное отсутствие ответа	Отказ отвечать	Пропагандистская кампания; программа подготовки гражданских регистраторов	Недостаточное обеспечение печатными формулярами	Внедрение системы контроля и распределения печатных формуляров
			Регистратор не располагает достаточными познаниями о необходимой статистической информации и ее использовании	Программы подготовки регистраторов, определение видов необходимой информации и ее использования
Неточные данные	Недопонимание вопросов	Программа подготовки регистраторов по методам опроса	Отсутствие координации между гражданской регистрацией, статистической службой и службой здравоохранения	Установление механизмов координации между службами, участвующими в регистрации
			Регистратор не формулирует вопросы соответствующим образом	Программы подготовки регистраторов; разработка руководства действиями регистраторов
Ошибки обработки			Включение слишком большого числа вопросов	Пересмотр содержания формуляров
			Регистратор не знает определений; не формулирует вопросы надлежащим образом	Программы подготовки регистраторов; разработка руководств действиями
			Отсутствие печатных формуляров	Создание системы контроля и распределения печатных формуляров
			Формуляры плохо составлены; запрашивается слишком много информации	Пересмотр внешнего вида формуляров и их содержания
			Ошибки шифровки	Проверка правильности шифровки
			Ошибки редактирования	Разработка компьютерных программ редактирования для контроля за диапазоном и проверки соответствия ответов
Своевременность	Поздняя регистрация	Создание постоянного механизма контроля за полнотой и своевременностью статистической отчетности	Ошибки при вводе данных	Завершение проверки правильности ввода данных
			Ошибки в определении критериев обработки данных	Тщательная разработка концепций обработки данных и определения в отношении пользователей и производителей данных
			Регистраторы не считают необходимым на регулярной основе отсылать статистические отчеты	Программы подготовки регистраторов на местах
Задержки в статистической отчетности			Центральные учреждения статистического учета естественного движения населения не запрашивают статистических отчетов	Создание механизмов координации между собирающими и накапливающими информацию учреждениями

ТАБЛИЦА 5.2 (продолжение)

<i>Характер проблемы</i>	<i>Источник проблемы: общественность</i>	<i>Возможное решение</i>	<i>Источник проблемы: Учреждение регистрации</i>	<i>Возможное решение</i>
Статистические отчеты не обрабатываются вовремя.....			Существование правовых санкций за позднюю регистрацию, которые препятствуют полноте регистрации	Избегать болезненных правовых процедур, карающих за позднюю регистрацию
			Излишне строгий контроль на стадии получения статистических отчетов	Упрощение процедур контроля за получением
			Нехватка персонала для редактирования, шифровки и обработки данных	Назначение постоянного персонала для выполнения этих функций
			Нехватка оборудования для ввода данных	Установить более подходящее для ввода данных оборудование
			Национальные статистические органы не придают должной важности программе статистического учета естественного движения населения	Пересмотреть приоритет четкого учета естественного движения населения в общей статистической программе

VI. СТРАТЕГИЯ УЛУЧШЕНИЯ СИСТЕМ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

442. Эффективность системы гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения зависит от того, располагает ли государственная администрация в целом техническими и узкоспециальными познаниями. Должны использоваться современные методы управления и информатики. Должно получить обязательный характер непрерывное совершенствование системы с использованием новаторских подходов с тем, чтобы система могла функционировать эффективным образом. Подход к улучшению систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения может начаться с систематического изучения функционирования процессов гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, а также взаимосвязей с другими системами, которые связаны с гражданской регистрацией и статистическим учетом естественного движения населения. Структура или организация системы, которая была учреждена правовым мандатом и финансовыми обязательствами, должна изучаться. Необходимо постоянно контролировать повседневные операции системы, включая функции регистрации и статистической отчетности, сеть регистрационных учреждений, кадровые проблемы, физическое оборудование и снабжение, а также другие механизмы. Необходимо развивать, укреплять и расширять сотрудничество и взаимодействие с другими правительственными учреждениями и общественностью с тем, чтобы облегчить функционирование систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения.

443. Существует несколько сфер деятельности, которые должны проводиться и развиваться либо по отдельности, либо вместе с целью улучшения системы. К ним относятся подготовка регистраторов и статистиков, подготовка общественности, организация семинаров и рабочих групп, установление обратной связи с пользователями, создание национальных и региональных комитетов гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, разработка и осуществление различных планов действий по совершенствованию систем и т.д.

А. ПОДГОТОВКА И СТРАТЕГИЯ ДЛЯ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СИСТЕМ

1. Подготовка

444. Подготовка является основной сферой, которая может привести к эффективному укреплению системы. Она может дать несколько непосредственных преимуществ, включая: а) исправление плохого понимания подлежащих выполнению

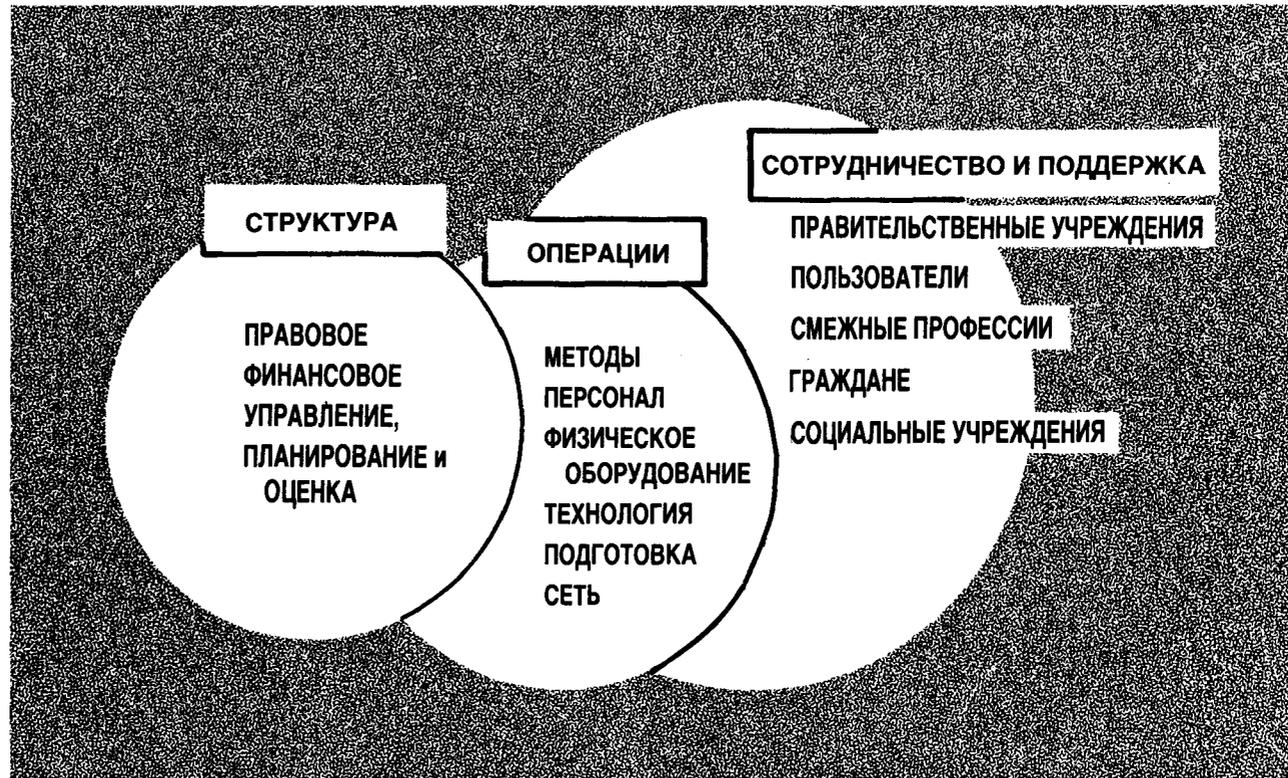
задач; б) улучшение морального состояния сотрудников, которое может быть низким в связи с их пониманием нехватки необходимой квалификации; в) обеспечение более активного участия отдельных лиц; д) обеспечение основы для разработки и внедрения новых процедур, оборудования и методов совершенствования системы; е) стимулирование вклада и обратной связи с отдельными лицами, в том числе предложений перемен и возможных путей их осуществления.

445. Подготовка может быть эффективным с точки зрения затрат мероприятием, основанным на нуждах данной сферы охвата гражданской регистрации или географического региона, такого как городской или сельский район регистрации. В плане подготовки должно проводиться различие между внутренней подготовкой, которая направлена на гражданских регистраторов и технических и административный персонал, и внешней подготовкой, которая нацелена на лиц, ответственных за разработку политики, местных должностных лиц, персонал системы здравоохранения и других лиц, имеющих отношение к совершенствованию системы гражданской регистрации. При внутренней подготовке упор делается на способах, методах и уровнях компетенции специалистов и решаются вопросы профессиональных ролей и функций. Внешняя подготовка предусматривает ознакомление групп с потребностями и функциями систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. Она направлена на повышение понимания и развитие взаимодействия. Данной областью зачастую пренебрегают или игнорируют ее как средство совершенствования, однако она затрагивает решающий аспект создания атмосферы сотрудничества и поддержки. Поскольку это основная сфера совершенствования гражданской регистрации, последующий раздел о просвещении общественности и взаимодействии с ней рассматривает подготовку и образование вне действующей системы, конкретно направленные на нужды системы гражданской регистрации.

446. Как и другие области деятельности, подготовка должна осуществляться группой специалистов во многих областях, включающей экспертов в области гражданской регистрации и персонал, не связанный с регистрацией, например учителей и экспертов в области связи, которые совместно могут обеспечить наилучшие средства и стратегии обучения.

447. Некоторые виды подготовки должны включать семинары с участием как сотрудников системы, так и лиц, не работающих в системе. Проведение отдельных семинаров со смешанным составом участников создает атмосферу, способствующую решению проблем, обмену опытом и установлению двусторонней связи. Соответствующим образом

Рисунок XII. Три общие области для применения системного анализа с целью укрепления системы регистрации



подготовленные семинары содействуют наиболее полному усвоению материала и росту применения технических навыков у людей, работающих в системе и вне ее. Этот вид подготовки и связи основан на частичном совпадении трех сфер деятельности в соответствии с методом системного анализа, предложенным в схеме XII.

2. Семинары и рабочие группы

448. В семинары и рабочие группы должен вовлекаться персонал самих систем для стимулирования участия и обмена мнениями по проблемам, связанным с операциями гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. К ним необходимо также выборочно привлекать технический персонал или не связанных с системами администраторов, с тем чтобы содействовать выработке свежих идей и подходов. Такие служащие извне могут, например, быть специалистами в области оборудования и процессов, специалистами по хранению и розыску записей или консультантами по обработке данных.

3. Обратная связь с пользователями

449. Для улучшения систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения необходимо заручиться поддержкой общественности и заниматься вопросами, затрагивающими ее интересы, а также предпринимать меры, которые она считает необходимыми. Этот вид деятельности является ключевым для улучшения систем, поскольку он создает благоприятную атмосферу для изменений и стимулирует участие в них. Подробности состава и характера групп населения, которые необходимо привлечь, обсуждаются ниже, в разделе о просвещении общественности и взаимодействии с ней.

4. Национальные и региональные комитеты гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения

450. Эти комитеты могут содействовать организационному оформлению необходимой деятельности по совершенствованию, а также появлению лиц, которые могли бы возглавить эту работу. Цель будет заключаться в организации поддержки и координации участия заинтересованных технических, профессиональных и правительственных групп, которые будут участвовать в улучшении систем. Членский состав таких национальных и региональных комитетов гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения должен обеспечивать равновесие общественных и технических проблем. Мнения могут быть высказаны в атмосфере решения проблем и стимулирования необходимых изменений.

5. Разработка и осуществление планов действий

451. Иллюстрация ряда мероприятий, которые надлежит осуществлять на различных стадиях развития систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, приведена в таблице 6.1. В таблице перечисляется ряд мероприятий, которые могут быть про-

ведены, и намечены сроки осуществления каждого из них. Ранняя стадия или краткосрочные мероприятия могут быть проведены в течение одного года после начала осуществления плана. Они могут включать работу по созданию новой системы или измерения или работу по воссозданию или укреплению существующей системы или измерения работы в области гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. Среднесрочные задачи включают мероприятия, которые требуют большей подготовки и совершенствования или основываются на экспериментальных исследованиях или методах оценки и утверждении бюджета. Эти мероприятия могут проводиться в течение одного-трех лет после проведения краткосрочных мероприятий. Они могут также осуществляться немедленно в тех странах, где краткосрочные мероприятия уже были осуществлены. Долгосрочные мероприятия являются более сложными и требуют значительных технических изменений либо организации системы, либо ее функционирования.

452. Страны могут пожелать разработать свои собственные таблицы, аналогичные приводимой здесь. Эта таблица может использоваться для отражения необходимых изменений по времени как для технического персонала, так и для заинтересованных лиц или учреждений, не имеющих отношения к технике. Кроме того, она может служить для подведения итогов осуществления альтернативных мер или содействовать в выборе, а также являться механизмом наблюдения и оценки уже осуществленных планов и мер. Мероприятия, которые осуществляются по графику, а также те, которые отстают от него, могут быть прослежены и выявлены в результате контроля и оценки.

В. ПРОСВЕЩЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С НЕЙ

453. Значительное внимание должно уделяться необходимости взаимодействия с общественностью и ее просвещения для успешного функционирования систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. Новые методы работы с общественностью должны быть направлены на три группы населения: широкую общественность, сотрудников учреждений и ведомств или представителей специальностей и государственных служащих.

1. Широкая общественность

454. Эта группа состоит из лиц, чьи биографические сведения будут сообщаться для регистрации установленными опрашиваемыми лицами. Биографические сведения этих лиц будут регистрироваться, или они будут обращаться к системе за юридическими документами. Должны осуществляться усилия для ознакомления людей с необходимостью регистрации и ее причинами. Разъясняющие это обращения могут быть короткими и доводиться до сведения общественности по радио, телевидению, через плакаты или другие средства массовой информации, в них должна подчеркиваться важность использования гражданской регистрации или содействия ей и выгоды регистрации событий для каждого

человека, простота самого процесса, временные пределы регистрации и места регистрации.

2. *Сотрудники учреждений и ведомств или представители специальностей*

455. Эта группа может оказывать влияние на людей с целью поощрения их участия в гражданской регистрации или может пользоваться результатами регистрации. В эту группу входят школьные учителя, влиятельные лидеры общин и государственные и частные учреждения, которые стимулируют экономическое и социальное развитие. Должны быть приняты меры, чтобы заручиться их поддержкой в содействии улучшению систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. Такие кампании могут проводиться на профессиональных или ведомственных конференциях. Они могут дополняться набором или комплектом материалов, помогающих специалистам доводить обращение до сведения общественности, с которой они вступают в контакт. Местные учителя и школьные администраторы являются примерами профессиональных групп, которые зачастую могут оказать помощь и готовы содействовать гражданской регистрации. Эта профессиональная группа обычно служит хорошим посредником для обращения к общественности.

3. *Государственные служащие*

456. Эта группа включает тех, кто непосредственно участвует в процессе гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, но чьи основные обязанности лежат вне этих систем. В эту группу должны входить врачи, работники здравоохранения, клинический и больничный персонал, сотрудники, осуществляющие регистрацию браков и разводов, и представители местных органов управления, занимающихся гражданской регистрацией. Должны быть представлены материалы по образованию с последовательным изложением способов просвещения общественности и самих процедур. Кроме того, в ходе кампании должно обращать особое внимание на конкретные сферы и обязанности, связанные с ролью этой группы.

457. Ключевым для просвещения общественности и взаимодействия с ней является признание проблем проведения конкретных мероприятий в отношении различных уровней или видов населения, на которые направлены усилия в области образования. Взаимодействие и просвещение общественности являются одновременно взаимосвязанными и отдельными областями. Просвещение направлено на информирование общественности о целях систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, а также о том, как использовать системы и какие шаги предпринимать. Оно также закладывает основы для взаимодействия, но требует представления больших технических подробностей. Во взаимодействии упор делается на более активное участие в процессе гражданской регистрации. Были предложены несколько различных схем просвещения и взаимодействия. Выбор и стратегия определяются планом, направленным на выявление потребностей и конкретных сфер, где необходимо просвещение и взаимодей-

ствие, существующих в данной среде. Гражданская регистрация зачастую наталкивается на общественную и профессиональную апатию, и поэтому просвещение и взаимодействие являются важными элементами содействия гражданской регистрации. Эксперты в области связи могут оказать ценную помощь в составлении программ по осведомленности и мотивации в связи с потребностями образования и оценочными исследованиями.

458. Во всех образовательных и пропагандистских кампаниях усилия местных должностных лиц и органов системы регистрации будут играть ключевую роль. Некоторые из представителей таких местных групп должны участвовать в процессе планирования. При надлежащем руководстве и поддержке местные гражданские регистраторы могут стать исходным пунктом улучшения регистрации и постоянным источником усилий по обеспечению дополнительной общественной поддержки и совершенствованию собственной деятельности.

C. *ОЦЕНОЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ*

459. Системы оценки или контроля за функционированием являются частью процесса осуществления и действия систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. В любой стратегии улучшения должно быть также предусмотрено создание группы оценки в рамках системы гражданской регистрации. Группа должна быть способна организовывать исследования в области управления. Несколько видов оценок дополняют использование методов управления. Сюда входит внешняя оценка, внутренняя оценка, экспериментальные исследования или показательные районные проекты.

1. *Метод внешней оценки: подход рыночного исследования*

460. Цель этого подхода заключается в обеспечении обратной связи относительно мнений и представлений пользователей услугами систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. В ходе оценочного мероприятия могут собираться данные об отношениях и представлениях, а также фактические данные о действии систем.

461. Подход рыночного исследования может быть неформальным с использованием опорных групп или отдельных лиц, собранных для обсуждения того, как они применяют и воспринимают эти системы. Он может быть также формальным, основанным на обзоре представительной выборки групп, мнения которых запрашиваются, как правило, при использовании вопросника или механизма обследования. Этот подход широко не применялся при оценке систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, хотя он является весьма распространенным при разработке секторов промышленности и торговли.

2. *Внутренняя оценка: в рамках системы*

462. Эта оценка сосредоточивается на внутренней функции систем. Как правило, проводятся два вида оценки: а) оценки, которые уделяют больше

Таблица 6.1. Иллюстрация некоторых видов деятельности для осуществления по стадиям развития систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения

Компонент/Мероприятие	Ранняя стадия	Промежуточная стадия	Долгосрочная стадия
А. Общие компоненты			
Правовой анализ	Заложение основ для разработки или пересмотра правового кодекса путем рабочего совещания о необходимости принятия или укрепления законов о гражданской регистрации и статистическом учете естественного движения населения.	Отбор группы по правовым реформам, состоящей из представителей систем регистрации статистического учета естественного движения населения: эксперта-юриста, международного консультанта, представителей полиции, судебных и других органов. Обеспечение того, чтобы пересмотренные законы и изменения формуляров отчетности полностью согласовывались.	Введение правовых реформ. Это может быть весьма отдаленной целью, но стоит затрагиваемых усилий.
Внутренний анализ управления	Обзор существующих методов управления, предложение соответствующих изменений. Улучшение служебного положения персонала, организация совещаний для решения проблем для центрального учреждения и персонала на местах.	Принятие программы постоянной подготовки персонала без отрыва от работы, продолжение улучшения служебного положения персонала и предложения о введении новых должностей. Начало разработки мер для оценки деятельности персонала в центральном учреждении и на местах.	Продолжение программы подготовки персонала без отрыва от работы и проведение совещаний с целью решения проблем. Введение мер для оценки функционирования и выявления проблемных областей.
Физическое оборудование и хранение записей	Изучение мер, которые могут быть приняты для повышения безопасности записей в центральном учреждении и в местных регистрационных бюро.	Получение финансовой поддержки для физических изменений по повышению пожарной безопасности и защите записей; получение резервного оборудования и улучшение условий для стимулирования повышения производительности оборудования и персонала.	Анализ других мер по совершенствованию физического оборудования и хранения записей. Внедрение в зависимости от наличия средств.
В. Изготовление заверенной копии записей биографических свидетельств			
Ликвидация накопившейся задолженности	Обеспечение ликвидации существующей задолженности по удовлетворению запросов о справках.	Обзор системы для определения более эффективных процедур, включая потребности в оборудовании.	Внедрение и поддержание пересмотренной системы.
Процедуры контроля за качеством	Разработка процедур контроля за качеством для оценки системы выдачи регистрационных свидетельств, включая начало и конец сеанса и систему нахождения документации.	Внедрение процедур, использование результатов для проведения изменений в системе.	Продолжение проведения процедур при внесении необходимых изменений.
С. Подготовка и хранение данных			
Ввод, шифровка и редактирование данных	Создание потенциала для обработки данных и внедрения процедур контроля за качеством для обеспечения тщательного наблюдения за потоком работы и качеством.	Пересмотр квот производства и процедур контроля за качеством и их изменение по мере необходимости.	Внедрение пересмотренных процедур и квот, поддержание качества выполняемой работы.
Связь памяти данных и исходной программы с центральным процессором (ЦПУ)	Установление надлежащей связи взаимодействия между персоналом регистрационных/статистических учреждений и процессора.	Оценка процедур, используемых для передачи данных ЦПУ, хранение данных.	Пересмотр процедур по мере необходимости для обеспечения равномерной передачи материала от персонала к ЦПУ и обратно.

Таблица 6.1 (продолжение)

Компонент/Мероприятие	Ранняя стадия	Промежуточная стадия	Долгосрочная стадия
D. Анализ данных			
Классификация статистических данных естественного движения населения и регистрации	Пересмотр/исправление программ классификации по мере необходимости. Подготовка отобранного персонала в области применения пакета программ.	Возобновление публикации годовых отчетов о естественном движении населения комплектом основных таблиц. Подготовка специальных таблиц по заявкам.	Пересмотр основного комплекта таблиц с целью учета потребностей регистрации и различных пользователей данных.
Анализ данных о естественном движении населения	Введение подготовки в области анализа данных о естественном движении населения.	Оценка качества статистических данных о естественном движении населения, использование пакетов программ анализа.	Обеспечение услуг в области анализа для пользователей данными.
E. Внутреннее управление			
Персонал	Введение или повышение должностей персонала, реорганизация персонала по мере необходимости.	Проведение семинаров, направленных на решение проблем, для повышения знаний персонала, развития его способностей, демонстрация интереса администрации к персоналу и улучшению системы.	Введение подготовки без отрыва от работы и постоянной оценки производительности системы.
График и внешняя связь	Введение или пересмотр всех систем в рамках учреждения для определения соответствующего графика и координации деятельности.	Осуществление соответствующих изменений для обеспечения графика деятельности и координации в рамках центрального учреждения.	Испытание управленческого подхода к развязке узких мест или временных затруднений в рамках учреждения.
Канцелярские товары и формуляры	Проведение инвентаризации наличных запасов, включая запасы различных регистрационных и статистических формуляров. Оценка будущих потребностей в снабжении канцтоварами и формулярами с учетом различных изменений, планируемых в целях улучшения регистрации.	Оценка существующих формуляров, выявление тех из них, которые должны быть изъяты или пересмотрены. Получение средств для обеспечения достаточных запасов канцтоваров и бланков формуляров.	Полная ревизия формуляров и ликвидация ненужных формуляров. Поддержание соответствующих уровней запасов канцтоваров и бланков формуляров.
F. Вспомогательный персонал на местах			
Персонал	Содействие представителям на местах в повышении их квалификации. Определение целей/обязанностей региональных регистраторов.	Наем, подготовка и введение в должность приходских (районных) регистраторов в каждом приходе (районе). Пересмотр обязанностей персонала центральных представительств на местах в свете появления региональных регистраторов.	Оценка эффективности деятельности региональных регистраторов. Соответствующие изменения целей и обязанностей, планирование подготовки без отрыва от работы по мере необходимости.
Средства на поездки	Определение уровня средств, необходимых для обеспечения надлежащего контроля за снабжением персонала на местах, необходимым для наблюдения.	Предложение изменений в бюджете на поездки, поставок, необходимых для наблюдения со стороны региональных регистраторов и персонала центральных представительств на местах.	Оценка достаточности бюджетных ассигнований на поездки и снабжения, соответствующие изменения в будущем.
G. Внешние компоненты			
Местные регистраторы			
Подготовка и поддержка	Разработка программ подготовки для каждого региона. Оценка и пересмотр руководств для местных регистраторов по мере необходимости.	Завершение программы подготовки. Выпуск окончательного варианта руководств для местных регистраторов, включающего все изменения процедур, формуляров и других обязанностей местных регистраторов, сделанных в рамках оценки функционирования системы.	Принятие программы подготовки для поступающих на работу местных регистраторов и курсов повышения квалификации для уже работающих местных регистраторов. По мере необходимости пересмотр руководств. Организация ассоциации местных регистраторов, выпуск бюллетеня.

Таблица 6.1 (продолжение)

Компонент/Мероприятие	Ранняя стадия	Промежуточная стадия	Долгосрочная стадия
Процедуры	Разработка или оценка существующих процедур для местных регистраторов, предложение изменений по мере необходимости.	Пересмотр процедур для местных регистраторов по мере необходимости.	Разработка мер для долгосрочной оценки процедур местных регистраторов. Пересмотр процедур в соответствии с рекомендациями проведенной оценки.
Регистрационные сборы	Определение соответствующей структуры регистрационных сборов для вознаграждения местных регистраторов.	Увеличение средств, позволяющее производить выплаты повышенных сборов. Использование повышенных сборов для привлечения персонала на замену неквалифицированных местных регистраторов.	Обеспечение того, чтобы сборы могли быть повышены в соответствии с повышением стоимости жизни, возможно в тех же масштабах, что и повышение заработной платы правительственных служащих.
Обзор сети регистрационных подразделений	Изучение мер для определения или пересмотра границ регистрационных подразделений.	Принятие планов по созданию новых регистрационных подразделений.	Создание новых регистрационных подразделений в отдаленных местах и учреждениях здравоохранения для облегчения регистрации статистических данных о естественном движении населения.
Персонал здравоохранения			
Подготовка и связь	Начало осуществления программы подготовки в каждом районе. Начало работы над руководством по обязанностям в области регистрации для персонала системы здравоохранения.	Продолжение программы подготовки. Разработка компонента регистрационной подготовки для другого персонала, такого как врачи, сестры, акушерки.	Подготовка и распространение руководства по вопросам регистрации для персонала системы здравоохранения. Учреждение программы подготовки, поддержание контактов с программами подготовки по вопросам здравоохранения.
Влияние, охват и своевременность	Установление регулярной связи между учреждениями регистрации и здравоохранения.	Проведение учебной сессии для персонала системы здравоохранения и поддержание связи с ним в результате регулярных посещений сотрудниками регистрационных учреждений.	Оценка действий в области связи и их пересмотр по мере необходимости. Разработка и внедрение мер для оценки охвата и своевременности персонала системы здравоохранения.
Общественность			
Обучение применению регистрации	Разработка пропагандистской программы для разъяснения общественности значения гражданской регистрации, стимулирования участия в ней, обеспечения местных регистраторов текущей и полной информацией.	Осуществление пропагандистской программы в масштабах страны. Распространение информации об изменениях сборов и процедур, которые затрагивают общественность. Разработка мер для оценки воздействия программы на активность общественности.	Разработка и осуществление долгосрочной информационной программы для обеспечения выполнения требований системы гражданской регистрации. Распространение информации о будущих изменениях в системе.
Изменение регистрационных сборов	Изучение существующих сборов и финансовых потребностей для определения новых тарифов сборов за услуги.	Введение новых сборов по мере улучшения обслуживания. Использование возросших поступлений для оправдания увеличения бюджета на улучшение системы регистрации.	По мере необходимости пересмотр сборов в целях отражения возросшей стоимости услуг.
Полиция, судебные органы и органы следствия	Поощрение участия этих групп в процессе регистрации путем расширения контактов, приглашений на конференции, представительства в группе по правовым реформам. Установление линий связи.	Обеспечение одобрения правовых изменений каждой группой до пересмотра законов. Подготовка коротких учебных/информационных сессий для различных групп.	Проведение коротких сессий. Поддержание связи с группами для обеспечения выполнения принятых мер и обеспечения обратной связи относительно необходимых будущих изменений в системе.

ТАБЛИЦА 6.1 (окончание)

Компонент/Мероприятие	Ранняя стадия	Промежуточная стадия	Долгосрочная стадия
Развитие институтов подготовки населения	Разработка детальных планов для курса по вопросам анализа и оценки данных естественного движения населения и здравоохранения.	Включение курса по вопросам естественного движения населения в программы колледжей и/или соответствующих институтов.	Учреждение курса в колледжах и/или соответствующих учреждениях и подбор преподавателя, пересмотр учебных материалов по мере необходимости, наблюдение за будущим изложением курса.
Н. <i>Техническая, правовая и политическая основа изменений</i> Вопросы связи и взаимодействия	Развитие контактов и линий связи с различными правительственными учреждениями, такими как система здравоохранения, финансов, судебная система, полиция и сотрудничающими университетами и другими учреждениями и институтами для содействия их заинтересованности и вкладу. Приглашение представителей всех перечисленных учреждений на совещание.	Использование заинтересованности и вкладов всех учреждений и институтов в пересмотр и реформу системы.	Поддержание линий связи для обеспечения сотрудничества и обеспечения отдачи, как части системы наблюдения.
Технический анализ	Разработка анализа политики для оценки альтернативных направлений деятельности в области регистрации.	Обеспечение вспомогательной документации по вопросам бюджета, кадров, технических и других условий для улучшения систем.	Обеспечение того, чтобы пересмотр систем в возможно большей степени согласовывался с рекомендациями в области политики. Обеспечение будущей вспомогательной документацией по мере необходимости.
Совещание по вопросам статистического учета естественного движения населения	Организация совещания с целью добиться вклада от всех учреждений, связанных с деятельностью систем, а также от общественности, в связи с вопросами изменений и улучшений, которые необходимо внести. Обеспечение сотрудничества всех групп в осуществлении изменений и улучшений.	Публикация протоколов совещания, включая данные о предлагаемых изменениях и улучшениях. Использование совещания в качестве основы для внесения изменений в системы, как основу вклада в программу образования/пропаганды.	Продолжение внедрения предлагаемых изменений и улучшений. Поддержание темпов путем планирования рабочих встреч участников совещания с целью оценки достигнутого и изучения других необходимых изменений и улучшений.

внимания производственным мерам (наиболее часто встречающийся вид оценки в системе статистического учета естественного движения населения) и *b*) оценки, которые используют меры отношения или качества (осуществляемые реже, но являющиеся важным оценочным средством, дополняющим действия систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения). Определяются два подраздела: оценка меры осуществления и оценка меры отношения.

a) Оценка меры осуществления

463. Необходимо установить комплекс оценочных критериев для изучения функционирования систем с точки зрения персонала, расходов и действия. Фактически эти меры контролируют измерения ввода и обработки в системах. Фактор стоимости, включающий: *a*) расходы, связанные со сбором необработанных данных; *b*) расходы, связанные с обработкой данных; и *c*) расходы, связанные с рассылкой статистических данных пользователям, может быть использован в качестве иллюстрации. В большинстве стран необработанные данные являются просто

побочными продуктами юридической регистрации событий естественного движения населения, и расходы, связанные со сбором данных, могут не быть главным предметом заботы. Однако расходы, связанные с обработкой и распространением данных, требуют тщательного анализа. Это особенно важно, когда необходимо принимать решение о выборе конкретного нового оборудования и новых процедур.

464. Соответствие статистики нормативам и ее качество могут анализироваться с точки зрения охвата, содержания, классификации, своевременности статистики и непрерывности во времени. Эти вопросы были рассмотрены в различных разделах главы V.

b) Оценка меры отношения

465. Обследования могут проводиться для выявления проблем пользователей и вкладчиков систем, а также персонала систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, для получения информации об отношении и мерах, которые могут привести к решению

проблем, повышению эффективности и улучшению установления очередности задач.

3. Экспериментальные исследования и показательные районные проекты

466. Содействие осуществлению или оценке новых методов или стратегии совершенствования может быть достигнуто в результате использования экспериментальных исследований и показательных районных проектов.

467. Экспериментальное исследование осуществляется для изучения возможности внедрения изменений, таких как новые рекомендации или процедуры, их потенциальной эффективности и влияния на качество. Оно может быть использовано для изучения новых способов регистрации, движения информации, нововведений в обработке данных и т.д.

468. Метод показательных районов обеспечивает механизм внедрения нововведений или мер по улучшению в регулируемых масштабах в стране, которая стремится улучшить свои системы гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. Показательный проект может иметь целью либо изучение административных мер или изменений, необходимых до полного внедрения новых процедур, либо выявление достижений, делающих возможными, если выделены ассигнования или ресурсы, расширение новых систем до регионального или национального уровня. Показательные районы применялись странами для улучшения полноты регистрации с различной сте-

пенью успеха, поскольку некоторые из них не смогли перенести опыт, накопленный в показательных районах, на национальный уровень. Однако для успеха этого подхода необходимо поддержание заинтересованности страны на протяжении ряда лет.

Д. ПРИМЕНЕНИЕ НОВОЙ ТЕХНОЛОГИИ

469. Значительному улучшению своевременности и качества способствует нынешний уровень и сложность технологии и методов электронной обработки данных. Новая технология предлагает потенциально существенные выгоды для систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения: оно может повысить эффективность операций и их своевременность, улучшить качество собираемых записей и безопасность хранения документации, содействовать расширению услуг, улучшить осознание широкой общественностью преимуществ систем и тому подобное. Системы регистрации должны постоянно следить за появлением новых методов и технологий и оценивать их полезность для существующей системы. Несомненно, нововведения приносят пользу, но они связаны с затратами. Систематическое наблюдение за появлением новой технологии дает системам гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения возможность осознать и воспользоваться преимуществами новой технологии на основе экономии средств.

VII. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РЕЕСТРОМ НАСЕЛЕНИЯ И СИСТЕМАМИ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

470. Реестр населения — это индивидуализованная система данных, то есть механизм непрерывной записи и/или скоординированной связи отдельных данных, касающихся каждого представителя постоянного населения страны или района, что делает возможным определение последних данных численности и характеристик населения через определенные промежутки времени¹⁰⁰. Считается, что организация, а также функционирование системы должны иметь правовую основу.

471. Реестры населения построены на основе учета жителей района и таких их характеристик, как возраст и пол, а также фактов рождения, смерти, усыновления, узаконения, брака, развода, профессии и уровня образования, а также непрерывного обновления этой информации. Таким образом, они являются результатом непрерывного процесса, в котором уведомления об определенных событиях, первоначально зарегистрированных различными административными системами, автоматически на постоянной основе поступают в реестр населения. Метод и источники обновления информации должны охватывать все изменения с тем, чтобы характеристики отдельных лиц в реестре оставались достоверными.

472. В целях содействия обнаружению записей о конкретном лице, домашнем хозяйстве или семье в реестре населения предусмотрены каталоги. Они построены по различным принципам, например: *a*) в алфавитном порядке по фамилии каждого лица, включенного в реестр, записи в котором расположены не в алфавитном порядке; *b*) каталог, построенный по адресам, или географический каталог для облегчения включения события в реестр, и *c*) указатель опознавательных номеров, по которым может быть установлено каждое лицо. Вся система картотек и каталогов в одной стране называется «реестром населения».

473. В настоящей главе рассматриваются некоторые основные характеристики реестра населения и его организация, причем основное внимание уделяется его взаимосвязи с системами гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. Это краткое описание дополняется примерами по странам для иллюстрации различных этапов развития реестров населения во всем мире, а также практическим показом действия этих систем.

474. Самое первое упоминание о реестре домашних хозяйств и отдельных лиц встречается в Китае, во время правления западной династии Джоу (1100-771 гг. до нашей эры). Регистрация домашних хозяйств в Японии началась в VII веке, во время восстановления правления династии Тайка. Самыми ранними реестрами населения в Европе были цер-

ковные книги в Швеции и Финляндии, которые восходят к XVII веку. Система реестров населения была введена в Венгрии в XVIII веке. К началу XX века некоторые формы регистрации населения действовали в Бельгии, Венгрии, Германии, Италии, Китае, Корее, Лихтенштейне, Люксембурге, Нидерландах, Финляндии, Чехо-Словакии, Швейцарии, Швеции и Японии. К концу 60-х годов было известно о существовании реестров населения по меньшей мере в 65 странах.

475. Полезно проследить за развитием реестров населения в скандинавских странах и за ролью процесса централизации в деле унификации реестров, относящихся к отдельным лицам. К началу XX века многие страны Северной Европы, а именно: Дания, Норвегия, Финляндия и Швеция, создали реестры населения. Первоначально это были местные реестры, которые велись на муниципальном, окружном или приходском уровнях. К началу 50-х годов началось движение по централизации реестров и, хотя местные реестры были сохранены в неприкосновенности, данные местных реестров собирались для центрального реестра, который обычно велся национальными статистическими службами.

476. В наши дни эти реестры населения являются наиболее разработанными и, возможно, наиболее известными, при том, что они создавались задолго до введения оборудования по электронной обработке данных. Аналогичные системы в Израиле, Болгарии, Венгрии и бывшей Германской Демократической Республике были, однако, созданы на новых основах с использованием компьютеров, обеспечивающих высокую скорость и мощность.

А. ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕЕСТРА НАСЕЛЕНИЯ

1. Административное использование

477. Основной функцией реестра населения является обеспечение надежной информацией органов управления для административных целей, особенно для составления программ, а также для целей бюджета и налогообложения. Реестры также полезны для других административных целей, таких как разработка систем для установления личности, голосования, образования, для военной службы, социального страхования и обеспечения, а также для наведения справок полицией и судебными органами. Информация реестров также используется для выписки документов, необходимых для приема детей в ясли, детские сады и школы и прикрепления местных жителей к клиникам. В некоторых других странах реестры населения используются для управле-

ния карточными системами распределения продовольствия.

2. Статистическое использование

478. Реестры населения доказали свою полезность в разработке статистики населения, особенно для изучения внутренней и международной миграции, оценок численности населения, планирования переписей, оценки результатов переписей, инструментария исследований, а также исследований в области здравоохранения и генетики. Последние виды использования получили особое развитие в последние годы с введением системы индивидуальных опознавательных номеров в реестры и с использованием компьютеров.

479. Если реестры населения являются полными, они могут являться наиболее точной и полной системой учета числа мигрантов как на внутреннем, так и на международном уровне, ввиду того, что они связаны с картотекой изменений местожительства и с картотекой прибытия и отъезда из страны.

480. Списки жителей, проживающих в самых мелких административных подразделениях страны, могут предоставляться для целей планирования переписей и являются весьма ценными данными на стадии учета численности. На основе этих цифр можно произвести оценку числа опросных листов и анкет, которые необходимо распечатать и распространить. Аналогичным образом они могут служить основой для оценок средних размеров домашних хозяйств в различных районах.

481. Реестры населения представляют собой один из независимых источников данных, с которыми могут сравниваться результаты переписи населения, что является частью процесса оценки точности последних. Может производиться сравнение средних данных, полученных из двух источников, или поочередное сопоставление соответствующих записей об отдельных лицах с тем, чтобы внести коррективы либо в результаты переписи, либо в реестры населения.

482. Помимо предоставления текущих данных как таковых, из реестров населения могут делаться выборки для многообразных целей: демографических, социально-экономических, медицинских и других.

483. Данные о семье, необходимые для исследований, могут быть извлечены из реестров населения. Например, утверждается, что из реестра населения Японии можно получить информацию, относящуюся к способности лица к воспроизводству его, кровному родству, числу детей, половой пропорции родившихся, географическому охвату брака, смертности среди родных братьев и сестер и детей и т.д. Японский реестр организован на основе семейной концепции; таким образом, информация записывается из поколения в поколение, и данные могут быть собраны по меньшей мере в отношении пяти последних поколений, благодаря тому, что эти реестры существуют долгое время. Использование электронно-вычислительных машин в Финляндии, Норвегии и Швеции для обработки данных семейных реестров увеличило возможность их комплексного использования для изучения генетики человека.

484. Такое же потенциальное использование может быть получено путем объединения записей

отдельных событий естественного движения населения, первоначально содержащихся в системе гражданской регистрации, что уже рассматривалось в главе II.

В. АДМИНИСТРАТИВНАЯ СТРУКТУРА РЕЕСТРА НАСЕЛЕНИЯ

1. Административный орган

485. Органом, в ведении которого находится реестр населения, может быть министерство внутренних дел, если его роль в основном заключается в выполнении административных функций. В Дании центральный реестр населения находится в ведении Секретариата по личной регистрации в Департаменте внутренних дел. В Израиле задача ведения и обновления реестра населения возлагается на министерство внутренних дел (орган регистрации населения). Когда основная роль реестра населения сводится к функциям статистики, наиболее соответствующим органом может быть статистическая служба. В Венгрии, например, реестр населения ведется государственным управлением по регистрации населения под наблюдением президента Венгерского центрального статистического управления.

486. В некоторых других странах централизованное наблюдение может быть в руках министерства юстиции, министерства финансов или национального управления гражданской регистрации. Некоторые реестры могут находиться в ведении полиции или вооруженных сил.

487. Существуют также реестры населения, не находящиеся в ведении национального центрального органа, поскольку они управляются на муниципальном, окружном, провинциальном уровнях или на уровне штата, и в этом случае местные органы на этих уровнях несут ответственность за их функционирование и материально-техническое обеспечение. К ним относятся, например, реестр населения Бельгии, где ответственность возлагается на каждую провинцию, и реестр населения бывшей Федеративной Республики Германии, где ответственность осуществляется министерствами внутренних дел каждой земли. В Швейцарии реестр жителей находится в ведении отдельных кантонов.

2. Тип организации реестров населения

488. Основные черты реестров населения, относящиеся к производству статистических операций, описаны ниже:

а) Централизованный реестр населения на национальном уровне

489. Центральный реестр населения на национальном уровне — это такой реестр, который охватывает всю территорию страны, хотя могут существовать подгруппы населения, не входящие в реестр (например, население до 18 лет). Как правило, он включает все постоянное население страны.

490. В таком реестре, функционирующем на национальном уровне, текущие данные о постоянном населении страны хранятся в различных картотеках национального правительственного управления, которое, в свою очередь, управляет сетью местных учреждений по регистрации населения. В соответствии с этой схемой различные виды данных

собираются на местном уровне и поставляются в центральную картотеку на регулярной основе.

491. Основной задачей реестра населения является удовлетворение потребностей центральной администрации в информации и поставка данных способом, определенным централизованно. Производство статистических данных, особенно статистики населения, зачастую осуществляется центральным управлением реестра населения.

492. Центральное управление реестра населения несет административную и техническую ответственность за сеть местных реестров населения, когда они образуют основу его административной структуры. Оно координирует их работу, определяет характер собираемых данных, устанавливает нормы обработки данных и определяет опознавательный номер каждого отдельного лица, который является одним из ключевых элементов обеспечения простоты нахождения сведений в картотеках населения.

493. При наличии ресурсов и надлежащего персонала может быть создана сеть компьютеризованных региональных центров регистрации, что, несомненно, облегчит хранение и поиск записанной информации. Однако следует подчеркнуть, что центральный компьютеризованный реестр населения исключительно хорошо действует в странах с небольшой численностью населения. Например, Дания, Финляндия и Норвегия — каждая имели численность населения менее 5 млн. человек, когда были созданы их центральные реестры населения. Хотя теоретически не исключена возможность сосредоточения потока информации в централизованном компьютеризованном реестре населения в стране с большой численностью населения (100 млн. и выше), это было бы слишком сложно и обременительно на практике.

б) Местные реестры населения

494. Выражение «местный реестр населения» так же, как и выражение «местное подразделение гражданской регистрации», применимо к району, меньшему, чем масштабы всей страны, такому как штат, провинция, округ или муниципалитет. Таким образом, вся территория страны может быть покрыта сетью местных реестров населения.

495. Местные бюро регистрации населения могут управляться национальным реестром населения (как в Финляндии и Норвегии) или реестром населения на субнациональном уровне, таком как округ (как в Дании и Швеции) или они могут работать, не подчиняясь высшему административному органу, и управляться лишь на местном уровне.

496. В Болгарии и бывшей Германской Демократической Республике местные реестры были созданы параллельно региональным (окружным) реестрам. В Венгрии местные реестры были созданы в то же время, что и центральный компьютеризованный реестр населения, и, следовательно, первые являются отделениями последнего.

3. Единица регистрации

497. Реестры населения являются индивидуализированными системами данных. Единицей регистрации является индивидуум. В некоторых случаях изменения, относящиеся к одному индивидууму (смерть), затрагивают характеристику другого индивидуума (семейное состояние партнера по браку).

Индивидуумы могут также объединяться в семью или домашнее хозяйство. Существенным элементом в производстве надежных статистических данных, непосредственно связанных с реестром населения, а также статистических данных, которые могут быть извлечены из такого реестра, является личный опознавательный номер, один из основных координирующих элементов. Личный опознавательный номер фактически является основным звеном в любом сочетании статистических данных лица, которые извлекаются непосредственно из реестра населения. Когда имеется личный опознавательный номер, это облегчает получение данных о характеристиках членов семьи.

498. Следовательно, данные, относящиеся к отдельным лицам в реестре населения, могут быть организованы на базе индивидуумов или связаны с членами семьи или членами домашнего хозяйства. В скандинавских и других европейских странах весь механизм реестра основан на отдельном лице, в то время как реестр KOSEKI в Японии и корейские реестры представляют собой реестры на основе семьи. Однако китайские реестры построены на основе домашних хозяйств.

499. Пример того, каким образом может быть построен личный опознавательный номер, приводится в главе III, выше.

С. КООРДИНАЦИЯ МЕЖДУ РЕЕСТРОМ НАСЕЛЕНИЯ И СИСТЕМАМИ ГРАЖДАНСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

1. Координация между независимым реестром населения и системой статистического учета естественного движения населения

500. Некоторые страны могут иметь независимо организованные реестры населения и системы статистического учета естественного движения населения. Зачастую так обстоит дело, если реестр населения нацелен на удовлетворение административных нужд. Также возможны случаи, когда регистрация в статистических целях определенных событий, таких как рождения и смерти, находится в ведении третьего органа. Однако, если необходимо, реестр населения может дать ряд статистических данных о естественном движении населения, и могут выявиться несоответствия двух комплектов данных. Так же обстоит дело, когда система гражданской регистрации и система статистического учета естественного движения населения находятся в ведении двух различных органов.

501. Координация обработки данных естественного движения населения, в соответствии с такой организацией, возможна на двух уровнях: уровень сбора данных и уровень обработки данных. В последнем случае реестр населения предоставляет все свои данные органу, ведающему статистическим учетом естественного движения населения, для производства данных о естественном движении населения. Примером такой организации является шведский реестр населения, где окружные органы реестра (региональный уровень) извещают статистическое управление об изменениях в реестре населения каждую неделю, и эти изменения включаются в систему статистического учета естественного движе-

ния населения. Поэтому реестры населения приходского уровня в Швеции (местные реестры) несут ответственность за регистрацию всех событий, связанных с населением, включая события естественного движения населения, а статистический орган отвечает за производство всех статистических отчетов о естественном движении населения.

502. Аналогичным образом в Дании местные реестры населения, управляемые *Datacentralen*, несут ответственность за запись биографических сведений и других событий, относящихся к реестру населения, и, таким образом, они имеют все необходимые элементы для обновления информации о лицах. Ответственность за статистический учет, включая статистический учет естественного движения населения, возлагается на Центральное управление статистики Дании (*Danmarks Statistik*) в сотрудничестве с Секретариатом по личной регистрации, Национальной службой здравоохранения, местными управлениями налогообложения, исследовательскими институтами и другими правительственными учреждениями.

503. Реестр населения Израиля действует аналогичным образом, отвечая за регистрацию всех событий. Статистические данные естественного движения населения собираются Центральным управлением статистики, подчиняющимся министерству здравоохранения и благосостояния. Реестры населения, организованные на региональном уровне, учитывают изменения местожительства, производят регистрацию и выдачу свидетельств о рождениях, смертях, выдачи паспортов, удостоверений личности, изменения в правовом статусе проживания (например, при замене туристской визы постоянным видом на жительство). Картотека различных событий основывается на одном экземпляре формуляра, прошедшем шифровку и единожды перфорированном для использования реестром населения. Поэтому данные в реестре населения те же, что используются для статистических нужд.

2. Комплексная система реестра населения и статистического учета естественного движения населения

504. Комплексная система регистрации населения и статистического учета естественного движения населения означает, что статистический учет естественного движения населения ведется на основе регистрации населения. Учреждение, отвечающее за реестр населения, занимается не только регистрацией различных событий, связанных с населением, и их изменениями, но также обновлением реестра и накоплением статистических данных о естественном движении населения. Норвежский и болгарский реестры населения организованы подобным образом. Они находятся в ведении статистического управления страны.

505. Опыт некоторых стран показал, что, когда используется единая запись для целей реестра населения и статистического учета естественного движения населения, наиболее трудной задачей является то, каким образом записывать конфиденциальные медицинские данные о рождениях, смертях и внутриутробных смертях. Проблема использования одного формуляра для регистрации и статистики обсуждалась в главе III, выше. В качестве примера ниже приводится норвежский реестр населения.

506. Для регистрации рождений и смертей норвежцы используют два комплекта отчетов. Один из них содержит информацию, предназначенную в основном для административного использования, а другой содержит медицинскую информацию. Хотя данные статистического учета естественного движения населения, относящиеся к рождению, в первую очередь, направляются в местный реестр населения, а затем в Центральное управление статистики, медицинские записи направляются в Медицинское регистрационное бюро рождений. В целях представления различных сведений Медицинскому регистрационному бюро, включая порядковый номер рождения для детей и родителей, магнитофонные записи из центрального реестра населения объединяются каждый месяц с медицинскими отчетами, касающимися матери и ребенка. Помимо передачи опознавательных номеров Медицинскому регистрационному бюро, это объединение может выявить случаи, когда гражданские или медицинские отчеты отсутствуют. Доказана важность такого вида проверки для улучшения качества и полноты статистики рождений, потому что о внутриутробных смертях и живорожденных детях, которые умирают вскоре после рождения, не всегда сообщается в регистрационную систему.

507. При производстве статистики смертей медицинские записи и записи учета естественного движения населения из реестра населения связываются по датам рождения и смерти. В результате этого процесса выявляются несовпадающие записи о смерти и дублирующие записи. После исправления ошибок получают медицинские отчеты, а также определенная информация об отсутствующих отчетах. В центральном реестре населения может накапливаться информация о всех смертях, о которых не сообщается в местный реестр населения, и может быть получена полная картотека смертей, включая имена умерших. Эта картотека реестра используется для составления национального каталога смертей, которые может использоваться для засвидетельствования смерти всеми учреждениями.

Д. ОБЪЕДИНЕНИЕ РЕЕСТРА НАСЕЛЕНИЯ С ДРУГИМИ СИСТЕМАМИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ЗАПИСЕЙ

508. Реестр населения действует главным образом в одном направлении в отношении других государственных административных систем. Он предоставляет различного рода данные о населении и отдельных лицах на непрерывной или регулярной основе (еженедельно, ежемесячно и т. д.) и сообщает об их изменениях другим административным системам. В соответствии с этой организацией все государственные учреждения могут получать единообразные данные из единого источника, и поток информации становится более простым и надежным.

509. В следующих разделах кратко описаны связи с другими важными государственными административными системами.

1. Системы социального страхования и пенсионного обеспечения

510. Различные системы страхования здоровья, пенсионный фонд и регистрация пенсионеров и в общем всех, кто имеет право на различные пособия,

требуют регистрации почти всего населения. В большинстве стран с развитыми системами социального страхования требуемая регистрация осуществляется единообразно. Их связь с реестром населения повышает эффективность управления путем учета лиц, имеющих право на социальные льготы, когда соответствующие списки своевременно предоставляются реестром населения для упрощения упорядочения картотек (например, в случаях смерти).

511. Для связи между реестром населения и различными системами социального страхования необходим личный опознавательный номер, установленный в реестре населения. В нескольких странах (например, Австралии, Австрии, Чехо-Словакии и Швейцарии) личный номер в реестре населения был введен в связи с номером социального страхования.

2. Службы здравоохранения

512. Службы здравоохранения могут пользоваться информацией о причинах смерти, сообщаемой на регулярной основе реестром населения. Списки умерших, в разбивке по причинам смерти, могут быть основой для дальнейших исследований после того, как эти данные объединяются посредством личного опознавательного номера с записями о состоянии здоровья, которые постоянно ведутся системой здравоохранения. Для статистических целей и целей исследования в Швеции, Норвегии и Дании были разработаны специальные раковые реестры; в Швеции и Дании, как и в других странах, ведутся реестры лекарственных и наркотических препаратов.

3. Службы установления личности

513. Реестр населения может поддерживать связи с правительственными учреждениями, занимающимися установлением личности, когда они относятся к отдельным службам. Реестр населения может предоставлять информацию для таких целей, как призыв на военную службу, карточная система и голосование.

4. Картотеки образования

514. Использование реестра населения в области образования начинается с составления основного

списка детей школьного возраста. Затем необходимо тесное сотрудничество с учреждением, отвечающим за управление образованием, которое ведет текущие реестры учащихся школ, для обеспечения предоставления данных, требующихся для дополнения сведениями об образовании реестра населения. Это практикуется в Болгарии, и есть планы использовать такие приемы для составления реестра населения в Венгрии. Как правило, люди не сообщают в регистрационное учреждение, когда меняется их образовательный уровень, а данные, занесенные в реестр о населении школьного возраста, зачастую являются устаревшими. Необходимы особые меры для поддержания информации на должном уровне.

5. Рабочая сила

515. Реестр населения может быть связан реестрами работодателей, безработных и другими реестрами для учета поступающей информации о региональном рынке и распределении рабочей силы и ее составе по различным характеристикам, таким как пол и возраст.

6. Реестры жилья, недвижимости, зданий и места жительства

516. Для целей налогообложения и управления недвижимым имуществом необходимую информацию может обеспечить установление связей с соответствующими службами. Особенно важно поддерживать тесное сотрудничество с правительственным учреждением, которое подготавливает реестры жилья, поскольку это является основой для переписей населения и жилья и других обследований. Реестры населения Дании, Финляндии, Швеции и Норвегии представляют примеры взаимосвязи с упомянутыми реестрами, которые активно используются в проводимых переписях «зарегистрированной основы» населения и жилья. Реестр населения и Центральная жилищная администрация бывшей Германской Демократической Республики весьма тесно сотрудничали друг с другом, обмениваясь информацией, необходимой для соответствующих администраций.

VIII. ДРУГИЕ МЕТОДЫ И СПОСОБЫ СБОРА ДАННЫХ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ СТАТИСТИКИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ И ИСЧИСЛЕНИЯ КОЭФФИЦИЕНТОВ

517. Статистические данные о естественном движении населения, получаемые из гражданской регистрации, представляют собой непрерывный поток. Поскольку они составляются на основе местных регистров, они охватывают всю страну и являются исчерпывающими при условии, что и система регистрации, и статистическая система надежно функционируют. Однако большинство систем гражданской регистрации, за исключением систем развитых и некоторых развивающихся стран, пока еще не способны обеспечивать полные и точные данные, необходимые для прямой оценки основных социальных и демографических показателей. Поскольку за последние четыре десятилетия явно ощущалась нехватка достоверных статистических данных о естественном движении населения, в частности о рождениях и смертях, получаемых из системы гражданской регистрации, в тот же период в развивающихся странах необычайно сильно возрос спрос на точные данные о фертильности и смертности. Восполнению этих пробелов во многом способствовали другие два основных метода сбора данных — переписи населения и выборочные обследования домашних хозяйств, обеспечившие данные, необходимые для оценки показателей естественного движения населения: общих коэффициентов рождаемости и смертности, общих и суммарных коэффициентов фертильности, брутто- и нетто-коэффициентов воспроизводства, продолжительности предстоящей жизни и т.д. Эти подходы позволили получить столь необходимую информацию об уровнях, характеристиках и тенденциях фертильности, брачности и смертности.

518. В настоящей главе прежде всего представлен общий обзор различных методов сбора данных о фертильности, брачности и смертности в ходе переписей и выборочных обследований, которыми могут пожелать воспользоваться страны при отсутствии надежных систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения. Всеобъемлющее исследование процесса развития этих методов в ходе переписей населения, представленное в *Руководстве по проведению переписей населения и жилищ* (часть II), основывается на результатах более чем 300 переписей, проведенных в 1965-1984 годах¹⁰¹. Методы, используемые в ходе выборочных обследований домашних хозяйств для сбора данных о фертильности, брачности и смертности, рассматриваются в разбивке по типам обследования: ретроспективное обследование, проводимое в один этап; обследование, проводимое в несколько этапов, или система двойного учета¹⁰². Рассматриваются также потенциальные возможности каждого метода исключить некоторые из самых серьезных погрешностей и систематических ошибок и обеспечить достоверные данные по крайней мере

по основным единицам административного деления страны. Кроме того, в ней рассматриваются преимущества и недостатки данных, полученных с помощью этих методов, исходя из опыта, накопленного во всем мире.

519. Далее в настоящей главе кратко рассматриваются косвенные методы оценки статистических данных и коэффициентов естественного движения населения. Подробное описание предположений, лежащих в основе косвенных методов, содержится в различных изданиях Организации Объединенных Наций, упомянутых в главе V¹⁰³. Возможность получения немедленных результатов при использовании косвенных методов оценки превращает их в привлекательное средство получения показателей фертильности и смертности при наличии необходимых данных, полученных в результате переписей и обследований. Однако применение этих методов во многом зависит от тех целей, для которых будут использоваться различные оценки, принимая во внимание недостатки различных методов. Прежде чем будет выбран какой-либо конкретный метод, необходимо тщательно рассмотреть предположения, лежащие в основе косвенных методов. После выбора метода необходимо оценить все полученные показатели путем внутреннего и внешнего сопоставления, при котором следует использовать данные из всех имеющихся источников¹⁰⁴.

А. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ ДЛЯ СБОРА ДАННЫХ О ФЕРТИЛЬНОСТИ, БРАЧНОСТИ И СМЕРТНОСТИ

520. Первоначально перепись населения рассматривалась как источник данных только о потенциально подверженном риску населении, то есть о показателе, необходимом для оценки коэффициентов рождаемости и смертности, возрастных коэффициентов фертильности и смертности и других основных демографических параметров. Однако полученные таким образом в значительном числе развивающихся стран коэффициенты были слишком низкими, чтобы их можно было принять в качестве истинных показателей. Поэтому для сбора информации о фертильности и смертности при проведении переписей населения были разработаны другие конкретные вопросы.

521. Что касается статистических данных о браках, то система гражданской регистрации охватывает лишь законные браки, не включая все другие виды браков, такие как религиозные, традиционные и консенсуальные браки. Кроме того, статистические данные о разводах, полученные с помощью системы гражданской регистрации, точно так же ограничены разводами лиц, состоявших в законном

ТАБЛИЦА 8.1. ВИДЫ ДАННЫХ О ФЕРТИЛЬНОСТИ, СОБИРАЕМЫХ В СТРАНАХ, В КОТОРЫХ В 1965-1984 ГОДАХ ПРОВЕДЕНО ДВЕ ИЛИ НЕСКОЛЬКО ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ

Виды собираемых данных о фертильности	Всего		Африка		Сев. Америка		Южн. Америка		Азия		Европа		Океания	
	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984
Всего переписей	108	105	19	23	28	28	9	8	19	19	21	16	12	11
1. СЕВА ^а	50	27	4	3	9	6	4		13	7	13	9	7	2
2. СВА ^б за период, предшествовавший дате переписи (вопрос ко всем женщинам детородного возраста)	2				1				1					
3. СЕВА, СВА за период, предшествовавший дате переписи	13	23	8	8	3		1	3	1	9				3
4. Гинекологические записи	9	7	1	1							8	6		
5. СЕВА, дата рождения последнего живорожденного ребенка	12	20	6	5	1	5	2	4	3	3				3
6. СЕВА, дата рождения первого ребенка	2	1											2	1
7. СЕВА, даты рождения первого и последнего ребенка	2	4		2									2	2
8. СЕВА, дата рождения СЕВА, СВА, за период, предшествовавший дате переписи, даты рождения первого и последнего ребенка	15	15			14	14	1	1						
9. СЕВА, СВА за период, предшествовавший дате переписи, дате рождения первого ребенка	2						1							1
10. СЕВА, дата рождения последнего ребенка, число живорождений в домохозяйстве за период, предшествовавший дате переписи	1	1		1				1						
11. СЕВА, число живорождений в домохозяйстве за период, предшествовавший дате переписи				2										2
12. СВА, за период, предшествовавший дате переписи			1											1
13. СЕВА, число живорождений в домохозяйстве за период, предшествовавший дате переписи	2						2							
14. СВА и число живорождений в домохозяйстве за период, предшествовавший дате переписи														1
15. СЕВА, СВА, за период, предшествовавший дате переписи; дата рождения первого ребенка; число живорождений в домохозяйстве за период, предшествовавший дате переписи				1				1						

Источник: Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда (часть II), Методологические исследования, серия F, № 54 (издание Организации Объединенных Наций).

^а СЕВА: дети, когда-либо рожденные живыми.
^б СВА: живорожденные дети.

браке. Поэтому при определении динамики брачности на основе данных гражданской регистрации и составлении полной картины о формировании семьи и видах разводов возникают закономерные трудности. Равным образом в системе гражданской регистрации отсутствуют данные об одиноких людях. Чтобы восполнить эти пробелы, в переписи населения были включены вопросы, касающиеся нынешнего брачного состояния, для облегчения определения брачного состояния в конкретный момент времени, включая продолжительность брака (или дату заключения первого брака).

522. В настоящем разделе приводятся примеры различных подходов, используемых при проведении переписей с целью сбора данных о фертильности, брачности и смертности. Поскольку для обеспечения полноты и высокого качества сбора данных необходима четкая формулировка вопросов, приводятся также некоторые примеры таких вопросов.

1. Текущие данные о рождениях и смертях

523. Еще при проведении первых переписей предпринимались попытки сбора данных о живо-

рождениях и смертях за 12 месяцев, предшествовавших опросу (или за какой-либо другой фиксированный период, например, 24 месяца и т. д.). Цель такого подхода заключалась в прямом исчислении коэффициентов рождаемости и смертности. Когда включались данные о поле и возрасте умерших, рассчитывались возрастно-половые коэффициенты смертности, а по ним получали другие показатели смертности, поскольку из данных переписей можно было легко определить величину как числителя, так и знаменателя.

524. Самые первые известные попытки такого рода предпринимались в ходе переписей населения Соединенных Штатов Америки в XIX веке, когда данные гражданской регистрации были в основном неудовлетворительными. Впоследствии, в других странах в переписи включались аналогичные ретроспективные вопросы для сбора информации о рождениях и смертях в течение предыдущего года. Как видно из таблиц 8.1 и 8.2, при проведении 33 из изученных 174 переписей десятилетия переписи 70-х годов (1965-1974 годы) и 46 из 201 переписи десятилетия переписи 80-х годов (1975-1984 годы) задавались вопросы о числе рождений за фиксированный период, предшествовавший дате переписи. Информация собиралась либо путем опроса глав домашних хозяйств о количестве живых детей, рожденных в домашнем хозяйстве за предыдущие 12 месяцев (или 24 месяца), или путем опроса каждой женщины детородного возраста, которой задавался вопрос: «Сколько детей родилось у вас живыми за последние 12 месяцев. В последнем случае (опрос женщин) результаты были лучше, чем в первом, и это позволяет рассчитать также текущие возрастные коэффициенты фертильности и другие уточненные показатели фертильности. В порядке общего правила, эти вопросы дополняли серию вопросов о фертильности, которые задавались женщинам детородного возраста.

525. Аналогичным образом, в 11 переписях 70-х годов и в 28 переписях 80-х годов собирались данные о числе смертей среди членов домашних хозяйств в течение 12 месяцев (или другого фиксированного

периода), предшествовавших дате переписи. Данные о поле и возрасте умерших собирались при проведении 9 переписей в 70-х годах и 28 переписей в 80-х годах, в основном в Африке и Азии (см. таблицу 8.2).

526. Каждая страна формулировала вопросы по своему; некоторые из наиболее часто встречающихся формулировок приводятся ниже.

Число рождений за предыдущие 12 месяцев:

Сколько детей были рождены живыми в этом домашнем хозяйстве в предыдущем году (вопрос главе домашнего хозяйства)?

Рождались ли живые дети в этом домашнем хозяйстве в прошлом году (вопрос главе домашнего хозяйства)?

Сколько детей вы родили живыми в прошлом году (вопрос женщинам детородного возраста, обычно в возрасте от 15 до 49 лет)?

Число смертей за предыдущие 12 месяцев
(вопрос главе домашнего хозяйства):

Сколько случаев смерти было в вашем домашнем хозяйстве в прошлом году?

Сколько случаев смерти было в этом домашнем хозяйстве в течение (указать календарный год)?

Умер ли кто-нибудь в этом домашнем хозяйстве в прошлом году?

В некоторых странах задавались также вопросы о поле и возрасте умерших (или о дате рождения и дате смерти); а в других — вопрос об общем числе случаев смерти за 24 месяца, предшествовавших дате переписи.

527. Отмечается низкое качество данных, собранных с помощью этих подходов. В некоторых случаях анализ собранных данных позволил сделать вывод о том, что эти вопросы не дают полезных результатов¹⁰⁵. Плохие результаты объясняются забывчивостью, неправильной концепцией базисного периода, неправильным указанием возраста, включением внутриутробных смертей или просто непониманием характера вопроса. Несмотря на все эти проблемы, сбор данных в ходе переписей о

Таблица 8.2. Виды данных о текущей смертности, собираемых в ходе переписей населения в 1965-1984 годах (подход, связанный с домашними хозяйствами)

Виды собираемых данных	Всего		Африка		Сев. Америка		Южн. Америка		Азия		Европа		Океания	
	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984
Всего переписей	11	28	5	22	2	1	1	1	3	3				1
1. Общее число смертей ^a	2		1						1					
2. Общее число смертей ^a в разбивке по полу		3		2										1
3. Общее число смертей ^a в разбивке по полу, возрасту (или возрастной группе) или по дате рождения	6	14	4	14	2									
4. Общее число смертей ^a в разбивке по полу, возрасту (или возрастной группе) или дате рождения и дате смерти (или возрасту)	3	11		6		1		1	3	3				

Источник: Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда (часть II). Методологические исследования, серия F, № 54 (издание Организации Объединенных Наций).

^a Число смертей за 12 месяцев (или 24 месяца), предшествовавших дате переписи.

случаях смерти в разбивке по полу и возрасту мог бы послужить полезным средством для косвенной оценки вследствие новых достижений в области методологического анализа¹⁰⁶.

2. Дети, когда-либо родившиеся живыми, и дети, еще находящиеся в живых

528. Традиционно при проведении переписей населения часто задается вопрос о числе живорожденных детей у взрослых женщин, включая число еще находящихся в живых и/или числе умерших на момент переписи. За последние 20 или более лет информация о числе когда-либо родившихся детей была получена либо в результате постановки одного прямого вопроса: «Сколько детей родилось у вас живыми?», либо в результате постановки двух отдельных вопросов: а) «Сколько живорожденных детей еще находятся в живых на момент переписи?» и б) «Сколько живорожденных детей умерло к моменту переписи?» Цель этих двух вопросов заключалась в том, чтобы свести к минимуму пропуски детей, когда-либо рожденных, но умерших вскоре после рождения.

529. Прямой вопрос задавался только в 50 переписях в 70-х годах и в 27 переписях в 80-х годах (таблица 8.1). Кроме того, при проведении 67 переписей в 70-х годах и 88 переписей в 80-х годах включались два вопроса: один о живорожденных детях, и другой о детях, еще находящихся в живых. Информация о детях, еще находящихся в живых (или умерших к моменту переписи), была полезной для оценки младенческой и детской смертности. С тех пор были предложены новые усовершенствования в методологии, использующей косвенные методы¹⁰⁷.

530. Информация о детях, родившихся живыми, собиралась в основном от всех женщин детородного возраста, независимо от состояния. Однако некоторые страны собирали эти данные у определенной части всех женщин. Например, в некоторых обществах вопросы о живорожденных детях и/или о еще находящихся в живых, слишком деликатны, чтобы задавать их одиноким женщинам, и поэтому в ряде стран такие вопросы задаются лишь женщинам, когда-либо состоявшим в браке или состоящим в браке в настоящее время. В результате такого разнообразия совокупностей, среди которых собирались данные, по-прежнему затрудняется их сопоставимость в международном плане.

531. Главное ограничение, связанное с такой информацией об исчерпанной плодовитости, заключается в том, что невозможно установление частоты рождений у одной матери для расчета возрастных коэффициентов фертильности на основе этих данных без использования самых последних усовершенствованных методов. В большинстве переписей в собранной информации о детях, когда-либо родившихся живыми, имеются серьезные пробелы, особенно в отношении старших контингентов женщин, то есть в возрасте 35 лет и старше. Объяснялось это тем, что женщины этого возраста, возможно, не сообщали о своих детях, покинувших дом и живущих отдельно или умерших в младенчестве. Были предложены новые стратегические подходы с целью свести к минимуму эти ошибки и включить в перепись населения, например, серию следующих вопросов:

Из общего числа ваших детей, когда-либо родившихся живыми:

Сколько детей живут с вами в этом домашнем хозяйстве в настоящее время?

Сколько детей живут отдельно от вас в другом домашнем хозяйстве в настоящее время?

Сколько детей умерло к дате переписи?

532. Вышеуказанный подход применялся при проведении 17 переписей в 70-х годах и 28 переписей в 80-х годах. Однако вследствие необходимости охвата многочисленных тем и из-за ограниченности места в переписном листе эти новые стратегии больше подходят для проведения обследования, поскольку они предполагают более развернутые вопросы и требуют больше времени, а также специально подготовленных счетчиков.

3. Дата последнего живорождения

533. Одновременно с усовершенствованием методов сбора данных об умерших и живущих детях разрабатывалась еще одна стратегия получения данных о фертильности и младенческой смертности за последнее время¹⁰⁸. Сюда включен сбор данных о дате рождения последнего живорожденного ребенка и статус дожития этого ребенка на момент проведения опроса в связи с переписью; если ребенок умер, иногда собирались данные о его поле. Затем, на стадии обработки можно было получить более точные данные о живорожденных детях за предыдущие 12 месяцев и о числе умерших из них за тот же период. Такой подход направлен на сведение к минимуму хорошо известных проблем, связанных с неправильным пониманием базисного периода. Вопрос о дожитии последнего ребенка на дату переписи имеет целью улучшение учета младенческой смертности.

534. При проведении 30 переписей в 70-х годах и 40 переписей в 80-х годах были собраны данные о текущей фертильности с помощью вопроса о дате рождения последнего живорожденного ребенка (таблица 8.1). Вопрос о дожитии последнего живорожденного ребенка был включен в переписные листы лишь 28 переписей 70-х годов и 58 переписей 80-х годов (таблица 8.3).

535. Помимо этих подходов, в переписные листы 5 переписей в 70-х годах и 13 переписей в 80-х годах с целью сбора информации о младенческой смертности был включен прямой вопрос со ссылкой на ретроспективный фиксированный период, как правило, один год, предшествовавший дате переписи. В 1978-1984 годах в четырех африканских странах собирались данные о младенческой смертности в разбивке по признаку пола. Этот подход, очевидно, имеет все те ограничения, которые были описаны в отношении смертности по всем возрастным группам за предыдущие 12 месяцев.

536. Лишь в некоторых переписях запрашивались сведения об имени и дате рождения каждого из живорожденных детей, независимо от того, был ли ребенок жив на момент переписи, и если ребенок умер, то задавался вопрос о дате смерти: то есть собирались сведения о материнстве (гинекологические записи). В 70-х и 80-х годах этот подход использовался при проведении 9 и 7 переписей, соответственно. Он был использован в выборочном обследовании.

ТАБЛИЦА 8.3 ВИДЫ ДАННЫХ О КОСВЕННЫХ МЕТОДАХ ОЦЕНОК СМЕРТНОСТИ, СОБИРАЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПЕРЕПИСЕЙ НАСЕЛЕНИЯ В 1965-1984 ГОДАХ

Виды собираемых данных	Всего		Африка		Сев. Америка		Южн. Америка		Азия		Европа		Океания	
	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984	1965-1974	1975-1984
	1974	1984	1974	1984	1974	1984	1974	1984	1974	1984	1974	1984	1974	1984
Общее число переписей.....	174	201	36	55	36	35	12	16	35	40	36	34	19	21
1. СЕВА ^a , СЛ ^b	42	33	7	2	2	4	4	5	14	16	5	2	10	4
2. СВА ^c за период, предшествовавший дате переписи, СЕВА, СЛ; число смертей среди СВА за период, предшествовавший дате переписи, или дожитие последних СВА.....	7	10	2	4	2		1	1		3			2	2
3. СЕВА, СЛ; сиротство.....	3	8	2	2		1		1						5
4. СЕВА, СЛ; число смертей среди СВА за период, предшествовавший дате переписи, или дожитие последних СВА; сиротство.....	6	11	2	5	2	3	3	1	2				1	1
5. Дата рождения последних СВА и дожитие.....	15	25	7	7	2	5	3	5	3	3		2		3
6. СЕВА, СЛ; число смертей среди СВА за период, предшествовавший дате переписи, или дожитие последних СВА; число смертей в домохозяйстве за период, предшествовавший дате переписи.....		12		9						3				
7. СЕВА, СЛ; число смертей в домохозяйстве за период, предшествовавший дате переписи.....	5	8	3	4		1			2	3				
8. СЕВА, СЛ; число смертей в домохозяйстве за период, предшествовавший дате переписи; сиротство.....	3	4	1	3	1		1	1						
9. СЕВА, даты смертей в домохозяйстве.....	1	6		5	1					1				
10. СЕВА, СЛ; число смертей среди СВА за период, предшествовавший дате переписи; сиротство; число смертей в домохозяйстве за период, предшествовавший дате переписи.....	1	2	1	2										
11. Гинекологические записи.....	2	2	1	1									1	1
12. Число живорождений в домохозяйстве с другими сочетаниями данных о косвенных методах оценок смертности.....	4	4	1	1	1				1	1	1	1		1
13. Отсутствие вопросов о косвенных методах оценок смертности.....	85	76	9	10	25	21	2	2	14	10	29	28	6	5

Источник: Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда (часть II), Методологические исследования, серия F, № 54 (издание Организации Объединенных Наций).

^a СЕВА: дети, когда-либо рожденные живыми.

^b СЛ: дети, еще находящиеся в живых.

^c СВА: живорожденные дети.

довании, проводившемся в качестве компонента программы переписи населения, поскольку этот метод действительно больше подходит для выборочных обследований вследствие необходимости длительного интервью и дополнительных трудностей на стадиях кодирования, редактирования и составления таблиц.

537. Не вызывает сомнения тот факт, что вопросы о дате рождения последнего живорожденного ребенка и о том, жив ли он на момент переписи, а также о его поле дают лучшие результаты, чем традиционные прямые вопросы о детях, когда-либо родившихся живыми в предыдущем году, и о числе

умерших среди них. Фактически, некоторые такие вопросы уменьшают проблему неправильного понимания базисного периода, а потому полученные оценки младенческой смертности и расчеты текущих возрастных коэффициентов фертильности улучшаются. Тем не менее все проблемы, связанные с информацией, полученной с помощью вопросов о прошлых событиях, не были преодолены. Разработанный ряд аналитических методов оценки и корректировки исходных данных с целью лучшего их использования, и вполне вероятно, что вышеупомянутые вопросы будут включаться в переписные листы будущих переписей по мере совершенствования

системы гражданской регистрации в целях получения необходимых данных высокого качества.

4. Данные о сиротстве

538. Разработка косвенных методов демографической оценки смертности взрослых мужчин и женщин привела к включению в переписные листы переписей и опросные листы выборочных обследований конкретных вопросов с целью сбора данных о дожитии биологических матери и отца¹⁰⁹. Соответствующие вопросы переписей гласят:

Жива ли ваша мать?

Жив ли ваш отец?

539. Данные, собираемые с помощью этих вопросов, не содержат информации о времени наступления событий, поскольку предполагался простой ответ — «да» или «нет». Данные о сиротстве при отсутствии матери и отца собирались при проведении 10 переписей 70-х и 80-х годов. Данные о сиротстве при отсутствии матери собирались при проведении 5 переписей в 70-х годах и 15 переписей в 80-х годах.

540. Позднее был предложен вопрос, предназначенный для исключения дублирования данных о родителях, обычно сообщаемых родными братьями и сестрами: «Являетесь ли вы старшим живущим ребенком ваших матери/отца?» Таким образом, табулирование данных о сиротстве при отсутствии матери/отца ограничивается старшими живущими детьми. Эти вопросы были включены в переписные листы переписи 1974 года в Бангладеш и переписей 1978 года в Объединенной Республике Танзании и Кирибати. Однако дальнейший анализ этих данных в различных странах мира показал, что на право называться старшим ребенком своей матери претендовало завышенное число людей.

541. Наиболее часто возникающие в связи с этими данными проблемы относятся к практике усвоения, повторным сообщениям данных об одних и тех же родителях братьями и сестрами, последствиям снижения смертности и неточному сообщению возраста.

5. Данные о вдовстве

542. Предполагалось задавать лицам, когда-либо состоявшим в браке, вопрос о живущем первом супруге/живущей первой супруге с целью содействия проведению оценки смертности среди взрослых мужчин и женщин¹¹⁰. Самые первые такие попытки при проведении переписей населения были отмечены в Соединенных Штатах Америки (во время ретроспективного обследования фертильности и смертности, связанного с переписью 1970 года), в Бангладеш (1974 год), в Объединенной Республике Танзании (1978 год), а позднее во Франции (1982 год) и на Маврикии (1983 год). Эти данные собирались по Генеральной совокупности лиц, когда-либо состоявших в браке. Наиболее частой была формулировка вопроса: «Жив ли ваш первый муж/жива ли ваша первая жена?»

543. Недостаточная действенность предложенного подхода объяснялась влиянием повторных браков, так как, вероятно, респонденты, вступившие в повторный брак, могли давать информацию о своих нынешних, а не о первых супругах. Еще один источ-

ник ошибок возникал в тех странах, в которых значительная часть населения состоит в консенсуальном браке. Предполагается, что эти люди могли испытывать затруднения в отношении определения того, что является предыдущим браком.

544. В таблицах 8.1, 8.2 и 8.3 приводятся позиции, которые включались в переписные листы переписей населения в 1965-1984 годах с целью определения фертильности и смертности.

6. Другие данные из переписей населения, необходимые для измерения фертильности, брачности и смертности

545. При проведении переписей населения собираются различные социально-экономические данные, полезные для расчета основных демографических параметров. Имеющиеся данные о населении в целом, в разбивке по возрасту, полу, месту рождения, текущему брачному состоянию, обычному месту жительства и другим экономическим и социальным характеристикам, вплоть до самых мелких единиц территориального деления страны, дают возможность рассчитывать возрастные коэффициенты фертильности, брачности и смертности в разбивке по конкретным характеристикам, таблицы смертности в разбивке по конкретным характеристикам, таблицы смертности и другие основные параметры в сочетании с точными данными системы гражданской регистрации. Для стран, данные регистрации по которым недостаточны, некоторые из этих же данных могут быть исключительно полезными для демографических оценок при помощи ряда косвенных методов.

546. Данные о брачности, собранные в ходе переписей населения, могут играть значительную роль в совершенствовании косвенных методов оценок фертильности и смертности в тех случаях, когда неточное указание возраста представляет собой важную проблему при проведении переписей населения. Неточные ответы о возрасте искажают картину фертильности и смертности, полученную с помощью методов, использующих комбинационные таблицы данных о женщинах в разбивке по возрасту и числу детей, когда-либо родившихся живыми, числу живущих детей, рождений и младенческих смертей в предыдущем году и т.д. Считается, что дата брака вспоминается гораздо легче, чем возраст (или дата рождения), поскольку брак является очень важным событием и более поздним, чем рождение. Поэтому предполагались вопросы для определения «продолжительности брака». В качестве примера таких вопросов в переписях можно привести такие:

Дата вступления в первый брак (или возраст при вступлении в первый брак);

Время (годы), прошедшее со времени вступления в первый брак;

В течение скольких лет вы состоите в браке?

547. Информация о продолжительности брака или времени состояния в браке собиралась при проведении 59 переписей в 70-х годах и 55 переписей в 80-х годах. При проведении некоторых переписей включался дополнительный вопрос: «Состоите ли вы еще в первом браке?», с тем чтобы быть уверенными в том, что время состояния в браке относится только к первому браку.

548. Другими данными, необходимыми для оценок фертильности, являются данные о возрасте матери при рождении ее первого живорожденного ребенка. Такая информация собиралась в 34 переписях в 70-х годах и 32 переписях в 80-х годах.

549. Как упоминалось выше, картину брачности на определенный момент времени можно получить в результате включения в переписные листы вопроса: «Каково ваше нынешнее брачное состояние?», обращенного к группам населения в возрасте 15 лет и старше.

550. И наконец, с начала 70-х годов в некоторых странах для оценок фертильности использовалась также позиция, которая обычно включалась в переписи населения для контрольных целей, а именно, «отношение каждого заявленного члена домашнего хозяйства к его главе или к ключевому члену домашнего хозяйства». Это так называемый метод «собственных детей», при котором информация о родственном отношении используется для определения биологической матери, если возможно, каждого ребенка, о котором даны сведения в соответствующем переписном листе. Из таких данных реконструируются гинекологические записи, а из них можно рассчитать показатели совокупной фертильности и возрастной структуры фертильности при условии, что ошибки в сообщении возраста несерьезны¹¹.

7. *Преимущества и недостатки данных переписей с точки зрения оценок фертильности и смертности*

551. Ценность данных переписей обуславливается тем фактом, что данные о народонаселении в разбивке по полу, возрасту, месту рождения, обычному месту жительства и другим социально-экономическим переменным всегда легко получить на всех уровнях территориального деления страны. В результате переписи могут также быть получены данные о населении, подверженном риску, необходимые для расчета различных основных демографических параметров.

552. Общие недостатки данных переписей такие же, которые характерны для информации, получаемой в ответ на вопросы о прошлых событиях. Любая историческая реконструкция личных данных подвержена ошибкам вследствие забывчивости. Кроме того, затраты времени и средств на проведение переписей выше, чем при проведении выборочных обследований. Далее, респондентом в переписи населения, как правило, является глава домашнего хозяйства, который одновременно представляет ответы за других членов домашнего хозяйства. Это один из факторов, ведущих к неточному указанию возраста, пропуску рождений, неправильно датированию рождений и смертей. Даже если ошибки в данных минимальны, перепись населения редко может обеспечить своевременные данные для оценок фертильности и смертности, поскольку, как правило, подробные данные переписи могут быть получены по меньшей мере года через два-три после завершения работы на местах. Еще одним недостатком является то, что при проведении переписи можно собрать весьма незначительную информацию о каждом событии естественного движения населения, что ограничивает возможности проведения глу-

бокого исследования. Наиболее часто в переписях населения встречаются следующие ошибки, касающиеся данных о фертильности¹²:

Пропуски данных:

Умершие дети;

Дети, покинувшие дом;

Дети, рожденные от другого мужа;

Дети, отданные на усыновление.

Включение лишних данных:

Внутриутробная смерть, заявленная как смерть детей младенческого возраста;

Дети, рожденные другой женой;

Усыновленные дети;

Внуки.

553. В дополнение к вышеуказанным ошибкам полного учета существуют проблемы (о которых говорилось выше) ошибок вследствие забывчивости и неправильного указания возраста; это относится ко многим развивающимся странам, в которых люди не знают свой точный возраст. Если же искажена картина возрастной структуры, то это сказывается на специфических коэффициентах фертильности и смертности и на показателях, выведенных на их основе. И даже если имеется несколько методов для выравнивания ряда данных о распределении по возрастным группам, они подходят главным образом для населения, не подверженного влиянию миграции, что, таким образом, очень затрудняет корректировку возрастно-половой структуры на субнациональных уровнях; или же возникает необходимость в данных о чистой внутренней миграции.

554. Наконец, поскольку перепись является очень дорогостоящим мероприятием и требует длительного заблаговременного планирования, она проводится лишь время от времени с интервалами примерно в 10 лет. Поэтому в период после проведения переписи необходим ряд допущений и демографических прогнозов.

555. Таковы некоторые из причин поисков других методов сбора данных с целью определения последних изменений в области фертильности и смертности, роста населения и оценки ряда программ в области народонаселения. Выборочные обследования домашних хозяйств представляют собой важное средство сбора данных о фертильности, брачности и смертности благодаря большей гибкости при опросе с помощью серии вопросов и сочетанию различных методов проведения углубленных интервью малочисленным хорошо подготовленным персоналом.

В. *ВЫБОРОЧНЫЕ ОБСЛЕДОВАНИЯ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ С ЦЕЛЮ СБОРА ДАННЫХ О ФЕРТИЛЬНОСТИ, БРАЧНОСТИ И СМЕРТНОСТИ*

556. Развитие теоретических основ выборки и разработка методов обследования домашних хозяйств за последние три десятилетия привели к расширению использования выборочных обследований для сбора необходимых данных о фертильности, брачности и смертности. Вскоре после окончания второй мировой войны в развивающихся странах начали прибегать к ретроспективным обследованиям. Сначала при проведении этих обследований

использовался тот же подход, что и при переписях населения, то есть вопросы о прошлых событиях. В 1960-1980 годах 81 развивающаяся страна провела по меньшей мере одно крупное обследование: 33 страны в Африке, 24 — в Латинской Америке и 24 — в Азии. Более половины из 81 обследования фертильности были проведены в рамках программы Всемирного обследования фертильности или в связи с ней¹¹³. Последующие выборочные обследования (называемые также перспективными обследованиями, многократными обследованиями, методом учета изменений в области домашних хозяйств) проводились рядом стран с целью улучшения оценок текущих уровней и характера фертильности и смертности и роста населения. Такой подход ликвидировал проблемы, вызываемые неправильным пониманием базисного периода, как правило, подразумеваемого в вопросах прошлых событий, и свел к минимуму последствия ошибок вследствие забывчивости. Более сложный подход к сбору данных, а именно система двойного учета, сочетающая многократные обследования с постоянной регистрацией событий естественного движения населения в выборочных областях, получил весьма широкое распространение в основном в странах Азии.

557. В данном разделе рассматриваются в широком контексте различные методы, разработанные для сбора данных о рождении, смерти, гражданском состоянии и других соответствующих данных с целью исчисления основных демографических показателей в выборочных обследованиях.

1. Методы проведения одноразовых ретроспективных обследований

558. Страны проводили одноразовые ретроспективные обследования двух видов. В одних использовались краткие опросные листы, аналогичные переписным листам. В других использовались индивидуальные развернутые опросные листы в сочетании с более краткими, или развернутыми, опросными листами по домашним хозяйствам. Индивидуальные развернутые опросные листы были предназначены лишь для подвыборки определенных групп населения, обычно женщин детородного возраста. В обоих случаях домашние хозяйства во время проведения выборочного обследования опрашивались один раз. Развернутый опросный лист для домашних хозяйств с ретроспективными вопросами о фертильности и смертности предоставил возможность для взаимной оценки и обеспечения правдоподобности полученных показателей.

559. Большинство одноразовых ретроспективных обследований с краткими опросными листами использовали ретроспективные вопросы, аналогичные вопросам переписей населения, с целью получения данных о числе детей, когда-либо родившихся живыми, о числе детей, живых на момент опроса, о дате самого последнего живорождения, независимо от того, жив ли ребенок на момент опроса (или о числе рождений или смертей за предыдущие 12 месяцев), дате сиротства (при отсутствии матери и отца) и данных о дожитии первого супруга/первой супруги. Еще один элемент сходства состоит в том, что информация получается от ответственного взрослого члена домашнего хозяйства. А главное различие заключается в том, что обследо-

вание более подходит для сбора данных лучшего качества, чем перепись. Это объясняется охватом при обследованиях небольших групп населения и тем, что необходимое число интервьюированных меньше по сравнению с переписью населения. Последнее позволяет лучше подготовить персонал и обеспечить более тесный контроль за работой на местах. Кроме того, возможен тщательный контроль за всеми последующими стадиями вплоть до распространения данных.

560. Ретроспективное обследование такого вида также более переписи, подходит для наиболее желательного изменения формулировки вопросов. Это относится, например, к вопросам о детях живущих и уже умерших, в отношении которых по каждому полу могут быть заданы следующие вопросы:

Из всех сыновей, когда-либо рожденных вами живыми:

Сколько сыновей живет в настоящее время с вами в данном домашнем хозяйстве?

Сколько сыновей живет где-либо в другом домашнем хозяйстве?

Сколько сыновей умерло?

Аналогичные вопросы должны задаваться в отношении дочерей.

561. Наиболее часто в отношении исчерпанной плодovitости при проведении одноразовых обследований задавался вопрос о числе детей, когда-либо родившихся живыми. Хотя это прямой вопрос, задаваемый наиболее хорошо подготовленными счетчиками, в связи с ним также возникают те же различные ошибки в ответах, что и при применении метода переписи. Они приводят к завышению, а также к занижению данных о числе детей, когда-либо родившихся живыми, в частности, из-за ошибок вследствие забывчивости. Занижение числа младенцев и детей младшего возраста, о котором упоминалось в связи с переписями, как правило, характерно и для таких ретроспективных обследований (см. перечень ошибок в данных о детях, когда-либо родившихся живыми, и проблемы неправильного указания возраста при реконструкции истории жизни отдельных лиц, упомянутые в пункте 571). Трудно получить высококачественные данные, особенно когда в выборку включаются многочисленные группы населения. Даже если используется высококвалифицированный персонал и обеспечивается надлежащая подготовка и организация персонала на местах, социальные условия, в которых находится население, все же могут исказить такие простые факты, как возраст, относящиеся к прошлому данные о рождениях и смертях и т.д.

562. Опыт проведения ретроспективных обследований такого рода с точки зрения получения полных данных о событиях естественного движения населения не является обнадеживающим. Например, рассчитанный средний процент охвата рождений в семи исследованиях роста населения в странах Азии с помощью одноразовых обследований составил 67% при разбросе от 28 до 96% по сравнению с оценками, полученными с помощью системы двойного учета. Средний процент охвата смертей составил 51%, а разброс значений от 23 до 90%¹¹⁴.

563. Несмотря на все недостатки полученных данных, одноразовые ретроспективные обследования рассмотренного здесь вида являются главными

источниками данных для оценок смертности и фертильности в развивающихся странах. Далее, предполагается, что ценность таких обследований могла бы быть значительно выше, если бы они повторялись через установленные промежутки. Такое повторение не означает повторный опрос одних и тех же домашних хозяйств, однако все последовательные выборки должны быть репрезентативными либо для всей страны в целом, либо для тех же единиц территориального деления страны¹¹⁵.

564. Главными преимуществами одноразового подхода можно назвать его экономичность и своевременность. Данные обследований такого рода могут быть получены примерно за два года, включая период предварительного планирования, предварительную проверку, деятельность на местах, обработку и распространение данных, по сравнению с более продолжительным периодом для получения данных переписи населения, последующего обследования или системы двойного учета.

565. Ниже приводится перечень рекомендуемых для использования в выборочных демографических обследованиях тем. В перечень включены темы для изучения соответствующей базы населения и информации о рождениях и смертях, на основании которой можно исчислить приближенные демографические показатели на уровне детализации, необходимом для расчета различных коэффициентов естественного движения населения. В перечне содержится также минимальное число основных позиций, необходимых для количественного определения изменений в области народонаселения и характеристики фертильности и смертности, а также позиций, касающихся социально-экономических условий изучения различий в области фертильности и смертности.

Позиции, по которым следует собрать данные от всех членов домашнего хозяйства

- Имя и фамилия
- Отношение к главе домашнего хозяйства
- Отношения между членами семьи
- Пол
- Дата рождения
- Возраст
- Этническое происхождение (и/или национальная группа)
- Место рождения
- Место обычного проживания
- Сиротство при отсутствии матери/отца и идентификация матери/отца, если они живут в данном домашнем хозяйстве

Позиции, по которым следует собрать данные от отдельных членов домашнего хозяйства

- Для лиц в возрасте 15 лет и старше
 - Вдовство (первый муж/первая жена еще находится в живых) (только для лиц, когда-либо состоявших в браке)
 - Гражданское состояние
 - Время состояния в браке (дата заключения первого брака)
 - Занятие; положение в занятии и вид экономической деятельности
- Для женщин в возрасте 15 лет и старше
 - Общее число детей, когда-либо рожденных живыми, в разбивке по полу

Общее число детей, когда-либо рожденных живыми и еще находящихся в живых, в разбивке по полу

Дата рождения последнего живорожденного ребенка

Дожитие последнего ребенка, рожденного живым, на момент обследования; пол

Дата смерти последнего живорожденного ребенка

Позиции, по которым следует собрать данные от всех домашних хозяйств, включенных в выборку

Число смертей за предыдущие 12 месяцев (или 24 месяца) в данном домашнем хозяйстве

Имя и фамилия, пол, дата рождения (или возраст) и дата смерти каждого умершего

Население, подверженное риску:

Присутствующие члены домашнего хозяйства
Временно отсутствующие члены домашнего хозяйства

Времено проживающие в домашнем хозяйстве лица

Географическое месторасположение домашнего хозяйства

566. Примерами другого вида одноразового ретроспективного обследования с использованием развернутых индивидуальных опросных листов, включавших вопросы о рождениях и/или беременностях (гинекологические записи), служат обследования в рамках программы Всемирного обследования фертильности (ВОФ) и Программы Демографического и медицинского обследования (ДМО)¹¹⁶. В странах-участницах были разработаны опросные листы, в которых в качестве отправного пункта использовались основные документы, изменявшиеся или дополнявшиеся модулями с учетом потребностей страны. В 70-х годах в ВОФ участвовали 38 стран, а в 80-х годах в программе ДМО участвовала 31 страна.

567. При проведении вышеупомянутых обследований в опросный лист включались вопросы, касающиеся истории рождений или беременностей (гинекологические записи), для каждой женщины, когда-либо состоявшей в браке, или для другой точно определенной подсовокупности лиц; такие обследования предпринимались для определения характера, тенденций и уровней фертильности и младенческой и детской смертности. Развернутые опросные листы сочетались либо с краткими или развернутыми переписными листами по домашним хозяйствам. Краткий переписной лист обеспечивал список всех членов домашнего хозяйства, как правило, включая временно проживающих в разбивке по полу, возрасту, родству и (в некоторых случаях) брачному состоянию. Его назначение состояло в том, чтобы служить в качестве документа для составления перечней лиц и обеспечивать исходные данные для исчисления демографических коэффициентов.

568. Развернутые переписные листы по домашним хозяйствам включали упомянутую выше информацию, а также содержали вопросы ко всем женщинам детородного возраста о числе и дожитии детей, когда-либо рожденных живыми, и дате рождения, дожитии и поле последнего живорожденного ребенка. Эти вопросы предназначались для обеспечения оценочных данных о коэффициенте исчерпанной

фертильности, последних показателей фертильности и детской смертности с помощью косвенных методов. Иногда переписные листы по домашним хозяйствам используются для получения совокупных данных о фертильности по маргинальным группам, по которым трудно провести глубокий опрос и к которым относятся, например, одинокие женщины.

569. Благодаря принятому при проведении ВОФ и ДМО подходу с использованием гинекологических записей были восполнены пробелы в информации о частоте наступления событий в оценках фертильности и смертности, полученных на основе коэффициента исчерпанной фертильности; таким образом удалось избежать использования теоретических демографических моделей для исчисления основных показателей. Такой подход сводит к минимуму ошибки, как правило, возникающие, когда при проведении одноразовых обследований и переписей населения задаются традиционные вопросы, относящиеся к прошлым событиям. Фактически подход с использованием гинекологических записей позволил получить от каждой когда-либо состоявшей в браке женщины следующие данные о каждом рождении: имя, дату рождения, пол, статус дожития и возраст в последний день рождения или возраст на момент смерти в зависимости от обстоятельств. Поскольку в записи о рождении собиралась более подробная информация, в ней больше данных для анализа. Например, на основе этих данных можно рассчитать коэффициенты младенческой и детской смертности примерно за 20 лет до обследования. И числители и знаменатели этих коэффициентов содержатся в данных гинекологических записей. Аналогичным образом можно рассчитать возрастные коэффициенты фертильности за несколько лет до обследования.

570. Наряду с гинекологической записью обследования ВОФ и ДМО включали более широкий круг социальных, экономических и других переменных, а именно, основные сведения о респонденте, знакомство с контрацептивами и пользование ими, сведения о браке, регулировании деторождения, о работе, сведения о муже и т.д. Они во многом способствовали большему пониманию различий в области фертильности и смертности.

571. Следует отметить, что интервьюерам для этого вида обследований необходимо быть более подготовленными и обладать большими навыками, чем при проведении переписей и регулярных ретроспективных обследований; желательно, чтобы ими были женщины, с учетом характера задаваемых вопросов. Работа на местах требует также более тщательного контроля. Кроме того, первичным респондентом должна быть сама женщина, а не кто-либо, представляющий ее; это требование объясняется большим количеством личных и исторических данных, которые следует обеспечить, а именно, необходимо ответить на ряд вопросов о беременностях, контрацепции, ранних детских смертях и т.д. И необходимо не только, чтобы именно женщина сама была респондентом, но и очень важно, чтобы она была изолирована от других членов семьи во время интервью, с тем чтобы было обеспечено высокое качество сообщаемых данных. Хорошо известно, что точность данных в тех обществах, где женщины играют традиционно защищенную роль, в

основном зависит от присутствия женщин в качестве интервьюеров при обследовании.

572. Тем не менее опыт, приобретенный при анализе этих данных, показал, что даже гинекологическим записям могут быть присущи ошибки, объясняющиеся разными причинами — неправильной датой рождений или смертей, неточным указанием возраста и недоучетом числа детей¹⁷. Систематические ошибки сохранялись даже при использовании подробных опросных листов. Самый важный недостаток подхода с использованием сведений о рождениях заключается в трудности получения точных данных о дате всех рождений. Еще один потенциальный недостаток связан с той совокупностью, в которой собираются данные. Прежде всего, интервьюировались лишь женщины, дожившие до даты обследования; нет никакого учета фертильности женщин, не доживших до нее. Второе, респонденты ограничивались женщинами, когда-либо состоявшими в браке.

573. К числу других недостатков относится более продолжительное время, необходимое для проведения каждого интервью, по сравнению с затратами и времени при проведении переписи населения или обычного ретроспективного обследования. В результате исследования, проведенного среди стран — участниц программы ВОФ, выяснилось, что на интервью (только с женщинами, когда-либо состоявшими в браке) уходило от 25 минут в Таиланде, до 57 минут в Бангладеш¹⁸; это значительно повышает стоимость обследования. Кроме того, сложность собираемых от каждой женщины данных требует привлечения хорошо подготовленного персонала на стадии обработки данных.

2. Методы последующих обследований

574. Во избежание, по мере возможности, ошибок вследствие забывчивости и неточного понимания базисного периода был разработан метод перспективного обследования для сбора текущих данных о фертильности, брачности и смертности. При этом подходе на протяжении определенных периодов времени многократно опрашиваются группы выборок домашних хозяйств. Например, в некоторых странах опросы проводились три или более раз с интервалом примерно в полгода, с тем чтобы легко было припомнить события естественного движения населения. При первом опросе регистрируются состав всех постоянных членов данного домашнего хозяйства и определенные основные данные о них. При каждом последующем опросе регистрируются произошедшие со времени последнего опроса изменения в составе домашнего хозяйства, в том числе информация о рождениях, брачном состоянии, смертях и об иммиграции или эмиграции членов домашнего хозяйства. Счетчики получают особые задания по регистрации случаев эмиграции, а также им вменяется в обязанность следить за тем, чтобы не было пропусков случаев смерти. Это делается ради сведения к минимуму хорошо известной проблемы пропусков смертей при такого рода обследованиях на местах, особенно учитывая, что смерть члена домашнего хозяйства часто ведет к распаду домашнего хозяйства, в результате чего при последующих обследованиях возникают трудности с обнаружением лиц из домашнего хозяйства, включенного в выборку.

575. Для совершенствования отчетов о младенческих смертях иногда обследования содержат вопрос о том, беременна ли опрашиваемая женщина в фертильном периоде жизни на момент каждого опроса. Таким образом при последующих опросах можно выяснить исход этих беременностей и зарегистрировать младенческие смерти и смерти новорожденных, а также материнские смерти¹¹⁹.

576. При этом подходе можно достичь полной согласованности числителей и знаменателей, по показателям возраста и места жительства, а другие характеристики, такие как рождения, смерти, браки, иммиграция и эмиграция, определяются на перспективной основе. Текущие уровни, структура и различия в фертильности и смертности могут быть непосредственно рассчитаны на основе этих данных без использования какой-либо демографической модели. Применение метода последующих обследований позволяет получать среднегодовые коэффициенты естественного движения населения и коэффициенты естественного прироста и общего увеличения численности населения как на субнациональном, так и на национальном уровне, если размеры выборки достаточно велики для обеспечения необходимого количества событий естественного движения населения и если собираются данные высокого качества. В отличие от ретроспективных вопросов, касающихся смертности, этот метод позволяет рассчитать параметры смертности по каждой возрастной группе населения.

577. Кроме того, непосредственно в ходе обследования собирается информация о населении, подверженном риску; по датам первого и последнего опроса данного лица в ходе обследования легко устанавливается базисный период и учитывается воздействие иммиграции и эмиграции по каждой включенной в выборку единице территориального деления данной страны.

578. Метод последующих обследований, предполагающий повторные опросы, дает возможность исправления согласованных данных, полученных в ходе предыдущих опросов. Этот метод позволяет также включить ретроспективное обследование, например, в последний этап последующего обследования; тем самым для измерения фертильности и смертности можно применить два различных метода без значительного увеличения затрат. В Перу этот метод применялся для оценки двух подходов к изменению фертильности и смертности¹²⁰.

579. Среди его недостатков то, что для получения достаточного количества рождений и смертей необходимы большие масштабы выборки, поскольку эти события наступают с низкой частотой, особенно когда предстоит изучение различий. Другие недостатки этого метода связаны с затратами времени и средств и с управленческим аспектом. Работа на местах никогда не занимает меньше двух лет, и сюда следует добавить время, необходимое для перспективного планирования и для обработки данных. Затраты средств выше, чем на одноразовое ретроспективное обследование, вследствие необходимости содержать высококвалифицированный персонал на протяжении всего периода работы на местах. Что касается управления, то ряд обследований, проведенных в различных странах, показал, что трудно поддерживать высокое качество таких работ, по-

скольку со временем трудовой подъем счетчиков, энтузиазм и контроль неизбежно ослабевают¹²¹.

580. К этим соображениям следует добавить, что результаты подобных обследований также были неудовлетворительными. Например, последующее обследование выборки должно быть особенно полезно при подсчете смертей. Однако о смертях часто не сообщается по разъясненным выше причинам, особенно потому, что смерть главы домашнего хозяйства часто ведет к распаду домашнего хозяйства и к трудностям обнаружения лиц из этого домашнего хозяйства, входящего в выборку, на последующих этапах. Средняя полнота охвата смертей в 13 последующих обследованиях, проводившихся в азиатских странах, составляла 72%, а разброс значений — от 50 до 89%. Средняя полнота охвата рождений составляла 83%, а разброс значений — от 66 до 92%¹²².

3. Метод системы двойного учета

581. Для достижения большей точности измерения текущей фертильности и смертности была разработана система двойного учета. Как отмечалось выше, в главе V, данные о событиях естественного движения населения по этой системе собираются в определенном районе с помощью двух независимых методов сбора информации: периодических обследований домашних хозяйств и отдельного метода сбора отчетности. Этим последним методом на регулярной основе регистрируются события естественного движения населения в домашнем хозяйстве, входящих в выборку. Для этого могут быть необходимы регулярные посещения домашнего хозяйства, или же сведения могут поставляться сетью заявителей, а счетчик проверяет наступление этих событий. Для этого может использоваться также сама система гражданской регистрации.

582. Первый опрос в ходе обследования домашних хозяйств весьма схож с первичным посещением в ходе многоразового обследования — устанавливается личность всех постоянно проживающих членов домашнего хозяйства и записываются сведения о них. При последующих опросах в ходе обследования учитываются перемены состава домашнего хозяйства, произошедшие с последнего посещения. После каждого опроса в ходе обследования домашних хозяйств сопоставляются данные о рождениях и смертях, полученные независимо в обеих подсистемах данных, с целью выявления событий, отмеченных обоими методами сбора данных, событий, отмеченных лишь в специальной подсистеме отчетности, и событий, отмеченных лишь при обследовании домашних хозяйств. Проводится оценка числа событий естественного движения населения, не отмеченных ни одной из подсистем, с применением формулы Чандрасекарана-Деминга¹²³, что позволяет оценить общее число событий, а также провести внутреннюю проверку полноты постоянно действующей системы регистрации.

583. В системе двойного учета событием считается каждое событие, зарегистрированное любой из подсистем. Поэтому чрезвычайно важно обеспечить высокое качество сопоставления записей этих двух подсистем, с тем чтобы можно было после тщательной проверки на месте аннулировать не имеющие пары и выходящие за рамки события. Это представляет трудности для развивающихся стран, где более вероятно применение ручного сопоставления. Руч-

ное сопоставление — сложный и трудоемкий процесс, несмотря на то, что идентифицирующая информация в обеих системах записей сравнительно ясна. Сопоставление представляет трудности, даже если оно производится с помощью ЭВМ. Более того, в некоторых странах первичное сопоставление нельзя проводить по имени ребенка, поскольку дети получают имя, лишь когда выходят из возраста новорожденного. В некоторых странах широко распространены прозвища, а употребляемое имя может изменяться в зависимости от ситуации.

584. В дополнение к различным культурным факторам, затрудняющим сопоставление, сам процесс не всегда легко осуществим, поскольку нет четких критериев, позволяющих определить, что является парой. В целом, если критерии сопоставления слишком жесткие, количество событий окажется завышенным. Если же критерии слишком либеральные, количество событий естественного движения населения окажется заниженным.

585. Затраты на процесс сопоставления увеличиваются вследствие необходимости проверки на месте записей, не имеющих пары. Если правильность фактов не подвергается проверке, то получаемые цифры могут быть завышены в результате включения событий, выходящих за рамки данного периода времени и группы населения.

586. Например, проводились эксперименты по использованию системы двойного учета в Индии, Кении, Колумбии, Либерии, Марокко, Пакистане, Таиланде, Турции и на Филиппинах. Имеется обширная документация по этим исследованиям¹²⁴. Система выборочной регистрации Индии, представляющая собой по сути систему двойного учета, действует на постоянной основе более двадцати лет.

587. Наконец, этот способ сбора данных подходит для оценки текущих уровней и характера фертильности и смертности, а также естественного прироста и общего увеличения численности населения как на национальном, так и на субнациональном уровнях прямым методом, то есть не прибегая к косвенным методам оценки. Но при этом следует учитывать факторы стоимости и проблем сопоставления.

С. КОСВЕННЫЕ МЕТОДЫ ОЦЕНКИ КОЭФФИЦИЕНТОВ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

588. Проблемы, связанные с данными переписей и обследований населения, особенно одноразовых обследований, привели к развитию косвенных методов демографических оценок. Эти методы основаны на математических моделях с использованием данных обследований и переписей о детях, когда-либо родившихся живыми, еще находящихся в живых, датах рождения последнего рожденного живым ребенка и статусе дожития матери и отца, о статусе дожития первого супруга(и), возрасте, поле и брачном состоянии и так далее, для получения различных оценок фертильности и смертности.

589. Как указывалось выше, Организацией Объединенных Наций издано руководство по косвенным методам демографической оценки¹²⁵. Это руководство на сегодняшний день наиболее полно представляет методы, пригодные для обработки

неполных или содержащих ошибки данных и оценки демографических показателей. В руководстве излагается теория, лежащая в основе различных косвенных методов, и приводятся примеры применения этих методов, в том числе и ряд рекомендаций по интерпретации результатов. Ниже дается общее описание некоторых из этих методов.

1. Оценки фертильности

590. Оценки фертильности могут основываться на данных о количестве детей, когда-либо родившихся живыми, полученных в результате обследований и переписей. Этот показатель в совокупности с данными о возрасте женщин или о продолжительности брака дает оценки коэффициентов общей фертильности и возрастной фертильности или коэффициентов рождаемости в зависимости от продолжительности брака. Вследствие природы используемых данных это показатели средней исчерпанной фертильности женщин данной группы населения, и они не относятся к конкретному периоду времени.

591. Данные переписей и обследований о детях, родившихся живыми в предыдущий(е) год(ы), используются для оценки текущих возрастных коэффициентов фертильности, коэффициентов рождаемости, общих коэффициентов фертильности, брутто- и нетто-коэффициентов воспроизводства. Качество данных повышается путем опроса всех женщин в фертильном периоде жизни относительно даты рождения их последнего рожденного живым ребенка, что заменяет традиционный вопрос относительно рождений за прошедший год. В первом случае рождения, имевшие место за предыдущий год, выделяются на стадии обработки данных, и по ним составляется комбинационная таблица по возрастным группам (по 5 лет) женщин детородного возраста. Поскольку в подобных данных всегда содержатся ошибки, предлагается ряд методов корректировки данных. Например, предлагается считать структуру конкретных коэффициентов фертильности верной, но скорректировать их уровень путем повышения, чтобы он соответствовал практическому уровню фертильности всех женщин более молодого возраста, то есть до 35 лет. Считается, что по этой группе сообщается наиболее точная информация.

592. Предлагался ряд других вариантов основного метода, например метод первого рождения. Еще один метод, для применения которого нужна информация о среднем количестве детей, полученная в результате двух переписей или двух обследований с интервалом в пять или десять лет, дает возможность исчисления прироста количества детей контингента и возрастных коэффициентов фертильности.

2. Оценки смертности

593. Оценки смертности по различным возрастным и половым группам могут осуществляться косвенным методом, с применением ретроспективных данных о детях, когда-либо родившихся живыми и находящихся в живых, о дожитии матери и отца и о дожитии первого(й) супруга(и). Количество детей, когда-либо родившихся живыми, и количество детей, находящихся в живых (или количество детей, умерших ко времени переписи или обследования),

может быть преобразовано в оценку младенческой и детской смертности. Для оценок взрослой смертности могут применяться данные ретроспективных обследований сиротства и вдовства. Затем сочетание этих оценок может дать оценку общей картины смертности по возрасту и полу.

594. При использовании данных о дожитии детей для оценки детской смертности доля умерших детей среди детей, когда-либо рожденных женщинами различных возрастных групп, преобразуется в показатель вероятности смерти до достижения определенных детских возрастов. Был исчислен ряд коэффициентов, представляющих определенные структуры фертильности и смертности. Исчисление предполагает стабильное или стационарное население, то есть считается, что уровни фертильности и смертности с течением времени не меняются. Однако последующие варианты этой модели позволяют учитывать изменение уровней фертильности и смертности. Предполагается также, что дети женщин, принадлежащих к различным возрастным группам, имеют один и тот же уровень смертности. Оценки смертности по различным детским возрастам представляют средние коэффициенты смертности детей матерей, относящихся к различным возрастным группам. Таким образом, полученные этим способом оценки не могут быть отнесены к конкретному периоду времени. Однако в настоящее время имеются методы, позволяющие оценить период времени до переписи или обследования, в течение которого наступила смерть.

595. Ответы на вопросы о статусе дожития матери и отца или первой(ой) супруги(и) составляют основу оценки коэффициентов взрослой смертности. Информация о дожитии родителей или супругов обычно получается в результате одноразовых ретроспективных обследований, хотя в ряде стран этот пункт учитывается и в переписях.

596. Данные о сиротстве и вдовстве могут быть преобразованы в показатель вероятности смерти до достижения определенных взрослых возрастов, начиная с наступления взрослого возраста. Эти оценки представляют собой средние уровни смертности за тот период, в который родственники подвергались риску смерти. Базисным периодом являются «несколько прошлых лет». Однако, если бы в результате двух последовательных обследований были получены одни и те же данные, было бы возможно составить оценки на период между обследованиями.

3. Преимущества и недостатки косвенных методов

597. Основное преимущество косвенных методов оценки — относительная простота, с которой могут быть получены коэффициенты фертильности и смертности при наличии необходимых демографических данных переписей или обследований. Вопросы о детях, когда-либо родившихся живыми, находящиеся в живых, родившихся в данный период, о младенческих смертях среди детей, родившихся в данный период, часто включаются в переписи и обследованиях, а вопросы о сиротстве и вдовстве необходимы только для оценки вероятности дожития взрослых, и менее вероятно наличие относящейся к ним информации. Проведение обследований на

местах с целью получения необходимых данных для оценки смертности с помощью косвенных методов значительно увеличивает расходы на проведение оценки. Следует изучить вопрос о том, оправдываются ли затраты ценностью оценок. Косвенный метод успешно прошел испытания, заключающиеся в использовании данных стран с хорошо развитой системой гражданской регистрации¹²⁶. Однако это не означает, что метод применим в странах с недостаточными данными обследований или переписей.

а) Оценки фертильности

598. Наличие данных переписей о детях, когда-либо родившихся живыми, или о распределении по возрастным группам детей в возрасте до 10 лет позволит исследовать фертильность с помощью косвенных методов. Хотя можно получить более точные данные о кумулятивной фертильности женщин, чем информация о фертильности в настоящий момент, вопросы об истории беременности в развивающихся странах сопряжены с трудностями. Этот вопрос надо задавать самой женщине, и необходимо, чтобы счетчиком тоже была женщина. Даже при соблюдении этих условий бывают случаи пропусков или двойной записи. Неточное указание возраста женщин — еще одна проблема, искажающая оценки фертильности.

599. Кроме этих проблем учета, окажутся неучтенными дети, чья мать умерла до переписи или обследования. Если структура фертильности не доживших матерей не схожа со структурой фертильности тех, которые были охвачены учетом, результаты будут искажены. Еще один важный недостаток этого метода заключается в том, что коэффициенты фертильности представляют собой средние величины, не относящиеся к какому-либо периоду времени. Если величина фертильности не была постоянной на протяжении длительного времени, то в этих оценках уровень фертильности завышается в период его снижения и занижается в период увеличения фертильности.

б) Оценки смертности

600. Данные о детях, когда-либо родившихся живыми и находящиеся в живых, в разбивке по возрасту матерей, можно получить из ряда переписей населения и одноразовых ретроспективных обследований, что дает оценки смертности в период детства. Преимущество использования данных переписей в этих целях заключается в том, что имеются данные как по стране в целом, так и по основным единицам ее политического подразделения, для удовлетворения некоторых нужд программ здравоохранения. Аналогичные данные одноразовых ретроспективных выборочных обследований обычно не дают возможности проводить оценки на уровне ниже общенационального.

601. Следует учитывать основные условия используемой модели, а также неточности демографической информации, используемой в качестве основы для оценок смертности. Также неотъемлемой частью оценок, основанных на кумулятивных данных, является проблема хронологической привязки оценок.

602. Для оценки смертности во взрослом возрасте могут использоваться данные о дожитии родителей или супругов. Поскольку эти данные обычно получаются путем выборочных обследований, оцен-

ки будут относиться к стране в целом, но, как правило, не к единицам ее территориального деления.

603. Такие вопросы как «жива ли еще ваша мать (или отец)?», относятся к фактам, и при применении метода сиротства опрашиваемое лицо должно быть в состоянии точно ответить на него. Однако имеются исключения, например, когда ребенок был брошен в начале жизни, и местонахождение отца или матери неизвестно. Ребенок, рожденный вне брака, может не знать личности отца. Приемный ребенок может сообщить сведения о приемных родителях, а не о кровных родителях. Не будут учтены смерти бездетных пар, а также лиц, никогда не вступавших в брак. Если среди опрашиваемых лиц имеется более одного ребенка одних и тех родителей, то одни и те же сведения могут быть учтены повторно. Кроме того, реальную трудность представляет надлежащая хронологическая привязка событий.

604. Вопросы о находящихся в живых супругах, задаваемые при применении метода вдовства, относятся лишь к населению, когда-либо состоявшему в браке. Следовательно, этот метод содержит допущение, что никогда не состоявшее в браке население подвергается тому же риску смертности, что и когда-либо состоявшее в браке. Модель предполагает также, что уровни смертности и брачности не менялись и что дожитие респондента не зависит от дожития его супруга. В реальной жизни эти допущения обычно не подтверждаются. Существуют другие проблемы, например, получение информации о супругах в первом браке при повторном браке, а также получение точных сведений о возрасте. В последнем случае можно применять продолжительность брака для вычисления времени подверженности риску смерти, если будет установлено, что информация о продолжительности брака может быть получена с большей точностью, чем о возрасте супруга. Однако, как и прочие косвенные методы, методы вдовства не обеспечивают конкретной хронологической привязки.

Д. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

605. Национальные потребности в данных о фертильности и смертности включают определение на постоянной основе, как минимум, общих коэффициентов рождаемости и смертности и возрастных коэффициентов фертильности и смертности по стране в целом и по основным единицам ее территориального деления. Для целей здравоохранения очень желательно иметь данные о причинах смерти и данные по временам года, особенно о смертях на субнациональном, национальном и местном уровнях. Наличие этого вида данных на постоянной основе крайне важно. Ежегодные данные необходимы для наблюдения за изменениями коэффициентов рождаемости и смертности. По основным единицам деления страны и крупным городам с относительно низкой частотой событий может быть необходимо в целях анализа объединить данные по ряду лет.

606. Использование косвенных методов для оценки коэффициентов естественного движения населения в странах, где отсутствуют адекватные системы регистрации рождений и смертей, зависит от того, насколько полученные с помощью таких методов оценки отвечают национальным потребностям в статистическом учете естественного движения населения. В действительности проблема

несколько более сложна, поскольку данные регистрации тесно связаны с административным процессом регистрации рождений и смертей, который будет осуществляться и в дальнейшем, и поскольку официальные статистические данные о естественном движении населения будут поступать из системы гражданской регистрации, невзирая на ее неудовлетворительное качество.

607. С помощью всех известных сейчас косвенных методов демографической оценки можно получить с различной степенью точности коэффициенты рождаемости и смертности с разбивкой по полу и возрасту по стране в целом. С помощью косвенных методов и данных переписи населения можно также получить данные о естественном движении населения на субнациональных уровнях. Однако данные выборочных обследований обычно не позволяют спуститься ниже национального уровня без значительного увеличения затрат на сбор данных.

608. Большое значение имеет точность оценок в зависимости от того, как они применяются. Почти всегда не относящиеся к выборке ошибки, допущенные при сборе демографических данных, значительно превышают ошибки выборки, и плохо поддаются оценке. Далее, методы косвенной оценки представляют затруднение при определении ошибки, проистекающей из несоответствия исходных допущений, положенных в основу моделей, действительной демографической ситуации.

609. Чтобы служить целям оценки, различные показатели фертильности, смертности и другие коэффициенты естественного движения населения должны реагировать на изменения; в противном случае будет невозможно измерить эффективность деятельности по планированию семьи или программ здравоохранения. Текущие оценки, получаемые в результате последующих обследований и применения систем двойного учета, могут отражать ежегодные изменения фертильности и смертности, однако оценки, получаемые косвенными методами, являются средними величинами, относящимися к какому-либо периоду в отдаленном прошлом, и не могут приносить большую пользу в том, что касается оценки. Однако страны, в которых полностью отсутствует информация об уровнях фертильности и смертности, могут использовать результаты косвенных методов в качестве приблизительных показателей демографической ситуации.

610. В завершение следует отметить, что не существует одного источника или подхода, который бы удовлетворял всем разновидностям потребностей в статистическом учете естественного движения населения. Косвенные оценки фертильности, смертности и брачности, полученные на основе данных переписей и обследований населения, представляют ценность и дополняют прямую и непрерывную информацию, зафиксированную в системе гражданской регистрации. Но они никоим образом не могут замнить непрерывный статистический учет естественного движения населения. В зависимости от значения, каждый источник и метод получения данных, прямой или косвенный, должен полностью использоваться странами с учетом конкретных национальных обстоятельств, имеющих отношение к данным, и демографической ситуации. Все более широкое распространение получает практика дополнения результатов одного подхода к оценке

показателей естественного движения населения результатами других методов, с тем чтобы достоверно установить, в разумных пределах, показатели естественного движения населения в той или иной стране и в ее составных частях. Различные виды переписей и обследований не могут заменить статистический учет естественного движения населения, но в определенный момент они могут быть единственным средством получения оценки показателей

естественного движения населения при отсутствии надежных данных гражданской регистрации. Однако основным источником, позволяющим проводить непрерывный сбор статистических данных о естественном движении населения, является надежная система гражданской регистрации, постоянное улучшение которой в будущем является необходимым условием проведения различных мер государственной политики и программ.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рекомендуемые годовые таблицы событий естественного движения населения

Нижеследующие рекомендуемые таблицы взяты из главы IV документа «Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения». Читатели могут обратиться к этой публикации в отношении принципов сведения воедино статистических данных о естественном движении населения и спецификаций для каждой таблицы, включая ее структуру.

Таблицы о причинах смерти и внутриутробной смерти должны содержать данные до трех знаков десятого пересмотренного издания Международной классификации болезней (МКБ-10), утвержденного в мае 1990 года.

Кроме того, для целей международных сравнений страны должны компилировать данные о занятиях в соответствии с Международной стандартной классификацией занятий (МСКЗ-88) Международной организации труда (пересмотренное издание находится в печати).

(В нижеследующем перечне звездочка(*) означает первоочередную позицию).

ЖИВОРОЖДЕНИЯ

1. *Живорождения по месту наступления событий**
 - 1(a) Живорождения, перекрестно классифицированные по месту обычного проживания матери и месту наступления события*
 - 1(b) Живорождения, перекрестно классифицированные по месту обычного проживания* и месту предыдущего проживания матери (в определенный период времени в прошлом)
2. *Живорождения, классифицированные по лицу, принимавшему роды**
 - 2(a) Живорождения по месту наступления события*, классифицированные по статусу проживания матери и перекрестно классифицированные по лицу, принимавшему роды*, и по факту госпитализации
 - 2(b) Живорождения, перекрестно классифицированные по весу при рождении*, лицу, принимавшему роды*, и по факту госпитализации
3. *Живорождения по месяцу наступления события*
4. *Живорождения, перекрестно классифицированные по полу* и статусу законности**
5. *Живорождения по возрасту* матери*
 - 5(a) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* матери и полу ребенка
 - 5(b) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* матери и порядку рождений*
 - 5(c) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* матери и статусу законности* ребенка
 - 5(d) Живорождения, классифицированные по возрасту и статусу законности (или по образовательному уровню) матери
 - 5(e) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* и по этнической и/или национальной группе матери
 - 5(f) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* матери и возрасту отца
 - 5(g) Живорождения, классифицированные по возрасту* и месту рождения матери
 - 5(h) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* и месту рождения матери для каждого статуса законности* ребенка
6. *Живорождения по возрасту* отца*
 - 6(a) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* и занятию отца
 - 6(b) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту и роду деятельности отца
 - 6(c) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту отца и статусу законности* ребенка
 - 6(d) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту и месту рождения отца
 - 6(e) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* и по этнической и/или национальной группе отца
 - 6(f) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* и уровню грамотности (или образовательному уровню) отца
7. *Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* матери и порядку живорождений**
 - 7(a) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* матери и порядку всех рождений
 - 7(b) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* матери, порядку живорождений* и полу* ребенка
 - 7(c) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту матери, порядку живорождений* и статусу законности* ребенка
 - 7(d) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту матери, порядку живорождений* для каждого образовательного уровня матери
 - 7(e) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту матери, порядку живорождений* для каждой этнической и/или национальной группы матери
 - 7(f) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту матери, порядку живорождений* для каждой профессиональной группы матери
 - 7(g) Живорождения, перекрестно классифицированные по возрасту* матери и порядку живорождений* для каждого рода деятельности матери
8. *Законные живорождения по продолжительности брака**
 - 8(a) Законные* живорождения, перекрестно классифицированные по продолжительности брака* и порядку живорождений*
 - 8(b) Законные* живорождения, перекрестно классифицированные по продолжительности брака* и возрасту* матери
 - 8(c) Законные* живорождения, перекрестно классифицированные по продолжительности текущего брака* и порядку живорождений для каждого возраста* (в данное время) матери
9. *Живорождения, перекрестно классифицированные по порядку живорождений* и интервалу со времени предыдущего живорождения**
10. *Живорождения по весу при рождении*
 - 10(a) Живорождения, перекрестно классифицированные по весу при рождении* (или по внутриутробному возрасту) и занятию матери
 - 10(b) Живорождения, перекрестно классифицированные по весу при рождении* и внутриутробному возрасту

СМЕРТИ

1. *Смерти по месту наступления события**
 - 1(a) Смерти по месту наступления события*, классифицированные по статусу проживания* умершего и перекрестно классифицированные по факту госпитализации и виду свидетельства*
2. *Смерти по месту обычного проживания** умершего*
 - 2(a) Смерти, перекрестно классифицированные по месту обычного проживания* умершего и месту наступления события*
 - 2(b) Смерти, перекрестно классифицированные по месту обычного проживания* и месту предыдущего проживания (в определенное время в прошлом) умершего
3. *Смерти по месяцу наступления события**
4. *Смерти, перекрестно классифицируемые по полу* и возрасту**
 - 4(a) Смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* и брачному состоянию* для каждого пола*
 - 4(b) Смерти лиц, состоявших в браке*, перекрестно классифицированные по возрасту* умершего и возрасту живущего супруга для каждого пола*
 - 4(c) Смерти лиц, состоявших в браке, перекрестно классифицированных по возрасту* и продолжительности текущего брака, для каждого пола*
 - 4(d) Смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* и роду деятельности умершего
 - 4(e) Смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* и занятию для каждого пола*
 - 4(f) Смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* и этнической и/или национальной группе умершего
 - 4(g) Смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* и уровню грамотности (или образовательному уровню) для каждого пола*
 - 4(h) Смерти лиц женского пола, перекрестно классифицированные по возрасту* и числу живорождений
5. *Смерти, перекрестно классифицированные по месяцу наступления события* и отдельным причинам смерти*
6. *Смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* и причине смерти для каждого пола**
 - 6(a) Смерти, перекрестно классифицированные по возрасту*, занятию и причинам* смерти для каждого пола*
7. *Смерти, перекрестно классифицированные по виду свидетельства* и причине* смерти*

СМЕРТИ МЛАДЕНЦЕВ (СМЕРТИ В ВОЗРАСТЕ МОЛОЖЕ ОДНОГО ГОДА)

1. *Смерти младенцев по месту наступления события**
2. *Смерти младенцев по местожительству* матери*
3. *Смерти младенцев, перекрестно классифицированные по возрасту* и полу**
 - 3(a) Смерти младенцев, перекрестно классифицированные по возрасту* и статусу законности для каждого пола*
 - 3(b) Смерти младенцев, перекрестно классифицированные по возрасту* и году рождения* для каждого пола*
4. *Смерти младенцев, перекрестно классифицированные по возрасту* и месяцу наступления события**
5. *Смерти младенцев, перекрестно классифицированные по отдельным причинам* смерти и полу**
 - 5(a) Смерти младенцев, перекрестно классифицированные по отдельным причинам* смерти и возрасту для каждого пола*
 - 5(b) Смерти новорожденных (или смерти младенцев моложе 28 дней), перекрестно классифицированные по причине* смерти и возрасту* для каждого пола*

ВНУТРИУТРОБНЫЕ СМЕРТИ

- Внутриутробные смерти по месту наступления события**
- 1(a) Внутриутробные смерти по месту наступления события*, классифицированные по статусу проживания

2. *Внутриутробные смерти по полу* и внутриутробному возрасту**
 - 2(a) Внутриутробные смерти, перекрестно классифицированные по внутриутробному возрасту* и причине смерти для каждого пола*
 - 2(b) Внутриутробные смерти, перекрестно классифицированные по внутриутробному возрасту* и занятию женщины
 - 2(c) Внутриутробные смерти, перекрестно классифицированные по внутриутробному возрасту* и весу при рождении
3. *Поздние внутриутробные смерти, перекрестно классифицированные по полу и статусу законности плода*
4. *Поздние внутриутробные смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* женщины и статусу законности* плода для каждого пола**
 - 4(a) Поздние внутриутробные смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* и этнической и/или национальной группе женщины
 - 4(b) Поздние внутриутробные смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* и месту рождения женщины для каждого статуса законности* плода
 - 4(c) Поздние внутриутробные смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* женщины и продолжительности брака*
5. *Поздние внутриутробные смерти, перекрестно классифицированные по возрасту* женщины и порядку всех рождений**

ЖИВОРОЖДЕНИЯ И ВНУТРИУТРОБНЫЕ СМЕРТИ

1. *Роды, перекрестно классифицированные по виду рождения* и статусу исхода родов живорождения или мертворождения*
 - 1(a) Роды, перекрестно классифицированные по порядку рождений* и весу при рождении для каждого вида рождения*
 - 1(b) Роды, перекрестно классифицированные по виду порядка рождений и возрасту* матери/женщины для каждого пола*

БРАКИ

1. *Браки по месяцу наступления события**
2. *Браки по месту обычного проживания* жениха*
 - 2(a) Браки, перекрестно классифицированные по месту обычного проживания* жениха и месту наступления события*
 - 2(b) Браки, перекрестно классифицированные по месту обычного проживания* и месту предыдущего проживания (в определенное время в прошлом) жениха
3. *Браки, перекрестно классифицированные по возрасту* невесты и возрасту* жениха*
 - 3(a) Браки, перекрестно классифицированные по этнической и/или национальной группе и возрасту* невесты и жениха раздельно
4. *Браки, перекрестно классифицированные по предыдущему брачному состоянию* невесты и предыдущему брачному состоянию* жениха*
 - 4(a) Браки, перекрестно классифицированные по предыдущему брачному состоянию* и возрасту* невесты и жениха раздельно
 - 4(b) Браки, перекрестно классифицированные по числу предыдущих браков невесты и числу предыдущих браков жениха
5. *Браки, перекрестно классифицированные по уровню грамотности (или образовательному уровню) невесты и жениха*
6. *Браки, классифицированные по занятию жениха*
7. *Браки, классифицируемые по виду брака*

РАЗВОДЫ

1. *Разводы по месту наступления события**
2. *Разводы по месту обычного проживания* мужа*
 - 2(a) *Разводы, перекрестно классифицированные по месту обычного проживания* и месту предыдущего проживания (в определенное время в прошлом) мужа*
3. *Разводы, перекрестно классифицированные по возрасту* жены и возрасту* мужа*
 - 3(a) *Разводы, перекрестно классифицированные по этнической и/или национальной группе и возрасту* разведенных и табулированные отдельно для мужа и жены*
4. *Разводы, перекрестно классифицированные по продолжительности брака* и возрасту* разведенных и табулированные отдельно для мужа и жены*
 - 4(a) *Разводы, перекрестно классифицированные по возрасту* вступления в брак жены и возрасту* вступления в брак мужа*
- 4(b) *Разводы, перекрестно классифицированные по году вступления в брак* и возрасту* вступления в брак разведенных и табулированные отдельно для мужа и жены*
5. *Разводы, перекрестно классифицированные по числу детей-иждивенцев и продолжительности брака**
 - 5(a) *Разводы, перекрестно классифицированные по числу детей-иждивенцев* и году вступления в брак**
6. *Разводы, перекрестно классифицированные по уровню грамотности (или образовательному уровню) разведенных*
7. *Разводы, перекрестно классифицированные по занятию* мужа и занятию* жены*
 - 7(a) *Разводы, перекрестно классифицированные по занятию и возрасту* мужа*
8. *Разводы, перекрестно классифицированные по числу предыдущих браков мужа и числу предыдущих браков жены*

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ League of Nations Health Organization, *Official Vital Statistics of the Kingdom of Spain*, Statistical Handbooks Series, No. 4 (Geneva, 1925).
- ² League of Nations Health Organization, *Official Vital Statistics of England and Wales*, Statistical Handbooks Series, No. 3 (Geneva, 1925).
- ³ John Graunt, *Natural and Political Observations Mentioned in a Following Index, and Made Upon the Bills of Mortality*, 4th ed. (Oxford, printed by William Hall for John Martyn and James Allestry, printers to the Royal Society, 1965).
- ⁴ Fernand Faure, "The development and progress of statistics in France", in *The History of Statistics — Their Development and Progress in Many Countries*, John Koren, ed. (New York, The Macmillan Co., published for the American Statistical Association, 1918), pp. 262-265.
- ⁵ League of Nations Health Organization, *Official Vital Statistics of the French Republic*, Statistical Handbooks Series, No. 9 (Geneva 1927), p. 55.
- ⁶ *Ibid.*
- ⁷ League of Nations Health Organization, *Official Vital Statistics of the Scandinavian Countries and the Baltic Republics*, Statistical Handbooks Series, No. 6 (Geneva, 1926).
- ⁸ "Royal Commentaries by Garcilaso de la Vega", quoted in Leslie Leyland Locke, *The Ancient Quipu or Peruvian Knot Record* (New York, American Museum of National History, 1923), p. 41.
- ⁹ R. R. Kuczynski, *The Registration Laws in the Colonies of Massachusetts Bay and New Plymouth*, vol. 7 (New Series), No. 7 (American Statistical Association, 1900), pp. 1-9.
- ¹⁰ Anders S. Lunde, "The organization of the civil registration system of the United States", International Institute for Vital Registration and Statistics, Technical Papers, No. 8, (May 1980), p. 1.
- ¹¹ League of Nations Health Organization, *Official Vital Statistics of the Dominion of Canada*, Statistical Handbooks Series, No. 14 (Geneva, 1930), pp. 25, 26.
- ¹² G. Askar, "Development of the vital statistics system in Egypt" (summary), International Institute for Vital Registration and Statistics, Technical Papers, No. 13 (1981).
- ¹³ Ho Ping-ti, *Studies on the Population of China, 1368-1953*, (Cambridge, Harvard University Press, 1959), chaps. 1, 3-5.
- ¹⁴ *Ibid.*
- ¹⁵ Yukio Maeda and Yuki Miura, "Vital statistics of Japan", paper prepared for the Conference on Vital Statistics Practices in Asia, Manila, 9-13 May 1977, pp. 1 and 2.
- ¹⁶ *Ibid.*
- ¹⁷ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific. "Status of civil registration and vital statistics in Asia and the Pacific" document ST/ESCAP/465 (Bangkok, 1987), p.117.
- ¹⁸ E. H. Choe, "Vital statistics practices in Korea", paper prepared for Conference on Vital Statistics Practices in Asia, Manila, 9-13 May 1977.
- ¹⁹ Исторический очерк развития гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, взят из India, Director General of Health Services. Ministry of Health, *Review of the Registration System of Births and Deaths in India* (Government of India, Press, 1959); India, Registrar General, Ministry of Home Affairs, *Handbook of Civil Registration* (1981); and P. Padmanabha, "Organization of civil registration and vital statistics system in India", Technical Papers, No. 9 (International Institute for Vital Registration and Statistics, 1980).
- ²⁰ Peter P. A. Gardiner, "Vital registration in Indonesia: a study of completeness and behavioral determinants of reporting of births and deaths", thesis submitted for the degree of Doctor of Philosophy in the Australian National University, Department of Demography (1981).
- ²¹ Philippines, Office of the Civil Registrar General, Philippines, "Civil registration and vital statistics practices in the Philippines", paper prepared for the Conference on Vital Statistics Practices in Asia, Manila, 9-13 May 1977.
- ²² H. W. Methorst, "Texte des vœux émis par l'Institut international de statistique dans les treize premières sessions", *Bulletin of the International Statistical Institute* (The Hague), vol. XIX (Supplement).
- ²³ "I. Etat de la population (Europe)", *International Statistical Yearbook* (The Hague, International Statistical Institute, 1916).
- ²⁴ Примерно такая же таблица была опубликована в 1907 году Статистическим управлением Франции.
- ²⁵ League of Nations Health Organization, *Statistical Handbooks Series*, Nos. 1-14, (Geneva, 1924-1930).
- ²⁶ Economic Intelligence Service, *Statistical Yearbook of the League of Nations, 1927-1942, and 1944*. (Geneva).
- ²⁷ *Принципы для системы статистического учета естественного движения населения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1953. XVII. 8).
- ²⁸ *Справочник по методике сбора данных о естественном движении населения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1955. XVII. 1).
- ²⁹ World Health Organization, Report of the First International Conference of National Committees on Vital and Health Statistics (London, 1953), WHO Technical Report Series, No. 85 (1954).
- ³⁰ World Health Organization, Report of the Second International Conference of National Committees on Vital and Health Statistics (Copenhagen, 1973), WHO Technical Report Series, No. 559 (1974).
- ³¹ International Institute for Vital Registration and Statistics, "Recommendations from regional conferences and seminars on civil registration and vital statistics", Technical Papers, No. 18 (1982) and No. 34 (November 1988).
- ³² *Proceedings of the International Statistical Conferences*, vol. IV (First session of the Inter American Statistical Institute, 6-18 September 1947, Washington, D.C.), resolution, pp. 31-34. (Mexico, 1948).
- ³³ "Second Inter American Statistical Congress, Bogotá, January 1950: Summary and Resolutions" in *Estadística*, Journal of the Inter American Statistical Institute, vol. VIII, No. 26 (March 1950).
- ³⁴ "Vital Registration Systems in Five Developing Countries: Honduras, México, Philippines, Thailand and Jamaica", *Vital and Health Statistics*, Series 2, No. 79 (National Center for Health Statistics, Hyattsville, Maryland, October 1980).
- ³⁵ *Diagnóstico del Registro Civil Latinoamericano*. Regional project: Improvement of Civil Registration and Vital Statistics Systems (Montevideo, Instituto Interamericano del Niño, 1982).
- ³⁶ H. B. Newcombe, S. Axford and A. P. James, "Family linkage of vital and health records", (Chalk River, Atomic Energy of Canada, Ltd., No. 470 (1957)) and "A plan for the study of fertility of relatives of children suffering from hereditary and other defects", (Chalk River, . . . , No. 511 (1957)).
- ³⁷ Luis Salleras San Marti, "Biological variables associated with late foetal death mortality in Spain". *Revista de Sanidad e Higiene Pública*, (Madrid), vol. 55, No. 9-10 (September-October 1981), pp. 1015-1034.
- ³⁸ Nordic Medico-Statistical Committee "Birth in the Nordic countries: registration of the outcome of pregnancy, (Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden) in 1979", *NOMESCO* (Reykjavik), No. 17 (1982).
- ³⁹ France, Ministère des affaires sociales et de la solidarité nationale, Service des statistiques, des études et des systèmes d'information, "Very low birth weight infants: An epidemiological approach" (May 1983), 26 pp unnumbered pages.
- ⁴⁰ Niegel Paneth, Syvan Wallenstein, John L. Kiely and Mervyn Sysser "Social class indicators and mortality in low birth infants", *American Journal of Epidemiology* (Baltimore, Maryland), vol. 116, No. 2 (August 1982), pp. 364-375.
- ⁴¹ J.M. Halpern, B.S. Unger and R.A. Wagner, "Microstudies in Yugoslavia (Serbian): Social structure and demography", Occasional Papers Series, No. 8 (1982), 53 pp. (Amherst, University of Massachusetts, International Area Studies Programme).
- ⁴² *Marriage and fertility: Local patterns in preindustrial Sweden, Finland and Norway*, report of the Family History Group (Uppsala, Sweden).
- ⁴³ Fumie Kugami, "The life cycle of the Japanese family", *Journal of Marriage and the Family* (Minneapolis), vol. 46, No. 1 (February 1984), pp. 191-204.
- ⁴⁴ Heldur Palli, "Parish registers and revisions: research strategies in Estonian historical demography and agrarian history", *Social Science History* (Beverly Hills, California), vol. 7, No. 3 (Summer 1983), pp. 289-310.
- ⁴⁵ J.P. Brun, "The population of Chaudebonne and Saint-Ferrol from 1690 to 1850", *Annales de démographie historique* (Paris), 1982, pp. 317-349.
- ⁴⁶ Josefne Csernak, "Trends in first marriages after World War II", *Demographia* (Budapest), vol. 25, No. 4 (1982), pp. 429-464.
- ⁴⁷ Jacques Dupaquier, "How does historical demography help us to understand the contemporary demographic situation?", *Population et Famille* (Brussels), No. 53 (1981), pp. 35-47 (содержит также исследование 3000 французских супружеских пар с начала XIX столетия до нашего времени).
- ⁴⁸ "Inheritance, demographic structure, and marriage: a cross-cultural perspective", *Journal of Family History* (Minneapolis, Minnesota), vol. 7, No. 3 (Fall 1982), pp. 289-298.

- ⁴⁹ D. Levine, "For their own reasons: Individual marriage decisions and family life", *Journal of Family History* (Minneapolis, Minnesota), vol. 7, No. 3 (Fall 1982), pp. 255-264 (из данных о восстановлении истории семей, Англия, 1600-1851 годы).
- ⁵⁰ H.M. Bahr, "Religious intermarriage and divorce in Utah and the mountain states", *Journal for the Scientific Study of Religion*, vol. 20, No. 3 (September 1981), pp. 251-261.
- ⁵¹ World Health Organization, "Measurements of level of health: a report of a study group", WHO Technical Report Series, No. 137 (1957).
- ⁵² R. Hoover and J.F. Fraumeni, "Geographic patterns of lung cancer: industrial correlations", *American Journal of Epidemiology*, vol. 103, No. 6 (1976), pp. 539-550.
- ⁵³ T.R. Fears, "Cancer mortality and asbestos deposits", *American Journal of Epidemiology*, vol. 104, No. 5 (1976), pp. 523-526.
- ⁵⁴ J.N. Morris, M.D. Crawford and J.A. Healy, "Hardness of local water supplies and mortality from cardiovascular diseases," *Lancet* (London), No. 1 (1961), pp. 860-862.
- ⁵⁵ R.R. West and C.R. Love, "Mortality from ischemic heart disease — intertown variation and its association with climate in England and Wales", *International Journal of Epidemiology*, vol. 5, No. 2 (1976), pp. 195-201.
- ⁵⁶ G. Pershagan, C.A. Klender and A.M. Bolander, "Mortality in region surrounding an arsenic emitting plant", *Environment Health Perspective*, No. 19 (1973), pp. 133-137.
- ⁵⁷ Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.XVII.9), пункт 278.
- ⁵⁸ Там же, пункт 46.
- ⁵⁹ Там же, пункты 41-42.
- ⁶⁰ Там же, пункт 44.
- ⁶¹ Резолюция № 9, озаглавленная «Относительно национальных комитетов по статистике естественного движения населения и здравоохранения», была принята Конференцией и одобрена первой Всемирной ассамблеей здравоохранения (WHA 1.36).
- ⁶² Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.XVII.9), пункты 354-358.
- ⁶³ CONCOR (Программное обеспечение для согласования текста и исправления ошибок) — это пакет программ редактирования: CENTS IV и V — программное обеспечение для построения перекрестных таблиц. Все они были разработаны Бюро переписей Соединенных Штатов и имеются как для большой ЭВМ, так и для микро-ЭВМ.
- ⁶⁴ Статистический отдел Организации Объединенных Наций разработал: а) COXTALLY с вариантами для большой ЭВМ и для мини-ЭВМ: систему для построения перекрестных таблиц данных переписей и обследований с обеспечением возможностей для вычисления процентных долей и выполнения других простых функций (написанную на машинном языке Кобол. Операционная система: различные основанные на дисках ЭВМ с системой поддержки выполнения программ на языке Кобол; ОЗУ: 65 Кбайт); б) PC-COXTALLY, вариант для персонального компьютера (микро-ЭВМ): систему перекрестного табулирования с обучающим дискетом, который строит таблицы до семи размеров и вычисляет процентные доли на любом уровне (написанную на языке Кобол, не требующую компилятора). Операционная система: ДОС 2.1 или выше; ОЗУ: 256 Кбайт; в) PC-EDIT: пакет программ для ввода и редактирования данных переписей и обследований с использованием микро-ЭВМ, редактирующих данные во время фактического ввода или в существующих файлах. (Французская и английская документация, написанная на языке Ассемблер и не требующая компилятора. Операционная система: ДОС 2.1 или выше; ОЗУ: 256 Кбайт).
- ⁶⁵ Язык для построения таблиц был разработан Бюро статистики труда Соединенных Штатов.
- ⁶⁶ Принципы и рекомендации..., пункты 238 и 239.
- ⁶⁷ Там же, пункт 242.
- ⁶⁸ Там же, пункт 245.
- ⁶⁹ Cuba Comité Estatal de Estadísticas, Dirección de Demografía, *Evaluación en 1974 de los Registros de Defunciones* (1980).
- ⁷⁰ W.R. Tracey, *Fertility of the Population of Canada* (Ottawa), Dominion Bureau of Statistics, (1941), Census Monograph, No. 1.
- ⁷¹ Sam Shapiro and Joseph Schacter, "Birth registration completeness: United States, 1950", *Public Health Reports*, vol. 67, No. 6 (United States Public Health Service, 1952).
- ⁷² United States of America, "Vital registration system in five developing countries: Honduras, Mexico, Philippines, Thailand and Jamaica", *Vital and Health Statistics*, Series 2, Data Evaluation and Methods Research, No. 79, Department of Health and Human Services publication, No. (PHS) 81-1353 (Hyattsville, Maryland, 1981).
- ⁷³ C. Chandrasekaran and W.E. Deming, "On a method of estimating birth and death rates and the extent of registration", *Journal of the American Statistical Association*, vol. 44, No. 245 (1949); and E.S. Marks, W. Seltzer and K.J. Krotki, *Population Growth Estimation: A Handbook of Vital Statistics Measurement* (New York, The Population Council, 1974). В отношении вполне обоснованной критики подхода, основанного на классическом методе двойной регистрации, см. С. Greenfield, "A revised procedure for dual record systems in estimating vital events", *Journal of the Royal Statistical Society*, Series A, vol. 139, part 3 (1976).
- ⁷⁴ Patience Lauriat, "Field experience in estimating population growth rates", *Demography*, vol. 4, No. 1 (1967).
- ⁷⁵ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, *Households Surveys in Asia: Organization and Methods* (Bangkok, 1981).
- ⁷⁶ Peter Gardiner, *Vital Registration in Indonesia: A Study of the Completeness and Behavioural Determinants of Reporting Births and Deaths* Canberra, Australian National University).
- ⁷⁷ United States of America, Committee on Population and Demography, National Research Council, *Collecting Data for the Estimation of Fertility and Mortality* (Washington, D.C., National Academy Press, 1981).
- ⁷⁸ United Kingdom, General Register Office, *Census 1951. England and Wales; General Report* (London, Her Majesty's Stationery Office, 1958).
- ⁷⁹ Ruth Puffer and G.W. Griffith, *Patterns of Urban Mortality, Scientific Publication No. 151* (Washington, D.C., Pan American Health Organization, 1967).
- ⁸⁰ H.G. Corbett, *Factors Influencing the Comparability of Mortality Statistics*, European Technical Conference on Mortality Statistics, Asnières-sur-Oise, 23-28 October 1961, Working Paper EURO-200/8.
- ⁸¹ Canada, Statistics Canada, *Vital Statistics, Volume 1: Births and Deaths, 1981* (Ottawa, Minister of Supply and Services, 1983).
- ⁸² Henry S. Shryock and others, *The Methods and Materials of Demography* (Washington, D.C., United States Department of Commerce, Bureau of the Census, 1971).
- ⁸³ Peru, Instituto Nacional de Estadística, "Mejoramiento de estadísticas vitales", *Plan final del proyecto* (Lima, 1978).
- ⁸⁴ Методы оценки качества исходных данных для демографических оценок, Руководство II (издание Организации Объединенных Наций (на английском, французском и испанском языках; на русском языке имеется некоммерческое издание).
- ⁸⁵ *Methods of Estimating Basic Demographic Measures from Incomplete Data: Manual IV* (United Nations publication, Sales No. E. 67. XIII.2) and *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation* (United Nations publication, Sales No. E. 83. XVIII.2).
- ⁸⁶ Paula Hollerbach and Sergio Diaz-Briquets, *Fertility Determinants in Cuba* (Washington, D.C., National Academy Press, 1983).
- ⁸⁷ Desmond Hunte, *Evaluation of the Trinidad and Tobago Fertility Survey 1977*, World Fertility Survey Scientific Reports, No. 44 (Voorburg, Netherlands, International Statistical Institute, 1983).
- ⁸⁸ *Manual X: Indirect Techniques...*, p. 32.
- ⁸⁹ *Ibid.*, p. 52.
- ⁹⁰ Robert Hartford, *Trends in Infant Mortality in Developed Countries, 1960 to 1979*, a paper presented at the annual meeting of the Population Association of America, Pittsburg, Pennsylvania, 1983.
- ⁹¹ M.S. Teitelbaum, "Birth underregistration in the constituent countries of England and Wales: 1841-1910", *Population Studies*, vol. 28, No. 2, pp. 329-343.
- ⁹² United States of America, "Vital registration system in five developing countries: Honduras, Mexico, Philippines, Thailand and Jamaica", *Vital and Health Statistics*, Series 2.
- ⁹³ William Brass, *Methods for Estimating Fertility and Mortality from Limited and Defective Data* (Chapel Hill, N.C., University of North Carolina, Laboratories for Population Studies, 1975).
- ⁹⁴ James Trussell and Jane Menken, "Estimating the completeness of registration of deaths and the relative underenumeration in two successive censuses", *Asian and Pacific Census Forum*, vol. 6, No. 2 (1979), pp. 9-11.
- ⁹⁵ William Brass, "A procedure for comparing mortality measures calculated from intercensal survival with corresponding estimates from registered deaths", *Asian and Pacific Census Forum*, vol. 6, No. 2 (1979), pp. 6-8.

- ⁹⁶ Samuel Preston and Kenneth Hill, "Estimating the completeness of death registration", *Population Studies*, vol. 34, No. 2 (1980), pp. 381-395.
- ⁹⁷ Samuel Preston and others, "Estimating the completeness of reporting of adult deaths in populations that are approximately stable", *Population Index*, vol. 46, No. 2 (1980), pp. 179-202.
- ⁹⁸ Linda G. Martin, "A modification for use in destabilized populations of Brass's technique for estimating completeness of death registration", *Population Studies*, vol. 34, No. 2 (1980), pp. 381-395.
- ⁹⁹ Neil Bennett and Shiro Horiuchi, "Estimating the completeness of death registration in a closed population", *Population Index*, vol. 47, No. 2 (1981), pp. 207-221.
- ¹⁰⁰ *Methodology and evolution of population registers and similar systems* (United Nations publication, Sales No. E. 69. XVII.15).
- ¹⁰¹ Статистический отдел Департамента по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, *Справочник по переписям населения и жилищного фонда* (часть II), Методологические исследования, серия F, № 54. Используемые в этой главе выражения «70-е годы» или «80-е годы» относятся соответственно к десятилетию переписей вокруг 1970 года (1965-1974 годы) и десятилетию переписей вокруг 1980 года (1975-1984 годы).
- ¹⁰² Более обстоятельное обсуждение см. *Руководство по обследованиям домашних хозяйств (пересмотренное издание)*, (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XVII.13).
- ¹⁰³ Manual IV: *Methods of Estimating* . . . ; and Manual X: *Indirect Techniques*
- ¹⁰⁴ Manual X: *Indirect Techniques*
- ¹⁰⁵ John G.C. Blacker, "Experiences in the use of special mortality questions in multi-purpose surveys: the single round approach", in *Data Bases for Mortality Measures* (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.3).
- ¹⁰⁶ William Brass, *Methods for Estimating*
- ¹⁰⁷ William Brass and others, *The Demography of Tropical Africa* (Princeton, New Jersey, Princeton University Press, 1968); Jeremiah M. Sullivan, "Models for the estimation of the probability of dying between birth and exact ages of early childhood", *Population Studies*, vol. 26, No. 1 (March 1972), pp. 79-97; James Trussell, "A re-estimation of the multiplying factors for the Brass technique for determining childhood survival rates", *Population Studies*, vol. 29, No. 1 (March 1975), pp. 97-108; Griffith Feeney: "Estimating infant mortality rates from child survivorship data by age of mother", *Asian and Pacific Census Newsletter*, vol. 3, No. 2 (November 1976), pp. 12-16; "Estimating infant mortality trends for child survivorship data", *Population Studies*, vol. XXXIV, No. 1 (March 1980), pp. 109-128.
- ¹⁰⁸ Manual X: *Indirect Techniques*
- ¹⁰⁹ Ibid, p. 97; William Brass and Kenneth Hill, "Estimating adult mortality from orphanhood" in *International Population Conference, Liège, 1973*, vol. 3 (Liège, International Union for the Scientific Study of Population), pp. 111-123.
- ¹¹⁰ Manual X: *Indirect Techniques* . . . ; K. Hill, "Indirect methods of estimating adult mortality levels", doctoral dissertation, University of London (1975); and "Estimating adult mortality levels from information on widowhood", *Population Studies*, vol. 31, No. 1 (March 1977), pp. 75-84.
- ¹¹¹ Lee Jay Choo, "The own children approach to fertility estimation: an elaboration" in *International Population Conference, Liège, 1973*, vol. 2 (International Union for the Scientific Study of Population), pp. 263-280.
- ¹¹² National Academy of Sciences, Committee on Population and Demography, "Collecting data for the estimation of fertility and mortality", report No. 6 (Washington, D.C., National Academy Press, 1981), p. 220.
- ¹¹³ Ibid., p. 251.
- ¹¹⁴ Marks, Seltzer and Krotki, *op. cit.*
- ¹¹⁵ Blacker, *op. cit.*
- ¹¹⁶ *World Fertility Survey Conference, London, 7-11 July 1980: Record of Proceedings*, vol. 3, pp. 17, 455; см. также Программу демографических обследований и исследований в области здравоохранения, которая имеет целью сбор данных о фертильности, планировании семьи, смертности, охране здоровья матери и ребенка в развивающихся странах Африки, Азии и Латинской Америки (Институт развития ресурсов (Вестингауз), Колумбия, штат Мэриленд, Соединенные Штаты Америки).
- ¹¹⁷ См. например, документы Семинара по анализу истории рождений, Лондон, 9-11 апреля 1980 года (Всемирное обследование фертильности, Международный союз научного изучения населения и Центр по исследованиям населения, Лондонская школа гигиены и тропической медицины); и документы Конференции по всемирному обследованию фертильности, Лондон, 7-11 июля 1980 года, *Record of Proceedings*, vol. 3 (Voorburg, Netherlands, International Statistical Institute, 1981); William Brass, "Birth history analysis" (pp. 143-169) and Kenneth H. Hill, "Methods for estimating fertility and mortality trends using World Fertility Survey and other data", pp. 455-508.
- ¹¹⁸ Chris Scott and Susheela Singh, "Problems of Data Collection in the World Fertility Survey", *World Fertility Survey Conference, Record of Proceedings* . . . , pp. 17-76.
- ¹¹⁹ World Health Organization: "Guidelines for measurement of foetal, maternal and infant mortality by follow-up of recorded pregnancies", (WHO/HS/NAT. COM/82.380).
- ¹²⁰ См., например, The National Demographic Survey of Peru, 1974-1976, reports 1-8 (Lima, National Statistical Institute, 1978).
- ¹²¹ *Approaches to the Collection of Mortality Data in the Context of Data Needs* (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.3).
- ¹²² Marks, Seltzer and Krotki, *op. cit.*
- ¹²³ Chandrasekaran and Deming, "On a method of estimating birth and death rates and the extent of registration", *op. cit.*
- ¹²⁴ Marks, Seltzer and Krotki, *op. cit.*, pp. 41-52; см. также papers of the Laboratories for Population Statistics, Scientific Reports Series, University of North Carolina: R.J. Meyers, "The dual record system: an overview of experience in five countries (No. 26, 1976); J.W. Ligner and H.B. Wells, "Organization and methods of the dual record system of India" (No. 9, 1973); E. Chanlett and M.D. Fichet, "The dual record system: vital event recording system" (No. 27, 1976); and National Academy of Sciences, Committee on Population and Demography, "Collecting data for the estimation of fertility and mortality", Report No. 6 (Washington, D.C., National Academy Press, 1981), p. 108.
- ¹²⁵ Manual X: *Indirect Techniques*
- ¹²⁶ John Blacker "Experiences in the use of special mortality questions in multi-purpose surveys: the single round approach, in *Data Bases for Measurement of Mortality* (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.3), pp. 79-89.

ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ

Аннулирование законного брака	Прекращение или лишение юридической силы законного брака решением компетентных властей в соответствии с законами страны, которое придает сторонам статус лиц, никогда не заключавших брачного союза.		ности беременности; о смерти свидетельствует тот факт, что после такого отделения внутриутробный плод не дышит и не проявляет никаких других признаков жизни, таких, например, как сердцебиение, пульсация пуповины или же отчетливые движения произвольных мышц.
Базисное население	Количество людей в данном районе (например, в стране, провинции, городе и т.д.), к которому относится конкретный коэффициент естественного движения населения, то есть знаменатель общего коэффициента рождаемости или коэффициента смертности; численность этого населения определяется посредством переписи.	Возраст	Промежуток времени между днем, месяцем и годом рождения и днем, месяцем и годом наступления события, выраженный в наибольшей полной единице солнечного времени, такой, как годы для совершеннолетних и детей и месяцы, недели, дни, часы или минуты жизни в соответствующих случаях для младенцев моложе одного года (григорианский календарь).
Биологическая семья	Родители и их дети.		Значимое состояние, оказывающее неблагоприятное воздействие на течение болезни, и, таким образом, способствующее летальному исходу, но не связанное с болезнью или состоянием, непосредственно приведшем к смерти.
Брачное состояние	Гражданское состояние каждого индивидуума с точки зрения брачных законов или обычаев страны, то есть статус лица, либо никогда не состоявшего в браке, либо состоявшего в браке, либо овдовевшего и не вступившего в повторный брак, либо разведенного и не вступившего в повторный брак, либо состоящего в браке, но юридически разлученного, либо состоящего в супружеском союзе де-факто.	Второстепенная причина смерти	Процесс отбора ряда случаев из всех случаев в конкретной группе или генеральной совокупности.
Вероятностная выборка	Выборка, произведенная путем применения метода отбора, основанного на теории вероятности (произвольный процесс), то есть метода, опирающегося на знание того, что любая отбираемая единица является вероятной.	Выборка	Один из членов домашнего хозяйства, признаваемый главой домохозяйственной единицы ее другими членами или им самим (или ею самой), если данное лицо является одиноким и живет отдельно.
Вес при рождении	Вес, определяемый непосредственно после рождения ребенка, живого или мертвого (обычно выраженный в граммах).	Глава домашнего хозяйства	Официальное досье с вкладными листами или книга записей для каждого вида события естественного движения населения, в которых юридически регистрируются в соответствии с установленными процедурами события естественного движения населения и изменения в гражданском статусе, происходящие в четко определенном районе (например, в графстве, округе, муниципалитете, церковном приходе и т.д.).
Вид брака	Вид акта, церемонии или процесса, посредством которого устанавливается юридическая связь между мужем и женой, то есть гражданский брак, гражданско-церковный брак, только церковный брак или брак, основанный на обычае.	Гражданский регистр	Должностное лицо, несущее ответственность за гражданскую регистрацию и за регистрацию
Внутриутробная смерть	Смерть, пришедшая до полного изгнания или извлечения из утробы матери продукта зачатия, независимо от продолжитель-	Гражданский регистратор	

	событий естественного движения населения и представление информации о них для статистических целей.	Изменение фамилии	Лицо может обратиться в суд с ходатайством об изменении его фамилии в гражданском регистре по личным причинам.
Гражданство	Правовая принадлежность к государству соответствующих лиц (то есть живорожденных, родителей, умерших, невест, женихов, разведенных).	Интервал со времени предыдущего живорождения	Время, истекшее со дня, месяца и года предыдущего живорождения до даты последнего живорождения, измеряемое полными месяцами.
Дата наступления события естественного движения населения	Точный день, месяц и год (по григорианскому календарю), а также в соответствующих случаях час и минута, в которые наступило событие.	Информатор	Лицо, обязанность которого, определенная законом, состоит в сообщении местному регистратору <i>факта</i> наступления события естественного движения населения и предоставлении всей информации и характеристик, относящихся к событию. Только на основе его сообщения событие может быть юридически зарегистрировано местным регистратором.
Дата регистрации события естественного движения населения	День, месяц и год (по григорианскому календарю) внесения записи в гражданский регистр.	Исчерпанная фертильность	Число детей, когда-либо рожденных живыми в течение всего репродуктивного периода женщины.
Дата рождения	Час (минута), день, месяц и год рождения, установленные с тем, чтобы можно было определить точный возраст по мере необходимости в исполнившихся годах, месяцах, днях, часах (минутах) жизни.	Качественные ошибки	Не относящиеся к выборке ошибки, такие, как ошибки, вытекающие из незнания или забывания фактов, отказа отвечать на вопрос, непонимания вопроса или нечетко заданного вопроса опрашиваемым или неправильной записи им ответов.
Домашнее хозяйство	Единица (учета), включающая либо индивидуума, который обеспечивает себя продуктами питания и другими основными средствами к существованию, либо группу из двух и более лиц, живущих вместе и совместно обеспечивающих себя продуктами питания и другими основными средствами к существованию.	Когорта	Группа лиц, затрагиваемых определенным событием в установленный период времени. Например, когорта по 1985 году рождения — это люди, родившиеся в этом году.
Единица выборки	Одна из единиц, на которые делится совокупность с целью осуществления выборки, причем после произведенного отбора каждая единица рассматривается как индивидуальная и неделимая. Такие единицы могут определяться либо на какой-либо естественной основе, такой, как домашнее хозяйство или лицо, либо на какой-либо произвольной основе, такой, как районы, определяемые с помощью координат на карте.	Компилирование данных о естественном движении населения	Процесс уплотнения информации путем классификации и табулирования статистических данных о естественном движении населения по различным категориям или группам с целью получения статистики естественного движения населения в соответствии с определенной программой построения таблицы.
Законнорожденный ребенок	Ребенок, рожденный от родителей, состоящих во время его рождения в законном браке в соответствии с законами или обычаями страны.	Коронер	Должностное лицо графства, округа, муниципалитета и т.д., проводящее дознание в отношении трупов лиц, которые, возможно, умерли в результате насилия или несчастного случая (неестественные смерти).
Запись события естественного движения населения	Внесенный в гражданский регистр юридический документ, удостоверяющий факт наступления события естественного движения населения и определяющий его характеристики.	Коэффициент внутриутробной смертности	Число внутриутробных смертей, происшедших среди населения данного географического района в течение данного года на 1000 всех рождений (живорождения плюс внутриутробные смерти).

Коэффициент естественного прироста населения	Разность между числом живорождений и числом смертей, происшедших в данном году, деленная на среднегодовую численность населения в этом году и умноженная на какой-либо множитель (обычно 1000). Коэффициент разности между общим коэффициентом рождаемости и общим коэффициентом смертности. Этот измеритель движения населения исключает последствия миграции.	Место наступления события	Административно-территориальная единица страны (округ, графство, муниципалитет и провинция, департамент, штат), в которой имеет место живорождение или смерть, внутриутробная смерть, бракосочетание или развод.
Коэффициент материнской смертности	Число смертей по послеродовым причинам, происшедших среди женского населения данного географического района в данном году на 100 000 живорождений, имевших место среди населения данного географического района в том же году.	Метод регистрации	Непрерывная обязательная регистрация наступления событий естественного движения населения наряду с некоторыми идентифицирующими или описательными характеристиками, относящимися к этим событиям, как это предусматривается в гражданском кодексе, законах или постановлениях каждой страны. Событиями естественного движения населения могут быть живорождения, внутриутробные смерти, смерти, бракосочетания, разводы, судебные разлучения, аннулирования браков, усыновления, признания (признания внебрачных детей), узаконения.
Коэффициент младенческой смертности	Число смертей в возрасте моложе одного года, происшедших среди живорожденных в данном географическом районе в течение данного года на 1000 живорождений, имевших место среди населения данного географического района в том же году.	Метод счетчиков	Информация по каждому лицу в ходе переписи населения или при выборочном обследовании собирается и заносится в переписной лист счетчиком, назначенным для выполнения этой операции в конкретном районе.
Коэффициент неонатальной смертности	Число смертей в течение первых 28 полных дней жизни, происшедших среди живорожденных в данном географическом районе в течение данного года на 1000 живорождений.	Население или его группы, потенциально подверженные наступлению того или иного события	Население, или его группы, которые потенциально подвержены наступлению какого-либо события естественного движения населения, например все население в случае смертей, группа лиц, состоящих в законном браке, в случае разводов и т.п.
Кровные родственники	Лица, связанные общим происхождением от одного и того же прародителя или предка.	Незаконно рожденный ребенок	Ребенок родителей, которые, согласно внутригосударственному праву или обычаю, не состояли в браке во время его рождения.
Лицо, принимавшее роды	Лицо, оказывавшее помощь матери при родах, будь то врач, акушерка, медицинская сестра, другой представитель вспомогательного медицинского персонала, неспециалист и т.п.	Общий коэффициент брачности	Число браков, заключенных среди населения данного географического района в течение данного года, на каждую 1000 человек всего среднегодового населения данного географического района в том же году.
Лицо, удостоверяющее причину смерти	Лицо, уполномоченное законом (врач, посещавший умершего (умершую) во время его или ее последней болезни; или coroner в случае смерти лиц, которых не посещал врач во время их последней болезни, или неестественных смертей, происшедших в результате насилия или несчастного случая), выдающее свидетельство в установленной форме, в котором указывается на основании его или ее знания или мнения причина смерти и другие факты, относящиеся к событию, для представления местному регистратору.	Общий показатель количества разводов	Число разводов, имевших место среди населения данного географического района в течение данного года, на каждую 1000 человек всего среднегодового населения данного географического района в том же году.
Местожителство (место проживания)	Административно-территориальная единица страны (округ, графство, муниципалитет и провинция, департамент,		

Общий коэффициент рождаемости	Число живорождений, имеющих место среди населения данного географического района в течение данного года, на каждую 1000 человек всего среднегодового населения данного географического района в том же году.	Поздняя внутриутробная смерть	Смерть, происшедшая до полного изгнания или извлечения из утробы матери продукта зачатия при продолжительности беременности в 28 недель и более.
Общий коэффициент смертности	Число смертей, происшедших среди населения данного географического района в течение данного года, на каждую 1000 человек всего среднегодового населения данного географического района в том же году.	Полный охват	Регистрация всех событий естественного движения населения, происходящих в каждом географическом районе и среди всех групп населения страны.
Оглашение брака (извещение о предстоящем браке)	Оповещение или объявление о предполагаемом браке между сторонами, полные имена и фамилии, а также адреса которых указываются в публичных местах в течение установленного законом периода.	Порядковый счет браков	Порядковый номер (то есть первый, второй, третий и т.д.) заключаемого законного брака или расторгаемого законного брака.
Одноэтапное обследование	Обследование, проводимое только один раз, в отличие от многоэтапного обследования, которое проводится в несколько этапов в последовательные промежутки времени.	Порядок рождений (или число детей)	Порядковый номер зарегистрированного живорождения или внутриутробной смерти по отношению ко всем предыдущим исходам беременности матери, независимо от того, были ли исходом живорождение или внутриутробная смерть и были ли беременности брачными или внебрачными.
Отсроченная регистрация (поздняя регистрация)	Регистрация события естественного движения населения после установленного срока, указанного в существующих законах, правилах или постановлениях, при условии удовлетворения некоторых требований.	Последовательное обследование (или много-разовое обследование или много-этапное обследование)	Вид обследования, при котором включенные в него домашние хозяйства, неоднократно опрашиваются путем второго, третьего, четвертого и т.д. посещения для получения информации о событиях естественного движения населения посредством регистрации изменений в составе домашних хозяйств, происшедших между последовательными посещениями.
Первоначальная причина смерти	Болезнь или телесное повреждение, которые вызвали цепь болезненных событий, приведших непосредственно к смерти, или обстоятельства несчастного случая или насилия, которые вызвали смертельное телесное повреждение. Первоначальная причина смерти должна быть принята в качестве причины для построения таблиц по статистике смертности. (См. также «Второстепенная причина смерти»).	Пособие на ребенка	Денежная сумма, периодически выплачиваемая одинокому родителю ребенка, пока последний не достигнет определенного возраста.
Перепись населения	Процесс сбора, компилирования, оценки, анализа и публикации или распространения иным образом демографических, экономических и социальных данных, относящихся в конкретное время ко всем лицам в стране или в части страны с четко определенными границами.	Признание	Судебное заявление, уполномочивающее гражданского регистратора занести в регистр фамилию отца, данную ребенку, рожденному вне брака, запись о рождении которого была сделана ранее.
Период беременности	Промежуток времени, измеряемый полными неделями, между первым днем последнего менструального периода матери и днем, месяцем и годом родоразрешения независимо от того, является ли продукт зачатия живорожденным или рожден-	Причины смерти	Все болезни, болезненные состояния или телесные повреждения, которые вызвали смерть или способствовали ее наступлению, и обстоятельства несчастного случая или насилия, которые привели к любым таким телесным повреждениям. Симптомы или виды умирания, такие, как сердечная недостаточность или астенция, не считаются причинами смерти, используемыми для статистических целей. См. также «Первоначальная причина смерти» и

	«Второстепенная причина смерти».				ной основе, как это предусматривается законами и постановлениями страны, штата, провинции и т.д.
Провал памяти	Невозможность вспомнить что-либо при сообщении событий или характеристик при ответах на ретроспективные вопросы.	Системы гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения			Государственный механизм, созданный в стране, провинции, штате или другой административно-территориальной единице страны как для регистрации событий естественного движения населения в юридических целях, так и для компилирования статистических данных о естественном движении населения на основе этих регистрационных записей, как это предусматривается законами и постановлениями страны.
Продолжительность брака	Промежуток между днем, месяцем и годом вступления в брак и настоящим временем. Часто выражается в полных годах.				
Промежуточная внутриутробная смерть	Смерть, происшедшая до полного изгнания или извлечения из утробы матери продукта зачатия при продолжительности беременности от 20 до менее 28 недель.				
Развод	Окончательное юридическое расторжение брака; разлучение мужа и жены, которое дает сторонам право вновь вступать в брак с учетом гражданских, религиозных и/или других положений в соответствии с законами страны.	Система двойной регистрации			Одновременный сбор данных о событиях естественного движения населения, главным образом о рождениях и смертях и соответствующих группах населения, которые потенциально подвержены наступлению того или иного события на основе применения двух способов, теоретически независимых один от другого: а) с помощью процедуры непрерывной регистрации событий естественного движения населения, которая может быть иной, чем система гражданской регистрации, б) путем периодического выборочного обследования домашних хозяйств, проводимого в том же географическом районе. Сопоставление событий, сообщенных в ходе применения этих двух процедур, обеспечивает методику улучшения оценки общего числа событий естественного движения населения.
Разрешение на похороны	Официальное указание, разрешающее отвезти мертвое тело (труп) на кладбище.				
Ранняя внутриутробная смерть	Смерть, происшедшая до полного изгнания или извлечения из утробы матери продукта зачатия при продолжительности беременности, составляющей менее 20 полных недель.				
Ретроспективное демографическое обследование	Вид демографического обследования, в ходе которого задаются вопросы, относящиеся к наступлению событий естественного движения населения в течение установленного периода, предшествующего дате опроса.				
Самоисчисление	Заполнение вопросников переписного обследования самими респондентами.	Событие естественного движения населения			Живорождение, смерть, внутриутробная смерть, бракосочетание, развод, усыновление, узаконение, признание отцовства, аннулирование брака или судебное разлучение.
Свидетельство для удаления трупа	Свидетельство регистратуры о регистрации смерти, выданное информатору, в форме предписания, или постановление коронера в отношении неестественной смерти для целей удаления трупа (для похорон или кремации) согласно законам, религиозной практике и/или действующим правилам страны.	Соединение записей			Объединение информации из двух или более источников данных с целью получения фактов, касающихся лица или события, которых нет ни в одной из отдельных записей.
Система гражданской регистрации	Государственный механизм, созданный в стране, штате, провинции или любой другой административно-территориальной единице страны с целью юридической регистрации событий естественного движения населения и других событий, относящихся к гражданскому составу населения, на постоян-	Соотношение полов при рождении			Число живорожденных мальчиков на 100 живорожденных девочек.
		Статистика естественного движения населения			Информация, систематически собираемая и компилируемая в цифровой форме и относящаяся к записям событий естественного движения населения и информации извлекаемая из них.

Статистическая запись событий естественного движения населения	Документ или форма, содержащие сообщения, касающиеся отдельного события естественного движения населения или ряда событий естественного движения населения одного и того же вида, и заполняемые во время регистрации с целью удовлетворения потребностей в компилировании статистических данных о естественном движении населения.	Узаконение	в известность местного гражданского регистратора о наступлении события естественного движения населения задолго до того, как это сделает законным образом назначенный информатор.
Статистическая отчетность	Представление статистических сообщений о событиях естественного движения населения учреждению, ответственному за компилирование статистических данных об этих событиях.	Усыновление	Официальное наделение лица статусом и правами законности в соответствии с законами страны.
Судебное (юридическое) разлучение	Расторжение брачного союза супружеской пары в соответствии с законодательством каждой страны, которое не дает сторонам права на вступление в новый брак.	Фактическое население	Законное и добровольное принятие ребенка другими родителями и отношение к нему как к своему собственному в соответствии с законами страны. Путем судебного процесса, независимо от того, состоит ли он в родстве с усыновителем или нет, усыновленный ребенок приобретает права и статус законнорожденного ребенка.
Счетчик	Член проводящего обследования персонала, которому поручено осуществлять ту часть регистрации переписываемых лиц, которая заключается в подсчете и составлении списков людей или в оказании помощи респондентам представлять ответы на вопросы и в заполнении вопросника.	Юридическое население	Понятие, согласно которому лица (или события естественного движения населения) приписываются (или относятся) к географическому району, где они находились (или произошли) в определенное время.
Уведомитель	Назначенное лицо, на которое возложена обязанность ставить		Понятие, согласно которому лица (или события естественного движения населения) приписываются (или относятся) к географическому району на основе местожительства.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
